



## EDITORIALE UN NO CONTRO L'ITALIETTA

di Sergio Baraldi

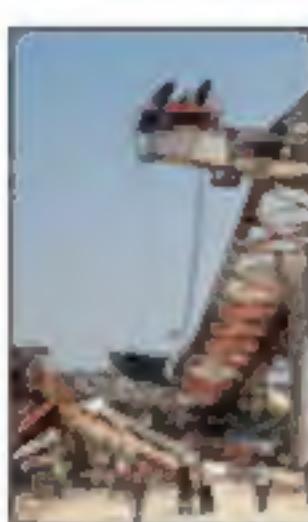
Sarebbe difficile trovare una motivazione più convincente per votare «no» al referendum sulla Costituzione voluta dal centrodestra di quella che, paradossalmente, ha fornito il più fiero sostenitore del «sì», Umberto Bossi. In una intervista il leader della Lega ha dichiarato: «Spero almeno in una vittoria schiacciante al Nord, così avremo il diritto di andare all'Onu a rivendicare i nostri diritti e le nostre libertà come popolo». Tralasciamo il fatto che il leader della Lega lascia capire, per la prima volta, di non essere del tutto persuaso della vittoria. Il punto politico è che il partito che ha ispirato la nuova Costituzione e ha spinto la Casa delle libertà a seguirlo su questa strada pone la questione centrale del voto di oggi. Definisce quello che Montesquieu avrebbe chiamato lo spirito della legge. Il quale consiste, come spiega indirettamente Bossi, nel fatto che la riforma del centrodestra introduce il principio della conflittualità tra tutti i livelli costituzionali e i soggetti pubblici.

Al punto che Bossi sembra ipotizzare di perdere il referendum, ma in virtù del risultato che spera di ottenere al Nord vorrebbe presentarsi all'Onu per reclamare la secessione o quasi. In due interessanti articoli il professor Bartole, costituzionalista dell'Università di Trieste e uno dei più importanti studiosi italiani, ha spiegato con estrema chiarezza tutto il groviglio di contraddizioni e punti oscuri contenuti nella riforma del centrodestra. Ma si deve riconoscere all'on. Bossi di avere sintetizzato il cuore del tema: la nostra attuale Costituzione potrebbe anche avere necessità di una riforma che la adegui alle mutate condizioni storiche, ma quella per la quale i cittadini oggi e domani sono chiamati a esprimere il proprio sì o no nasconde il virus di una conflittualità permanente. È un rischio che non solo pone la Costituzione di Calderoli in contrasto con quella che dovrebbe essere la funzione di tutte le costituzioni e istituzioni, che è quella di favorire la coesione nazionale, mentre qui al contrario c'è un disegno che costituzionalizza una guerra di tutti contro tutti, comuni contro regioni, province contro comuni, regioni contro Stato. Non sfugge ai lettori il fatto che se al centro del disegno istituzionale del Paese si pone il conflitto, sia pure

non dichiarato, è chiaro che si inietta nelle vene della nazione una logica centrifuga rispetto alla vita collettiva che finirà per alimentare tutti i possibili particolarismi, egoismi di territorio, di gruppi sociali, di sindaci o presidenti. E si getta nell'incertezza l'intera vita pubblica. Possiamo immaginare le scene viste per la Tav, per il passante di Mestre o per la variante di valico dell'autostrada Bologna-Firenze, moltiplicate per mille. Già l'Italia è il Paese nel quale qualsiasi opposizione pretende di esercitare un diritto di veto sulla maggioranza. E comportandosi così ha frenato la sua modernizzazione. È facile prevedere cosa potrebbe accadere se lo stato di conflitto istituzionale fosse alimentato dalla stessa Costituzione. La conseguenza di questa lotta continua sarebbe quella di indebolire l'Italia più di quanto già non lo sia e di rendere difficile, se non impossibile, assumere decisioni strategiche sui problemi strutturali, cruciali per il rilancio.

La lunga transizione italiana sfocerà in una immagine deformata, peggiorata dall'Italietta ingovernabile di quindici anni fa? Il clima da condominio sarà applicato alla nazione? La Costituzione di Calderoli certo non aiuta il Paese a «fare sistema» per affrontare e superare le grandi sfide poste dalla globalizzazione e dall'allargamento dei confini europei. L'Italia ha necessità di sviluppare sinergie, cooperazioni, coesione. E di decidere, rendendo più efficiente la sua struttura di governo ai diversi livelli. È inutile illudersi: il Paese è chiamato a collaborare e, nello stesso tempo, a competere con gli altri partner europei e con le altre aree del mondo. Per riuscirci ha bisogno di istituzioni forti, di una società che discuta e si divida sulle scelte programmatiche, ma che sappia reagire unita al processo di cambiamento che sta mutando volto al pianeta. Una Costituzione dove non si capisce che cosa fa lo Stato e che cosa fanno le Regioni, che cosa fa la Camera e che cosa il Senato, che rischia di frantumare l'idea di un Paese fondato sul principio del pari godimento dei diritti civili e sociali, e che si affida solo ai superpoteri del capo del governo per fermare la logica di centrifugazione della vita collettiva, rappresenta l'esatto contrario di quello che serve.

● Segue a pagina 2



### AUTOSTRADA

## Crolla il cantiere un morto, 14 feriti

A PAGINA 5



### SANITÀ MOBILITÀ

## Termometri a 40°: scatta l'allerta caldo

A PAGINA 5



### L'INTERVISTA

## Porto: Castellani il traghettatore

A PAGINA 11

Scontro tra i poli anche alla vigilia, ma dialogano Casini e Bertinotti: appuntamento a luglio per cambiare insieme

# Referendum sulla Costituzione

## Oggi e domani chiamate alle urne 47 milioni di persone: non c'è quorum Sì o no sulla scheda arancione per confermare o bocciare le riforme

### AUSTRALIA, LIPPI PENSA A TONI CALCIOPOLI: COINVOLTI ALTRI CLUB



Germania e Argentina  
già ai quarti di finale

● A pagina 4 e nello Sport

ROMA Dopo la doppia tornata elettorale (politiche e amministrative) l'Italia torna al voto: 47.342.453 elettori sono chiamati oggi e domani alle urne per il referendum confermativo sulla riforma costituzionale approvata lo scorso anno. Urne aperte oggi dalle 8 alle 22 e domani dalle 7 alle 15. Lo scrutinio avrà inizio subito dopo la chiusura della votazione. Non è previsto quorum.

### Inchiesta Savoia Il gip: Sottile deve restare in carcere

● A pagina 4

Stato, le funzioni e la composizione di Camera, Senato, Corte costituzionale e Csm, il procedimento legislativo.

Il centrodestra è schierato per il «sì» alla riforma, mentre il centrosinistra invita a votare «no». Ma sul dopo ci sono già prove di dialogo tra Casini e Bertinotti.

● Alle pagine 2 e 3

### PASSIONE ELETTORALE

di Roberto Weber

Buffi, davvero buffi questi italiani. In quello che una volta veniva definito «Occidente capitalistico» pochissimi popoli segnalano una disaffezione profonda quanto quella degli italiani per la politica, per chi li governa, e - con poche differenze - per chi sta all'opposizione e tuttavia non c'è alcun popolo al mondo che con tanta mugugno allegria si reca a votare.

● Segue a pagina 11

Il centrodestra: provvedimento inutile, vi ha già provveduto il Parlamento

## Tutela sloveni, la Cdl boccia la legge e annuncia battaglia

TRIESTE Il centrodestra boccia compattamente la legge regionale di tutela della minoranza slovena firmata da Roberto Antonaz e appena approvata in giunta: «Esiste già una legge nazionale per la tutela della minoranza slovena. Non si capisce l'utilità di una legge regionale per una doppia tutela». A scagliarsi contro il provvedimento, promettendo una durissima battaglia in aula, sono Forza Italia, Lega Nord e An, tutte contrarie al provvedimento. La legge, affermano i partiti di opposizione, causa disuguaglianze, va a sovrapporsi a una legge statale, interessa solo una parte del Friuli Venezia Giulia. Il più critico è Roberto Menia, deputato di An.

● Elena Orsi a pagina 10

### Regione-consorzio braccio di ferro sull'aeroporto Fvg



● A pagina 9

STRATEGIE E PARTITI

### SE ILLY FA BLAIR

di Gabriele Pastrello

A volte bisogna fare un lungo giro per vedere meglio quello che sta vicino. Forse, per capire quello che accade a Trieste bisogna passare per Londra. Da quell'osservatorio si può infatti notare che Riccardo Illy condivide con Tony Blair un insolito rapporto con le forze politiche di riferimento, la coalizione chiamata Intesa democratica per il primo, e il New Labour per il secondo.

● Segue a pagina 4

Mentre i titolari delle case di riposo private protestano contro l'indagine dell'Azienda sanitaria si accende il dibattito sul problema

## «Legare i vecchi? Deve decidere il medico»

**Everyway travel**  
[www.everywaytravel.com](http://www.everywaytravel.com)

**Luglio in GRECIA e...**

**CORFU\***  
7 notti dal 16 - 23/07 in appartamento + traghetto da Venezia + auto, da 189€ a persona

**CEFALONIA**  
7 notti per tutto luglio in appartamento + volo da/per Trieste, da 189€ a persona

\* quota apertura pratica a tasse

**in Magna GRECIA**

**SPECIALE CALABRIA & ISOLE EOLIE TROPEA**  
Soggiorno mare e minitur 17 - 28/07 o 28/07 - 8/08 (12 gg) con voli da/per Trieste + bus transfer in hotel 4\* + villaggio (mezza pensione) + escursioni in Calabria, isole Eolie. Prezzo da 189€ per persona

**SPECIALE SICILIA AGOSTO GOLFO DI PALERMO**  
Soggiorno mare e minitur 28/08 - 04/09 (8 gg) con voli da/per Trieste + bus transfer in allegro villaggio 3\* superior (mezza pensione) da 189€ per persona

\* quota apertura pratica

**Ti aspettiamo nel palazzetto rosa di Piazza della Borsa il tuo miglior investimento tra le due banche**

Per informazioni 040/6740211, Piazza della Borsa 10 - 2° piano - 34121 Trieste  
[www.everywaytravel.com](http://www.everywaytravel.com) e-mail: [info@everywaytravel.com](mailto:info@everywaytravel.com)

Il direttore della clinica geriatrica: «Contenzione solo in caso di necessità»

TRIESTE Mentre i titolari delle case di riposo private protestano risentite contro i risultati dell'indagine dell'Azienda sanitaria triestina affermando che il «bollino blu» di qualità se lo daranno da soli, si accende il dibattito sull'agghiacciante problema: legare o no i vecchi? Prudentissimo il commento di Gabriele Toigo, direttore della clinica geriatrica di Cattinara: «È un problema medico e etico - afferma - la contenzione va usata il meno possibile, lo dice anche il codice deontologico degli infermieri, è il medico che deve decidere se vi è questo estremo stato di necessità».

● A pagina 22  
Gabriella Ziani

**IN EDICOLA**

**IL SECONDO VOLUME**

**a richiesta con  
IL PICCOLO  
a soli € 7,90 in più**

(il Piccolo + Libro € 8,80)

Segreto bancario ed alta redditività. 2 buone ragioni per scegliere la Cassa di Risparmio della Carinzia: il partner nell'investimento.

**OBBLIGAZIONE COLLEGATA ALL'EURIBOR**  
Rendimento: Cap: 6% - Floor: 4%  
Scadenza: 2014  
Proposta limitata

Non esitate a contattarci per avere informazioni su altre forme di investimento.

[www.bancasparkasse.it](http://www.bancasparkasse.it)

TRIESTE Tel. 040 365098 UDINE Tel. 0432 26721	PORTOFINO Tel. 0434 27030 TREVISO Tel. 0422 582667	VICENZA Tel. 0444 525230 PADOVA Tel. 049 8750314
--	---	---

Cassa di Risparmio della Carinzia  
**SPARKASSE**  
LA DISCREZIONE È NELLA NOSTRA NATURA

SEDE: VILLACH - MORITSCHSTRASSE, 11 - AUSTRIA - TEL. 0043-50100-31613

Stampa on-line le tue foto digitali su  
**KataWeb**  
[www.kataweb.it/foto](http://www.kataweb.it/foto)

Oggi la pagina Speciale Gola  
A pagina 18

## Vandali ai Topolini spaccano le docce: nessuna traccia

TRIESTE Tornano i vandali, probabilmente quelli che stanno facendo a pezzi i giardini pubblici triestini: hanno cambiato zona e obiettivi. Tra il quarto e il quinto Topolino, a Barcola, hanno messo fuori uso le docce, spaccato un disassatore stradale per poi buttarlo in mare. Bravate o branco? Comunque sia, il solito, demenziale gesto è servito anche per mettere a fuoco la situazione assolutamente precaria dei bagni più amati dai triestini. Nessuno ci ha messo mano per tempo. Ringhiere e passamanio arrugginiti, sciacquoni che non funzionano, un pericoloso spuntone di ferro che esce ad un pelo dall'acqua, coperto provvidenzialmente da qualcuno con una bottiglia di plastica. E ancora una doccia inservibile e una piattaforma di cemento, collegata alle scalette per la discesa in mare, che ha ceduto rovinosamente, lasciando un buco di almeno mezzo metro. Tra vandali e incuria, un disastro.

● Daria Camillucci a pagina 21





L'ex ministro dell'Economia Giulio Tremonti con il leader leghista Umberto Bossi



L'abbraccio alla Camera tra Pier Ferdinando Casini e Fausto Bertinotti

**REFERENDUM COSTITUZIONALE** L'ex presidente della Camera e il suo successore convocano una tavola rotonda il 4 luglio

# Casini-Bertinotti, riforma dopo il voto

Iniziativa «bipartisan» alla presenza di Fini, Tremonti, Violante e Franceschini

ROMA Comunque vada, qualunque sarà l'esito del referendum sulla devolution, il Parlamento avrà il problema di riprendere a occuparsi di riforme istituzionali. Perciò già ora alla vigilia del voto, si ragiona sul dopo, su come, dopo una contrapposizione frontale così vivace, far ripartire un dialogo tra maggioranza ed opposizione. E la Fondazione della Camera a dare il primo appuntamento per un primo confronto «bipartisan».

La Fondazione che fino a un mese fa è stata presieduta da Giorgio Napolitano (salito al Quirinale), ed ora dall'ex presidente Pier Ferdinando Casini, ha organizzato a Montecitorio, per martedì 4 luglio, una doppia iniziativa, con promotori d'eccezione: appunto, l'ex presidente della Camera Casini, e il suo successore alla presidenza di Montecitorio, Fausto Bertinotti. Per preparare l'appuntamento, nei giorni scorsi i due si sono sentiti più volte. Saranno loro a offrire il piatto forte della giornata con le relazioni di apertura, alle quali seguirà il confronto tra studiosi e costituzionalisti e, subito dopo, una tavola rotonda con protagonisti politici dei principali schieramenti: Gianfranco Fini e Giulio Tremonti per l'opposizione, Dario Franceschini e Luciano Violante, per la maggioranza.

Nella campagna referendaria della Cdl, per il «sì», Casini non si è particolarmente distinto. Ora torna in prima fila tra i fautori del dialogo. Le sue aperture non sono nuove e non hanno mancato di suscitare reazioni positive nella maggioranza.

E Bertinotti? Nei giorni scorsi ha fatto discutere la sua proposta di concedersi, dopo il voto, una pausa di riflessione.

Così, a suo avviso, l'esito della consultazione popolare può avere il peso dovuto. Ora forse qualcosa è cam-

biato. Quanto a Casini, è attesa alla prova dei fatti la sua concezione sul modo di condurre l'opposizione: con fermezza ma anche responsabilità, evitando in sostanza le estremizzazioni. I primi segnali, riforme a parte, sono giunti con la disponibilità, espressa dal presidente dell'Udc nel recente colloquio al Quirinale con il capo dello Stato, concorrere con il proprio voto al rifinanziamento della missione italiana in Afghanistan. Una disponibilità, che fra qualche giorno potrà essere verificata nelle aule parlamentari. Ed il copione potrebbe ripetersi, e non solo in politica estera.

Cosa c'è da attendersi dall'appuntamento del 4 luglio a Montecitorio? Certo, molto peserà il risultato referendario, la vittoria del

«sì» o del «no» e in che misura e con quale articolazione territoriale. Conterà anche la distanza fra sì e no nelle urne. Solo allora si potrà misurare lo spazio di agibilità politica per soluzioni procedurali di vario genere: una nuova bicamerale, un'assemblea costituente, ancora il sentiero dell'art.138. Si dovranno comunque fare i conti con alcuni paletti già posti dal Prc e dalla lega. Franco Giordano, segretario del Prc, annuncia: «Il nostro non nasce da lontano (...) e non prevede pasticci, non contempla improbabili assemblee costituenti o deprimenti e nefaste bicamerali».

Bossi, al momento tace. Parla Roberto Calderoli per esprimere diffidenza sul dialogo con la maggioranza. E anche il ministro per le Riforme, Vannino Chiti (Ds), mette le mani avanti: innanzi tutto, annuncia, metteremo dei paletti, cominceremo alzando il quorum per cambiare la Costituzione, s'è visto che la maggioranza semplice prevista dall'art. 138 non basta. Ma sono discorsi della vigilia. Oggi si gioca la partita. Domani sera si conterranno i goal, poi si vedrà.



Scrutatori durante lo spoglio delle ultime elezioni politiche

I due comitati sono praticamente speculari a centrodestra e centrosinistra

## «Sì»: molte nuove opportunità «No»: solo pericoli e alti costi

ROMA Voluta dal precedente governo di centrodestra, la riforma della Costituzione a cui oggi e domani dovremo dire «sì» o «no», ha visto i due poli schierati su fronti opposti. Ecco quali sono le ragioni del «no» (sostenuti dall'Unione) e quali le ragioni del «sì» (sostenuti dalla Cdl) sui diversi punti della riforma.

Il nuovo Parlamento. Secondo il fronte del «no»: i poteri del Parlamento e quindi dei cittadini vengono indeboliti; la Camera viene assoggettata ai voleri del primo ministro; il Senato federale non è in grado di rappresentare realmente le Regioni; la riduzione dei parlamentari entrerebbe in vigore solo nel 2016.

Per il fronte del «sì»: vi sarà una drastica riduzione di parlamentari (175 in meno rispetto a oggi), lo «svecchiamento» della classe politica (serviranno 25 anni e non più 40 per fare il senatore e 21 e non 25 per i deputati) e il Senato federale avrà la funzione specifica di rappresentare le Regioni.

Stop al Bicameralismo. Secondo il fronte del «no»: si innesca un sistema legislativo «complesso e farraginoso» poiché i labili confini tra le materie dello Stato e delle Regioni daranno luogo a conflitti e si rischia la paralisi.

Secondo il fronte del «sì»: i tre iter legislativi previsti dalla riforma (leggi della so-

### IL CASO

Molti sono convinti di chiudere lo spoglio entro le 17. In caso contrario ci sono sempre i videotelefonini

## E sullo scrutinio irrompe Italia-Australia

ROMA Probabilmente quando hanno accettato l'incarico non immaginavano di dover affrontare un dilemma così «lacerante»: seguire l'attesissima partita mondiale tra Italia e Australia o fare il proprio dovere di scrutatore per le operazioni di spoglio del referendum? La speranza degli scrutatori-tifosi è quella che, al fischio d'inizio, il loro lavoro sia già finito. Altrimenti, assicurano, il dovere verrà prima del piacere. E del resto, venerdì sera il Viminale ha invitato, tramite i prefetti, i presidenti delle sezioni elettorali a vigilare affinché le operazioni siano svolte senza distrazioni legate al calcio. Saranno quindi due ore, quelle tra le 15 - inizio dello scrutinio

- e le 17 - inizio della partita - molto intense nei seggi elettorali, dove c'è anche l'incognita tv. «Non esiste una norma che vieti espressamente di portare la televisione nel seggio - spiega l'avvocato Vivian Cordova, presidente di un seggio elettorale a Palermo - ma i presidenti devono vigilare affinché nel seggio ci siano le condizioni necessarie per garantire la concentrazione e il regolare svolgimento delle operazioni di scrutinio. In ogni caso è il responsabile del seggio a dovere decidere. Personalmente non ho dubbi: sono contrario».

In mancanza di televisioni, a Roma c'è chi si è munito di cellulare con minischermo. «L'ho comprato apposta per vedermi le par-

tite ovunque - racconta Alessio, scrutatore a Trastevere - ma userò il mio videotelefono solo se sarà possibile e consentito, non voglio creare problemi. Certo la voglia di vedere la partita è tanta, ma il dovere civile viene prima». Gina Ceroni, presidente in una sezione del centro-storico, ha deciso di vietare qualsiasi radio o tv, anche mini. «Chi vuole vedere la partita - afferma - rinunci all'incarico. La cronaca del match potrebbe distrarre dalle operazioni di scrutinio, causando problemi. Inoltre rallenterebbe l'attività. Senza distrazioni sono convinta che concluderemo in poche ore e ognuno potrà assistere alla partita dove preferisce». Si dicono certi della conclusione delle operazio-

ni entro le 17 a Venezia. Per le elezioni politiche, ricorda A.P., 44 anni, una «carriera ininterrotta da 15 anni come scrutatore o presidente di seggio, «molto più complesse di un referendum, peraltro privo di quorum, aveva votato l'80% dei circa 700 iscritti da noi e intorno alle 18, all'epoca, avevamo già chiuso tutto lo scrutinio. Molto più facile sarà lunedì - sottolinea - quando, e saremo in cinque a farlo, si tratterà di dividere i «sì» dai «no» contarli, verbalizzare e chiudere le buste». A Napoli, in caso di sovrapposizioni, sono pronti a seguire entrambi gli eventi. «La mia radio sul cellulare è già pronta - dice Donato Sorvillo, presidente di una sezione nei quartieri spagnoli -



Sostenitore del «no»



Manifesto del «sì»

Le ragioni dei due poli si dividono sull'elezione del nuovo Parlamento, sul bicameralismo, sui poteri del premier e del Capo dello Stato

servizi ai cittadini, più efficienti e meno sprechi e tutte le Regioni avranno le stesse opportunità.

**Corte Costituzionale.** Il fronte del «no» contesta l'aumento dei giudici nominati dal Parlamento (da 5 a 7) perché comporterà l'innalzamento del tasso di politicizzazione della Consulta. Inoltre le nuove possibilità di ricorso date a Comuni e Province ne ingolferanno l'attività.

Per il fronte del «sì» la nuova composizione consoliderà il legame tra la Corte e il Senato federale (potrà eleggere 4 giudici contro i 3 della Camera) e questo significa privilegiare la rappresentatività delle realtà locali.

m.v.

### DALLA PRIMA PAGINA

Né basta la riduzione dei parlamentari prevista fra dieci anni, se è per questo l'Unione la promette da subito. La verità è che oggi per crescere, per difendere il benessere dei cittadini, per essere credibili sul piano internazionale, si deve essere capaci di fare sistema. Il «no», quindi, è un no all'Italia ridotta dal progetto di Calderoli a «espressione geografica».

Tuttavia, il voto di oggi chiude un ciclo elettorale e

assume anche un complesso significato politico. La Costituzione di Calderoli è stata il tutto attorno al quale si è cucita l'alleanza della Casa delle libertà. Sul quale il centrodestra ha lavorato per cinque anni. Che è stato imposto come priorità al Parlamento. Per Berlusconi la vittoria del «sì» non rappresenterebbe solo un premio di consolazione e un sostegno contro la crisi della sua leadership. La sconfitta annullerebbe i cinque anni del «suo» governo. Le sue riforme sono destinate a essere riviste o bloccate. La sua gestione dell'economia lascia in eredità un pessimo bilancio pubblico. La sua politica estera è già archiviata. La Costituzione di Calderoli non è solo l'ultimo atto sopravvissuto di una espe-

rienza di governo che non è riuscita a rilanciare il Paese. Rappresenta lo statuto ideologico del centrodestra. Per questo l'hanno approvata da soli; per porre il sigillo di un cambiamento ambiziosamente pensato come irreversibile. Per questo è il frutto di un pasticciaccio promesso tra Fi, An, Lega e Udc nel quale c'è tutto e il contrario di tutto. E per questa ragione Berlusconi scommette sul voto, correndo il rischio di legare il proprio destino al referendum.

Se l'esito fosse negativo si indebolirebbe ulteriormente. Se vencesse, i benefici sarebbero limitati dato che il governo Prodi non si dimet-

terebbe. Ma la posta è la salvezza dell'impalcatura ideologica del centrodestra, il berlusconismo che non crolla del tutto. Questa è la battaglia in corso nel referendum: se dopo la sconfitta politica il centrodestra riuscirà o meno a difendere la forma ideologica che voleva imprimere alla Repubblica, vista come una possibile camicia di forza per il centro-sinistra e la sua politica.

In questa partita, il Nord e la divisione territoriale del Paese tornano a giocare un ruolo centrale. Bossi già lo dice apertamente. La Casa delle libertà punta a rappresentare il settentrione, anche se dovesse perdere il

referendum, nella convinzione di rafforzarsi e accelerare la crisi degli avversari. Ma se Berlusconi fosse sconfitto, la conclusione potrebbe essere diversa: il centrodestra sarà anche più vicino al sentire del Nord, ma non sembra in grado di aprirgli una prospettiva politica percorribile, uno sbocco concreto ai suoi bisogni. Dopo cinque anni di governo della Casa delle libertà, si ritroverebbe fermo al punto di partenza. Nessuno dei suoi problemi strutturali risolto. L'idea di una Costituzione che lasci le mani libere alle regioni più ricche arenata. Il rendimento del decennale investimento politico sul Cavaliere e sul Senaturno si presenterebbe proprio lusinghiero. La rivendica-

zione all'Onu che piace a Bossi non cambia la vita ai cittadini. E un centrosinistra aspettando dai contrasti e autore di una grigia partenza al governo potrebbe avvantaggiarsi. La gente sa che oggi come mai prima l'Italia ha bisogno di governo, di idee, di una classe dirigente capace di attuarle. C'è voglia di fiducia. Per ottenerla non basta inoltrare domanda all'Onu. Occorrono soluzioni.

Sergio Baraldi

### IL PICCOLO

fondato nel 1981

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, Via Guido Reni 1  
Telefono 040/733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: SERGIO BARALDI

Vice direttore: CLAUDIO SALVANESE

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile),

LIVIO MISSO, PIERO TREBICIANI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Palochi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano, Cantarini, Corrado Bici, Enrico Tomase Cucchiari, Luigi de Pizzi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melezi Carignani, Giannola Bonino, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pini, Luigi Riccardoni, Giovanni Fanfani, Fabio Taccaria, Adalberto Vaiduga, COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Beninati (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810309 - ITALIA: con prelievo e consegna domiciliata agli uffici P.T. (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (nel numero settimanale) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arrivati doppio del prezzo di copertina (max. 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/2/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

PREZZI DI VENDITA ALL'ESTERO: Slovenia SIT 320 - Croazia KN 13  
L'edizione dell'Istria viene distribuita solo in abbonamento con «La Voce del Popolo»  
Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

PUBBLICITÀ: A. MANZONI&C. S.p.A.  
Trieste, via XX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.  
PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 157,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestre 1 a pag. € 850,00 (festivi, € 1.105,00) - Legale € 470,00 - Necrologie € 3,40 - 6,80 per parola; cronaca € 20,00 (Parole) € 4,70 - 9,40 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (1 riga). Manifesti € 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 24 giugno 2006 è stata di 52.050 copie.  
Certificato n. 5514 del 16.12.2005



Responsabile trattamento dati  
(D.LGS. 30-6-2003 N. 196)  
SERGIO BARALDI





Sopra, il presidente della Corte costituzionale, Annibale Marini. A sinistra, la manifestazione di chiusura del Comitato per il «No» a Roma. A destra, il leader di Alleanza nazionale, Gianfranco Fini alla manifestazione per il «Sì» al referendum



**REFERENDUM COSTITUZIONALE** Seggi aperti dalle 8 alle 22. Gli elettori, ai quali sarà consegnata una scheda arancione, sono chiamati a decidere su devolution e premierato forte

# Oltre 47 milioni di italiani alle urne oggi e domani

*Appello del presidente della Consulta: «E' un diritto che tutti dobbiamo esercitare. Sono cambiamenti importanti»*

ROMA «È un diritto che tutti dobbiamo esercitare, soprattutto quando riguarda cambiamenti così importanti»: a poche ore dall'apertura dei seggi il presidente della Corte Costituzionale, Annibale Marini, si unisce all'appello al voto del Capo dello Stato e del Presidente del Senato. Il giorno del «sì» o del «no» è dunque arrivato. Tra oggi e domani gli italiani decideranno con una crocetta se vogliono o meno Devolution e premier «forte».

Ovvero la riforma della Costituzione varata dal centro-destra alla fine della scorsa legislatura su cui si esprimerà il referendum che interessa 47.129.008 persone in Italia (22.572.903 uomini e 24.556.105 donne) e 2 milioni e 600 mila all'estero. Ma secondo l'Osservatorio di Milano il 15 per cento sarà già al mare.

Con il voto di oggi e domani, infatti, si conclude il lungo periodo ricco di appuntamenti elettorali, iniziato il 9 e 10 aprile con il voto per le politiche, e proseguito con l'elezione del presidente della Repubblica, le elezioni amministrative e le regionali in Sicilia, dove oggi, oltre che per il referendum, circa 315 mila elettori dovranno tornare alle urne per il ballottaggio in 12 comuni dell'isola, tra cui Ragusa, unico capoluogo di provincia interessato.

**Il quesito** Il quesito al quale siamo chiamati a rispondere è questo: «Approvate il testo della legge concernente modifiche alla parte II della Costituzione, approvato dal Parlamento e pubblicato nella Gazzetta ufficiale n. 269 del 18 novembre 2005?». Ma con un «sì» o un «no», stampati su una scheda arancione, approviamo o meno la modifica di ben 53 articoli della Costituzione. Ecco le novità più importanti. Devolution: le Regioni hanno competenza esclusiva su sanità, scuola, polizia locale. Supremazia: può sciogliere la Camera, scegliere e revoca i ministri. Presidente della Repubblica: perde poteri come quello di nominare il premier. Parlamento: meno deputati e senatori dal 2016, Senato federale e scomparsa del bicameralismo perfetto. Corte Costituzionale: più membri di nomina politica.



Il conteggio delle schede del referendum costituzionale durante l'allestimento di un seggio

**Come si vota** I seggi distribuiti in 60.978 sezioni, sono aperti oggi dalle 8 alle 22 e domani dalle 7 alle 15. Bisogna presentarsi con un documento di identità e la tessera elettorale. Verrà consegnata una scheda arancione su cui tracciare un segno sul «sì» se voglia-

mo che la riforma entri in vigore, sul «no» se vogliamo che venga annullata. Chi ha smarrito la tessera può chiederne un duplicato agli uffici comunali aperti per tutta la durata delle operazioni di voto. Per evitare code, il ministero dell'Interno invita a non concentrarsi ai

segni nelle ore più affollate, in particolare alla chiusura, e a utilizzare le prime ore della mattina e del pomeriggio di oggi.

**Italiani all'estero** Gli italiani residenti all'estero hanno votato per corrispondenza. La circoscrizione Estero è articolata in 4 ri-

partizioni: Europa, compresi i territori asiatici della Federazione russa e della Turchia; America meridionale e centrale; Africa, Asia, Oceania e Antartide. In occasione di questo referendum costituzionale, votano per corrispondenza anche determinate categorie di cittadini temporaneamente all'estero per motivi di servizio o missioni internazionali, salvo che abbiano esercitato l'opzione per votare in Italia.

**Lo spoglio** Le operazioni di scrutinio inizieranno domani subito dopo la votazione e l'accertamento del numero dei votanti. Il voto postale sarà scrutinato da seggi costituiti dall'Ufficio Centrale per la Circostrizione Estero della Corte d'Appello di Roma. Il Viminale, data la coincidenza con la partita Italia-Australia, ha invitato i prefetti a un'opera di sensibilizzazione sulle sezioni in modo da evitare «interferenze».

**Non serve il quorum** Per questo tipo di referendum non serve il raggiungimento del quorum vale a dire che il responso sarà valido indipendentemente da quanti italiani si rechino alle urne.

## TRASPORTI

### Troppi marinai ai seggi: disagi sui vaporetto

ROMA L'alta numero di piloti e marinai dei vaporetto del servizio di trasporto pubblico di Venezia impegnati nei seggi elettorali come scrutatori in occasione del referendum, ha spinto l'azienda a segnalare possibili disagi in alcune corse. L'Actv, al momento, non segnala problemi ma le tratte di minore importanza potrebbero subire il «salto» di corse per mancanza del personale necessario per comporre gli equipaggi. Secondo l'Actv sono oltre un centinaio circa le persone, su 1300 addetti viaggiatori, che sono impegnate come scrutatori nei seggi della città lagunare. Fonti dell'azienda di trasporto pubblico locale sottolineano comunque che le linee di maggiore importanza, quelle che attraversano la laguna, che percorrono il Canal Grande, saranno efficienti perché gli equipaggi sono garantiti.

Stessa storia a Torino. L'alta percentuale di autisti impegnati nei seggi elettorali in occasione del referendum, sta provocando disservizi nel trasporto pubblico a Torino. A comunicarlo è lo stesso Gtt (Gruppo Torinese Trasporti) che sollecita a trovare una soluzione a livello legislativo. Già ieri si sono registrati problemi su alcune linee nella zona nord della città, ma - avverte la stessa azienda - i «disagi proseguiranno domani e saranno con ogni probabilità maggiori lunedì, con la ripresa della normale attività lavorativa in città. In tutto questo periodo i tempi di attesa alle fermate potrebbero essere maggiori di quelli previsti». D'altra parte Gtt ricorda che «la partecipazione ai seggi è un diritto garantito dalle leggi, che non può essere in alcun modo limitato dalle aziende» e sollecita «una soluzione del problema, che deve essere trovata in sede legislativa».

## Come cambia la Costituzione

### OGGI

#### Art. 63-91

● «Rappresenta l'unità nazionale» Ha il potere di sciogliere la Camera e di autorizzare la presentazione dei disegni di legge del governo.

● Nomina il presidente del Consiglio e, su proposta di questo, i ministri.

● È eletto dal Parlamento in seduta comune, integrato con rappresentanti delle Regioni.

● Per essere eletto deve aver compiuto 50 anni

#### Presidente della Repubblica



#### Art. 92-96

● Il presidente della Repubblica nomina il presidente del Consiglio e i ministri, su sua proposta.

● Per insediarsi, il governo deve ottenere la fiducia delle due Camere.

● Il presidente del Consiglio «dirige» la politica dell'esecutivo e ne è responsabile. In teoria può restare in carica anche sostenuto da una maggioranza diversa da quella che gli ha dato la fiducia (ribaltone)

#### Premier



#### Art. 55-69

● Il Parlamento è composto da Camera dei deputati e Senato della Repubblica, con pari poteri.

● I deputati sono 630 (di cui 12 eletti nella Circostrizione estero). Per essere eletti occorre avere 25 anni.

● I senatori sono 315 (di cui 6 nella Circostrizione estero). Per essere eletti occorre aver compiuto 40 anni. Ai senatori eletti si aggiungono i senatori a vita (ex presidenti della Repubblica, più quelli nominati dal Capo dello Stato)

#### Parlamento



#### Art. 70-82

● Il «bicameralismo perfetto» attribuisce a Camera e Senato identiche competenze

● Per essere approvata, ogni legge deve ottenere il sì di entrambi i rami del Parlamento nella medesima formulazione

#### Iter delle leggi



#### Art. 117

● In base alla riforma costituzionale approvata dal Centrosinistra nel 2001, viene fissato un elenco di materie su cui lo Stato ha potestà legislativa esclusiva.

● Le Regioni hanno potestà legislativa «in ogni materia non espressamente riservata allo Stato».

● Esiste poi un elenco di materie di legislazione concorrente: lo Stato determina i principi fondamentali e le Regioni legiferano (con molti «conflitti» finiti davanti alla Corte Costituzionale)

#### Federalismo



#### Art. 134-137

● La Corte Costituzionale è composta da 15 giudici:

● 5 nominati dal presidente della Repubblica

● 5 nominati dal Parlamento in seduta comune

● 5 nominati dalle supreme magistrature ordinaria e amministrative

● Il Consiglio Superiore della Magistratura (Csm) è eletto per i due terzi dai magistrati, per un terzo dal Parlamento.

● Il vicepresidente è eletto dal Consiglio fra i componenti designati dal Parlamento

#### Corte Costituzionale e Csm



● Rappresenta «l'unità federale della Repubblica». Scioglie la Camera, ma solo su richiesta del premier.

● Perde il potere di nominare i ministri e di visitare preventivamente i disegni di legge. Nomina il premier «sulla base dei risultati delle elezioni».

● A lui spetta la nomina dei presidenti delle Authority e del vicepresidente del Csm.

● È eletto dall'Assemblea della Repubblica (deputati, senatori federali, presidenti delle Regioni e delegati delle Regioni).

● L'età per salire al Quirinale scende da 50 a 40 anni

● Diventa premier il candidato della coalizione che vince le elezioni.

● Per insediarsi il governo non ha bisogno del voto di fiducia.

● Il «primo Ministro» «determina» la politica dell'esecutivo, nomina e revoca i ministri, ha il potere di chiedere al Capo dello Stato di sciogliere la Camera.

● Prevista una norma antiribaltone e la possibilità di sfiducia costruttiva da parte della maggioranza uscita dalle elezioni (indicando il nome di un nuovo premier)

● Il Parlamento è composto da Camera dei deputati e Senato federale della Repubblica, con diverse competenze.

● Il numero dei deputati scende a 518 (di cui 18 eletti nella Circostrizione estero). Per essere eletti occorre avere 21 anni. Prevista la nomina di deputati a vita (nel numero massimo di tre)

● I senatori sono 252, eletti su base regionale, contestualmente ai rispettivi Consigli regionali. Eleggibilità chi ha 25 anni. Rappresentanti delle Regioni e delle autonomie locali partecipano ai lavori, senza diritto di voto.

● Camera e Senato hanno competenze diverse: la Camera esamina le leggi di competenza esclusiva dello Stato, il Senato federale le materie di legislazione concorrente Stato-Regioni

● Entro 30 giorni (15 per i decreti) ciascuna Camera può proporre modifiche al testo approvato dall'altra Camera. Decide comunque in via definitiva la Camera competente.

● Per alcune materie Camera e Senato legiferano alla pari

● Diventano di competenza legislativa esclusiva delle Regioni:

▶ Assistenza e organizzazione sanitaria

▶ Organizzazione scolastica, gestione degli istituti scolastici e di formazione

▶ Polizia amministrativa regionale e locale

▶ Programmi scolastici e formativi di interesse specifico della Regione

● Il governo può bloccare una legge regionale che pregiudichi l'interesse nazionale

● Alcune materie inquadrate nella legislazione concorrente tornano di esclusiva competenza statale.

● La Corte Costituzionale è sempre composta da 15 giudici, ma salgono da 5 a 7 quelli di nomina parlamentare:

▶ 4 nominati dal Senato federale

▶ 3 dalla Camera

▶ 4 dalle supreme magistrature

▶ 4 dal presidente della Repubblica

● Nuovi criteri anche per la nomina del Csm. I giudici vengono eletti per i due terzi dai magistrati, per un sesto dalla Camera e per un sesto dal Senato federale.

● Il vicepresidente del Csm è nominato dal Presidente della Repubblica, che lo presiede



L'ex pm di Mani pulite pronto a scatenare una nuova tempesta. Nel mirino anche le iscrizioni ai campionati e il mercato

# Calciopoli, Borrelli punta sui diritti Tv

Ma il procuratore federale frena. E tende ad alleggerire la posizione del Milan

**ROMA** Giornata di riflessioni in Federcalcio. Dopo i deferimenti, le nuove accuse di Massimo De Santis a Carlo Ancelotti e gli avvocati degli indagati che chiedono fiato per poter leggere le oltre 500 pagine della relazione Palazzi, non si muove una foglia né nell'afa romana né tantomeno al quartier generale di via Allegri.

E' la quiete prima della nuova tempesta che Borrelli si appresta a scatenare. Scrive, infatti, nella sua relazione: «La sua unicità, la vastità del contesto, il numero davvero ampio di società e soggetti coinvolti, i plurimi filoni indagativi che sin da ora emergono e che vieppiù emergeranno nel prosieguo, non permettono di ritenere conclusa l'opera di individuazione delle responsabilità eventualmente attribuibili ad altre società e ad altre persone fisiche. In particolare modo, l'attenzione dovrà essere posta prioritariamente sulle tematiche della ripartizione dei diritti televisivi, delle procedure di iscrizione ai campionati e del mercato dei calciatori».

Le indagini concluse dall'ex procuratore capo di Milano hanno coinvolto i nomi più eccellenti del calcio e le società più blasonate; quelle che si appresta ad aprire la prossima settimana riguarderanno la parte più intrigata, la matassa più dura da sbrogliare: i soldi. E quindi alla ricerca di illeciti nella parte più torbida del calcio. Senza trascurare il filo dell'indagine sulle scommesse e gli uomini Gea che farà tremare le gambe a molti dei nostri campioni in Germania.

Ma dalla relazione di Borrelli emergono anche passaggi alquanto inquietanti come il riferimento all'associazione Moggi-Giraudo: «La nascita di questa associazione deve farci risalire ad anni addietro», almeno al campionato 1999/2000. Da qui il rischio che lo scandalo del calcio non si concluda né si archivi affatto con le sentenze di primo grado sportivo il prossimo 9 luglio e con quelle che dovrebbero essere definitive della Caf (la commissione di appello federale) il prossimo 20 luglio. Il pericolo consiste nella possibilità che, dopo la partenza del campionato 2006/2007, le inchieste possano proseguire anche su tornei passati, sprofondando il calcio in un pozzo senza fine.

Ma intanto sembra incrinarsi quello che sembrava un rapporto idilliaco tra il capo dell'ufficio indagini della Federcalcio, Francesco Saverio Borrelli, e il procuratore federale, Stefano Palazzi. Mentre esiste un'unità di vedute per quanto riguarda le questioni Juventus, Fiorentina e Lazio, lo stesso non si può dire sulla questione Milan.

Da una parte la relazione molto dura di Borrelli nella quale, oltre al sistema Juve, si ipotizza (supportato anche da prove piuttosto concrete) un sistema parallelo Milan. Dall'altra la relazione di Palazzi. Un lavoro portato avanti selezionando, dalla relazione del collega, solo gli elementi su cui si ritiene di avere una «prova piena».

Palazzi, per l'Ae Milan, suppone un reato meno grave rispetto a quello contestato alle altre società coinvolte che risulterebbe alla stregua di via Turati una semplice penalizzazione per il prossimo campionato di A (salvando l'accesso alla Champions). A condizione che il processo giunga alle stesse conclusioni di Palazzi. Sempre che le nuove indagini di Borrelli sul mondo sporco dei soldi del pallone non portino nuovi elementi all'inchiesta.

Andrea Provvionato

## COMMENTI

**LONDRA** «Una vittoria degli azzurri ai Mondiali è più probabile di una retrocessione della Juventus».

Parola del quotidiano britannico «Financial Times» che ieri ha dedicato a Calciopoli un articolo nella seguita rubrica di commenti «Lex column».

Il quotidiano economico non sembra dare molte chances a una severa punizione della squadra bianconera. «L'Italia ha il 10% di possibilità di vincere i Mondiali, dicono gli scommettitori». Ma perché tanto scetticismo? Ft sembra ritenere sbagliata una «stangata» vista l'importanza economica del club bianconero non solo a

## Ft: «Più facile Italia iridata che Juve in B»

livello italiano ma internazionale.

«Guardando dall'esterno - scrive - è possibile notare una stranezza ma non legata alle performance sportive della Juventus: 29 scudetti su 107 sono un ottimo risultato, non scandaloso. Più recentemente, i bianconeri hanno vinto 4 campionati su 5, un record comunque non superiore a quello del Manchester United. La vera curiosità invece - prosegue il giornale - è la profittabilità della società. La Juventus ha registrato nell'ultimo anno un imponente risultato pre tasse, pa-

ri al 16%, inclusi gli ammortamenti per i giocatori. Persino il Manchester United, caratterizzato da un approccio fortemente commerciale, è riuscito a registrare solo il 7%».

Ft ricorda anche le tappe di «calciopoli». «E' possibile che durante il week-end delle finali le autorità sportive del Paese emettano un giudizio finale. Un ex magistrato, già attivo nella campagna anti-corruzione in Italia, ha finito le investigazioni preliminari. Il cda della Juventus, quotata in Borsa e controllata dagli Agnelli, si è già dimesso. Così come l'ad del Milan, posseduto da Berlusconi».

Sulla base delle sentenze e dei bilanci, la serie A potrebbe tornare a 18 squadre. Bologna e Brescia chiedono il ripescaggio, il Mantova la «promozione»

## Rossi: «Dopo le condanne potrei anche cambiare i campionati»

**MILANO** Guido Rossi vuole cambiare i campionati ma non dice come. Il commissario straordinario della Federcalcio, dalla Germania dove segue gli azzurri, parla di giustizia sportiva, del ruolo che avrà la Figc nel nuovo corso della Lega Calcio, delle società che dovranno rimettere a posto i bilanci e di eventuali ripescaggi.

A tre giorni dal «processo» per quattro delle più importanti squadre italiane, Rossi appare sereno. «Lasciamo che la giustizia sportiva faccia il suo corso» dice.

Il «professore» (come ama essere chiamato per la cattedra che conserva all'Università di Milano) non si dice sorpreso se, insieme alla «cupola» di Moggi, gli inquirenti hanno trovato anche qualcosa addosso al Milan. «Ognuno si difende con gli argomenti che ha» dice riferito alle parole di Berlusconi che non solo re-

spinge le accuse ma rivendica due scudetti per la società rossoneria. «Certe affermazioni - continua Rossi in relazione alle parole dell'ex premier - lasciano il tempo che trovano e si commentano da sole».

E adesso che cosa succederà alla Lega Calcio? Rossi non nasconde di aver sollecitato a Galliani, nel loro primo e unico incontro, le dimissioni dalla carica di presidente. «L'uscita di Galliani - spiega - di fatto elimina un evidente conflitto di interessi».

E il rischio di avere una Lega spaccata? Il rischio di una secessione? E se Milan e Juve, una volta condannate, decidessero di creare un nuovo organismo? «Le regole internazionali sono chiare - spiega Rossi - e dicono che le leghe devono agire all'interno delle Federazioni che hanno funzioni di controllo».



Guido Rossi, commissario federale

Pollice verso del «professore» alle società di calcio quotate in Piazza Affari. Spiega che, quando c'era lui alla guida della Consob (Commissione di controllo sulle società e la Borsa) non c'erano società sportive autorizzate a quo-

tarsi. Poi si sa come è andata (con danno, soprattutto, dei piccoli azionisti che hanno visto scendere a precipizio le quotazioni). «Per me - spiega Rossi - vale quanto dicono gli americani: tu puoi quotare le uova marce ma devi spiegare al mercato che sono uova marce». Come dire che i controlli sui bilanci delle società verranno intensificati? «Sì - dice Rossi - e tutto dovrà procedere in parallelo con i processi, in modo che entro il 20 luglio sia tutto finito».

Insomma, Guido Rossi, sulla base delle condanne ma anche dei bilanci in regola (chi non è a posto rischia di non iscriversi) potrebbe mettere mano all'attuale format dei campionati. I tempi sono strettissimi perché entro Ferragosto andranno fatti i calendari ma a Rossi piacerebbe attuare il desiderio di Blatter (gran capo della Fifa) che auspica i campio-

nati di serie A a 18 squadre. Il problema, in Italia, è aggravato dal fatto che già la serie B è a 22 squadre e un'eventuale riduzione di società nella massima serie porterebbe la B a 24 squadre, un'ipotesi quasi impraticabile.

Intanto, in Figc arrivano le prime richieste di ripescaggio. Il Bologna e la Brescia chiedono di essere «risarcite» per le illegittime (a loro dire) retrocessioni subite. Anche il Mantova ha fatto richiesta. Si muoverà pure l'Avellino che è appena retrocesso in C1. Sull'argomento ieri è intervenuto Urbano Cairo, presidente del neopromosso Torino: «Prima di commentare voglio capire bene di che cosa si tratta». E Rossi, che si gode la vigilia di Italia-Australia, ora sussurra: «Non confondiamo le sorti della Nazionale con i processi sportivi».

L'imprenditore siciliano Rocco Migliardi ribadisce: «Ho dato al principe 60 mila euro, perché mi ha fatto cavaliere dell'Ordine Mauriziano»



Salvatore Sottile

**POTENZA** Salvatore Sottile, portavoce di Gianfranco Fini, resterà agli arresti domiciliari. Il gip di Potenza, Alberto Iannuzzi, ha infatti respinto l'istanza di remissione in libertà presentata dalla difesa relativamente all'accusa di concussione sessuale ai danni di Elisabetta Gregoraci.

La showgirl sarà interrogata dal pm di Roma per le sue recenti dichiarazioni alla stampa nelle quali nega di aver avuto rapporti sessuali con Sottile e afferma di aver ricevuto pressioni dal pm Henry John Woodcock. Ma la Gregoraci, secondo quanto appare nei verbali dell'interrogatorio davanti a Woodcock, aveva invece confermato tutto. Insomma, la magistratura romana ora chiarirà il caso.

La maxi inchiesta sulla «holding del malaffare» che vede coinvolto il principe Vittorio Emanuele di Savoia (da due giorni agli arresti in un lussuoso appartamento di Roma) si tinge ancora



Elisabetta Gregoraci

Campione d'Italia, Roberto Salmoiraghi, accusato di aver preso parte all'associazione a delinquere finalizzata alla corruzione ed all'incitamento della prostituzione «capeggiata» da Vittorio Emanuele di Savoia. Ed è lo stesso principe ad ammettere, durante l'interrogatorio, di essere ossessionato dal sesso.

Alla domanda del pm Woodcock «Come mai questa ossessione nel chiedere incontri con prostitute», il principe risponde «Sono un «sesso-

Inchiesta Savoia: respinte anche le istanze presentate dal sindaco di Campione e dal faccendiere De Luca

## Il gip dice no alla libertà per Sottile

Il portavoce di Fini resta ai domiciliari per concussione sessuale

### TANGENTI SANITA'

## An attacca il ministro Fioroni: «Si dimetta»

**ROMA** È il giorno della bufera per il ministro Giuseppe Fioroni, tirato in ballo da un quotidiano nell'inchiesta sulle Asl, indagine della Procura di Roma sulla «disinvoltata» gestione della sanità della Regione Lazio che avrebbe creato un buco economico di almeno 80 milioni di euro.

A chiamarlo in causa è la protagonista dell'inchiesta, quella manager della sanità (Anna Iannuzzi, in carcere da mesi) che avrebbe fatto il nome del ministro Fioroni ai due pm facendo capire di essere «stata contattata da due conoscenti del ministro». E la bufera è stata inevitabile. Tanto da costringere la Procura capitolina a precisare che il ministro non è indagato.

Il pm gli chiede se aveva anche preferenze fisiche: «Bionde? Brune?». Vittorio Emanuele risponde all'leggermente: «Sì, per cambiare. Vedere, perché certe volte ero in cerca di una bruna». Il pm incalza: «Preferiva incontrarle in un posto piuttosto che un altro?». Il

Lo stesso Fioroni ha reagito con fermezza annunciando di aver dato mandato ai suoi legali di procedere nei confronti della Iannuzzi e di un quotidiano per i reati di calunnia e diffamazione.

Il primo a tuonare contro «i due pesi e due misure» adottati dalla procura di Roma è stato l'ex ministro della Sanità, già governatore del Lazio, Francesco Storace che dice a chiare lettere che lui nella stessa situazione si dimise. E dagli stati generali di An è un coro di richieste di dimissioni del ministro dell'Istruzione: per il commissario della Federazione romana di Alleanza Nazionale, Gianni Alemanno, esiste uno squilibrio tra il fatto che «Fioroni sia tutelato mentre Storace non lo è stato».

mostra il suo aspetto hard, dall'altro le tangenti segnano un percorso assai meno goliardico. A dirlo è Rocco Migliardi, l'imprenditore siciliano scarcerato l'altro giorno: «Ho dato al principe 10 mila euro il giorno in cui mi ha fatto cavaliere (dell'Ordine Mauriziano ndr.). Un'al-

tra volta altri 5, poi 10. A Como gli ho dato altri 10 mila euro che c'è anche la fotografia... A Vittorio Emanuele ho dato 40-50 mila euro... Anzi 60 mila».

E mentre Emanuele Filiberto ora potrà riabbracciare il padre (il gip Iannuzzi lo ha infatti concesso nonostante sia indagato nella stessa inchiesta) dall'Osservatore Romano arriva un pesante giudizio sulla famiglia reale: «E' un casato illustre decaduto e ora decadente».

Intanto, nel corso della giornata di ieri, Vittorio Emanuele si è dedicato alla lettura e ha già chiesto di ricevere altri libri. Così ha trascorso la sua prima giornata agli arresti domiciliari. Il principe vi era giunto venerdì sera alle 20,10 a bordo di un fuoristrada accompagnato dall'avvocato Giulia Bongiorno. Ad attenderlo, dopo la settimana trascorsa nel carcere di Potenza, la moglie Marina Doria, insieme al Labrador nero a cui il principe è molto legato.

Roberta Rizzo

D'Alema ribadisce «Restiamo a Kabul, non è l'Iraq»

**ROMA** «Siamo molto pazienti ma è venuto il momento in cui tutti si convincono. La vicenda irachena e quella afghana non sono la stessa cosa. L'Italia deve restare a Kabul». Alla vigilia del vertice di maggioranza fissato per martedì prossimo e dopo lo stop di Rifondazione comunista a Prodi, che due giorni fa avrebbe voluto portare in consiglio dei ministri il decreto per il rifinanziamento della controversa missione in Afghanistan, Massimo D'Alema prova a convincere i riottosi alleati. La posta in gioco è alta, l'Unione al Senato ha una maggioranza risicata, e il ministro degli Esteri, con una intervista a Repubblica, spiega perché il governo (sfumata l'ipotesi del voto di fiducia) non può accettare la richiesta dei verdi, del Pdc e di Rifondazione comunista.

«Noi siamo a Kabul insieme alla Nato, con l'Unione Europea e sotto il mandato delle Nazioni Unite. Mentre sull'Iraq possiamo sfilarci, sull'Afghanistan non possiamo uscire dalle Nazioni Unite o dalla Ue, con una iniziativa unilaterale. Questo - sottolinea il capo della Farnesina - è il punto vero, per noi cogente, che io spero venga compreso in Italia». Fatta la precisazione, D'Alema prova a convincere gli alleati ad accettare la «nuova politica estera» del governo, annuncia che il decreto per il rifinanziamento delle missioni militari, a partire da quella in Afghanistan, sarà «radicalmente innovativo rispetto al passato» e conferma la disponibilità del governo ad accogliere in un disegno di legge le «mozioni e gli ordini del giorno» che saranno presentati. L'idea è quella di definire i paletti delle missioni di pace e di creare una sorta di «legge quadro» per tutte le missioni future.

### DALLA PRIMA PAGINA

Come hanno dimostrato le ultime elezioni inglesi, il New Labour fatica a vincere con Blair, ma non avrebbe vinto fin'oggi, e difficilmente vincerà, senza. Analogamente, si può pensare che Intesa democratica potrà vincere, per quanto con difficoltà, con Illy candidato, ma ben difficilmente potrà vincere senza.

Non si può, però, negare che la ripetizione, nel 2008, della vittoria del 2003 appaia irta di difficoltà. Le condizioni della vittoria del 2003 non sono più presenti. Allora, il centrodestra si era danneggiato, sia con un'attività di governo che aveva creato lacerazioni interne, sia con la scelta di una candidatura imposta dall'esterno, che aveva approfondito le divisioni preesistenti, e in particolare aveva esasperato l'elettorato moderato del Friuli. Su questa base

era stato possibile un accordo, imprevedibile, con il sindaco di Udine Ceccotti, che aveva permesso di superare le tradizionali e perduranti diffidenze del Friuli rispetto alla città capitale di regione. Inoltre Riccardo Illy si era presentato con una proposta di innovazione sociale e istituzionale che era suonata convincente.

Al di là dei personalismi, che pure non mancano, le vicende e gli scontri recenti sono il sintomo di incrinature sia nello schieramento politico che aveva promosso la vittoria di Intesa democratica, sia nella composita area sociale che l'aveva sostenuto. È difficile, date le turbolenze politiche in atto, fare previsioni sul se, come e quando la coalizione e il presidente potranno ritrovare il pieno accordo. Si può, invece, cercare di ragionare sui temi che potrebbero rive-

larsi importanti nella proposta politica futura. Due sono gli argomenti che paiono occupare l'agenda: l'internazionalizzazione dell'area e i problemi posti dagli approvvigionamenti energetici.

Si parla spesso del ruolo di snodo cruciale della regione e della città nei rapporti con le aree circostanti. Ma oggi siamo al di là del fatto della semplice contiguità con l'esterno di aree di confine, bensì, volenti o nolenti siamo entrati a far parte di un continuum economico e geografico. In altri termini, i tempi di Alpe Adria sono passati, ma è il tempo di politiche di respiro internazionale. Lo stesso sistema economico regionale non può più essere guardato semplicemente con occhiali locali. Molte imprese hanno già da tempo scelto di localizzarsi altrove nell'area centro-orientale europea. Questo po-

## SE ILLY FA BLAIR

ne problemi di riaggiustamento economico e sociale nella regione, i cui settori più rilevanti in regione sono considerati «tradizionali», cioè non trainanti. In realtà, come si è visto più volte, la classificazione può essere sovvertita da un'intensa attività di innovazione tecnologica. Però, parlando di un'area, non si può semplicemente essere soddisfatti che ci siano unità modello, attive ed energiche. Il problema è che l'insieme delle attività produttive deve essere coinvolto in questa dinamica. È un compito di non facile attuazione, per cui si dovranno mobilitare forze economiche e intellettuali in regione, e anche fuori.

La connessione economica dell'area con il resto del mondo va di pari passo con la connessione logistica, e anche con il fatto che le vie di traffico siano mobilitanti rispetto all'area, e non la saltino, pur attraversandola. Questo è un rischio reale per la regione, in quanto la logistica dell'area presenta una notevole inefficienza, dovuta alla frammentazione della localizzazione produttiva, frammentazione che è stata, in passato, un fattore di crescita.

Un altro tema che si sta presentando cruciale per l'area del Nord-Adriatico è quello dell'energia. È stata avanzata una proposta, quella dei rigassificatori, che ha suscitato discussioni e opposizione anche nei Paesi vicini. Ci sono due esigenze da bilanciare. Da un lato

quella, indubbia, dell'autonomia degli approvvigionamenti, un'esigenza che, al tempo del referendum sul nucleare, fu totalmente disattesa rispetto alle forniture petrolifere. Dall'altro, c'è l'esigenza di una definizione strategica degli interessi comuni tra Unione europea e Russia, che non può pretendere l'esclusiva della forniture. In questo quadro si collocano gli incontri di Romano Prodi e di Angela Merkel con Putin, incontri che segnano una continuità di politica estera con Schroeder. È stato detto, giustamente, che il tema dei rigassificatori non è un'ubbia dei governanti di questa regione. Infatti, è un tema che richiede di tenere il passo con la strategia europea, il che potrà consentire anche di superare le difficoltà che si possono incontrare nei rapporti con i Paesi vicini.

Quest'ultimo tema, e i mo-

vimenti di opinione che ha suscitato, ripropongono il problema del ruolo dei partiti rispetto all'attività di governo, rispetto all'ideazione e all'attuazione delle strategie di lungo periodo. Personalmente, ritengo che quest'attività non abbia bisogno né di una maggiore, né di una minore presenza dei partiti politici. Ha probabilmente bisogno di una presenza diversa. Il nome non ha molta importanza, potrebbe anche essere nuovo. Ma forse il ruolo dovrebbe essere piuttosto quello di raccolta e canalizzazione delle domande sociali, altrimenti frammentate e contraddittorie, che rischiano di coagularsi nei modi più imprevedibili. Questo è il problema che ha frenato Blair e che, forse, è all'origine anche delle difficoltà incontrate dal presidente Illy, finora, in regione.

Gabriele Pastrello



Un'impalcatura alta 20 metri si è schiantata al suolo uccidendo un giovane operaio al suo terzo giorno d'impiego. Il cordoglio di Bertinotti

# Crollo in cantiere: un morto e 14 feriti

Sciagura sulla Catania-Siracusa. Richiamo di Napolitano: «Tragedia inaccettabile»

**CATANIA** Un cigolio all'improvviso sotto il sole torrido siciliano e un'impalcatura in ferro alta circa 20 metri si piega e lentamente crolla: sono i fotogrammi della tragedia sul lavoro avvenuta in uno dei cantieri dell'autostrada Catania-Siracusa, quello di contrada Castelluccio, nel comune di Augusta, aperto dalla Ditta Pizzarotti di Parma, nel quale è morto un giovane operaio al suo terzo giorno di lavoro. Sono rimasti feriti altri 14 suoi colleghi, due dei quali in maniera grave.

La scena che si presenta ai soccorritori è apocalittica: oltre al ponteggio crolla infatti anche una parte del traliccio che gli edili stavano costruendo. Per terra un ammasso di pietre e ferro, oltre alle urla e al sangue dei feriti. In un primo momento si teme che il numero delle vittime sia elevato. Risulta un solo disperso: Antonio Veneziano, 25 anni, messinese, da soli tre giorni al lavoro in quel cantiere, che viene trovato poco dopo morto. A guardare attoniti la scena anche 8 operai che erano sul ponteggio, rimasti miracolosamente quasi illesi. Non hanno voglia di parlare, ma gli occhi gonfi di lacrime: gli sguardi pieni di dolore e rabbia parlano per loro.

Sul posto scavano tra le macerie i vigili del fuoco, gli operai del cantiere, i volontari della Protezione civile. Su loro volgeva per un sopralluogo anche un elicottero dei vigili del fuoco di Catania. Si scava e si spera: alla fine il bilancio è di un morto e 14 feriti, due dei quali in gravi condizioni. Arriva anche la Polizia di Stato: gli agenti accerteranno cosa è accaduto e le responsabilità. Intanto i vi-

gili del fuoco invitano tutti a lasciare il cantiere perché avvertono «strani scricchiolii negli altri tralicci» e temono «nuovi crolli». Sulla tragedia interviene il Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano, osservando che «nei cantieri di lavoro ci sono condizioni di sicurezza inaccettabili. Occorre vigilare di più e con più costanza sul rispetto delle norme».

Il capo dello Stato esprime «apprezzamento per la tempestività e l'efficacia dei soccorsi»; rileva come «il drammatico bilancio dell'incidente metta in evidenza situazioni inaccettabili sotto il profilo della sicurezza sul lavoro» e sollecita «un attento accertamento delle cause e delle relative responsabilità». Anche il presidente della Camera Fausto Bertinotti, in un messaggio ai familiari dell'operaio morto, invita le istituzioni ad agire «affinché siano individuate le cause e le responsabilità sociali di questa terribile tragedia» e sollecita «il rigoroso rispetto delle norme di prevenzione e sicurezza sul lavoro».

Cordoglio ai familiari della giovane vittima dell'incidente e ai suoi colleghi feriti viene espresso dal presidente della Regione Siciliana Salvatore Cuffaro. Cordoglio ai familiari della giovane vittima e ai suoi colleghi feriti viene espresso dal presidente della Regione Siciliana Salvatore Cuffaro, per il quale occorre «riflettere sulla necessità di assicurare le risorse necessarie perché le infrastrutture vengano realizzate nel miglior modo possibile, con le massime condizioni di sicurezza per i lavoratori, al fine di proseguire il percorso già avviato di crescita della Sicilia».



Il Presidente Napolitano



La scena della tragedia dopo il crollo del ponteggio dell'autostrada Catania-Siracusa

Per il ministro delle Infrastrutture l'attuale legislazione non funziona. I sindacati: «È l'ennesima strage annunciata»

## Di Pietro: «Inchiesta urgente su appalti e sicurezza»

**ROMA** Un'inchiesta «urgente per far luce su un evento assurdo e incomprensibile». Promette verità in tempi brevi il ministro delle Infrastrutture Antonio Di Pietro. Davanti al tragico incidente sul lavoro che ieri ha messo a tutto la Sicilia i sindacati parlano di «strage annunciata» e mentre si preparano gli scioperi tornano a lanciare l'allarme sicurezza nei luoghi di lavoro. Ma la polemica riguarda anche le norme che regolano gli appalti esterni, i meccanismi d'ispezione, il nodo dei controlli che sempre più spesso sono anche i controllori.

La tragedia di Siracusa, per

il ministro Di Pietro, è la prova che l'attuale legislazione sulle opere pubbliche e sull'affidamento degli appalti non funziona. «Siamo davanti a fatti che dimostrano come la gestione ai general contractor sia quanto mai opaca e poco trasparente. Fatti che dimostrano come la smania di finire i lavori e realizzare profitti sia prima di tutto controproducente per la sicurezza dei lavoratori e dei cittadini». «Ma da ieri - ha insomma detto Di Pietro - questa situazione deve cambiare». Le parole d'ordine devono diventare «chiarezza, trasparenza e sicurezza», ha ripetuto il ministro

annunciando che martedì sarà al Senato per esporre i fatti alle commissioni parlamentari interessate e riferire sul primo rapporto che invieranno gli ispettori dell'Anas preposti a verificare la corretta esecuzione dei lavori.

La richiesta di un rigoroso accertamento della verità e delle eventuali responsabilità personali è venuta ieri da tutti gli schieramenti politici. Sull'attuale normativa e su quella che la maggioranza definisce «i pasticci finanziari» compiuti in materia dal governo Berlusconi è invece scontro aperto. Dopo decine di allarmi e di libri bian-

chi sulle morti nei cantieri, intanto, i sindacati dicono basta. Chiedono sicurezza per chi lavora, chiedono investimenti su tutto il territorio nazionale e non solo nell'edilizia. Tre morti al giorno, tanti ne ha contati l'Inail nel 2005, sono troppi.

«Ribadiamo la necessità di investire in sicurezza come pure di vedere completate le numerose infrastrutture di trasporto che in questi giorni sono minacciate di chiusura per mancanza di fondi», ha dichiarato ieri il segretario generale della Fit-Cgil Enrico Caruso. Le tre sigle confederali, intanto, annunciano scioperi unitari.

Alte temperature per due, tre giorni. Consigli agli anziani: bevete molto. Dall'Enpa decalogo anti afa per gli animali. Multe e arresti per chi lascia il cane in auto

## Allarme caldo, in arrivo temperature oltre i 40 gradi

Poste in allarme le strutture sanitarie pubbliche. Nel primo «esodo» d'estate nove milioni d'italiani in viaggio

**ROMA** Non dimenticarsi mai di bere acqua, non uscire di casa nelle ore calde e pasti leggeri: il Ministero della salute rivolge questi consigli agli anziani, i più a rischio con questa ondata di calore che si teme possa oltrepassare i 40 gradi. Proprio per gli anziani, e in particolare quelli a rischio, quelli malati, si consiglia che vengano regolarmente contattati dal proprio medico o dal Servizio sociosanitario.

Questi anziani devono bere almeno due litri d'acqua al giorno e devono limitare le uscite e le attività fisiche nelle ore più calde della giornata. È necessario anche che vestano con abiti leggeri, così come che mangino pasti facilmente digeribili e ricchi di frutta e verdura. «Stanno, anche poche ore al giorno, in ambienti ventilati o condizionati» spiega il Ministero. Particolare attenzione va riservata agli anziani ri-

coverati in case di riposo o ospedali: almeno quelli ad alto rischio vanno ospitati in ambienti condizionati e anche le cure devono essere rivalutate.

Il Ministero della salute ha allertato gli Assessorati regionali alla sanità e i Servizi sociali per attivare i piani locali già definiti e predisposti per fare fronte alle ondate di calore. Ai medici di famiglia e ai servizi socio-sanitari spetterà contattare re-

golarmente i soggetti a rischio, come gli anziani. La situazione meteo di ieri e le previsioni per i prossimi due, tre giorni indicano infatti la persistenza di un'ondata di calore diffusa in tutto il Paese e particolarmente acuta in molti centri urbani.

Il ministro dell'Ambiente Alfonso Pecorella Scanio ha disposto una direttiva per evitare eccessi nell'utilizzo dei condizionatori d'aria negli uffici del Ministero e degli enti vigilati. «In queste giornate di caldo torrido non possiamo dimenticarci che un utilizzo eccessivo di condizionatori d'aria negli uffici provoca danni all'ambiente e alla salute, oltre che un consumo assai rilevante d'energia. Ho chiesto quindi di emanare un provvedimento

per promuovere un utilizzo razionale ed evitare sprechi energetici». Il Ministero contatterà gli altri dicasteri e gli Enti locali per stimolare l'adozione di analoghi provvedimenti. Il grande caldo rappresenta un pericolo anche per gli amici «a quattro zampe» perché sotto la canicola cani e gatti risultano particolarmente esposti ai colpi di sole e di calore. L'Ente nazionale protezione animali ricorda che è punito dalla legge chi lascia animali chiusi in auto o legati alla catena senza riparo dal sole e propone ancora una volta l'eliminazione del divieto d'accesso ai cani su spiagge, oasi pedonali, lungomari, parchi, ristoranti e negozi. Segue un «decalogo» di consigli: gli animali devono avere sempre acqua fresca a dispo-

sizione (i cani in particolare hanno grosse perdite di liquidi attraverso la salivazione). Attenzione però a non somministrare acqua fredda di frigorifero ma preferire quella di rubinetto. In caso di problemi, è importante bagnare la testa dell'animale, stando attenti a non fare entrare acqua nelle orecchie. Per i gatti il rischio di colpo di calore è ridotto ma non bisogna chiuderli in macchina o al sole. Pure i mici devono sempre avere a disposizione acqua fresca.

Sono almeno nove gli italiani impegnati in questo primo esodo estivo, caratterizzato dal grande caldo. La stima è di Telefono Blu, secondo cui gli italiani «fuggono» dalla città: direttrice principale quella Nord-Sud verso coste e isole.



Anziani oppressi dal caldo

DALLA PRIMA PAGINA

Votiamo Sì per poi cambiarla assieme, votiamo No per poi cambiarla assieme.

Ancora una volta la questione morale lambisce il mondo della politica (o, meglio, il sottobosco della politica) ma ora tocca assai di più altri mondi: il calcio, l'informazione-spettacolo, la Rai. Oggi la questione morale mette a nudo un comportamento diffuso: la prostituzione. Si sbaglierebbe a interpretarlo come un fenomeno di natura meramente sessuale. La prostituzione sessuale, si sa, è un fenomeno vecchio quanto il mondo e diffuso dovunque. Ma la prostituzione nei comportamenti professionali è qualcosa di meno generale, più legata allo spirito italiano. Un fenomeno che - anticipa la conclusione - siamo destinati a portarci appresso a tempo indeterminato. Si comporta come un fiume carsico: appare, scompare, riappare di nuovo ma l'acqua continua sempre a scorrere. Perché dunque l'acqua della prostituzione professionale continua a scorrere e non possiamo nel complesso farci niente? Fondamentalmente per un fatto di cultura, per un colossale deficit di cultura liberale: quella cultura che fa perno sul valore dell'individuo, che promuove la competizione e la concorrenza, che premia il migliore.

In Italia questa cultura è stata soppiantata da un'altra: la cultura che fa perno sullo Stato. In America, per fare un esempio, è nato prima il mercato come teatro della libertà e poi lo Stato; da noi è arrivato prima lo Stato, e que-

## Questioni immorali

sto ha creato il mercato. Per di più in Italia lo Stato non lo si è mai considerato patrimonio di tutti; da questo punto di vista si è avuto e si continua ad avere scarso senso dello Stato. Lo Stato in Italia è appartenuto a chi lo ha occupato: le due culture politiche più diffuse in Italia, la cattolica e la comunista, l'hanno visto allo stesso modo (per inciso, non è affatto un caso che della loro somiglianza-convergenza si discuta parecchio ultimamente). Poiché dunque lo Stato appartiene a chi sia pur temporaneamente lo occupa, cosa deve fare il cittadino? Deve difendersi ovviamente. Come? Cercando solide appartenenze. La famiglia è la prima, ovviamente non occorre cercarla e che offra protezione ai propri membri è un dato scontato; tale funzione è stata svolta per secoli, nel complesso più nel bene che nel male. Ma oggi la famiglia diventa qualcosa d'altro. Come si è spiegato qualche tempo fa su queste pagine, nella famiglia uno cerca di riprodurre se stesso attraverso i propri figli spianando loro la strada. Non è affatto di casa da noi la cultura del padre che dice al figlio «ti ho educato, ti ho offerto opportunità, ora vai, spetta a te metterle a frutto».

Il problema peggiore nasce però con

quelle che sono, per così dire, le famiglie non di natura ma di elezione, quelle di cui uno ha comunque bisogno ma nelle quali, per entrare, deve pagare un tributo d'ingresso. È a questo livello che nasce la prostituzione: uno (o una, non fa alcuna differenza) dà qualcosa di suo per ottenere qualcos'altro secondo la legge della domanda e dell'offerta (una legge che, come si sa, non contempla il ruolo di vittima ma solo di partner).

Delle varie forme che la prostituzione assume alcune sono più visibili e altre meno. Ma non è affatto detto che le prime siano peggiori delle seconde. Tutt'altro. Una forma di prostituzione alquanto praticata, di solito poco visibile ma non per questo meno vituperabile, è la prostituzione intellettuale: quell'atto per cui uno mette in vendita quello che dovrebbe avere di più caro, il proprio cervello e con esso la propria dignità. Il fatto che, di fronte alla prostituzione che dilaga quasi nessuno grida più allo scandalo, ma si accontenti diventandosi anche - di origliare o sbirciare dal buco della serratura dimostra che ormai siamo arrivati allo stato d'assuefazione. Poiché a lungo siamo stati abituati a prostituirci, si potrebbe dire che la prostituzione è entrata nel nostro Dna nazionale. Come mettere a posto le cose? Ah, ci sarebbe bisogno di un Savonarola. A portata d'occhio non se ne vedono, ma anche se ne riapparisse uno, probabilmente lo rimetteremmo sul rogo.

Giampaolo Valdevit

### IN BREVE

La sua auto crivellata di colpi  
Foggia, imprenditore  
sparisce per due giorni  
e simula un sequestro

**FOGGIA** Non sarebbe stato rapito. Anzi, avrebbe organizzato con alcuni complici lo sfioracchiamento con colpi di pistola della sua automobile e si sarebbe reso irreperibile per poi potere dire di essere stato sequestrato, forse per potere finire ancora una volta sulle pagine dei giornali che hanno fatto di lui un eroe anti-mala. Secondo la polizia è andata così tre sere fa quando l'imprenditore agricolo Maurizio Correrà, 41 anni, che nei mesi scorsi disse di essere sfuggito miracolosamente a due agguati, era scomparso nel nulla. La svolta si è avuta venerdì sera a tarda ora quando Correrà si è fatto rintracciare dalla polizia alla periferia di San Ferdinando di Puglia (Foggia). Tutta la notte è stato interrogato: sarebbe caduto più volte in contraddizione.

Bimba di 5 anni annega  
in un parco giochi

**VIBO VALENTIA** È annegata L.T., la bambina di 5 anni morta ieri in un parco giochi acquatici di Zambone, nel Vibonese. È il risultato dei primi accertamenti compiuti sulla piccola. La piccola, di Carpi (Mo), era in vacanza con i genitori in una struttura turistica della zona e ieri era l'ultimo giorno di vacanza. Ieri la bambina si sarebbe allontanata dai genitori. È stato un bagnino a notarla riversa in piscina. Sul posto si trovava un medico rianimatore in vacanza: l'ha subito soccorsa ma poi la piccola è morta.

Biella, 6 fratelli denunciati  
per abbandono dei genitori

**BIELLA** Sei figli accusati di trascurare gli anziani genitori sono stati denunciati dai carabinieri per abbandono di persone non autosufficienti. La vicenda è venuta alla luce a Biella, dove i due coniugi, lui 86 anni, lei 75 con problemi di deambulazione, vivono da tanti anni in affitto. Alla base dei rapporti difficili una questione di proprietà in Centro Italia (una specie di eredità indivisa) e altre vecchie ruggini. I figli (5 uomini e 2 donne tra i 45 e i 56 anni), risiedono nel Biellese, eccetto uno.

Impiega 10 minuti per trovare  
i documenti dell'auto: multato

**PERUGIA** Ha impiegato 10 minuti a cercare la carta di circolazione nel cruscotto dell'auto durante un controllo della Strada ma nel frattempo è stato multato. È successo a un automobilista di Gubbio (Pe). Ma venerdì il giudice di pace di Perugia ha accolto il ricorso presentato, dando ragione all'automobilista che è stato escluso dal pagamento della contravvenzione, con la compensazione delle spese. L'uomo era stato fermato nello scorso ottobre da una pattuglia Polstrada a Ponte Felcino.

Muore morso da una vipera  
durante una passeggiata

**COMO** Un uomo è morto per choc anafilattico dopo essere stato morso da una vipera ier nella località montana La Crocetta, sopra Menaggio (Como). Enrico Trivelli, 57 anni di Bene Lario (Co), con altre due persone stava facendo un'escursione. L'uomo è stato morso a un polpaccio da una vipera e ciò che gli ha causato uno choc anafilattico che gli ha fatto subito perdere conoscenza. È intervenuto l'elicottero del «118»: un medico ha prestato le prime cure ma è stato tutto inutile.

<b>SCHLECKER</b> COSMETICA PROFUMERIA DROGHERIA			
L'angelica dentifricio assortito 75 ml. (l.=6.67) <b>0.50</b>	Scottex tovaglioli bianchi 35 pz. 2 veli <b>0.50</b>	Felce Azzurra Natura sapone assortiti 100 gr. (kg.=5.00) <b>0.50</b>	Gourmet bocconi assortiti 195 gr. (kg.=2.56) <b>0.50</b>
Cuki pellicola trasparente 12 mt. <b>0.50</b>	Energade arancia / arancia rossa / limone 50 cl. (l.1.00) <b>0.50</b>	Preparazione X bevanda sanguinella / tropicale 100 gr. (kg.=5.00) <b>0.50</b>	Pai d'oro cornetti / anelini 125 gr. (kg.=4.00) <b>0.50</b>
<p>La vostra segnalazione è importante! 848 694 658 Fax: 0432-858401 www.schlecker.com</p> <p><b>SCHLECKER</b> SUPER OFFERTA STAMPA A COLORI DA RULLINO 135 MM: 10 x 15 - 0.10 13 x 19 - 0.15</p> <p><b>LINEA PREMIUM: SVILUPPO DIGITALE:</b> 10 x 15 - 0.15 10 x 15 - 0.15 13 x 19 - 0.20 13 x 19 - 0.20</p>			
<b>SCHLECKER ... PIU' DI 13.800 NEGOZI IN EUROPA. Ulteriori Informazioni: www.SCHLECKER.com</b>			



Manifestazioni ufficiali a Lubiana. Il presidente Drnovsek: «La nostra scelta si è dimostrata giusta». L'omaggio ai caduti per la libertà

# Slovenia in festa, 15 anni fa l'indipendenza

Jansa: «Accelerare le riforme». Prodi e Schüssel invitati al centenario della ferrovia di Bohinj

**LUBIANA** La Slovenia celebra quest'oggi il 15° anniversario dell'indipendenza.

I festeggiamenti e le cerimonie sono iniziate già nella tarda mattinata di ieri culminando con la manifestazione solenne archiviata in serata sul piazzale antistante il palazzo del Parlamento.

«Il periodo dell'indipendenza è stato un tempo segnato da un fortissimo senso di unità fra la gente, un periodo che ci ha unito e ci ha dato forza». E' la valutazione, in occasione dell'anniversario della nascita dello stato sloveno, espressa dal premier di Lubiana, Janez Janša, il quale ha sottolineato come l'unità popolare di quei giorni costituisca una fonte di energia preziosa per affrontare le nuove sfide che attendono il Paese.

In quindici anni, ha detto ancora Janša, la Slovenia ha fatto grandissimi passi avanti l'ultimo dei quali sarà la prossima adesione, il 1° gennaio 2007, nell'Unione monetaria europea.

Anche lo standard di vita è notevolmente cresciuto in 5 lustri. Il prodotto interno lordo è aumentato del 60 per cento, gli stipendi e l'accesso a beni e servizi è incomparabile rispetto i tempi dell'ex Jugoslavia, ha spiegato Janša ricordando che anche oggi il Paese si trova di fronte ad una svolta importante.

Il riferimento è alle riforme, contemplate nel programma di governo del premier. «Oggi possiamo scegliere di andare avanti con un ritmo più sostenuto rispetto quello seguito fino ad oggi», ha detto il premier, ribadendo che è necessario rendersi conto delle potenzialità. «Sta a noi indirizzare gli sforzi, superando le divisioni del passato e pensando alle sfide del futuro. Lo sviluppo complessivo del Paese - ha aggiunto - dovrà essere abbinato ad un'accresciuta attenzione per gli equilibri tra le esigenze di crescita e la giusti-

zia sociale. I presupposti ci sono già - ha annunciato Janša - e un impulso arriverà anche dalle riforme, finalizzate al potenziamento dell'economia ma anche ad un investimento nel sapere per valorizzare in pieno i potenziali interni».

Passando ad altri argomenti, Janša ha detto di avere invitato in Slovenia il premier italiano Prodi e il cancelliere austriaco Schüssel in occasione del prossimo centenario della ferrovia transalpina di Bohinj.

A sottolineare l'importanza dell'unità che portò all'indipendenza è stato anche il presidente della Repubblica, Janez Drnovšek, il quale in mattinata ha organizzato un ricevimento dei membri dell'allora governo e dei veterani di guerra nonché delle loro famiglie.

«Quindici anni fa - ha detto Drnovšek - tutti avevamo in mente una sola cosa: l'indipendenza del Paese. Sono lieto - ha proseguito il presidente - di poter constatare che la nostra scelta si è dimostrata giusta».

In seguito, lo stesso Drnovšek (accompagnato dai ministri della Difesa, Karel Erjavec, e degli Interni, Dragutin Mate, nonché dal comandante dello stato maggiore dell'esercito, Albin Gutman, e dal direttore generale della polizia, Jože Romšek) ha deposto una corona di fiori ai piedi del monumento ai caduti nella Guerra d'indipendenza.

Ieri la capitale Lubiana è stata teatro di numerosissime manifestazioni fra le quali la seduta solenne della Camera di Stato alla quale ha presenziato in qualità di oratore il presidente dell'ex assemblea socialista slovena, France Bučar, l'uomo che tre lustri or sono pronunciò solennemente la dichiarazione d'indipendenza. L'arcivescovo Alojz Uran ha officiato invece una messa solenne nel duomo di San Nicola.

## LE DATE



Una foto storica: il primo cartello «Repubblica di Slovenia»

## Misure straordinarie di sicurezza: 400 agenti in tenuta antisommossa

**ZAGABRIA** «Vivere liberamente», scandito in una decina di lingue, dal croato al polacco fino all'albanese, è stato lo slogan che ieri a Zagabria ha riunito centinaia di manifestanti per i diritti di gay e lesbiche alla prima marcia Pride dichiarata ufficialmente rappresentativa dei paesi dell'est europeo e delle ex repubbliche jugoslave. Un corteo colorato e un po' anche trasgressivo, per lo più attivisti di varie organizzazioni non governative, provenienti da 13 paesi dell'est (Slovenia, Croazia, Bosnia Erzegovina, Serbia, Macedonia, Albania, Romania, Bulgaria, Letonia, Lituania, Polonia, Slovacchia e una delegazio-



Gay in passerella

ne del Kosovo) ha sfilato ieri mattina in pieno centro a Zagabria in segno di unità e di solidarietà tra le comunità LGBT (lesbica, gay, bisessuale e transgender) e dei movimenti e associazioni che si battono per i loro diritti.

«Amo chi voglio», «L'educazione sessuale nelle scuole» e altri

Il 23 dicembre 1990 l'88,5% degli elettori scelse il nuovo corso storico

## L'euro il prossimo passo

**LUBIANA** Con la crisi del sistema comunista alla fine degli anni Ottanta, culminata con il crollo del muro di Berlino, anche la Jugoslavia del dopo Tito si rivelò incapace di trovare una giustificazione ad una sua ulteriore esistenza. Entrato in crisi diversi anni prima, il modello jugoslavo si dimostrò per la maggioranza dei popoli che lo componevano causa di frustrazione e di impedimento piuttosto che veicolo di sviluppo e propulsione verso il mondo moderno. A sentire maggiormente tale frustrazione, furono le popolazioni slovena e croata che chiesero libertà politica e un sistema economico di mercato.

Lo scontro con il regime di Belgrado e con la componente serba, dominante, fu inevitabile. In tutto il Paese ci fu un rigurgito di nazionalismi che inasprì una crisi già molto acuta. Lubiana e Zagabria decisero quindi di rompere con Belgrado e annunciarono la volontà di staccarsi dalla federazione.

Per la prima volta, nel 1990, in Slovenia e Croazia si tennero elezioni democratiche. Il plebiscito sloveno del 23 dicembre dello stesso anno sancì la svolta definitiva: con un'affluenza alle urne del 95 per cento, la popolazione scelse l'indipendenza con l'88,5% dei consensi. Il 25 giugno del 1991 veniva solennemente proclamata la nascita del-

lo Stato Sloveno. Non passarono che 24 ore e Belgrado interruppe i festeggiamenti con il fuoco dei carri armati. La guerra durò una decina di giorni e provocò la morte di 19 militari sloveni, 44 jugoslavi e di 12 cittadini stranieri. I feriti furono 328 e i danni sfiorarono i 3 miliardi di dollari. Gli jugoslavi decisero, allora, di ritirarsi e l'ultimo militare si imbarcò a Capodistria il 25 ottobre.

Nel frattempo, la guerra infuriava in Croazia per poi stravolgere anche la Bosnia Erzegovina. Per la Slovenia il peggio era passato ma non c'era tempo da perdere. Il Paese doveva raggiungere ancora un obiettivo: integrarsi pienamente nella comunità internazionale. Lenta ma inarrestabile è stata l'integrazione nelle principali organizzazioni internazionali e, nel 1998, la Slovenia iniziò le trattative di adesione all'Unione Europea. Un processo che trasformò radicalmente il Paese e che, dopo 5 anni, ha chiamato nuovamente gli sloveni ad una decisione fondamentale. Il referendum del marzo 2003 sancì la volontà di aderire a pieno titolo alla Nato e all'Ue fra i cui membri la Slovenia è stata accolta rispettivamente il 29 marzo e il 1° maggio 2004 mentre il 1° gennaio prossimo il Paese introdurrà anche la moneta unica europea.

## Vertice alla Farnesina Tremul a Roma: «Sostegno alla Ue, risorsa per l'Italia»

**ROMA** Legge d'interesse permanente per gli italiani di Slovenia e Croazia, rifinanziamento della legge 193/04, potenziamento delle sedi consolari italiane nei due Paesi, soluzione dei problemi che affliggono i programmi italiani di Radio e Tv Capodistria.

Questi alcuni dei temi trattati nell'incontro romano tra il sottosegretario agli Esteri con delega per i Rapporti con l'Europa, Fiamano Crucianelli, e una delegazione dell'Unione Italiana composta dal presidente Maurizio Tremul e dai deputati italiani ai parlamenti di Zagabria e Lubiana, Furio Radin e Roberto Battelli.

«Alla Farnesina - ha detto Tremul - è stato ribadito che la Comunità nazionale italiana è una risorsa e che l'Italia deve valorizzare e dare sostegno al suo unico gruppo autoctono all'estero». Concetto sul quale Crucianelli si è trovato d'accordo, ribadendo l'interesse del governo italiano per le attività dei connazionali e per il mantenimento di storia, identità e cultura italiane in un contesto multiculturale come quello in cui vive e opera la Comunità nazionale.

A Crucianelli è stato chiesto il potenziamento delle sedi consolari di Fiume, Capodistria e Spalato poiché prossimamente saranno poste sotto pressione dalle persone che avvanzeranno richieste di acquisto o riacquisto della cittadinanza italiana. Il sottosegretario ha risposto affermativamente alla necessità che Roma promulghi la legge d'interesse permanente e in merito al rifinanziamento della 193/04 (Tremul, Battelli e Radin hanno chiesto 5,2 milioni di euro annui in luogo degli attuali 4,65), Crucianelli ha dichiarato che il nuovo governo ha ereditato una situazione finanziaria disastrosa: non sarà facile ottenere le maggiorazioni auspiccate dall'Ue.

Infine, Crucianelli ha parlato dei recenti colloqui fra i due ministri degli Esteri, D'Alema e Rupel, nel corso dei quali è stato toccato anche il tema di Rtv Capodistria. Tra i temi in discussione, anche l'apertura del mercato immobiliare croato nei riguardi dei cittadini italiani, l'inclusione dell'Ue in progetti europei di cooperazione transfrontaliera e l'atte-

sto gesto di riconciliazione nazionale tra i capi di Stato di Slovenia, Italia e Croazia. **Andrea Marsanich**



Maurizio Tremul



Furio Radin

## A Zagabria primo Gay Pride dell'Est Gruppi da 13 Paesi, corteo colorato

slogan e messaggi che appellavano alla tolleranza e al cambiamento di politiche sociali e sessuali sono stati tra i più visibili, ma non sono mancati neanche quelli più scherzosi come «Anche gli etero sono esseri umani». A differenza delle precedenti manifestazioni gay organizzate a Zagabria - quattro, ma sempre a carattere nazionale - ieri non c'è stato un solo incidente e neanche provocazioni o offese verbali da parte dei passanti, grazie in parte anche alle ingenti forze dell'ordine, circa 400 poliziotti, molti in piena tenuta antisommossa, che più per precauzione che per reali pericoli hanno salvaguardato la sicurezza del corteo.

«Quest'anno abbiamo voluto dare il nostro appoggio agli amici serbi, bulgari, polacchi, macedoni, romeni, albanesi e di altri paesi dell'est dove è ancora impossibile o molto difficile organizzare il pride», ha riferito all'Ansa Marko Jurcic, uno degli organizzatori, spiegando il perché di questo nuovo carattere internazionale del Gay Pride di Zagabria, ormai giunto alla quinta edizione. Il gruppo più numeroso è stato quello arrivato dalla Serbia, un pullman pieno, circa 80 tra gay e lesbiche. «Da noi in Serbia è impossibile fare il pride perché non esiste ancora un clima politico e sociale che lo permetterebbe», è stato il commento.

## Chevrolet, nessuno ti dona di più.

Per tutto giugno, con Chevrolet, continuano gli incentivi statali. Su tutta la gamma\* impianto Gpl o climatizzatore gratuito.



Matiz a partire da € 7.800

Versione fotografata Matiz Energy

### Chevrolet Matiz

Solo Chevrolet ti offre l'impianto GPL gratuito su tutta la gamma, garantendoti risparmio, sicurezza, ecologia e libertà di circolazione, anche in caso di blocco del traffico. In alternativa, potrai avere il climatizzatore incluso nel prezzo, per affrontare l'estate in tutta freschezza.

Scopri Matiz da 7.800 euro e Kalos da 9.950 euro. Scegli Chevrolet, nessuno ti dona di più.

Scopri la gamma Chevrolet, le Concessionarie ti aspettano.

Call Center Clienti 800.011.943  
www.chevrolet.it

E in più, su tutta la gamma Chevrolet, finanziamento a partire da 78 euro al mese per i primi 2 anni senza anticipo e maxirata.



Chevrolet. Molto di più.

\* A partire da Matiz Energy. Prezzi chiavi in mano IPT e bollo su dichiarazione di conformità esclusi. Esempio di finanziamento: Matiz Smile 7.800 euro, 24 rate da 78 euro e 56 rate da 140 euro, T.A.N. 5,40% - T.A.E.G. 6,22%, spese istruttoria pratica 180 euro finanziate, salvo approvazione Agos. Importo massimo finanziato 15.000 euro. Consumi benzina (ciclo combinato): Matiz da 5,2 a 5,7 (l/100km). Emissioni CO2 da 127 a 139 (g/km). I consumi GPL sono stimati circa il 20% in più rispetto ai consumi delle auto alimentate a benzina, mentre le emissioni CO2 sono circa il 10% in meno. Il costo del GPL al litro è circa la metà del costo della benzina. Offerte delle Concessionarie che aderiscono all'iniziativa, valide fino al 30 giugno su auto disponibili in rete.



*A Trieste importante  
il contributo dell'Ince, enti di  
ricerca e università*

## SCENARI

DOPO L'ALLARGAMENTO

*Nei Paesi Baltici i tassi di crescita  
superano il 5% annuo: in ottobre  
forum con l'Ocse a Cividale*

Per il segretario generale Marco Ricceri l'Italia, primo partner commerciale di molti Paesi, si trova in una posizione di vantaggio: è finita l'era della delocalizzazione selvaggia

# Eurispes: riparte la corsa alla Nuova Europa

«Il Friuli Venezia Giulia protagonista di una nuova sfida progettuale»

di Piercarlo Fiumanò

**Presidente Marco Ricceri, la Slovenia dal 1 gennaio 2007 entrerà nel sistema euro. È una svolta anche per il Friuli Venezia Giulia?**

L'accesso degli otto Paesi del Centro Europa nella Unione Europea, è stato un evento di grande portata, destinato ad accelerare più di quanto è nella percezione comune, il processo di miglioramento della competitività nei Paesi europei occidentali. In particolare le decisioni assunte in materia di tassazione fanno dei nuovi Paesi della zona-euro aree di forte attrazione di investimenti nei settori soprattutto dell'industria e dei servizi bancari.

**Quali sono secondo Eurispes i tassi di crescita nei Paesi dell'Est?**

La Nuova Europa sta viaggiando a ritmi molto sostenuti rispetto al Vecchio Continente dove fra il 2002-2003 il tasso annuo di crescita è stato intorno allo 0,8%. Secondo il Cenfom (Centro formazione studi e ricerche, ndr.) nei Paesi Baltici i tassi di crescita superano o sono appena al di sotto del 5% annuo. Seguono la Slovacchia 4% e la Polonia 3% con l'Ungheria appena sotto il 3% e Repubblica Ceca, Slovenia e Cipro al 2%. Gli investimenti diretti per abitante si intensificano a Cipro, Repubblica Ceca, Slovacchia e Slovenia. Le economie più controllate da capitale straniero sono quelle dei Paesi Baltici, della Slovacchia, della Repubblica Ceca. Il ritorno economico sugli investimenti nel settore bancario appare elevato in Slovacchia (29%) con la Polonia, al limite inferiore con tassi del 7%. Sono dati che dimostrano una grande vitalità economica.

**Molte aziende nei Balcani si limitano a sfruttare il basso costo del lavoro. Sono ancora tempi di delocalizzazione?**

La transizione economica procede molto velocemente e questi vantaggi non dureranno a lungo. Intanto questi Paesi hanno ristrutturato l'intero precedente ordinamento giuridico, riorganizzando effettivamente verso la gestione di una economia di mercato. Hanno seguito alla lettera i cosiddetti criteri di Copenhagen. Questo ha consentito loro di passare da un sistema di un'economia di pianificazione statale ad un sistema sempre più orientato al mercato. Molti sottovalutano il ruolo dei Comuni: nei Balcani sono molto più importanti gli enti locali che le autorità nazionali. Molti progetti di sviluppo e di investimento si realizzano a livello locale.

**Quali gli obiettivi della conferenza internazionale sullo sviluppo nei Balcani che sta progettando Eurispes?**

È una iniziativa organizzata da Eurispes con il Comitato Cividale per l'Unesco e FriulAdria e d'intesa con Regione, Unioncamere e con il patrocinio dell'Ocse di Parigi che culminerà in un workshop in ottobre. Il Friuli Venezia Giulia, sul piano economico, può avere un ruolo di primissimo piano soprattutto nei Balcani. Un osservatorio privilegiato che valorizzi il ruolo degli enti locali nello sviluppo economico e con l'obiettivo di organizzare servizi adeguati a sostegno delle nostre imprese. La no-



I festeggiamenti per l'ingresso della Slovenia in Europa

stra iniziativa punta ad approfondire temi come la fiscalità, la proprietà industriale, le procedure giudiziarie per i permessi. Sono tutti capitoli di confronti, progetti e ricerche che vorremmo sviluppare in modo approfondito in seminari tematici, da promuovere nel tempo a latere della conferenza di ottobre.

**Qual è la funzione dell'Ocse?**

Non è un caso che l'Ocse di Parigi, con la quale Eurispes collabora, per la prima volta nella sua storia dopo 50 anni abbia aperto a Trento la sua prima sede all'estero proprio per favorire e promuovere lo sviluppo economico e sociale del Centro Europa e dell'area balcanica.

### SCHEDA

## L'istituto che fotografa l'economia italiana

**TRESTE** Fondato nel 1982, l'Eurispes è un istituto italiano attivo nel settore delle ricerche politiche, economiche e sociali. L'istituto svolge i propri lavori su richiesta di organismi pubblici e privati, nazionali ed internazionali. Nello stesso tempo promuove e finanzia, in via autonoma, studi ed analisi su temi sociali ritenuti di grande interesse, operando in questi casi come centro di informazione e di orientamento della pubblica opinione e di importanti aree decisionali, sia in Italia che all'estero. Nel perseguire di questi obiettivi l'Eurispes, presieduto da Gian Maria Fara, sfrutta al suo interno, nelle attività di studio e di ricerca, componenti culturali e scientifiche dei più diversi orientamenti, le quali riescono, nello svolgimento di tali attività, a formare «una unità omogenea ed originale».

Di recente Eurispes, attraverso il monitoraggio di cento realtà che operano in vari set-

tori e in diverse aree del Paese, ha pubblicato un rapporto dal quale emerge una recente inversione di tendenza nel sistema Italia nonostante la difficoltà del ciclo economico, i ritardi organizzativi e la burocrazia. Nel primo trimestre 2006, rispetto al 2003, la produzione industriale è in ripresa, specie nei segmenti a più alto valore aggiunto (chimici +5,8%, prodotti in metallo +7,4%, mezzi di trasporto +6,3%, meccanico +1,6%). Permangono, però, ambiti critici, come tessile (-8%), pelli e calzature (-4,8%), mobili (-4%). Per quanto riguarda i fatturati, spiccano un +29,3% nel settore prodotti metallici, un +19,9% nel legno, +12,8% nelle materie plastiche e gomma, +9,5% negli alimentari, +4,6% nella meccanica. Bene l'export soprattutto per i settori manifatturieri tradizionali: nel primo trimestre, rispetto allo stesso periodo

del 2005, l'esportazione di pellame e prodotti in cuoio fa registrare un +6,9%, il tessile-abbigliamento +3,9%, il legno +10,1%, i prodotti chimici +14%. Un quadro che spiega anche la ripresa della fiducia degli imprenditori misurata dall'Isae.

L'Eurispes segnala però anche una non trascurabile riduzione degli aiuti dello Stato all'economia e il costo della burocrazia che si traduce in uno spreco di 4 punti di Pil (50 miliardi di euro). «La priorità - avverte la ricerca - deve andare assolutamente verso la crescita». Per recuperare il gap che ci separa dal resto del continente «si dovrebbe sperimentare per l'anno in corso una crescita vicina o superiore al 2%». Una pretesa però «eccessiva per le attuali condizioni del nostro sistema produttivo».

ca. È un segnale della crescente attenzione verso il Nordest e il suo potenziale ruolo di baricentro verso l'Est Europa. L'obiettivo dell'Ocse è proprio quello di rafforzare e sostenere la missione dei nostri distretti industriali.

**Trieste ha una sua specifica vocazione economica nella portualità e nei servizi. Quale ruolo potrà svolgere in questo progetto secondo Eurispes?**

In questo senso sarà importante il contributo dell'Iniziativa Centroeuropea che ha sede a Trieste e anche avviando contatti con l'Autorità portuale. Credo che Trieste potrà avere un ruolo rilevante in questo progetto. È necessario valorizzare istituzioni e realtà esistenti, come i servizi di consulenza e informazione di Informest. Molte aziende rischiano i propri investimenti nei Balcani proprio perché non dispongono di un tessuto di consulenza e di supporto adeguato. La missione di Eurispes in questa partita è proprio quella di organizzare progetti percorribili e l'iniziativa di ottobre a Cividale potrebbe avere una ricorrenza annuale su tematiche ben precise.

**Quali sono le conclusioni del rapporto elaborato da Eurispes sui Balcani?**

Da diversi anni Eurispes dialoga e si confronta con i principali istituti di analisi europei, università italiane come la Sapienza, in particolare per quanto riguarda il modello sociale europeo e il ruolo dell'Italia. Il sistema italiano registra un notevole dinamismo nella presenza europea. L'Italia è il primo partner commerciale in tutti i Paesi dei Balcani: Albania, Bulgaria, Croazia, Romania, Serbia-Montenegro. Il nostro interscambio è superiore a quello di Germania e Francia. Abbiamo un ruolo fondamentale nello sviluppo economico di questi Paesi. Tuttavia ci sono alcuni punti di debolezza.

**Quali?**

Non abbiamo una presenza omogenea. Non riusciamo a incidere in alcuni passaggi essenziali rispetto al grande lavoro che stanno facendo le nostre aziende. Sarebbe importante, come ha rilevato di recente anche il presidente di Eurispes, Gian Maria Fara, costruire iniziative che definiscano un contributo italiano altrettanto forte nel rafforzamento delle strutture della società civile e nelle infrastrutture territoriali e di servizio. Sarebbe importante che l'Italia spesse sviluppare una iniziativa politica a tutto tondo anche nei confronti dell'Unione Europea e guardando alla Russia. È difficile sostenere che attualmente ci sia una strategia comune.

**Insomma il dinamismo italiano attualmente ha dei punti di debolezza.**

Non è omogeneo, non riesce a incidere in alcuni passaggi essenziali. Mi riferisco anche al

### La competitività dei Paesi della nuova Europa



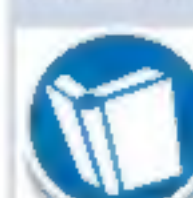
**Tassi di crescita e afflusso di investimenti esteri diretti nei nuovi Paesi U.E.**  
Nell'Europa a 15, tra il 2002-2003 il tasso annuo di crescita è stato intorno allo 0,8%. Nei Paesi Baltici i tassi di crescita superano o sono appena al di sotto del 5% annuo. Seguono la Slovacchia 4% e la Polonia 3% con l'Ungheria appena sotto il 3% e Repubblica Ceca, Slovenia e Cipro al 2%.



**Gli investimenti diretti per abitante si intensificano a Cipro, Repubblica Ceca, Slovacchia e Slovenia.**  
Le economie più controllate da capitale straniero sono quelle dei Paesi Baltici, della Slovacchia, della Repubblica Ceca. Il ritorno economico sugli investimenti nel settore bancario appare elevato in Slovacchia (29%) con la Polonia, al limite inferiore con tassi del 7%.



**Produttività a costo del lavoro.**  
Anche in quest'area le performance dei Paesi dell'Est sono particolarmente elevate. Nel 2003 la produttività dei 4 Paesi dell'Est più industrializzati, rispetto al 100% della media europea, varia tra il 50% della Polonia e il 64% dell'Ungheria. Il costo del lavoro per unità di prodotto della Polonia al 52% della Slovenia.



**Alto livello di istruzione della forza lavoro.**  
Repubblica Ceca, Slovacchia, Polonia, oltre ai Paesi Baltici superano i livelli dei maggiori Paesi europei, inclusa Francia e Italia.



**Attrattività dovuta ai livelli di tassazione delle imprese.**  
Le imposte sul reddito delle imprese sono altamente competitive. Polonia e Slovacchia sono al 19%, l'Ungheria al 16%, l'Irlanda al 12,5%, Cipro al 10%.

Fonte: Eurispes-Cenfom

CEPIL/INCE/IS

mancato decollo dei Corridoi europei, alle grandi infrastrutture viarie e di trasporto. Dalle analisi di Eurispes emerge con forza la necessità di mobilitare in modo equilibrato e coordinato politica e istituzioni, gli organismi culturali e scientifici, le strutture sociali. Occorre, come ha detto il nostro presidente Fara, passare dalle pacche sulle spalle a un progetto serio.

**L'obiettivo è quello di una maggiore armonizzazione?**

È indubbio che l'ingresso dei Balcani in Europa servirà a eliminare ogni rischio di conflitto, a riequilibrare verso il Sud e il Mediterraneo una strategia europea che è attualmente troppo squilibrata a Nord. Serve una politica organica per valorizzare i rapporti sociali e economici fra l'Italia e i Balcani con l'obiettivo di favorire l'ingresso in Europa di questi Paesi. Lo stesso Friuli Venezia Giulia sta assumendo un ruolo sempre più strategico.

**Ma qual è l'obiettivo finale?**

Quello che stiamo cercando di realizzare in Friuli Venezia Giulia è quella che io definirei una sfida progettuale ma senza creare nuovi carrozoni: inserire cioè la regione in una strategia nazionale complessiva. In questo senso sfruttiamo anche un network universitario, da Genova all'università della Sapienza che collabora con il nostro istituto. Un progetto europeo verso il quale oggi collabora anche l'università di Udine e, in prospettiva, l'ateneo di Trieste.

## FriulAdria lancia il Friuli Venezia Giulia per lo sviluppo nei Balcani

Opportunità "di sistema" per Regione, Unioncamere, Imprese e Università. Si punta a costituire un punto di analisi permanente sullo sviluppo del Sud-Est d'Europa. Ruolo progettuale di FriulAdria assieme ad EURISPES. Appoggio dell'OCSE e dell'INCE

Rappresentanti della Regione Friuli Venezia Giulia, imprenditori, rappresentanti delle Camere di commercio di Trieste, Udine, Pordenone e Gorizia docenti delle due Università regionali, esperti internazionali in materie economiche e in analisi e strategia politico-istituzionale, si sono ritrovati giovedì a Udine per avviare un progetto di rilievo: costruire un punto di riferimento permanente di livello nazionale e internazionale in cui mettere a fuoco progetti concreti di cooperazione dell'interscambio tra area balcanico-danubiana e Italia. Centrale, in quest'ottica il ruolo della nostra Regione che, con l'allargamento dell'Unione Europea, ha riconquistato centralità per la sua collocazione geopolitica lungo la storica linea di saldatura delle culture, tradizioni ed

economie latina, austro-germanica e slava. Promotori dell'incontro, il Comitato istituzionale "Cividale per l'UNESCO" e l'Istituto di ricerche EURISPES. Il primo (compartecipato dalle massime Istituzioni e associazioni di categoria) impegnato nella candidatura a Patrimonio dell'Umanità per le sue straordinarie dotazioni longobarde quale capofila nazionale "in rete" con altri centri in Friuli Venezia Giulia, Veneto (Treviso, Padova, Vicenza, Verona) e Lombardia (tra essi anzitutto Brescia, quindi Milano, Monza, Pavia, Varese). Il secondo - EURISPES - sollecitato da proposte pervenute da Istituzioni dell'area centro-sud europea e dalla stessa Accademia delle Scienze di Mosca, impegnata nello studio dei possibili incontri con le grandi direttrici europee e verso il

Mediterraneo. In poche parole, c'è - tra i Paesi balcanico-danubiani e fino alla Russia - una forte "domanda di Italia" rafforzata dalla eccezionalità della progressiva conquista di posizioni di Imprese italiane in quei Paesi. La Banca Popolare FriulAdria - che sostiene sia il progetto UNESCO della città ducale, sia le progettualità della Regione in campo turistico ed economico oltre che le Imprese impegnate nell'internazionalizzazione) ha colto le linee di tendenza che si stavano manifestando ed ha agito favorendo l'incontro delle parti con una rigorosa e innovativa logica di sistema. Dagli stimoli della cultura (il progetto di eccellenza di Cividale per l'UNESCO) è possibile fornire spunti allo sviluppo economico, incentivando sia l'attività universitaria sia la ricerca di una più efficace cooperazione per lo sviluppo sia infine una crescita complessiva della visibilità e del ruolo della Regione Friuli Venezia Giulia. Parole d'ordine per l'insieme delle operazioni: concretezza, originalità di soluzioni, alleanze strategiche. E i primi risultati pratici vengono proprio dal workshop di Udine, elaborato da EURISPES; dalla Banca FriulAdria e dall'Ufficio studi di Banca Intesa, gruppo bancario di punta in tutti i Paesi dell'area balcanico-danubiana. La stessa EURISPES ha portato l'adesione dell'OCSE di Parigi - massima organizzazione dei Paesi industrializzati - all'iniziativa costitutiva di un "focal-point" progettuale Italia-Balcani. Così come ha convogliato il consenso del Ministero italiano dei



I relatori presenti a Udine

Trasporti e della commissione Attività produttive della Camera, oltre che di cinque Università italiane (La Sapienza, con il suo Centro di eccellenza per la logistica; Genova, Firenze, Napoli 2, Link Campus University di Malta). Ateneo di Genova e Ateneo di Udine e Trieste hanno trovato un'immediata intesa relativa ad azioni da sviluppare sul tema della direttrice del Corridoio 5, del corridoio adriatico e della portualità; per le Imprese si profila l'avvio di tavoli di lavoro nell'agroindustria e nella logistica per "esportare" modelli distrettuali di interesse per i Paesi balcanici. Per INFORMEST si è disegnato un ruolo di riferimento nazionale in campo informativo, da tradurre operativamente con la partecipazione delle organizzazioni d'impresa Per la Regione FVG si

prepara il ruolo di indiscusso capofila nazionale verso i Balcani e l'Est Europa. Scenari di prospettiva che vedranno la Banca Popolare FriulAdria e il Gruppo Intesa in posizione di supporto progettuale, di partner finanziario per lo sviluppo e di sostegno a tutto campo delle iniziative imprenditoriali, accademiche, istituzionali e delle tante iniziative sviluppate dalle Camere di Commercio e dalla stessa Regione FVG che - coordinate con un sistema di valenza nazionale e internazionale di vertice - acquisiranno una superiore valenza, forza d'impatto e capacità competitiva. Prossimo appuntamento, entro l'anno: il primo incontro internazionale a Cividale del Friuli con la partecipazione anche dell'INCE (Iniziativa Centro-Europea).



Il pubblico del workshop



†

*Sul tuo primo incontro con la luce  
doloroso soltanto per noi  
che a stenti passi guardiamo il mistero  
quello che tu d'un balzo hai attraversato.*

E' mancata all'affetto dei suoi cari

#### Ondina Stefani in Marchesi

Con infinita tristezza l'annuncio il marito RINO, i figli ALESSANDRO con ELENA e CHIARA, CRISTIAN con DANIELA e RAOUL, la sorella ORNELLA con RENZO, la zia VALERIA,

Cara

#### Mamma Ondina

il tuo ricordo rimarrà sempre nei nostri cuori e il tuo coraggio sarà esempio di virtù. CRISTIAN, DANIELA e il piccolo RAOUL.

Un grazie di cuore a tutto il personale della I Chirurgica. Il funerale seguirà mercoledì 28 giugno alle ore 9.00 dalla Cappella di via Costalunga per il cimitero di Muggia.

Trieste, 25 giugno 2006

Partecipa con dolore la famiglia STOKELJ.

Trieste, 25 giugno 2006

Cara

#### Mamma

riposa in pace:  
- ALESSANDRO con ELENA e CHIARA.

Trieste, 25 giugno 2006

Ci manchi tanto:  
- OLGA e NIVES.

Trieste, 25 giugno 2006

Si associano famiglie SELJAK, STARZ, STAREC, UBOLDI.

Trieste, 25 giugno 2006

†

E' ritornata alla casa del Padre l'anima buona di

#### Mirella Gandolfo in Chelleri

A tumulazione avvenuta ne danno il doloroso annuncio il marito DUILIO, il figlio GIANNI con MIRIAM, il fratello BRUNO con MAIDA, i nipoti LORENZO, MICHELE, RICCARDO e parenti tutti.

Trieste, 25 giugno 2006

L'Amministrazione Provinciale partecipa al lutto del dipendente GIOVANNI CHELLERI per la perdita della madre, signora

#### Mirella Gandolfo in Chelleri

Trieste, 25 giugno 2006

Partecipano al lutto:  
- i condomini di via Tintoretto 2.

Trieste, 25 giugno 2006

Partecipano:  
- EZIO, MIRELLA, GIORGIO, CLAUDIA.

Trieste, 25 giugno 2006

#### RINGRAZIAMENTO

Alessandro e Laura con Luca, Stefano e Francesco, nell'impossibilità di farlo personalmente, ringraziano commossi tutte le autorità, gli amici, i collaboratori e i conoscenti che così affettuosamente hanno voluto partecipare al loro grande dolore onorando la memoria della loro cara

#### Pia Olivo

in Calligaris

Manzano, 25 giugno 2006

CLAUDIO e ANNIA SAMBRI profondamente commossi partecipano al lutto che ha colpito ALESSANDRO CALLIGARIS e i familiari tutti per la prematura scomparsa di

#### Pia Calligaris

Trieste, 25 giugno 2006

†

E' mancata all'affetto dei suoi cari

#### Angela Papagno in Tedeschi

Con dolore lo annunciano il marito DOMENICO, i figli ROSA e PINO con GIAN e FRANCA, i nipoti MATTEO, SARAH, ALICE, SAMUEL e ANDREA. I funerali seguiranno mercoledì 28 giugno alle ore 10.40 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 25 giugno 2006

Si unisce al dolore il consocero DOMENICO LORUSSO.

Trieste, 25 giugno 2006

Partecipano al dolore i cugini PAPAGNO.

Trieste, 25 giugno 2006

Partecipano al lutto MASSIMO, NINETTA, DAMIANO, LAURA, OMAR e famiglia.

Trieste, 25 giugno 2006

†

A Londra il 22 giugno è mancata all'affetto dei suoi cari

#### Elda Ellero Holmes

Ne danno il triste annuncio il marito ROY, i figli, i nipoti tutti.

Trieste, 25 giugno 2006

#### RINGRAZIAMENTO

Ringraziamo sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al nostro dolore per la perdita della cara mamma

#### Clementina Cattaruzza

ved. Zanol

Le figlie CLAUDIA e CLARA

Trieste, 25 giugno 2006

#### III ANNIVERSARIO

GENERALE

Franco Milani

Sei sempre nei nostri cuori.

EMMA, STEFANO e ROBERTO

Trieste, 25 giugno 2006

†

E' mancata all'affetto dei suoi cari

#### Silvano Marfoglia

Ne danno il triste annuncio i figli SILVANA con PINO, MAURIZIO con ARIANNA, SUSANNA con PAOLO.

Ciao

nonno  
e  
nonno bis

ROBERTA, MICHELA con DANILO, SHARON, ANDREA, ALESSIA.

I funerali avranno luogo martedì 27, ore 13.20, da via Costalunga.

Trieste, 25 giugno 2006

E' mancata improvvisamente

#### Livio Grimalda

Anima artistica e ribelle.

Ne dà il triste annuncio il figlio ANDREA.

Il suo ultimo commiato avverrà lunedì 26 giugno alle ore 11.20 in via Costalunga.

Trieste, 25 giugno 2006

#### RINGRAZIAMENTO

I familiari di

#### Gabriella Coccia ved. Rupeno

ringraziano sentitamente quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 25 giugno 2006

#### III ANNIVERSARIO

Bruno Vici

Sei sempre vivo nel cuore di noi che ti abbiamo amato.

Trieste, 25 giugno 2006

#### V ANNIVERSARIO

Luigi Galli

I familiari lo ricordano con l'amore di sempre.

Trieste, 25 giugno 2006

†

Il Signore ha aperto le braccia per accogliere

#### Celestino Gonan

Lo annunciano con dolore la moglie GIANNA, i figli LAURA e ROBERTO con NINNI e FRANCESCA. Le esequie si svolgeranno mercoledì 28 giugno alle ore 9.40 nella Cappella di Via Costalunga.

Trieste, 25 giugno 2006

Ciao nonno

#### Tino

NICOLETTA, VALENTINO e VALENTINA.

Trieste, 25 giugno 2006

Si unisce al dolore la famiglia D'ALESSIO.

Trieste, 25 giugno 2006

†

#### Giovanna Valentino

Ne danno il triste annuncio le figlie MARIUCCIA e PINA, il genero e nipoti.

I funerali seguiranno il giorno 27 giugno alle ore 9.20 in via Costalunga.

Trieste, 25 giugno 2006

#### RINGRAZIAMENTO

Alla scomparsa della nostra amata mamma

#### Maria Pia Satta ved. Gruden

ringraziamo tutti coloro che ci sono stati vicini nei momenti difficili.

Un immenso ringraziamento va ai volontari dell'associazione ANT di Monfalcone, in particolare al dott. GIANLUCA BOROTTO e all'infermiere LORENZO MAZZARELLA, nonché al dott. NARDO, per le amorevoli cure.

I figli unitamente alle famiglie.

Visogliano, 25 giugno 2006

#### XV ANNIVERSARIO

Eugenio Biloslavo

Lo ricordano

I suoi cari

Trieste, 25 giugno 2006

†

Si è spento serenamente

#### Leonardo Porcelli

lo annunciano la moglie IDA e i figli. Le esequie si svolgeranno lunedì 26 giugno alle ore 12.40 nella Cappella di via Costalunga.

Muggia, 25 giugno 2006

Piange la sorella ROSA e nipoti.

Trieste, 25 giugno 2006

Ciao

#### Leo

- NINA, figli, nipoti  
- famiglie PORCELLI, BONETTA, TERRENI, SIDARI.

Trieste, 25 giugno 2006

†

Si è spenta serenamente

#### Carmen D'Amore

Lo annunciano le sorelle MARIUCCIA e NIVES con ARMANDO, i nipoti SILVIA, LINO, ENNIO e PAOLO con famiglie e parenti tutti. La salma sarà esposta mercoledì 28 giugno dalle ore 10.30 alle ore 13.00 nella sala espositiva di Via Costalunga.

Trieste, 25 giugno 2006

#### RINGRAZIAMENTO

I familiari di

#### Regina Serli in Laghi

Ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 25 giugno 2006

Le famiglie MASIELLO e ACCARDO ringraziano tutti coloro che hanno voluto partecipare al dolore per la perdita del caro

#### Rocco Masiello

Trieste, 25 giugno 2006

26-06-2001 26-06-2006

#### Claudio Mecozzi

Eternamente

DORINA

Trieste, 25 giugno 2006

†

#### Mario Coronica

L'ultimo rispettoso saluto al papà sarà dato il giorno mercoledì 28 con partenza da via Costalunga alle ore 11 alla volta della Chiesa di Villa Carsia, dove sarà celebrata la S.Messa alle ore 11.30. Successivamente la salma verrà inumata nella tomba di famiglia nel Cimitero di Opicina. I figli FRANCA, LUCIO e FRANCO.

Un pensiero o atto caritatevole sarà gradito.

Trieste, 25 giugno 2006

E' mancata all'affetto dei suoi cari

#### Aroldo Degrassi

Ne danno il triste annuncio la moglie AMALIA e i familiari tutti. Si ringrazia in modo particolare l'amico e cugino NERIO DUDINE per l'amorevole vicinanza. La salma sarà esposta mercoledì 28 giugno dalle ore 10.30 alle ore 13.00 nella sala espositiva di Via Costalunga.

Trieste, 25 giugno 2006

#### RINGRAZIAMENTO

Un sentito ringraziamento a quanti ci sono stati vicino nel dolore per la perdita di

#### Paolo Cardone

I familiari

Trieste, 25 giugno 2006

I familiari di

#### Lucia Krevatin ved. Sangemano

ringraziano,

Trieste, 25 giugno 2006

#### Federica Belletti

Le sorelle LITA, LELLA e nipoti le daranno l'ultimo saluto mercoledì 28 giugno alle ore 18.30 nella Chiesa S. Luigi Gonzaga.

Trieste, 25 giugno 2006

†

Dopo breve malattia si è spenta serenamente

#### Giuditta Paolin ved. Caenazzo (Ita)

di anni 94

Lo annunciano il fratello BRUNO, le cognate, i cognati, nipoti e parenti tutti. Il funerale seguirà lunedì 26 giugno alle ore 11.50 dalla Cappella del Cimitero di S. Anna.

Trieste, 25 giugno 2006

†

Improvvisamente è mancata

#### Giuseppe Mauro

Con dolore lo annunciano la moglie MARIA, i figli MICHELE con FRANCESCA e ROBERTO, i cugini e parenti tutti. Le esequie avranno luogo Giovedì 29 giugno alle ore 13.20 nella Cappella di via Costalunga.

Non fiori ma opere di bene.

Trieste, 25 giugno 2006

†

E' mancata

#### Teresa Caramia

Ne danno l'annuncio le sorelle, i fratelli, nipoti e parenti tutti. I funerali si svolgeranno lunedì alle ore 10.40 dalla cappella di via Costalunga.

Trieste, 25 giugno 2006

#### RINGRAZIAMENTO

I figli di

#### Giovanna lacus Vedova Cattunar

ringraziano quanti, in vario modo, hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 25 giugno 2006

#### I ANNIVERSARIO

Silvio Creci

Per non dimenticarti mai.

I tuoi cari

Trieste, 25 giugno 2006

A.MANZONI&C. S.p.A.

# NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI

Numero verde  
**800.700.800**  
con chiamata telefonica gratuita  
**NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO**  
**SERVIZIO TELEFONICO**  
da lunedì a domenica dalle ore 10.00 alle ore 21.00

**Tariffa base (spaziatura normale) edizione regionale:**  
**Necrologio dei familiari, ringraziamento, trigesimo, anniversario:**  
3,40 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 6,80 + Iva  
località e data obbligatori in calce - **Croce** 20 euro  
**Partecipazioni** 4,70 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 9,40 + Iva  
Località e data obbligatori in calce.  
Diritto di ricezione telefonica euro 10,00 + Iva

Il pagamento può essere effettuato con carte di credito  
CartaSi, Mastercard, Eurocard, Diners Club, Visa, American Express

Le necrologie sono consultabili anche all'indirizzo internet:  
**www.ilpiccolo.quotidianiespresso.it**

#### FILIALE DI TRIESTE

VIA XXX OTTOBRE 4 – TEL. 040/6728328  
da lunedì a venerdì dalle ore 8.30 alle 12.15 e dalle 15 alle 18.15  
sabato siamo chiusi

#### STUDIO ELLE - GORIZIA

CORSO ITALIA, 54 - TEL. 0481/537291  
da lunedì a venerdì dalle ore 9.30 alle 12.30 e dalle 16 alle 17  
sabato siamo chiusi

#### FILIALE DI UDINE

VIA DEI RIZZANI, 5 - TEL. 0432/246611  
da lunedì a venerdì dalle ore 8.30 alle 12.15 e dalle 15 alle 18.15



## La battaglia dell'aeroporto, le tappe principali



Il parere legale non preoccupa i due amministratori. Ma la Regione potrebbe confermare il taglio dei finanziamenti. Brandolin: no comment

# Scontro all'aeroporto, cda in trincea

De Anna: «Non sono incompatibile». Dipiazza: «Se dovrò andarmene, indicherò Codarin»

di **Ciro Esposito**

**TRIESTE** Il braccio di ferro tra i due soci dell'aeroporto di Ronchi, la Regione e il Consorzio, rischia di minare le prospettive di sviluppo dello scalo. I nuovi amministratori della spa, su due dei quali (Roberto Dipiazza e Elio De Anna) pende peraltro una possibile incompatibilità di carica, dovranno fare i conti molto probabilmente con un taglio di risorse da parte della Regione. Anzi, il taglio è già avvenuto nelle ultime due Finanziarie.

Niente soldi per la struttura aeroportuale ma solo investimenti sulla promozione legata al trasporto aereo. Nessuna posta di bilancio per l'aeroporto nel 2005 e neppure nel 2006. E la situazione, come confermano fonti vicine alla giunta regionale, non sembra destinata a sbloccarsi, almeno fino a quando non dovesse avvenire qualche modifica negli assetti gestionali, per il momento orfani della Regione. Regione che peraltro ha già approvato il trasferimento del suo 49% di quote alla Friulia holding, non appena sarà varato il decreto ministeriale che ufficializzerà la concessione quarantennale di gestione dello scalo. Alcune settimane fa l'ex presidente De Anna aveva sottolineato come da ben tre anni non siano arrivati fondi per le strutture che «assicurano la qualità dei servizi e la sicurezza».



Giorgio Brandolin

Un'eredità pesante quella che dovrà quindi accollarsi il neo-presidente Giorgio Brandolin eletto tra le polemiche. Per adesso l'ex presidente della provincia di Gorizia preferisce non pronunciarsi. «Sulla questione aeroporto preferisco non fare più commenti, almeno per il momento», dice Brandolin. «Parlerò soltanto con i fatti».

Parlano invece il sindaco



L'assessore regionale ai Trasporti Lodovico Sonogo con il sindaco di Trieste Roberto Dipiazza

di Trieste Roberto Dipiazza e il presidente della Provincia di Pordenone Elio De Anna. I due membri del nuovo cda - De Anna è anche vicepresidente - rispondono alla possibile incompatibilità della loro carica di amministratori con il loro ruolo istituzionale, evidenziata dal parere legale consegnato alla giunta dall'Avvocatura della Regione. Una legge regionale del

2003 sancisce infatti l'incompatibilità per sindaci, presidenti di provincia, assessori e consiglieri con la carica di amministratori di società o controllate nelle quali gli enti pubblici detengono un pacchetto d'azioni superiore al 10%.

«Il problema è sempre lo stesso», sottolinea Dipiazza - illy ha il solito vizio di andare troppo spesso dagli av-

vocati. Ma se vuole giocare a poker stavolta vado a vedere. Mi rivolgerò anch'io ai miei avvocati. Se dovesse essere dimostrata l'incompatibilità non cambia nulla, vuol dire che metterò in cda un mio rappresentante. Ci metterò Renzo Codarin. Io sono per fare le cose e non per prendere cariche, e l'ho dimostrato in più occasioni. Riten-

giamo che il problema è un altro. Lo scalo regionale non è né mio, né di Illy. Serve ai cittadini e all'economia della regione. Cosa volete che interessi alla gente di queste beghe? Invece di perdere tempo con gli avvocati e nelle battaglie politiche dovremmo sederci attorno a una tavola e discutere di cose concrete. E Illy non mi ha mai chiesto nulla. Del resto o si fa come dice lui o non si può fare nulla».

De Anna è convinto che l'incompatibilità non esista. «La legge è stata istituita con la Finanziaria del 2003», sottolinea De Anna - e quindi, poiché al tempo ero presidente della spa, ho dato mandato ai miei legali di verificare la mia posizione. Il risultato è stato che la Provincia di Pordenone ha sì un pacchetto di azioni dell'11% ma dentro il Consorzio che controlla il 51% della società. Quindi è come se il mio ente avesse un pacchetto del 6%. Quindi sono tranquillo».

Dipiazza e De Anna, assieme all'altro consigliere di amministrazione Marzio Strassoldo si incontreranno lunedì a Trieste. Al centro del colloquio anche la situazione dell'aeroporto.

Dopo l'uscita di scena del sindaco di Pordenone il collega di Gorizia si avvia alla presidenza a meno di sorprese nel segreto dell'urna



Vittorio Brancati tra Gianfranco Moretton e Riccardo Illy

cuni esponenti di spicco di Intesa democratica. Bolzonello, a ieri, non era invitato: «In mattinata ho la giunta, in serata il Consiglio, in mezzo la partita dell'Italia. Se mi convocano andrò, anche se vorrei capire prima di che si parla».

Il centrodestra, senza i numeri per tentare il colpo (sette i voti a sua disposizione) e intepidito sul nome di Bolzonello dopo quello che Marzio Strassoldo ha

definito «l'abbraccio mortale di Illy», non si affanna. Ma sempre domani, a Trieste, ne discuterà comunque in un incontro tra Elio De Anna, Roberto Dipiazza e Strassoldo. «Ma», precisa il presidente della Provincia di Pordenone - da noi tutto accade alla luce del sole. Come Cdl restiamo in standby in attesa che il centrosinistra ci spieghi perché dovremmo votare Brancati per tirargli la volata al Co-

Partito il conto alla rovescia per il Consiglio degli enti locali. Domani si vedranno i big della Cdl e Illy incontrerà i vertici di Intesa

## Autonomie, Bolzonello si appella ai sindaci

«Chiederò un voto svincolato dai partiti». Ma Brancati resta superfavorito

mune di Gorizia e non un sindaco come Bolzonello che ha almeno la parvenza di essere super partes».

Dai diretti interessati poche parole. «Si cerca di trovare la quadratura del cerchio», dice Brancati. Mentre il primo cittadino di Pordenone ribadisce di continuare a considerare il Consiglio delle Autonomie «sovrano nello scegliere i propri organi». E la tesi che Bolzonello ripeterà mercoledì prima della votazione. Di sicuro, anche se una persona caccia ai voti non è mai iniziata («Votino chi vogliono», il sindaco non farà finta di non vedere e chiederà ai colleghi, indipendentemente dai candidati, un voto libero dalle

pressioni di Ds e Margherita. «Perché in quella sede», sottolinea - rappresentiamo gli enti locali, non la politica».

E l'Andi? Il presidente Pizzolitto lavorerà nelle prossime ore per evitare la conta ed escludere particolari problemi: «Mi pare di capire si vada nella direzione Brancati per la presidenza, ma il ragionamento che facciamo è complessivo». Mercoledì si dovrà infatti eleggere anche il vicepresidente, che sarà Strassoldo, e l'Ufficio di presidenza. «Altri cinque membri», ricorda Pizzolitto - che sceglieremo nel rispetto del criterio territoriale e trovando un accordo per una presenza equilibrata di sindaci e presidenti di Provincia».

Marco Ballico

### LE REGOLE

## Servono 12 voti per farcela Strassoldo vice «in pectore»

**TRIESTE** Il Consiglio delle Autonomie per il rinnovo delle cariche si riunirà mercoledì alle 14.30 in via Caccia a Udine. Per una volta dovrebbero essere presenti tutti i 23 componenti del parlamento friulano: i 4 Comuni capoluogo, le 4 Province, i 15 rappresentanti territoriali indicati dalle conferenze dei sindaci. Eletto il presidente, per il quale servono alla prima votazione 12 voti (altrimenti si

andrà a un successivo ballottaggio tra i due consiglieri più votati), si procederà anche alla scelta del vicepresidente e dell'Ufficio di presidenza, altri 5 membri ad aggiungersi a presidente e vice. L'accordo di massima prevede che il centrodestra conquisti la vicepresidenza. Il nome della Cdl è quello di Marzio Strassoldo, il presidente della Provincia di Udine che ha retto negli ultimi mesi il Con-



Marzio Strassoldo

siglio quale membro anziano. Di sicuro, perché è stato inserito nel regolamento su richiesta dell'Upi, sindaci e presidenti di Provincia si dovranno spartire i due ruoli più importanti.

Il sindacato chiede a Bertossi l'immediata convocazione di un tavolo di confronto. Confcommercio contro Confesercenti

## La Cgil: «Orari dei negozi, riforma fallita»



Enrico Bertossi

**TRIESTE** «Se l'obiettivo della legge regionale sul commercio era quello di favorire il rilancio del settore e una maggiore omogeneità tra i territori negli orari e nelle aperture domenicali, possiamo tranquillamente dire che la legge ha fallito». Lo ha detto Ezio Medeot, della segreteria regionale della Cgil, il quale ha chiesto «l'apertura immediata in un tavolo regionale».

«La situazione di netta spaccatura sugli orari festivi che si è determinata tra le province di Udine e Gorizia e quella di Pordenone», ha aggiunto Medeot - crea forti tensioni tra territo-

ri, sia sul fronte commerciale che a livello occupazionale, con il rischio di aggravare la situazione del comparto e di portare a livelli insostenibili la precarietà del lavoro».

«Bisogna pertanto riaprire urgentemente un tavolo di confronto che, partendo dalla rideterminazione degli ambiti turistici», ha detto ancora Medeot - stabilisca criteri di riferimento più chiari e più omogenei per i diversi territori».

«L'esito della Conferenza dei sindaci della provincia di Pordenone», scrive in una nota il presidente di Confcommercio Alberto

Marchiori - non ha fatto altro che confermare quanto Confcommercio aveva segnalato con preoccupazione. E cioè che la liberalizzazione sarebbe stata inevitabile in tempi più o meno brevi. Credo che in una vicenda del genere - aggiunge - non ci possano essere vincitori come lasciano invece trasparire le posizioni della Confesercenti. Farebbe meglio a ricordare i propri numeri in termini di rappresentanza, imparando coerenza e rispetto per chi si deve sudare quotidianamente lo stipendio e smettendo di urlare contro o a favore la grande distribuzione».

## Corsi professionali di make up ed effetti speciali cinematografici

Se lo diciamo in inglese, forse fa più colpo: professional make up services, cioè servizi professionali per il trucco. Una delle specializzazioni di Dorina Forti, truccatrice triestina conosciuta in ambito europeo per i suoi «effetti speciali cinematografici», per l'abilità artistica con cui riproduce suture, lacerazioni, ustioni, sangue e ferite d'arma da fuoco. Il lavoro da truccatrice l'ha fatto entrare nel mondo del cinema. E al mondo cinematografico, o a quello dei truccatori Tv, Dorina Forti vuole preparare dei giovani, ricchi di passione e magari anche di talento artistico. Ecco perché ha deciso di dare il via a dei corsi mirati, per poche persone che saranno comunque sottoposte a selezione, in cui trasferire le sue conoscenze e il suo «mestiere». Lo scopo è quello di creare un gruppo di truccatori specializzati in grado di entrare subito nel mondo del lavoro, grazie anche alle opportunità offerte dai molti set cinematografici che vengono allestiti in regione. Quella del truccatore è un'arte. Dorina Forti sa coniugare arte, bellezza e spettacolo. E vuole insegnarlo nei suoi corsi.



## PROFESSIONAL MAKE UP SERVICES di Dorina Forti truccatrice tv, cinema e spettacolo

### INIZIO CORSI DI TRUCCO PROFESSIONALI

• CORRETTIVO DI BASE • MODA SPOSA • ARTISTICO TEATRALE • ARTISTICO DECORATIVO (body painting) • TV e CINEMA

Per informazioni ed iscrizioni: 340 5112538 - massimo 8 persone a corso







## L'INTERVISTA

IL COMMISSARIO DELL'AUTORITÀ TRIESTINA

# Castellani: «Il Porto? Faccio il traghettatore E spero di farlo bene»

«Non mi aspettavo la nomina da parte del ministro. Voglio consegnarlo senza lacci al nuovo presidente»

di Giulio Garau

**TRIESTE** Paolo Castellani, il «traghettatore» dell'Autorità portuale triestina. In un momento di bufera sullo scalo con la presidente Marina Monassi dimessa e nominata Commissario (tra le polemiche), dal ministro uscente Pietro Lunardi, non poteva che cadere sul Comandante del Porto di Trieste (e direttore Marittimo del Friuli Venezia Giulia) il difficile compito di guidare indenne questo *pesante bastimento*, con tutti i suoi problemi, attraverso le *procelle*, verso una nuova presidenza. Una scelta «naturale» visto che Castellani è vicepresidente del Comitato portuale dal 2000, un vero decano tra le autorità, un tecnico con disciplina e rigore militari.

È il ministro dei Trasporti Alessandro Bianchi poi aveva certamente buoni informatori in città per sapere che Castellani a Trieste e in Comitato era tra i più apprezzati e ben voluti. Ma era di casa anche in Authority per risolvere i tanti nodi tra Autorità portuale, demanio e Capitaneria. Un commissario tecnico «morbido per riportare serenità dentro e fuori al Porto». Serviva un'atmosfera distesa e si è percepita benissimo anche ieri nel breve incontro alla Torre del Lloyd per l'intervista. Castellani, in divisa militare, sabato mattina, ha praticamente trasferito una fetta di capitaneria in presidenza: ieri c'erano l'attentore, un ufficiale suo braccio destro. Con lui negli uffici con le finestre aperte e il vento di Bora che entrava sbuffando e portando l'aria calda dell'estate, anche il segretario generale Antonio Gurrieri e un dirigente, Antonio Cuomo.

Non lo dichiara apertamente nessuno, ma alla notizia della sua nomina tutti hanno tirato un sospiro di sollievo e sfoderato un sorriso. Non tutti però. Il governatore del Friuli Venezia Giulia, Riccardo Illy, come è accaduto per la Monassi, non è stato avvisato formalmente. Il ministro Bianchi non l'ha avvertito, non ha cercato nemmeno le intese necessarie. Ma non ha avvisato nemmeno Castellani di averlo scelto come commissario.

**Ammiraglio, se l'aspettava questa nomina?**  
No, non me l'aspettavo perché ultimamente i commissari venivano scelti tra tecnici o politici, penso di poterlo dire (tranne che a Livorno), perciò per me è stata una cosa del tutto inattesa.

**Com'è avvenuto l'affidamento di questo incarico, qualcuno le ha telefonato da Roma?**

In realtà ho ricevuto una telefonata dall'Ansa e un giornalista mi ha detto: guardi ammiraglio che lei è commissario del Porto di Trieste. A lui e ad altri suoi colleghi che mi hanno telefonato ho detto: guardate che io non so niente, non posso dirvi nulla. Poi ho letto un lancio dell'Ansa e a quel punto, mi sono detto che devo pensare che sia vero. Il giorno dopo mi è arrivato il decreto di nomina del ministro.

**Ma come, nessuna telefonata di preavviso?**

No, ma guardi che è una prassi abbastanza normale per le amministrazioni dello Stato. Quante volte ho rice-

te ci indicano gli altri Paesi europei e gli Usa come modelli di democrazia compiuta, avviassero una seria riflessione autocritica. Noi invece che professori non siamo e sempre abbiamo dato prova di assiduo dopolavorismo, su questo tema della partecipazione vorremmo pensare un po' più a fondo cercando di capire quale motivo, o come è probabile, quale somma di motivi o serie di concause, ci spinga irresistibilmente verso le urne. Davvero il gusto dell'esercizio democratico e il senso civico spiegano tutto? Temo che ci siano ragioni più profonde, a un tempo antiche e recenti.

Cominciamo dalle antiche: gli italiani amano la fazione, amano la parte e amano dividersi in fazioni, quasi che l'altro, l'occasione nemica da battere, esaltasse la nostra indivi-

## CARTA D'IDENTITÀ

## Dall'Accademia navale di Livorno alle Capitanerie dell'Adriatico

**TRIESTE** Nato a Vittorio Veneto, goriziano di adozione perché ha sempre vissuto lì, sposato con un figlio che ha studiato a Trieste. Ed è a Trieste («visto poi che Gorizia è a poca distanza») che intende spendere la sua pensione. Paolo Castellani è stato nominato Commissario dell'Autorità Portuale di Trieste dal 9 giugno. È anche direttore marittimo del Friuli Venezia Giulia e comandante del Porto di Trieste.

Laureato in Giurisprudenza nel 1970 e nello stesso anno, ammesso al corso per allievo ufficiale nel Corpo delle Capitanerie all'Accademia Navale di Livorno. Va prima a Trapani e poi a Trieste. Destinato alla capitaneria di Venezia, consegue l'abilitazione al Comando delle unità navali delle Capitanerie. Va a Siracusa e dopo esser stato impegnato per un lungo periodo in diverse Capitanerie dell'Adriatico, nel 1994, viene trasferito alla Direzione Marittima di Trieste. Nel 1995 la nomina a comandante della Zona Operativa di Trieste. Nel 2000 nominato direttore marittimo della regione, dal 2005 promosso al grado di Contrammiraglio.

vuto vari incarichi solo con dei pezzi di carta, ed è più che normale. Il ministro non mi ha chiamato ma lui ha un numero di cellulare, se vuole e gli serve può rintracciarmi in qualsiasi momento. Lui sa che siamo sempre disponibili, tutto qua. Io la vedo molto serena.

**Forse il ministro ha pensato, nominando lei, di fare una scelta naturale visto che era anche vicepresidente in Comitato.**

Guardi, io credo in realtà che in questo momento probabilmente ci sia la necessità di una stasi al Porto di Trieste. Il ministro si è rivolto all'organo istituzionale presente in zona e ha detto: «fai tu».

**Commissario, lei non ha perso tempo e appena nominato ha subito convocato una seduta del Comitato.**

Ho voluto presiedere questo comitato anche se era a tre giorni dalla mia nomina perché c'erano alcuni argomenti che bisognava affrontare e dunque ho ritenuto che, anche se non ero del tutto preparato, era opportuno farlo per mantenere l'operatività.

**Cosa c'era in scadenza?**

A parte alcune delibere sulle variazioni di bilancio, c'erano poi alcune richieste dei consiglieri che sono sfociate in due atti di indirizzo su problemi connessi all'organizzazione del lavoro e sull'occupazione degli spazi da parte di alcune imprese.

**Quanto pensa di restare Commissario del Porto?**

Posso risponderle con una battuta? Per me anche 24 ore bastano, però io ritengo che farò il commissario finché l'amministrazione centrale riterrà che sono utile.

**Non è per caso che lo senta come un obbligo, un boccone amaro da dover digerire?**

No, assolutamente. Vorrei che sin dall'inizio sia chiaro che sono sereno.

Mi è stato dato un incarico che ora cerco di assolvere al meglio. Che poi lo debba fare per un giorno, uno o sei mesi per me è assolutamente uguale.

**Come riesce a districarsi con il tempo e dividersi tra la Capitaneria e l'Autorità portuale?**

Benissimo, anche perché ho due fortune. La prima è che ho alla Direzione marittima e in Capitaneria uffici di cui posso dire solo bene. Lavorano con grande impegno e la mia presenza serve solo per dare qualche input alla loro attività. La seconda fortuna

## RICETTA ANTICRISI

*Bisogna dialogare tutti assieme. Uno da solo non può risolvere tutti i problemi. Bisogna lavorare il massimo per far partire da qui e far arrivare qui delle navi*

è nell'Autorità portuale. Anche se sono qui da sole due settimane, mi si perdonerà questa presunzione, mi sono accorto di aver trovato delle professionalità incredibili, direi anche quasi brillanti, per cui vedo che non hanno certamente bisogno del mio input per continuare a lavorare. Vanno avanti lo stesso.

**Ha trovato, almeno all'inizio, qualche ancora di salvezza?**

Certo! Ovviamente sono i più anziani dirigenti dell'Autorità portuale e non posso non annoverare tra loro innanzitutto l'ex presidente Marina Monassi: io ero qui per la prima volta nel '94 e lei era già lì a lavorare, poi il segretario generale Antonio Gurrieri e il dottor Cuomo. Con queste ultime due persone in tempi passati si è lavorato bene e anche se c'erano problemi difficili da risolvere si sono dimostrati interlocutori precisi.

**Dopo questo Comitato quali sono le cose più urgenti da affrontare?**

re? Ci sono come detto i due atti di indirizzo. Uno riguarda le concessioni demaniali. Si punta a utilizzare gli spazi di calata per operazioni prettamente portuali. Ce ne sono pochi, bisogna utilizzarli al meglio e qualche volta lavorano con poche toccate di navi. Tutto questo solleva un altro problema queste operazioni di mero deposito potrebbero essere ospitate in zone meno frequentate dalle navi.

**Sono stati individuati?**

Piano, piano, lasciamo alla Com-

## IL GOVERNATORE

*Con Riccardo Illy non ci sono problemi. Ci conosciamo da tempo. Con lui ho sempre avuto un rapporto straordinariamente chiaro*

missione con due gruppi di lavoro il tempo di preparare la relazione. C'è poi l'atto di indirizzo sul lavoro in Porto.

**Quello del lavoro in porto è un problema non da poco, causa la crisi delle merci varie ci sono stati esuberanti in una compagnia (Primavera), le tensioni hanno creato disordine pubblico.**

In porto è necessaria l'osservanza della legge. Come si risolvono ora certe crisi non lo so. Ho spiegato però agli imprenditori come dobbiamo affrontare la situazione, bisogna dialogare tutti insieme. Uno da solo non può risolvere tutti i problemi. Spero che il lavoro della Commissione sia terminato la prossima settimana. Quando queste relazioni saranno pronte vedremo di discuterle insieme, con tutti: enti locali, imprenditori, sindacati.

**Ci sono poi altre scadenze: il piano regolatore del Porto nuovo**

da affrontare. Sono stati avviati gli studi e l'iter.

Anche stavolta userei una battuta: i piani regolatori sono tutti in scadenza. Ripeto quanto ho detto la sera stessa in cui sono stato nominato: sono venuto a fare il traghettatore. Il piano regolatore portuale è una pratica che ha un suo iter, ovviamente molto lento, complesso e delicato. Porto avanti quel piano seguendo gli step previsti dalle procedure che vanno sempre avanti.

**È la variante al piano regolatore del Portovecchio, quella realizzata dall'ingegner Ondina Barduzzi, per il riuso delle aree?**

La stessa cosa. Per me fa parte complessivamente del piano regolatore generale. Non vado a chiazze. Man mano che la procedura va avanti e c'è una novità gli uffici in automatismo si regolano per continuare l'iter e completarlo. Il Piano regolatore sul porto nuovo ha i suoi tempi, quello del vecchio prevede procedure più avanzate. Non è un commissario che può dire stoppiamo, acceleriamo: fa il traghettatore. Tutto procede, trovo una pratica e la porto avanti. È doveroso da parte mia.

**Vale anche per la stagione delle crociere?**

Quando si parla di Porto si parla di tutta la realtà marittima. Basta lavorare come si è fatto adesso, in sinergia affrontando i nodi e i problemi uno alla volta insieme. Nessuno può sottrarsi.

**Prima in Comitato ragionava come rappresentante della capitaneria, ora invece vede i problemi da presidente in un'ottica diversa.**

In realtà io il Porto lo continuo a vedere come prima. Un posto cioè dove devono partire e arrivare delle navi, e io devo fare il massimo per farle en-

## Mi alleno con Dagy

**TRIESTE** Non solo lavoro, quando resta del tempo «perché non riesco a coltivarli» ci sono gli hobby. «Il primo è la lettura» racconta Castellani che si ferma a leggere vari quotidiani e magari dedica anche qualche ora allo scambio di idee con i collaboratori. Poi «le passeggiate». Che fa con il suo cane, un maltese. «È il mio allenatore fisico, mi fa fare tre passeggiate al giorno in centro e nel Borgo teresiano». Si chiama Dagy: «Abbiamo voluto dargli il nome, un diminutivo, che ricorda il nome del protagonista di un fumetto americano molto vecchio a cui io e mia moglie siamo molto affezionati: si ricorda? Blondie e Dagoberto».

trare ed uscire. A farle arrivare ci devono pensare gli altri, gli imprenditori, gli armatori, gli enti regionali, chi più ne ha più ne metta. E ovvio poi che la nave quando arriva deve trovare un porto efficiente ed è sull'efficienza che si deve lavorare. I costi non li determiniamo noi. Ci sono tre parametri, costi efficienza ed affidabilità, noi certamente dobbiamo cercare di creare le migliori condizioni di affidabilità. Io sono abituato a ragionare come in Capitaneria di porto, in maniera pragmatica.

**Non c'è il rischio ora che ci siano conflitti tra le due competenze: Capitaneria e Autorità portuale?**

No assolutamente, semmai ci può essere ora di aiuto. Prima c'erano due soggetti che dialogavano e risolvevano sempre i problemi in tempo reale, ora ce n'è uno solo. È un vantaggio ed è più facile coordinare.

**Secondo lei perché il Porto di Trieste non lavora e non attira traffico? Ha una sua idea personale?**

Non mi sento di rispondere, non è detto che non funzioni. È una domanda difficile a cui rispondere, nemmeno un presidente eletto riuscirebbe a farlo. Ci sono in ballo anche questioni imponderabili per spiegare il calo di traffico, ci sono cicli del mercato. Non metterei però in dubbio la capacità del Porto a lavorare. C'è una crisi generalizzata, tutti gli operatori si lamentano.

**Se dessero a lei la presidenza del Porto con una bacchetta magica per rimettere le cose a posto cosa farebbe?**

Impacchetto tutto quanto, bacchetta compresa, e rimando indietro. Le bacchette magiche non esistono. Io sono e resto un ufficiale della Capitaneria di Porto e applico il principio di Kaiser, quello che costruiva le navi liberty in 120 giorni durante la guerra mondiale. Le cose impossibili le facciamo subito, per i miracoli ci vogliono dieci minuti. In attesa del nuovo presidente traghettò l'apparato e mi adopero per risolvere qualsiasi emergenza. Ad esempio se si danneggia una banchina si ripara subito.

**Nessuna impronta politica dunque?**

No, devo stare attento. Sono transitorio e devo traghettare la struttura ad un altro presidente, non devo fare in modo che si trovi con le mani legate. Vado avanti tranquillo, con efficienza, pitturo la barca e la porto avanti. Conoscevo il presidente Leone? Era famoso per i governi balneari.

**Ha già incontrato politici e istituzioni?**

Quasi tutti. Rosato, Menia, alcune istituzioni. La conoscevo già, sono un decano in città. Mi hanno fatto tutti i complimenti. Sono qui solo da due settimane e sono appena riuscito a capire come funziona la struttura. Dalem, almeno un mese di tempo.

**Dovrà vedere anche il governatore Illy**

Ci conosciamo da tempo, l'incontro è in calendario nei prossimi giorni. Con lui ho sempre avuto un rapporto straordinariamente chiaro.

## Passione elettorale

tare una parte che altri poi nei vari *talk show*, nei dibattiti televisivi, nei titoli dei giornali, nei bar, fra gli amici, reintereranno e amplificheranno, in un crescendo di drammaticità, di retorica, di scontri virtuali (un po' come nel *wrestling*), talvolta anche di effettive e diverse visioni del mondo.

Di questa ultima potentissima motivazione - che a ben vedere riassume tutte le altre - l'educatissimo Silvio Berlusconi è divenuto l'interprete più conseguente e, bisogna pur dirlo, il più efficace. Un paio di mesi fa in piena campagna elettorale definì «coglioni»

19 milioni circa di italiani che avrebbero votato per il centrosinistra, ora per spingere i «suoi» a votare per il sì al referendum odierno sulle modifiche alla Costituzione, è andato oltre: chi non vota per il sì è «un traditore della patria».

Bellissimo, era da un po' che non sentivo citare contemporaneamente le parole Patria e Traditori, e il mio pensiero è subito scivolato indietro ai miei nonni e ai moltissimi nonni di tanti istriani e triestini tutti virtualmente traditori della patria perché prestarono servizio sotto l'imperial regio esercito asburgico. Ebbene è presumibile che una vasta parte dei discendenti di «quell'esercito» i cui resti risalgono le valli che avevano discosto con orgogliosa sicurezza - oggi si apprestano a votare No, ovvero per il mantenimento della costituzione italiana, così come ci è stata affidata dai padri fondatori.

Molti altri triestini e istriani, voteranno invece per la modifica di quella Costituzione - modifica a mio avviso del tutto legittima - sostenendo tuttavia l'appello di quella forza anti unitaria, e - si può dire? - un po' antitaliana che si chiama Lega Nord, alleata - ma guarda che scherzi che talvolta combina la storia - di quella Alleanza nazionale che più di ogni altro partito a Trieste si è fatta baluardo dell'italianità, dei valori di patria ed erede della tradizione irredentista della città. Insomma tutto davvero un po' curioso. Quanto all'esito del referendum è bene essere cauti.

Le ragioni del sì e le ragioni del no sono ormai note alle platee interessate: Rai e Mediaset da una par-

te, i comitati del no e buona parte dei giornali dall'altro, Berlusconi e Soci da un lato Prodi e Amici dall'altro, hanno fatto il possibile per chiarirci - o renderci più confuse - le idee e adesso come sempre tocca a noi. Fino a qualche settimana fa la tendenza appariva abbastanza favorevole al no, ora una certa crescita della partecipazione lascia intuire un risultato meno scontato. In buona sostanza se votano in tanti (sopra il 50%) si potrebbe essere una sorpresa, se invece ci si avvicina al 40/45% di affluenza i pronostici per un'affermazione del no si fanno più forti. Non ci resta che aspettare, sapendo tuttavia, che gli italiani amano le sorprese e più teatrali sono, più si divertono. Comunque andiamo a tutti a votare, traditori e fedeli alla Patria.

Roberto Weber

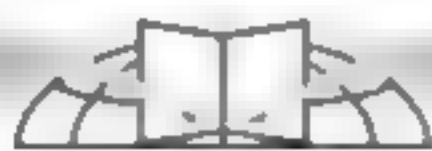
## DALLA PRIMA PAGINA

Che si tratti di elezioni politiche, di amministrative, di europee o di referendum o di semplici primarie, gli italiani reagiscono con sconsigliato entusiasmo avventandosi alle urne: 80% di affluenza alle nazionali, 72% alle europee, quasi 70% alle regionali, insomma percentuali di partecipazione da far impallidire le civiltà democrazie scandinave, la culla delle democrazie rappresentate dal Regno Unito, quei balordi di americani dove se va bene - e non ci sono brogli - vota il 50%.

Sotto questo profilo quindi i nostri connazionali, e noi tutti con loro, abbiamo dato e diamo prova di straordinario spirito democratico e bene sarebbe che i Professori (non c'è niente di peggio degli accademici che hanno fatto carriera giornalistica) che quotidianamen-



## CULTURA &amp; SPETTACOLI



di Edda Serra

«E son cressuo cussì, l'anema in sghembo». La cifra autobiografica del verso di Biagio Marin, con il quale si presentano lunedì a Grado un volume singolare e unico, prodotto da Francesco Dessanti, e una mostra, ci persuade nostro malgrado a una quasi automatica sostituzione: «E son vassuo cussì, l'anema al vento». Dove il vivere, crescere e andare sono la stessa legge, e l'immagine è della vela investita dal vento di traverso, piegata all'orizzonte, che si allontana. Con la pluralità di significati che il vento assume nella nostra cultura da secoli, ed è cardine della poetica di Marin, a cominciare da quel maestrale invocato per avere ancora l'ala della giovinezza quando le giornate calano, per continuare con i venti di ogni quadrante celebrati in «Senere colde» (1953), accanto alla morte del figlio e alla caduta di attese, non già di ideali, alle delusioni non dichiarate nei versi. Resta viva la necessità del cammino, anche quando per l'età si è messi al margine (1956).

Il vento dello Spirito che investe le anime colmando, e di grazia attiva, quel Vento che fa di Maria la Madre Mater Creatoris, Mater Divinae Gratiae, Mater praedictanda, come Marin ha celebrato nella sua «Litania», e quello stesso che fa crescere Marin e ci rimanda al doloroso protendersi del «uomo verso gli altri che non comprendono, alla condanna alla solitudine e a non essere compreso se non dalle anime sole. Ben lontano dalla sola caratterialità di anema in sghembo, come direbbe qualcuno, che nonna Toma aveva sintetizzato con l'epiteto di «Cavo de nembro».

«E son cressuo cussì, l'anema in sghembo» è, però, titolo di una antologia che Cesco Dessanti, il pittore rovinense che, lasciata l'Isola nel drammatico stillicidio di



Foto di Renzo Sanson

**LETTERATURA** Una serie di incontri culturali e manifestazioni nella ricorrenza della nascita dello scrittore

## Marin e Dessanti: dialogo tra poesia e arte

Domani a Grado verrà esposto il volume di versi accompagnato dai disegni del pittore

**LE «LITANIE DE LA MADONA» IN BASILICA**



**GRADO** La settimana dedicata a Marin è arricchita di altri due eventi. Nella Sala mostre della Git martedì 27 giugno, alle 21, Luigi Tassoni, Direttore del Dipartimento di italianistica dell'Università di Pécs, parlerà della poesia in dialetto, della persuasione della componente dell'oralità propria del dialetto, si rifarà a Marin, e presenterà un poeta in dialetto lontano e diverso: il calabrese Achille Curcio.

Nell'occasione, Tassoni anticiperà il discorso in programma a Trieste, il 27 e 28 settembre prossimo nell'ambito del convegno sul dialetto come lingua della poesia, progettato in collaborazione tra le Università di Pécs, e di Trieste e del Centro Studi. Molto atteso è poi l'altro evento, il concerto nella Basilica di Grado, in programma giovedì 29 giugno alle 21, con l'esecuzione delle 12 «Litanie de la Madonna» per coro femminile e organo, di Marco Sofianopulo, su testi di Biagio Marin. Si tratta di una frequentazione musicale già da tempo feconda fra testo poetico mariniano e le risorse creative musicali raffinate di Sofianopulo, un musicista molto conosciuto e apprezzato non solo nel Friuli Venezia Giulia.

«Le litanie de la Madonna», testo molto amato da Marin, saranno eseguite dal Coro femminile della Cappella Civica di Trieste, da Manuel Tomadin organista, sotto la direzione dell'autore, Mariella Terragni leggerà i testi in programma.

osodo durato per anni, trovando Brescia e Roma luoghi in cui mettere radice, ha compilato, scegliendo tra i versi avuti in dono da Marin, entro due raccolte: «Il non tempo del mare» (1965), e «La vita se fuma» (1970).

Un'antologia in unica copia, prodotta interamente a mano, trascrivendo un centinaio di poesie accompagnate a disegni a china colorata,

firmata a Roma, 1972, quale omaggio a Marin. Ora il volume, insieme con il carteggio che ha alimentato negli anni l'amicizia di Marin e Cesco Dessanti, e qualche ritratto, è stato donato dall'autore al Centro Studi, e arricchisce Grado.

Da qui l'esposizione del volume per una settimana (26 giugno-2 luglio, dalle ore 18 alle 22), e della riproduzione

di pagine del volume nella Sala mostre della Git-Grado Impianti Turistici, all'ingresso principale della spiaggia in Viale Dante, voluta dal Centro Studi e dal Comune di Grado, per onorare il poeta secondo consuetudine nella ricorrenza della nascita. L'intento non è di farne monumento e mito, ma di consentire a noi tutti di riappropriarci del nostro passa-

to presto dimenticato o ignorato, sottolineando di Marin la specificità di intellettuale, di poeta, di cittadino, che continua con nuove scelte e in situazioni diverse la lezione degli autori che hanno fatto la letteratura giuliana, da Slataper ai due Stuparich, da Giotto a Saba: la generazione dei triestini che viene meno tra il 1957 e il 1961.

Le antologie, a sua, recano due impronte, quella dell'autore selezionato, e quella del selezionatore, a sua volta poeta, che qui si fa illustratore non già di contenuti ma di proprie emozioni.

Di Francesco Dessanti, pittore appartato e riservato, eppure affermato, probabilmente nessuno ricorda una mostra nel lontano 1961 a Trieste. Se guardia-

mo invece alle occasioni pubbliche della sua pittura dal 1954 ad oggi sono una quarantina le mostre delle sue opere, concentrate in Lombardia, tra Brescia, Milano, Verona, Piacenza, Cremona, e poi Roma, Napoli, Chieti, Civitanova Marche. Ma a Fiume espone due volte, una volta nella natia Rovigno, e sono ritorni negli anni '74, e '76.

Inaugurazione a Trieste con l'ambasciatore d'Irlanda Frank Cogan

## La decima Joyce School apre oggi

**TRIESTE** La decima Trieste Joyce School inaugura oggi alle 18 all'Auditorium del Museo Revoltella con la tradizionale cerimonia presieduta dall'Ambasciatore d'Irlanda in Italia, Frank Cogan. Il programma entrerà nel vivo domani mattina con la prolusione «Mondi possibili. La teoria e il Finnegan's Wake di Joyce» di Margot Norris, Presidente dell'International Joyce Foundation. A seguire Erich Bulson della Columbia University, ormai di casa a Trieste e nel suo intervento, «Disorienting Dublin», non mancheranno i paralleli tra le due città. A chiudere Jean-Michel Rabaté (Università di Pennsylvania) con una conferenza sul rapporto tra Joyce e le avanguardie del '900.

Martedì, la mattina sarà dedicata agli ospiti dell'Europa dell'Est, Irena Grubica, dell'Università di Ryga, che parlerà della ricezione di Joyce in Croazia, e Srebrin Dizan, dell'Università di Sarajevo. La mattina doveva chiudersi con la studiosa bulgara Kalina Filipova, un'assidua partecipante della Scuola, scomparsa in un incidente poche settimane fa, che sarà ricordata da un affetto.

Mercoledì 28, i lavori verranno aperti da Luca Crispi, della National Library of Ireland, che parlerà degli ultimi ritrovamenti di manoscritti di Joyce, seguirà l'intervento «Dipinti, Ritratti, Autoritratti» di Franca Ruggeri (Università di Roma Tre), curatrice di «Poeme e Prose» di James Joyce (nei Meridiani Mondadori) e dei «Joyce Studies in Italy» edita da Bulzoni (d'imminente uscita «Joyce's Victorians»). Brian Caraher della Queen's University di Belfast, parlerà di «Joyce giornalista italiano: scritti critici e politici». Alle 21, è in programma sulla Terrazza del Bagno Ausonia

una serata speciale dedicata al poeta irlandese Eamon Grennan, che il mattino seguente sarà a disposizione alle 12 per un incontro con il pubblico al Museo Revoltella.

Giovedì 29 l'economista Cormac O'Grada (University College di Dublino), autore di interessanti studi sulla Grande Carestia che colpì l'Irlanda a metà '800, parlerà di «Leopold Bloom e dell'ebraismo irlandese». Seguirà un'analisi genetica dei testi joyceiani di Dirk van Hulle (Joyce Centre, Anversa).

Venerdì 30, Stacey Herbert della National Library of Ireland parlerà delle «Tante storie raccontate» in Finnegan's Wake, mentre John McCourt, l'autore di «Gli anni di Bloom» (Mondadori) parlerà sull'uso della lingua italiana nell'opera di Joyce, «Gorpidipaccol» il titolo dell'intervento, che sarà informativo e pieno di humour comico nello stile del relatore.

Infine, sabato primo luglio Fritz Senn (Joyce Foundation di Zurigo), stilerà un bilancio e chiuderà i lavori della decima Scuola Joyce. A differenza delle conferenze, tutte aperte al pubblico, i seminari pomeridiani sono per gli iscritti alla Scuola quest'anno ne sono previsti quattro: su «Gente di Dublino» a cura di Erik Schneider, su «Ulisse» a cura di Fritz Senn, su «Finnegan's Wake» a cura di Ron Ewart, e un seminario sulla lettura genetica dei manoscritti joyceiani a cura di Luca Crispi e Dirk Van Hulle. Il giorno dopo, giovedì 2, i partecipanti scopriranno la Trieste di Joyce, attraverso visite guidate, gite sul Carso, e serate enogastronomiche/musicali, per poi finire tutti a fare le ore piccole nei bar di Cittavecchia.

Elisabetta d'Erme

**ARTE** Le opere del costruttivista amico di Augusto Cernigoi esposte al Cankarjev Dom di Lubiana

## Eduard Stepancic, l'artista dimenticato da Trieste

**LUBIANA** Un'eredità, rivelata, si ben presto anche una scoperta artistica d'impareggiabile valore, è il lascito con il quale il costruttivista triestino Eduard Stepancic ha saputo sorprendere, dapprima i suoi stessi eredi, ma subito dopo anche la critica e molti dei visitatori, che nelle scorse settimane hanno voluto visitare la retrospettiva dedicata a Lubiana. Nella galleria del Cankarjev Dom si è, infatti, da poco conclusa la mostra dell'autore triestino Eduard Stepancic (1908-1991), collaboratore e amico di Augusto Cernigoi e uno dei più illustri rappresentanti del Gruppo Costruttivista Triestino.

Gruppo che aveva la propria sede nell'atelier in via della Fornace, sede dell'avanguardia artistica triestina, che però per motivi etnici e politici, Stepancic ha lasciato, rifugiandosi dapprima a Praga e a Parigi, per approdare già nel 1931 a Belgrado, dove scelse l'esilio volontario. Lì morì nel 1991, dopo aver lavorato e creato nella più totale solitudine, custodendo gelosamente tutte le sue opere. Una ricca collezione, che dieci anni dopo la sua

morte è stata ereditata dai suoi due nipoti, Ivo e Roberto Stefani, e in seguito messa anche a disposizione del pubblico, al Cankarjev Dom, dove è stata allestita l'esposizione.

Un allestimento curato da uno dei massimi esperti dell'avanguardia slovena, Peter Kvecic, critico d'arte che ha avuto modo di conoscere personalmente Stepancic e che, oltre ad aver curato la mostra, si è fatto carico anche della stesura del vasto catalogo con la vita e le tappe di un'esistenza schiva, vissuta ai margini, ma particolarmente feconda dal punto di vista artistico.

La mostra, divisa in più sezioni, ha ripercorso le tappe fondamentali della vita dell'artista triestino, partendo dal periodo del Gruppo Costruttivista Triestino, per passare attraverso la prima parte del periodo belgradese (1931-45), e concludersi con la seconda parte dello stesso (1945-1991), caratterizzata da diversi cicli artistici, fino a costituire, in termini numerici, la più ricca collezione mai presentata nella galleria del Cankarjev Dom, con ben 225 opere, tra foto, schizzi,



Eduard Stepancic nel suo studio a Trieste nel 1927

disegni e 66 dipinti.

Una collezione che spazia tra i più diversi stili a partire da quello impressionista, passando attraverso lo stile classico parigino del periodo tra le due guerre, e sviluppandosi e crescendo in una continua ricerca alla quale Stepancic ha dedi-

cato il suo intero percorso esistenziale. A differenza del suo maestro Cernigoi, Stepancic ha preferito concentrarsi sulla ricerca dell'esperienza geometrico-costruttiva, non figurativa. Formatosi all'Istituto delle Belle Arti di Monza, e approfondendo in seguito gli

Ed è nei dipinti che l'artista si rivela, nel segno grafico tormentato, come a definire e rifinire consistenze ed identità, in una lotta infinita sul vuoto, per determinare forme e figure, schiere di corpi umani nella loro dolorosa solitudine. La cifra esistenziale del suo dipingere, quasi riconquista quotidiana di significato sul divenire, su orizzonti di dolore e di morte, fermandosi sui momenti essenziali dell'esperienza, la nascita, l'amore, la morte, rivela una sensibilità di colore cromaticamente raffinata e talora avvincente, impressionistica, a macchie, di china colorata ed acquarellata e come stracciato. Di quei corpi di genti nude e spaventate scrive Giorgio Caproni nel 1977, riprendendosi a Dante. Mentre Marcello Venturini in visita allo studio sulla collina della Magliana ne traccia l'analisi critica.

Di recente Silvana Sinisi dà un giudizio esauriente, sottolineando il discorso già fatto da altri sulla raffinatezza del supporto materico su cui Cesco Dessanti disegna e dipinge; vecchie preziose carte, o antichi documenti notturni vergati a mano, che arrivano a nuova vita, non più loro. E anche in questo trova ribadita la dimensione esistenzialistica del messaggio di Cesco Dessanti, di una storia su cui si iscrive storia, a sua volta soggetta allo stesso destino.

Non fa meraviglia, dunque, che il pittore abbia dedicato il suo omaggio a Marin, per una sintonia che trova però Marin capace di un messaggio comunque più aereo. Ma se a Cesco Dessanti la critica riconosce una pittura che contiene tutti gli elementi del mondo di origine, la mediterraneità adriatica, e la riflessione centroeuropea, credo si debba aggiungere che le eredità culturali sono state vissute nel crogiolo dell'esperienza che ha nome Istria, in tutta la complessità dei suoi drammi, dei contrasti e delle diverse delusioni sofferte.

studi alle Accademie di Venezia e di Firenze, ha poi collaborato con alcune scuole private a Montparnasse e, per un breve periodo, ha seguito i corsi di Fernand Legère e Emile Bertin a Parigi.

Arrivato a Belgrado ha iniziato a frequentare i circoli artistici locali, ma soltanto dopo la seconda guerra mondiale è diventato membro effettivo del Circolo dei pittori jugoslavi, con i quali ha anche partecipato a numerose esposizioni. Non ha mai ambito a un particolare riconoscimento del pubblico e ciò è indubbiamente dimostrato anche dal fatto che non ha mai voluto esporre contemporaneamente più di due opere, preferendo dedicarsi alla sua quasi ossessiva e solitaria ricerca artistica. La riscoperta della vasta produzione di Stepancic, rappresenta un tassello molto importante nella ricostruzione della storia dell'avanguardia slovena, ma indubbiamente anche di quella triestina ed europea. Un tassello che, forse, potrebbe trovare una degna collocazione anche in un futuro allestimento triestino, segno di riconoscimento da parte della città.

Ivana Godnik



# Avvisi Economici

## MINIMO 15 PAROLE

Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario** 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630. **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354. **MONFALCONE:** via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828. **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero;

9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessione/acquisizioni; 13 mercato; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni termina al e ore 12 di due giorni prima la data di pubblicazione.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione.

Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

**IMMOBILI VENDITE**  
Ferial 1,40  
Festivi 2,10

**A.A.A. SOFFITTA** pianta regolare luminosa 160 mq mq corso Italia ottimo edificio vendesi 0403617753 (A4029)

**A.A. COSTIERA** a pochi gradini dal mare esclusivo appartamento 136 mq con terrazzo affacciato su mare e baia Grignone, comodo accesso auto, parcheggio in giardino. 3292061231 (A4025)

**BOX** impresa vende in nuovi garage zona Giardino Pubblico (Marconi) zona Fabio Severo. Tel. 040634215 ore 10-12/17-19. (A3982)

**BUILDING** immobiliare, Romagna, appartamento panoramico. Soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, terrazzo, posto auto in garage, cantina. Euro 200.000. 3472692637 (A4063)

**BUILDING** immobiliare, via San Nicolò e Imbriani, appartamenti ampia metratura, perfette condizioni. Adatti uso ufficio oppure abitazione. 3472692637 (A4063)

**BUILDING** immobiliare San Vito appartamento piano alto con giardino a livello e dipendenza. Soggiorno, cucina, tre stanze, bagno, ripostiglio. 3472692637 (A4063)

**DA** privato a privato vendo zona Raute appartamento panoramico ottime condizioni box auto cantina 3498620182. (A4039)

**DOMUS** centralissimo pedonale lussuoso ultimo piano salone cinque stanze cucina doppi servizi rifatti ripostiglio ampia soffitta ascensore termoa autonomo. Tel. 040366811

**DOMUS** Eremo in palazzina nel parco prestigioso attico bivio ampia metratura: salone tre stanze servizi terrazzo panoramico box per due vetture. Trattative riservate. Tel. 040366811

**DOMUS** Grado città giardino, alloggio bivio con terrazzo abitabile: soggiorno, tre stanze, cucina, bagno, ripostiglio. Tel. 040366811

**DOMUS** Mascagni, casa moderna: soggiorno, due stanze, cucina abitabile, doppi servizi, ripostiglio, terrazzo, cantina, box. Tel. 040366811

**DOMUS** Molino a Vento, casa moderna, panoramico piano alto, scorcio mare: soggiorno, matrimoniale, cucinotto, bagno, ripostiglio, poggiosi. Tel. 040366811

**DOMUS** Muggia villetta indipendente disposta su due livelli con ampio terreno e vista panoramica possibilità ampliamento o bifamiliare. Tel. 040366811

**DOMUS** Pedonale, in bel palazzo alloggio circa 120 mq cinque stanze, cucina, bagno, ripostiglio. Adatto ufficio. Tel. 040366811

**DOMUS** Rossetti, in bel palazzo moderno, piano alto soggiorno, matrimoniale, cucina, bagno, ripostiglio, terrazzo. Tel. 040366811

**DOMUS** Sestefontane stabile moderno, piano alto ottime condizioni: zona giorno, bagno, matrimoniale, ripostiglio euro 80.000. Tel. 040366811

**DOMUS** Sonnino moderno, piano alto, vista panoramica città, soggiorno due stanze cucina abitabile bagno poggiosi. Tel. 040366811

**DOMUS** viale Miramare monolocale primo ingresso in palazzo di nuova costruzione, piano alto, totale vista mare/città: ampia stanza con zona cottura bagno, termoa autonomo, predisposizione condizionamento, possibilità posto auto. Arredato. Tel. 040366811

**DOMUS** zona Baiardi nel verde, panoramica vista mare/città: soggiorno, due stanze, studio, cucina, veranda attrezzata, biservizi, ripostiglio, terrazzo abitabile. Tel. 040366811

**IMPRESA** vende via F. Severo 112 appartamenti mq 110/180 finituri di pregio con posto auto/box. Tel. 040634215 ore 10-12/17-19 (A3972)

**NOVA** investimenti immobiliari Spa vende a Trieste-zona Giardino pubblico, appartamento primingresso ottimo per uso studio euro 112.000. Tel. 0403476466 - 3397838352

**NOVA** investimenti immobiliari Spa vende via dei Lloyd n. 1 appartamento occupato completamente ristrutturato di due camere, cucina, bagno, ripostiglio e cantina, ottimo affare. Tel. 0403476466 - 3397838352

**NOVA** investimenti immobiliari Spa vende via Oberdorfer n. 6 in stabile in ottime condizioni, appartamenti di varie metrature, a partire da euro 38.000. Tel. 0403476466 - 3397838352

**PAULARO** privato vende caratteristica villa indipendente ristrutturata caminetto spolei cucina in muratura 3 camere bagno con idromassaggio tel. 3939723917

**PRIVATO VENDE** Opicina zona centrale appartamento in villa, ristrutturato recentemente, 240 mq su due livelli più tavernetta Riscaldamento autonomo metano, 1400 mq area verde. Ampio giardino privato con entrata anche indipendente. Cucina abitabile, saloncino, cinque stanze, quattro bagni, ampi terrazzi con vista panoramica, zona tranquilla riservata posti macchina telefonare 3473508691

**SAGRADO** villa a schiera con giardino, perfette condizioni, soggiorno, cucina, tre stanze, tre bagni, mansarda, taverna splendida, garage Euro 230.000 Building Immobiliare 3472692637. (A4063)

**VENDESI** o affittasi adiacente piazza Vittorio Veneto locale fronte strada passo carraio in palazzo d'epoca rifatto, 180 mq + 100 mq soppalco. Bellissimo, adatto multiattività. 3358113339 (A3907)

**ZONA** Università via Colonna azzurrata ad automesa 3-4 posti auto locale con accesso carrabile privato vende 3398326152. (A4047)

## IMMOBILI AFFITTO

Ferial 1,40  
Festivi 2,10

**A. BELPOGGIO** residenti e non Termoa autonomo Ascensore. Cucina abitabile, saloncino, matrimoniale, bagno, ripostiglio. Arredato. Euro 460. Altro D'annunzio non residenti. Cucina soggiorno camera bagno, arredato, luminosissimo, termoa autonomo. Ascensore Euro 460 Gaburro Agente Immobiliare, 040361074. (A4041)

**A. CAMPO** San Giacomo luminosissimo piano quinto. Ascensore. Ottimo stabile. Bellissima vista piazzetta monti Ingresso, cucina, 2 stanze, bagno, ripostiglio, balcone, cantina. Termoa autonomo. Euro 105.000 Gaburro Agente Immobiliare, 040361074. (A4041)

**A. VIALE XX SETTEMBRE** piano secondo ottimo stabile con ascensore 170 mq. Ingresso, cucinone, 5 grandi stanze, grande bagno, servizio, balconcino, cantina. Da sistemare. Euro 180.000 trattabili. Gaburro Agente Immobiliare, 040361074. (A4041)

**AFFITTASI** appartamento tri-camera, cucina, bagno, ripostiglio, terrazzo, zona Ippodromo. 550 euro + spese Tel. 3492369322 per visite (A4043)

**LAVORO OFFERTE**  
Ferial 1,40  
Festivi 2,10

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**A.A.A. AVVIATO** da anni Ced cerca contabile già esperto/a per collaborazione professionale. Cp 1234 Ts (A3711)

**A. AMBIZIOSO** assicuratore esperto ricerchiamo offerta portafoglio clienti, formazione qualità gruppo leader multinazionale, massima riservatezza, e-mail: professioneassicuratore@yahoo.it. (A400)

**AGENZIA** primaria compagnia d'assicurazioni ricerca impiegato/a esclusivamente esperto/a, inserimento immediato. Inviare curriculum via email: mali@adriacom.it (A400)

**AZIENDA** settore alimentare cerca personale da inserire in distribuzione. Conoscenza uso Pc e padroncino. Inviare curriculum vitae al fax 0481712682 rif Distribuzione (C00)

**CAMERIERA/E** buona esperienza nel settore carne, pesce, preferibilmente tedesco, cerca ristorante altipiano. 040220619. (C00)

**CENTRO** estetico in zona Trieste cerca estetista qualificata per collaborazione e direzione. Scrivere Fermo Posta Centrale Ronchi 34077, C.I. AK4152217. (C00)

**CERCASI** 2 commessi per reparto bicicletta/sci e per abbigliamento sportivo con contratto a tempo determinato max 25 anni comprese le domeniche. Tel. al n. 040569848

**CERCASI** impiegato/a per amministrazione ditta alimentare in Monfalcone. Richiedesi buona esperienza contabile. Faxare curriculum allo 0481712817 riferimento «contabilità»

**CERCASI** operaio specializzato con esperienza nel settore impiantistico elettrico. Scrivere curriculum presso Ifo - Monfalcone, via Randaccio n. 23 entro lun 26.06.2006 (B00)

**COOPERATIVA** seleziona nelle zone di Ronchi dei Legionari e Gradisca d'Isonzo personale preferibilmente automunito per servizi di raccolta e movimentazione inerti. Orario indicativo di inizio lavoro ore 4. Richiedesi serietà, telefonare allo 0408325089 o inviare curriculum al fax n. 0408326301 (A00)

**DISEGNATORE** full-time esperienza Autocad Lt 97-2000 preferibilmente diplomato a istituto Nordio architettura-arredamento. Scrivere Fermo Posta Trieste 11 Pat. TS5102208L (A4021)

**DITTA** cerca agente di commercio monomandatario settore parrucchieri tel. 3349673505

**EURO** 1400 mensili guadagnerete confezionando in casa propria accessori d'alta moda. Informati gratis su crazioni Annabella, numero verde 800142345 (escluso cellulari). (F152)

**IMPORTANTE** azienda ricerca 10 persone da inserire nella propria struttura commerciale con importantissime possibilità di carriera. Il candidato ideale ha più di 30 anni diploma o laurea ed esperienza lavorativa. Inviare curriculum a selezionecommercio2006@bero.it

**IMPORTANTE** società seleziona operatrici 45/65 anni serie motivate lavoro telemarketing. 0403481053 (A4064)

**LA 2** Emme Marine, cantiere nautico di Villesse (Go) ricerca n. 2 verniciatori/resinatori + n. 2 meccanici nautici, ottima retribuzione. Tel. 0481918177 (F147)

**LA** cooperativa sociale Ambra ricerca n. 4 adest/oss da inserire presso la casa di riposo «Villa S. Giusto» di Gorizia. Inviare curriculum vitae al fax 0432689885 o telexfonare al 3355750692

**LA** Meridiana casa di riposo cerca personale qualificato per assistenza. Presentarsi martedì 27 ore 9 via Concolle 29 - Opicina. (A00)

**MANPOWER** Monfalcone ricerca: carrellisti, lavapiatti, addetti montaggio, addetto movimentazione piazzale, saldatore tig, ingegnere informatico, perito meccanico conoscenza cad, operaie alimentari. Per assunzione diretta presso l'azienda cliente: caposquadra manutenzione, conduttori di impianti complessi, operatori pluriservizio, manutentori meccanici, ingegnere chimico/meccanico neolaureato, autisti patente C. Tel. 0481791685 AutORIZZAZIONE MINISTERIALE prot. n. 1116 - SG del 26.11.2004.

**MANPOWER** Trieste, Aut Min Prot. N. 1116 - SG rilasciata il 26/11/04 ricerca operaie tripla turno preferibilmente max 35 anni per importante industria, ingegneri elettronici diplomati elettronica telecomunicazioni liceo scientifico informatica per importante Industria, esperto data base Oracle, giovane programmatore Java, contabile part time esperta, gommista, meccanico, operaio patente C, saldatore Tig, carpentiere ferro esperto, tornitore, progettista meccanico, progettista elettrico, impiantista elettrico esperto, tubista esperto, vetroresinista. Corso Cavour 3 040368122 Consultare Informativa Privacy su www.manpower.it

**MANPOWER** Trieste, Aut Min. Prot. N. 1116 - SG del 26/11/04, ricerca per assunzione diretta presso importanti aziende clienti: impiegato con esperienza nel controllo gestione, laureato preferibilmente max 35 anni con esperienza presso società di revisioni contabili per la posizione di assistente al responsabile del bilancio consolidato, ingegnere meccanico con esperienza montaggio impianti disponibili a frequenti trasferte sul territorio montaggio impianti disponibili a frequenti trasferte sul territorio nazionale, responsabile amministrativo con esperienza ditta costruzioni, informatici con conoscenza microprocessori, esperti paghe contributi, venditori agenzia immobiliare, neolaureati economia o neodiplomati ragioneria per funzione formatore clienti disponibili a trasferte frequenti, impiegato appartenente alle categorie protette, apprendista esperienza data entry. Corso Cavour 3 040368122 Consultare Informativa Privacy su www.manpower.it

**PELLICCERIA** artigiana cerca macchinista esperta tel. 040366767 ore 9-12

**PENSIONATI** e casa inghe cercasi per sondaggi part-time. Chiamare 0409869861 (A00)

**PRESTIGIOSA** azienda settore elettrodomestici, per filiali di Trieste e Gorizia, cerca personale qualsiasi età automunito, con attitudini ai rapporti interpersonali, ruolo di def. nirs in sede di colloquio. Per informazioni sig. Buono F., cell. 3357839338 oppure uff. 040418821. (A4069)

**RESIDENZA** sanitaria assistenziale Casa Verde Srl cerca un/a operatore/operatrice socio sanitario a tempo indeterminato con contratto anast. telefonare 040830074.

**RICERCHIAMO** persona qualificata per segreteria, contabilità, esperta in computer, automunita, conoscenza lingua inglese, veramente capace, impresa di costruzioni, tel. 3356063305 (A00)

**RISTORANTE** cerca chef d'cucina e cameriere/a caposala con esperienza e professionalità. 3335721972 o 3339322990 (A4051)

**SOCIETÀ ITALIANA** ricerca persona e per la sede di Trieste, 30 posizioni scoperte vari settori, 1550 mensili, possibilità di carriera, concreta e reale, 3 viaggi estero all'anno. Inquadramento di legge, disponibilità immediata. Prenota colloquio 0403226957. (A00)

**LAVORO RICHIESTE**  
Ferial 0,75  
Festivi 0,75

**SIGNORA** italiana, affidabile con esperienza, offresi privatamente per pulizie in appartamenti e studi. Tel. 3335700302. (A3908)

**UTOMEZZI**  
Ferial 1,40  
Festivi 2,10

**ALFA** 146 1.6 T.Spark 16v, Anno 2000, Grigio Met., Klima, Abs, A Bag, Garanzia, Revisionata, Euro 4.800,00. Aerie Car Tel. 040637484

**ALFA** 147 1.6 T.Spark 16v 3porte, 2003, Klima, Abs, A Bag, Rosso Alfa, 37.000 Km, Perfetta, Euro 11.000,00. Garanzia Aerie Car Tel. 040637484

**ALFA** 147 1.6 T. Spark 16v 3porte D stinctive, 2003, Klima, Abs, A Bag, Rosso Alfa, 31.000 Km, Euro 11.500,00. Garanzia Aerie Car Tel. 040637484.

Continua in 14. a pagina

# NEWS

## TORRI d'EUROPA

shopping spettacolo emozioni

### IL GRANDE SOGNO RICOMINCIA...

**Giovedì 30 giugno il primo evento MISS TOPOLINI**

**rendez-vous** ASSOCIAZIONE DIFESA

**CASINO VIS A VIS** a 50 metri dopo il Confine di Pese Slovenia

**COOP**

**BIZJAK**

**L'ORÉAL**

**UTIL**

**X-ICE**

**FUJIFILM**

**EXTREME**

**Miss Topolini**

Un omaggio al trionfo alla bellezza

2006



# Esprimi un desiderio. Moltiplicalo per cinque.



Su tutta la gamma: **5 anni di garanzia, 5 anni di assicurazione furto e incendio, 5 anni di finanziamento. E in più fino a 2.500 euro di supervalutazione del tuo usato.**

**Sabato 24 e domenica 25 ti aspettiamo a porte aperte in tutte le Concessionarie Fiat.**



2 anni di garanzia contrattuale + 3 anni o 120.000 Km di garanzia Fiat per Te aggiuntiva del costruttore. I termini e le condizioni del Fiat per Te sono disponibili presso le Concessionarie Fiat. • Esempio su Stilo M W 1.6 16v Active. Prezzo di listino € 18.310, prezzo promozionale di vendita € 15.810 (chiavi in mano IPT esclusa) al netto della supervalutazione dell'usato prevista per Stilo, oltre polizza Prestito Protetto, furto, incendio € 2.626. Anticipo € 5.200, 60 rate mensili da € 238,50. Spese gestione pratica € 200 + bolli, TAN 2,90% - TAEG 3,55%. Salvo approvazione Sava. Le coperture assicurative sono calcolate per un cliente residente a Milano. Per esclusioni e limitazioni sono disponibili i contratti presso le Concessionarie Fiat. • Dalla promozione sono esclusi i modelli Fiat Panda Monster e Fiat Sedici. Offerta valida fino al 30/06/2006. • Consumi Stilo: da 5,3 a 7,2 l/100Km (ciclo combinato) Emissioni CO<sub>2</sub> da 139 a 170 g/Km [www.fiat.it](http://www.fiat.it)

Continuaz. dalla 13.a pagina

**ALFA** 156 1.6 T Spark 16v, Rosso Alfa, 1999, Clima, Abs, A.Bag, Garanzia 12 Mesi, Finanziabile Euro 6.100,00, Aerre Car Tel 040637484 (A00)

**ALFA** 166 2.0 T Spark 16v Distinctive, Clima, Abs, A.Bag, 2002, Grigio Met. Garanzia, Euro 11.600,00 Finanziabile, Aerre Car Tel 040637484 (A00)

**ALFA** Romeo 156 Sportwagon 1.9 JTD Anno 2000, colore grigio chiaro metallizzato, full optional più pelle, molto bel a. AUTOCAR via Forti 4/1 tel. 040828655

**2007** Prima Rata - 4x4 Hyundai SantaFe Turbodiesel; Accessoriatissima, Uniproprietario 2004; Altra Autocarro + Iva Detraibile, Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905

**2007** Prima Rata - 4x4 Landrover Freelander 1800 Stationwagon Superaccessoria, Anche Senza Anticipo, Prezzo Trattabile, Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905

**2007** Prima Rata - Bmw Touring 330xd Turbodiesel; Uniproprietario 2003; Superaccessoria; Navigatore; Prezzo Quattrotorque Trattabile Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905

**2007** Prima Rata - Hyundai 2004 Getz 1100/1300; Clima, Uniproprietario, Basso Chilometraggio, Rate Senza Anticipo, Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905

**2007** Prima Rata - Hyundai Coupe V6 Full Optionals; Vera Supercar; Anche Senza Anticipo, Visitateci, Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905

**2007** Prima Rata - Hyundai Matrix Uniproprietario Full Optionals; Anche Senza Anticipo, Oppure Tasso Zero, Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905

**2007** Prima Rata - Hyundai Tucson 4x4 Turbodiesel Occasioni Full Optionals; Anche Senza Anticipo, Rottamazione, Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905

**2007** Prima Rata - Volvo V70 11/2003 Turbodiesel, Ultimo Modello; Accessoriatissima, Prezzo Trattabile; Parte Tassozero, Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905

**BMW** 316 Compact anno 1997, verde scuro metallizzato, clima, ABS, doppio airbag, pneumatici nuovi, garanzia, AUTOCAR via Forti 4/1 tel. 040828655

**CITROEN** Xsara Picasso 1.8 16v, Anno 2001, Rosso Met Clima, Abs, A.Bag, Ottime Condizioni, Con Garanzia Euro 7.300,00 Aerre Car Tel 040637484

**FIAT** Ducato Panorama 1.9 JTD, 9 posti, anno 1997, meccanica e carrozzeria perfette, garanzia, AUTOCAR via Forti 4/1 tel. 040828655

**FIAT** Fiorino 1.6 benzina, anno 1995, colore bianco, pochi km, perfetto meccanica e carrozzeria, AUTOCAR via Forti 4/1 tel. 040828655

**FIAT** Punto 1.2 Elx 16v 3p, 2002, Rosso Fiat, Clima A.Bag, Servosterzo, Ottime Condizioni, Con Garanzia, Euro 5.300,00 Aerre Car Tel 040637484

**FIAT** Punto ELX 3 porte, anno 2001, grigio scuro met, clima, servosterzo, chiusura centralizzata, ottima, AUTOCAR via Forti 4/1 tel. 040828655

**FIAT** Punto Sporting Gear, 3 porte, anno 2002, clima, ABS, 6 marce, navigatore satellitare, AUTOCAR via Forti 4/1 tel. 040828655

**FURGONE** Hyundai H1 Uniproprietario 2004 Climatizzatore; Pari Al Nuovo Rateizzabile Senza Anticipo, Fatturabile, Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905

**MERCEDES** Vito 110 2.3 TD 100 HP autocarro 3 posti, anno 1998, colore bianco, AUTOCAR via Forti 4/1 tel. 040828655

**NESSUNO** Permuta La Vostra Auto? Parliamone In Termini Realistici. Proponiamo il Nostro Parco Autocassoni Garante, Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905

**OCCASIONE** Freelander benzina bianco 1999 5 porte gomme e motore nuovo euro 7000, Tel. 337538763 (A4035)

**PAGA** Dal 2007 - 4x4 Hyundai Terracan Turbodiesel, Uniproprietario 2003; Clima; Accessoriatissima; Parte Tassozero, Automaxima Concessionaria Daihatsu 048145503 Pomeriggi (A00)

**PAGA** Dal 2007 - Daewoo Leganza Uniproprietario 2002; Pelle; Accessoriatissima; euro 6.890,00 Trattabile; Oppure Senza Anticipo; Oppure Tassozero, Automaxima Concessionaria Daihatsu 048145503 Pomeriggi (A00)

**PAGA** Dal 2007 - Hyundai Atoz 2004 Come Nuova; Climatizzatore; Airbag; Uniproprietario; Garanzia Casa; Oppure Minirate Da euro 64,00, Automaxima Concessionaria Daihatsu 048145503 Pomeriggi (A00)

**PAGA** Dal 2007 - Hyundai Turbodiesel Getz 1400; Uniproprietario 2004; Clima; Tagliandata; Pochissimi Chilometri; Oppure Parte Tassozero, Automaxima Concessionaria Daihatsu 048145503 Pomeriggi (A00)

**PAGA** Dal 2007 Cuore Daihatsu 1000cc; Aziendale Nuova; Clima; Accessoriatissima; Oppure Tasso Zero 29rate, Automaxima Concessionaria Daihatsu 048145503 Pomeriggi (A00)

**PEUGEOT** 206 1.1 Xt 3p, 2002, Grigio Met. Clima, Abs, A.Bag, Garanzia 12 Mesi, Finanziabile Euro 6.100,00 Aerre Car Tel 040637484 (A00)

**TOYOTA** Yaris 1.3 Luna 3p, Anno 2000, Nero, Clima, Abs, A.Bag, Garanzia 12 Mesi, Finanziabile Euro 6.100,00 Aerre Car Tel 040637484 (A00)

**VOLKSWAGEN** Golf IV serie 1.6 Highline, climatronic, ABS, 4 airbag, cerchi in lega, tagliandata, garanzia, AUTOCAR via Forti 4/1 tel. 040828655 (A00)

**VOLKSWAGEN** Polo X 1.4, anno 1999, colore rosso, clima, servosterzo, chiusura centralizzata, AUTOCAR via Forti 4/1 tel. 040828655 (A00)

**VOLKSWAGEN** Transporter furgone chiuso 2.4 diesel, anno 1997, colore bianco, meccanica e carrozzeria ottimi, AUTOCAR via Forti 4/1 tel. 040828655 (A00)

**VW** Polo 1.2 Comfortline 3p, 2002, Nero Met, Clima, Abs, A.Bag, Revisionata, Garanzia 12 Mesi, Euro 6.200,00 Finanziabile, Aerre Car Tel 040637484 (A00)

**YARIS** - Punto - Y - Fabia - Climatizzatore - Uniproprietario, Bellissime Accessoriatissime - Minirate Dal 2007 Anche Senza Anticipo, Alpina - Dal 1979 - Concessionaria Hyundai 040231905 (A00)

**VACANZE E TEMPO LIBERO** Fenari 1,40 Festival 2,10

**BELLARIA** - Rn Hotel Piccolo Mondo\*\*\* sul mare, familiare, ogni comfort, climatizzato, 7 giorni all-inclusive (pensione completa, bevande ai pasti, spiaggia), Giugno euro 326, luglio euro 354 bimbi scontatissimi, piano familiare 4-3 tel. 0541344295 (FIL44)

**COMUNICAZIONI PERSONALI** Fenari 3,00 Festival 4,00

**A.A.A.A.A. TRIESTE** strepitosa spagnola 6 naturale 3899945052 (A00)

**A.A.A.A.A. TRIESTE** be la ragazza giapponese ti aspetta 3338317796 (A00)

**A.A.A.A.A. AFFASCINANTE** indonesiana 19 enne 6 a misura massaggiatrice completissima, 3331820603 (A4066)

**A.A.A. FAVOLOSA** ballerina calda 5.a m. riceve per momenti frizzanti 3203340248 (A4017)

**A.A.A. TRIESTE** sensuales - ma brasiliana fisico bambolina splendida completissima sexy, 3381930692 (A4050)

**A.A. NOVITÀ** assoluta a Trieste, giovane ragazza 4 a misura completissima 3387593091 (A4047)

**A.A. NOVITÀ** bellissima completissima bionda sexy 6 a naturale dolcissima focosa 3347814830

**BRAVISSIMA** coccolona mullatta alta simpatica padrona desiderabile sempre con piacere disponibile 3282209617

**GIOVANE** indimenticabile si renetta abbronzata travolgentemente insaziabile. Impazzirai. Grande emozione Grossa sorpresa 3493563786. (A4068)

**MONFALCONE PICCOLA** bambolina splendide curve da sballo Di vertimento assicurato. Riservatezza 3338826483

**NON** scherzoi Grado svedesissima bravissima massaggiatrice 3343894192 (C99)

**TRIESTE** nuovissima completissima sensuissima sesta bellissima grossa sorpresa anche tardissimo d sponibillissima 3403186825. (A9073)

**ATTIVITÀ CESSIONI ACQUISIZIONI** Fenari 1,40 Festival 2,10

**CEDESI** attività libreria, tabacchi, giornali, articoli regalo. Stagionale, posizione centralissima, vol affari elevato. Solo interessati 043132388 (C00)

**STUDIO** commercialista da lunghi anni ubicato nella città di Trieste cedesi Scrivere fermo posta Trieste centrale c.i. A17693701

**QUANTA**  
Agenzia per il Lavoro

Per il Gruppo Euroholding, azienda a capitale italiano leader nel settore costruzioni, facente capo al Gruppo Italiano Industrie Maurizio Peruzzo (IMP), con sede a Timisoara (Romania), ricerchiamo i seguenti profili:

**Project manager (Rif. 551806)**  
La persona, di comprovata esperienza in cantieri residenziali o industriali di grandi dimensioni, si occuperà in autonomia dei cantieri affidatigli e della tempistica delle fasi lavorative. Avrà la piena responsabilità del conto economico e coordinerà in ordine gerarchico le attività di produzione e programmazione dei cantieri, garantendo il rispetto delle norme di sicurezza e di qualità. Gestirà i rapporti con i soggetti coinvolti a vario titolo nella realizzazione delle opere e sarà quindi responsabile della pianificazione della produzione e degli approvvigionamenti. In coordinamento con i rispettivi servizi di sede. Si richiede diploma di geometra o laurea in ingegneria ed indirizzo edile o civile, esperienza decennale nella conduzione di cantieri edili con ottime doti manageriali e di leadership, padronanza della lingua inglese e forte orientamento al lavoro per obiettivi. Saranno privilegiate i profili con esperienza nella gestione dei contratti internazionali su base RDIC.

**Responsabile Offerte (Rif. 551906)**  
La persona, da inserire nella sede di Timisoara, dovrà occuparsi della redazione delle offerte tecniche e commerciali ai clienti, per lo più aziende o investitori privati internazionali. Coordinandosi con l'ufficio progettazione e acquisti, individuerà tutte le voci che concorreranno a formare i capitolati di lavoro e attribuirà ad ognuna di esse il giusto valore economico, ottenendo il miglior preventivo da presentare al cliente. Il candidato ideale ha un diploma di geometra o laurea in ingegneria civile o edile, padronanza della lingua inglese e buona attitudine commerciale accompagnata da elevate capacità di negoziazione. E' gradita un'esperienza almeno quinquennale nel ruolo, preferibilmente in aziende edili specializzate nella realizzazione di commesse civili e/o industriali di medie e grandi dimensioni.

**Buyer (Rif. 552006)**  
La persona, da inserire nella sede di Timisoara, quale Responsabile Acquisti del Gruppo, dovrà occuparsi dell'approvvigionamento dei servizi, delle materie prime e dei semilavorati utili alla realizzazione delle opere, perseguendo l'obiettivo di ridurre al minimo i costi. Il candidato ideale, con diploma di geometra o laurea in ingegneria civile o edile, è un professionista irreprensibile, dotato di forte senso etico, con un'approfondita conoscenza dei materiali e dei mezzi impiegati in cantieri edili. Dovrà saper condurre, ai più alti livelli, trattative di acquisto importanti. Si ricerca una persona determinata, assertiva, dotata di forte self control e in grado di operare in autonomia, con una buona padronanza della lingua inglese. Completano il profilo un'esperienza almeno quinquennale nel ruolo e la predisposizione al lavoro per obiettivi.

Per tutti i profili si offre una retribuzione di sicuro interesse oltre ad importanti benefici in linea con i migliori trattamenti di mercato. La sede di lavoro sarà per il Responsabile Offerte e per il Buyer, Timisoara, mentre per il Project Manager sarà nelle vicinanze dei cantieri stessi. La ricerca è rivolta ad entrambi i sessi L.903/77. Invia cv dettagliato e consenso al trattamento dei dati personali D.Lgs.196/03 a: Quanta Agenzia per il Lavoro S.p.A. - Aut. Min. 1103-SG del 26/11/04 - Via San Leonardo, 3 - 31100 Treviso - fax 0422-412991 - e-mail: reviso@quanta.com. Sul sito [www.quanta.com](http://www.quanta.com) siete invitati a leggere l'informativa sulla privacy (art. 13 D.Lgs.196/2003).

## Professioni & Carriere

**REGGIANE CRANES AND PLANTS S.P.A.**  
Azienda in forte espansione e leader nel settore della costruzione di attrezzature portuali

**RICERCA IMPIANTISTI OLEODINAMICI**  
con esperienza in impianti industriali  
**OPERATORI MACCHINE C.N.**  
**OPERATORI MACCHINE LAVORAZIONE LAMIERE**  
**PERITO MECCANICO / ING. MECCANICO**  
Esperto disegno cad e manutenzioni industriali

**Ritribuzione commisurata all'effettiva professionalità.**  
La sede di lavoro sarà presso lo stabilimento di Montalcione in via Timova 69. Le domande dovranno essere inviate a mezzo posta presso lo stabilimento di Montalcione via fax al 0481 421033 tramite posta elettronica all'indirizzo [g.sangermano@reggiane.com](mailto:g.sangermano@reggiane.com)

Azienda austriaca con 42 anni di esperienza e leader nel settore seleziona grazie alla grande richiesta del nostro prodotto brevettato **TALENTI** di vendita a chi aspira a diventare

• appuntamenti e clienti fissi  
• formazione professionale gratuita  
• senza investimento proprio  
• ottima possibilità di carriera

**260'8 3 ep ouberen8**  
Premiati un appuntamento per un colloquio personale al n° 0472 060911 (solo lunedì dalle ore 8.30-12.00 e dalle 14.00-17.00)

Wenatex Italia Srl - Via Centro Ingresso Settore B 61 - Pordenone (PN)  
**IO TUTTI INVITIAMO TUTTI**  
La ricerca è rivolta a uomini e donne e a 1903/77 e in osservanza del D.Lgs. 196/03 art. 13/22

**CAVIT**  
a seguito di un'ispezione accurata e interna decidiamo assumere la tua persona  
**Responsabile Gestione Sistema Qualità**  
L'informazione aggiornata sulle caratteristiche della posizione offerta e possibilità di inserire il proprio profilo in [www.cavit.it](http://www.cavit.it)

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903)

Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**RESPONSABILE SERVIZI AMMINISTRATIVI**  
Una importante azienda isontina operante nel settore gomma-plastica che fa parte di un affermato gruppo multinazionale, ricerca una persona esperta a cui affidare la responsabilità della gestione del proprio magazzino e amministrativo.  
Il/la candidato/a ideale per questa posizione possiede una concreta esperienza nella conduzione dei servizi amministrativi, finanziari e di controllo di azienda di medie dimensioni che fanno parte di organizzazioni multinazionali. Ha un'età di circa 35-40 anni ed un'ottima conoscenza della lingua inglese.  
Alle persone selezionate verranno offerti una posizione ed un inquadramento adeguati sia in termini professionali che economici.  
Si prega di inviare un curriculum dettagliato all'indirizzo e-mail [responsabile.servizi@capecor.it](mailto:responsabile.servizi@capecor.it) avvertendo al trattamento dei dati personali (art. 13 D.Lgs. 196/03).

**PRIMA CONCESSIONARIA AUTO MULTIMARCHE IN TRIESTE**

**CERCA**  
Giovani 20 - 25 anni, ragazze o ragazzi, da avviare all'attività di vendita auto.

Si richiede:  
- attitudine al contatto umano, voglia di fare, disponibilità all'addestramento;  
- patente di guida, conoscenza nell'uso del computer, istruzione scuola media superiore.  
Scrivere curriculum a:  
**"Personale - Casella Postale 2710, Trieste"**  
oppure via e-mail: [lavoro@yahoo.it](mailto:lavoro@yahoo.it)

**LA TUA CASA IDEALE NASCE DA UN PICCOLO SPAZIO**

Se avete il problema di trovare o vendere casa, avete già trovato il modo di risolverlo. Pubblicare un annuncio economico sulle pagine de **IL PICCOLO**. Questo piccolo spazio vi farà ottenere un grande risultato: mettendovi in contatto con un mercato che fa affidamento sugli annunci economici come su un mezzo indispensabile per acquistare, per vendere, per fare affari.  
**ANNUNCI ECONOMICI TI AIUTA.**



**CINEMA** Il giovane romano ha firmato l'opera prima più vista

## Fausto Brizzi: il regista di «Notte» sarà premiato da Maremetraggio

**TRIESTE** «Cosa resterà degli anni 80?», si chiedeva qualche decennio fa Raf e la risposta, in parte, gliel'ha procurata qua, runo, che in quegli anni non si poneva certo tante domande, ma pensava soprattutto a viverli. Qualcuno, per cui quelli «sono stati anni fondamentali: vi sono entrato a 12 anni e ne sono uscito a 22... il cuore della vita».

Un cuore della vita che Fausto Brizzi, classe 1968, romano, l'ha saputo dapprima trasformare in un film e che subito dopo è diventato un cult movie. «Notte prima degli esami», l'opera prima più vista di tutti i tempi che ha guadagnato 13 milioni di euro, l'unanime consenso della critica e da cui è stato pubblicato anche un libro: tra i primi dieci più venduti in Italia.

Un film fortemente autobiografico, volutamente lontano dagli avvenimenti politici di allora. Un lungometraggio che lo scorso aprile gli ha fatto vincere il David di Donatello per la migliore sceneggiatura e che la prossima settimana verrà insignito a Trieste, all'interno della 7. edizione di Maremetraggio, con il «Premio coraggio», assegnato al produttore Gianadrea Pecorelli, «l'uomo che l'ha commissionato e ci ha creduto dal bell'inizio», come aggiunge Brizzi.

Sceneggiatore di diverse fiction televisive e di buona parte dei film di Natale, diretti da Neri Parenti, Fausto Brizzi non sarà presente a Trieste, perché sta già scrivendo il sequel di quel «revival», commissionatogli da Pecorelli e coprodotto da Flavio Lucisano e da Rai Cinema. Il film che in seguito ha dovuto anche dirigere «perché nessuno voleva farlo. A quel punto gli è venuta l'idea di farlo fare a me», spiega Brizzi ridendo - incautamente accettando, ignorando lo sfacelo che stava per succedere».

**Eppure è stato il migliore incasso di tutti i tempi. Quali gli ingredienti?**

«Sicuramente la sceneggiatura, scritta con i miei amici Marco Martani e Massimiliano Bruno. A Roma e anche in altre città italiane, nove proiezioni su dieci sono state premiate con l'applauso finale. Credo che la storia, ambientata negli anni Ottanta sia una storia biografica per molti degli spettatori: che nonostante racconti della mia generazione, offre la possibilità di riconoscersi a chiunque la veda. E poi l'interpretazione: lo straordinario Faletti, ma anche la fantastica partecipazione di tutti gli altri interpreti».

**La sceneggiatura. Quanto crede le sia servita la sua lunga esperienza a fianco di Neri Parenti?**

«Sicuramente la sua scuola, l'aver lavorato con lui e avergli rubato un po' del mestiere mi ha aiutato e insegnato molto. Una buona sceneggiatura e la storia che funziona sono indispensabili per la riuscita di un film. Molto dipende anche dai produttori e dai distributori. I miei ci hanno creduto fin dall'inizio e anche per questo hanno investito nel marketing metà del budget. Una scelta che in Italia si fa raramente. Indubbiamente siamo riusciti a realizzare un buon prodotto, ma anche la scelta della distribuzione ha pagato tantissimo».

**La musica è un valore aggiunto. Venditti, i Duran, Raf hanno in qualche modo composto il soundtrack della sua vita?**

«Sì, sono quelli che hanno caratterizzato la mia giovinezza e quella degli altri due co-sceneggiatori. Non soltanto questi, chiaramente: a molti altri abbiamo dovuto rinunciare, perché i diritti o costavano troppo o non riuscivamo a trovarli. Altri ci parevano irrinunciabili: per questo abbiamo deciso di investire una buona parte del budget nella musica».

**Come vede la situazione del cinema e qual è il consiglio che potrebbe dare ai giovani film maker?**

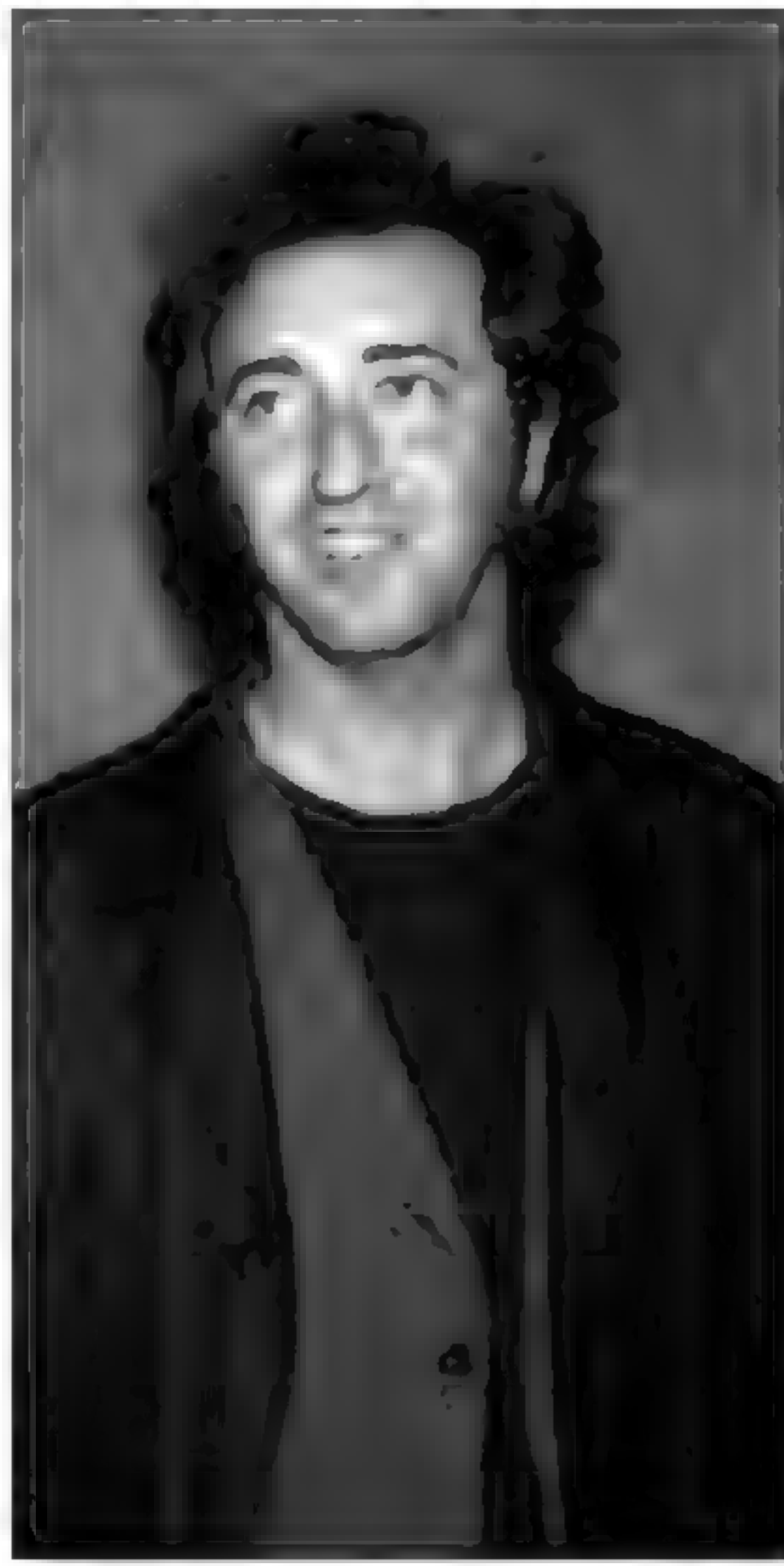
«Molti dei miei compagni di corso si guadagnano la vi-

ta facendo cinema. Tra loro ci sono nomi ormai noti, come quelli di Salvatore Mereu e Francesco Munzi. Non si tratta di una causa persa e vero ci vuole un po' di coraggio. Credo che il segreto sia nel girare delle buone sceneggiature, delle storie convincenti delle storie universali che possano essere percepite anche fuori dai nostri confini».

**Regista e sceneggiatore...**

«Sono due mestieri completamente diversi e i bravi registi non sono quasi mai dei bravi sceneggiatori. E' molto raro che uno sappia fare entrambe le cose. Infatti i miei amici mi prendono in giro, perché anni fa avevo giurato che non avrei mai fatto il regista. In Italia stentiamo a capirlo e molti ottimi registi si ostinano a voler scrivere anche le sceneggiature, con seguendo un risultato mediocre, dove proprio la loro bravura nel girare riesce a salvare la storia che di per sé è molto debole. Anche l'aver dovuto procedere con la regia del mio film la dice lunga sul fatto che nessuno voglia accettare la regia su commissione. Finché in Italia non si capirà questa fondamentale differenza, non si riuscirà a combattere la concorrenza americana. Loro l'hanno capito già molti anni fa».

**l.god.** Brizzi ha diretto e sceneggiato «Notte prima degli esami»



**TEATRO** Zanza in scena a Cimpello

## Professione handicappato

**PORDENONE** Cognome: Anzalone. Nome: David. Nato: il 25 maggio 1976.

Professione: handicappato. Si presenta così, sul sito [www.zanza.it](http://www.zanza.it), la carta d'identità dell'autore e interprete, in arte Zanza, dello spettacolo «Targato H» di cui questa sera si potrà gustare un assaggio, nella versione recitata, a Cimpello di Fiume Veneto (ore 21.30).

Una provocazione? «In realtà - rivela l'attore - mi è realmente accaduto quando sono andato a fare la carta d'identità. L'impiegato ha scritto handicappato nello spazio riservato alla professione! Io nello spettacolo trasformo questo episodio in satira per ironizzare e combattere l'insensibilità che nasconde pregiudizi culturali».

«Targato H», infatti, ribalta in chiave comica i luoghi comuni che ancora oggi serpeggiano nei confronti dell'handicap e porta sulla scena due modi diversi di intendere la vita. Da un lato l'ottusità di chi si lascia ingabbiare dal pregiudizio, dall'altro la consapevolezza di chi guarda in faccia la realtà, non avendo paura di chiamarla con il proprio nome.

E Zanza preferisce il più semplice, normale handicappato. Partendo da una presa di coscienza della propria condizione di portatore di handicap, anima il palcoscenico. E chissà che, attraverso un fiume di risate, non riesca ad abbattere quella cultura caritatevole che genera il pregiudizio.

**Ma quali stereotipi e luoghi comuni mette a nudo?** «Sicuramente le piccole ipocrisie quotidiane. Dal linguaggio ai rapporti interpersonali, quando si parla di handicap affiora una retorica basata, spesso, sull'ignoranza, che priva i rapporti di trasparenza e semplicità. E questa retorica che lo spettacolo cerca di scardinare».

**Tra racconto e mimica, tra parola e gesto, «Targato H» può quindi**

**sensibilizzare e contribuire a restituire dignità all'handicappato?**

«Se non credessi in questo, non farei il mio mestiere. Comunque, la dignità te la conquisti da solo, non te la può dar nessuno. Io non mi faccio illusioni: come diceva Totò, l'attore non è nulla, «dice due cose, fa due smorfie, se ne va e non resta nulla». L'importante è essere umili con se stessi e sinceri con il pubblico. Voglio che gli spettatori siano talmente coinvolti da tenere il ritmo col piede, come a un concerto. Ma andando a casa restino svegli a pensare».

**Dello spettacolo lei non è solo l'interprete, ma anche l'autore...**

«Spesso mi chiedono per-



David Anzalone in arte Zanza

**Il produttore aveva 53 anni**  
**Morto Spelling**  
**re di «Dynasty»**

**WASHINGTON** L'uomo che ha rivoluzionato il mondo del telefilm è morto. Aaron Spelling, il più prolifico produttore della storia e al quale si devono pietre miliari dell'intrattenimento televisivo come «Starsky e Hutch», «Dynasty» e «Charlie's Angels», si è spento nella sua casa di Beverly Hills, Avenue 83 anni. Lo scorso fine settimana era stato ricoverato per un ictus.

Per la tv, Spelling e l'uomo dei record. Più di cinquemila ore di programmi televisivi, 300 ore di film-tv e una decina di film gli sono valsi l'iscrizione nel Guinness dei primati. Per non parlare della sua casa, considerata la più grande della California: 123 stanze costruite su ruoli (per reggere alle scosse sismiche).

**MUSICA** L'Orchestra «Busoni» ha aperto gli appuntamenti dell'estate

## Buon compleanno Mozart, al Revoltella

**TRIESTE** Un tributo al compleanno più celebrato della storia della musica, il 250° anniversario della nascita di Mozart, ha aperto gli appuntamenti musicali del ciclo «Revoltella Estate 2006», iniziativa promossa da Cappella Civica e Associazione Promusica. I tre concerti, previsti nei mesi di luglio e agosto negli spazi del museo cittadino, sono stati introdotti da una serata con i membri della Nuova Orchestra da Camera «Busoni» diretta da Massimo Belli, erede di una significativa tradizione familiare nella conduzione di questo storico ensemble.

L'introduzione è stata affidata a un'interpretazione vigorosa del celebre «Adagio e fuga in do minore»,

brano dalla scrittura densa e severa. L'opus mozartiano comprende una notissima sinfonia concertante, forma tipicamente classica della quale l'orchestra ha voluto portare un esempio con uno sguardo sul panorama musicale contemporaneo, attingendo all'opera di Karl Stamitz, maestro della scuola di Mannheim. La sua sinfonia concertante in re maggiore dalla cantabilità mediterranea ha potuto contare su un'esecuzione curata e attenta ad una garbata espressione degli «affetti» dei solisti, il violinista Michele Lot, spalla dell'orchestra, e il violista Giancarlo di Vacri.

Se volessimo compilare una graduatoria delle melodie mozartiane più conosciute, troveremmo certamente ai primi posti il tema dell'Allegro della «Piccola serenata notturna». La popolare composizione ha potuto



Massimo Belli

godere dell'interpretazione di un'orchestra vivace, a tratti esuberante. Il bel finale di concerto, che ha dato modo ai musicisti di mettere ulteriormente alla prova l'affiatamento dell'insieme, è stato affidato alla serenata notturna in re maggiore, estroso brano caratterizzato dall'utilizzo di diversi interventi solistici e da un tono solenne, amplificato dall'utilizzo dei timpani.

L'orchestra, diretta con partecipazione da Belli, ha convinto soprattutto nel gioco delle alternanze del rondò conclusivo. Sala piena e pubblico soddisfatto costituiscono il buon auspicio per l'altrettanto positiva accoglienza delle altre proposte, in programma da fine luglio.

**Rossana Paliaga**

**Al Premio Ideona di Levico**

## È «Rockpolitik» il miglior varietà

**TRENTO** Il migliore varietà televisivo dell'anno è stato «Rockpolitik» (Raiuno), il migliore talk show «Le invasioni barbariche» (La7), la migliore sitcom «Camera Cafe Italia 1», il migliore programma satellite «Commissariato» (Fox Crime), il migliore programma radio è stato «Vivaradiodue» (Radiodue). Lo ha deciso la giuria del Premio Ideona, che ha riunito a Levico Terme, in Trentino, autori e produttori dei programmi televisivi di Rai, Mediaset e delle principali radio.

Il Premio Ghost è andato a Giancarlo Bozzo e Diego Parassole per «Zelig». Il Premio Ideona 2006, condotto da Enrico Bertolino, è stato ideato da Marco Fosari e Pietro Gaelotti, autori storici di Fabio Fazio.

# La Grande Storia della Canzone Italiana.

## Ogni pezzo un'emozione.

Tutto il meglio della canzone italiana dagli anni '30 ad oggi in 10 preziosi cofanetti.

Il Piccolo presenta un evento musicale unico: La Grande Storia della Canzone Italiana, un viaggio lungo settant'anni sulle note, tutte italiane, dei ricordi e delle emozioni. Da Domenico Modugno a Paolo Conte, da Mina a Giorgia, da Lucio Battisti a Vasco Rossi, da Gino Paoli a Francesco Guccini, da Caterina Caselli a Fabrizio De André, da Patty Pravo a Zucchero, e tanti altri ancora. In 10 preziosi cofanetti, tutti con doppio CD, i migliori pezzi della nostra musica dagli anni '30 ad oggi.

Nel primo cofanetto «Le Origini: dagli anni '30 agli anni '50» i grandi classici del passato: Ba Ba Baciarmi Piccina, Parlami d'amore Mariù, Eri piccola così, Tu vuò fa l'americano, Mille lire al mese, Grazie dei fiori, Tintarella di luna e molte altre indimenticabili canzoni. 44 brani da ascoltare, rivivere e ricordare.

**Da giovedì 29 giugno il primo cofanetto:**

«Le Origini: dagli anni '30 agli anni '50».

A richiesta con Il Piccolo a soli 10,90 euro in più.

# IL PICCOLO

**DOPPIO CD.**  
**In regalo**  
**il pratico**  
**cofanetto**  
**raccoglitore**





**MUSICA** A «Udin&Jazz» musica e poesia nello struggente progetto musicale del contrabbassista William Parker

# Leena Conquest, intensa voce di pace

Successo anche per l'Aaron Goldberg Trio, con il sassofono di Chris Potter

## APPUNTAMENTI

### Gli Original Klezmer in piazza i Poeti di Pellican al San Marco

**TRIESTE** Oggi, alle 21, in piazza Sant'Antonio Nuovo, concerto dell'Original Klezmer Ensemble.

Oggi, alle 21, al San Marco, «Poeti, poesie con due cognomi e teatranti nella città di Trieste» di Alessandro Pellican, con Maria Serena Ciano, Mariella Terragni ed Elke Burul, agli strumenti Riccardo Morpurgo, Valentino Pagliani e Leonardo Zannier.

Martedì, alle 20.30, al Circolo Stella in via Masaccio 24 a Sottolungara per la Festa della Musica 2006 concerto dei Rapid.

Mercoledì, alle 20.30, nel parcheggio dietro l'edificio principale dell'Università nuova si esibiscono i Goose by me e i Cabiffo de Luxe, più il dj Gringo di Radio Fragola.

**CERVIGNANO** Domenica 2 luglio alle 21, al Parco Europa Unita, concerto di Roy Paci & Aretuska.

**GORIZIA** Oggi, alle 16, al campo sportivo comunale di Morano, suonano Raw Blood, Pmv, Navajo, Black Locked Puppets, My Dark Half, Overtures, Vertigine e Generation Crue.

Oggi, alle 21, in piazza Falcone e Borsellino a Monfalcone, concerto dell'Orchestra sinfonica del Fvg diretta da Tiziano Severini, al violino Laura Marzadori.

**GRADO** Oggi, alle 21.30, nel centro storico, Montefiori Cocktail.

**PORDENONE** Oggi, alle 21, all'Isola della musica di Pasiano concerto del cantautore Caparezza.

Oggi, alle 17, all'abbazia benedettina di Sesto Al Reghedo, concerto «Il mistero della croce» con il coro della cattedrale di Concordia.

Giovedì sera, alle 21, alla Fiera della musica di Azzano Decimo, concerto dei Placebo preceduti da Super Elastic Bubble Plastic (venerdì Giuliano Palma e dei Bluebeaters, il 1.º luglio Mau Mau e Bausteller; il 2.º luglio i Negramaro).

**SLOVENIA** Oggi, alle 21, alla Krizanke di Lubiana, «Architettura del silenzio», teatro danza del coreografo Edward Clug.

**UDINE** «Sta piovento sulla luna. Il Mahatma Gandhi e Duke Ellington governano il mondo, i bambini danzano liberi tutti i neri e i gialli linciati in America sono risorti». La voce di Leena Conquest, intensa e caldissima, racconta, su note e parole di William Parker, al contrabbasso, il sogno di un pianeta molto diverso da quello in cui stiamo vivendo. Accompagnata anche dal virtuoso sax alto di Rob Brown, magro e allampanato, ma davvero un fascio d'energia, e sostenuta dalla batteria del bravo Hamid Drake, la cantante del quartetto «Raining on the Moon» è davvero la scelta migliore che Parker potesse fare per il suo nuovo progetto musicale, nutrito dalla poesia. E anche la platea di «Udin&Jazz» non ha potuto sottrarsi al carisma di Leena, lasciandosi sedurre dal «Quartet» nella seconda parte del doppio concerto proposto da Eumtica al Palamostre di Udine e aperto dall'Aaron Goldberg Trio.

Sound fedele alle radici del jazz, quello di Parker, ma sempre attento a raccogliere le suggestioni e le idee che provengono da altri ambienti, rielaborate senza eccessi, né stravolgimenti. Ne risulta una performance con atmosfere e contenuti forti, legati alla lotta per la giustizia condotta dai neri d'America. Come risuona spesso nelle parole dei brani cantati da Leena: «Sono stato linciato, violentato, mutilato, castrato. Non vuoi sentire il mio dolore? Ora inizio a volare, nessuno potrà fermarmi, sono finalmente libero».

Il gruppo è affiatato, il sax alto e la batteria dialogano bene, così come la voce e il sax, o la voce e il contrabbasso. Struggenti i brani, anche se Parker tenta ogni tanto di «alleggerire», improvvisando qualche gag. «Avete presente quando si corre nel bosco con i carabinieri alle calcagna?», chiede. «Beh, i piedi fanno molto male», scherza, prima di



Il William Parker Quartet con la cantante Leena Conquest (Foto Luca D'Agostino)

attaccare «Feet Song», la canzone «dei piedi».

E poi alcune dediche ad amici scomparsi al sassofonista John Gilmore, colonna dell'orchestra di Sun Ra, con «Gilmore's Hit» alla poetessa e attivista afroamericana June Jordan, con «Poem for June Jordan», e allo scrittore Baldwin, vicino a Malcolm X e Martin Luther King, con «James Baldwin to the rescue».

Emozionante «Old Tears», i cui testi sono stati scritti da Leena, ma il primo brano, «Raining on the Moon», è quello che resta più impresso.

Ottima prova anche per l'Aaron Goldberg Trio. Raffinato jazz metropolitano, direttamente da New York, per le prodigiose mani del giovane pianista Aaron, e per la classe indiscutibile di un sassofonista d'eccezione, Chris Potter, «spe-

cial guest» del trio, con Gregory Hutchinson alla batteria e Reuben Rogers al contrabbasso.

Dal nuovo cd «Worlds», tre brani di Goldberg. «Ond to Omer», «Unstable mates» e «Oam's Blues», ma anche la bella «Madinha» di Antonio C. Jobim e la splendida «Lambada de serpente» di Djavan, gioiello eseguito nell'applauditissimo bis.

«Udin&Jazz» prosegue al Palamostre questa sera alle 21 con un altro doppio concerto: Gidon Atzman e il suo «Orient House Ensemble», e i mitici «Soft Machine Legacy». Prossimi appuntamenti: il 28 giugno con «Soweto Hinch», David Murray e «The Gwo-Ha Masters», il 29 con il Patrizio Farnelli Trio e la leggenda Uri Caine. Il 20 luglio, il grandissimo James Brown sul piazzale del castello.

Alberto Rocchia

**RASSEGNA** Concerti dal 3 luglio

# Grado: musica a quattro stelle

**GRADO** Sarà il «Barbiere di Siviglia» di Gioacchino Rossini, lunedì 3 luglio al Palacongressi, a inaugurare la quindicesima edizione della rassegna «Musica a 4 stelle» organizzata dall'Associazione Musica Viva di Grado.

Un cartellone ad alto livello con una conclusione davvero speciale per la messa in scena, da parte della Concordia Chamber Orchestra della rara «Opera da Tre Soldi» di Kurt Weill. Un appuntamento che prevede pure, in prima esecuzione assoluta, l'ultimo lavoro del maestro Giorgio Tortora, intitolato «The Kiss of Judas».

Si incomincia, dunque, con il ritorno della grande lirica a Grado con la Venice Opera Company che per l'occasione si presenterà un cast internazionale che proporrà il «Il Barbiere di Siviglia». Una serie di veri e propri eventi musicali con un particolare connubio fra elementi tematici (la nostalgia, il virtuosismo strumentale e il mare) e gli importanti interpreti. Altro appuntamento di indubbi richiami il 10 luglio per «Viale Mazzini 14», le canzoni dei radiosuccessi con Martina Feri & Le Beux Art Ensemble. Il 24 luglio riecheggeranno, invece, nella splendida Basilica Patriarcale di Sant'Eufemia «Le Quattro Stagioni» di Vivaldi con Gli Archi della Serenissima Repubblica di Venezia (violino solista Anania Maritan).

Una parte degli appuntamenti estivi è riservata come sempre ai migliori artisti del Friuli Venezia Giulia, che si esibiranno accanto a nomi dal prestigio internazionale come il 31 luglio quando in Basilica si esibirà il duo Francesco Comisso-Pierluigi Piran (violino - pianoforte). Il calendario prevede anche, a grande richiesta, la riproposizione dello spettacolo dedicato ai Beatles, le cui indimenticabili melodie risoneranno in chiave classica il 7 agosto con protagonista Ensemble '900, guidato dalle pianiste Mariarosa Pozzo e Roberta Torzullo e il Venice Cello Quartet.

Non mancherà, poi - è una cosa che si ripete da cinque anni a questa parte -, l'appuntamento intitolato «Musica sull'Acqua» in programma la notte di Ferragosto. A bordo della grande imbarcazione storica «Isola d'Oro» della Lega Navale di Grado ancorata in mezzo al porto mandraccio dell'Isola del Sole, un'intera orchestra sinfonica darà il via, infatti, a un concerto davvero speciale e probabilmente unico del suo genere.

Tranne il concerto inaugurale, dove è previsto l'ingresso a offerta a favore della Croce Rossa e quello del 24 luglio («Le Quattro Stagioni», con accesso, sempre a offerta, a favore della parrocchia di Grado, tutti gli altri otto appuntamenti sono aperti al libero accesso del pubblico. Fra l'altro come novità della quindicesima edizione, ci sono anche i siti dove si svolgeranno i concerti. Non solamente il Palazzo Regionale dei Congressi ma anche il suggestivo centro storico, dove andrà in scena una serata, il 19 agosto, dedicata alle tradizionali canzoni locali, anche rielaborate, interpretate dal coro Gravo Canta, la splendida Basilica Patriarcale di Sant'Eufemia e la grande nuova piazza che parte dal giardino del Municipio fino a estendersi all'ampliamento della nuova diga.

Il cartellone prevede ancora, il 7 settembre il concerto della Gorizia Guitar Orchestra diretta da Claudio Pio Liviero ma la conclusione spetterà, due giorni dopo, all'Opera da Tre Soldi.

Antonio Boemo



Mart na Fen (Foto di Loredana Tolli)

**Ristoranti & Ritrovi**  
per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

### RISTORANTE "LA ROSA DEI VENTI"

MARINA LEPANTO MONFALCONE-LISERT  
Pesce e Carne Bianchetti Cerimonia - Sala conferenze attrezzata  
MENÙ SETTIMANALI A TEMA Prenotazioni: 0481 791502  
BAR "CLUB HOUSE": VENERDÌ E SABATO LIVE MUSIC

### FESTA DELLO SPORT

Trebbiano c/o Campo Sportivo  
CHIOSCHI ENOGASTRONOMICI  
E MUSICA DAL VIVO CON BALLI  
Venerdì 23 - Sabato 24 - Domenica 25

### POLLI SPIEDO gastronomia

.....sempre con Voi  
tel. 040 392655  
Via V. da Feltr 3/B (a 100 mt da piazza Perugino)

Per «Nei suoni dei luoghi»

### La Sinfonica a Monfalcone

**MONFALCONE** Il secondo appuntamento del festival «Nei suoni dei luoghi» vedrà protagonista, oggi, alle 21 (ingresso libero), nella piazza Falcone e Borsellino di Monfalcone (in caso di pioggia alla Chiesa del SS. Redentore, via Romana), l'Orchestra Sinfonica del Friuli Venezia Giulia diretta da Tiziano Severini con la partecipazione contrarianamente a quanto già annunciato - della giovane violinista Laura Marzadori, in sostituzione a Federico Agostini che per cause di forza maggiore non potrà essere presente. Il programma della serata proporrà un concerto mozartiano decisamente «classico» con l'esecuzione della Sinfonia in Do Maggiore (K. 361) composta nella metà del '700. Seguiranno il Concerto per violino e orchestra n. 5 in La Maggiore KV 219 e il Divertimento n. 17 in Re Maggiore KV 334. Concluderà la serata la Sinfonia in Mi maggiore n. 39 KV 543.

### Danza del ventre: il fascino triestino da esportazione di Lavinia Skerlavaj

**TRIESTE** Come danzatrice del ventre non ha niente da invidiare alle orientali. Tanto che Lavinia Skerlavaj, triestina, classe 1985, ha vinto un premio importante in un concorso organizzato dalla Federazione italiana danza per i concorrenti di Friuli Venezia Giulia, Veneto, Lombardia, Trentino Alto Adige, Emilia Romagna. Nelle danze tradizionali è risultata la numero uno.

Iscritta al secondo anno della facoltà di Farmacia, Lavinia Skerlavaj non è soltanto una danzatrice d'alto livello. Canta, recita, dipinge, e una brava pattinatrice e pratica il tiro a segno con la carabina ad aria compressa, allenata da Alessandro Tosone. «Ho iniziato con la danza moderna da piccolissima», racconta Lavinia Skerlavaj. Poi sono passata al pattinaggio artistico e ad altri sport. Sette anni fa ho scoperto che si teneva a Trieste uno stage di danza del ventre. A dire il vero, all'inizio ci dovevo andare per accompagnare mia mamma non se la sentiva di presentarsi lì da sola. Così l'ho seguita e mi sono appassionata».

Dopo il primo approccio con la danza del ventre, Lavinia è passata a una vera scuola. «L'ho frequentata per tre anni. Poi mi sono perfezionata con diversi stage, scegliendo sempre i migliori insegnanti. Quattro anni fa ho iniziato a fare i primi spettacoli. Invento le mie coreografie da sola e anche gli abiti che indosso».



La danzatrice triestina Lavinia Skerlavaj

## CINEMA & TEATRI

### TRIESTE

#### CINEMA

##### ■ AMBASCIATORI

Il biglietto ridotto costa solo 4 €.

**HOT MOVIE** 16, 17, 30, 19, 20, 30, 22, 15  
Dai creatori di «Scary Movie».

##### ■ ARISTON LUCE ROSSA

**LA RAGAZZA DELL'ISOLA DEL PIACERE** 16 ult. 22  
Quando il «Radio» i ga sarà una luce se già spento, oggi torno a scriver versi e non penso ai miei persi. Sev. v.m. 18

##### ■ CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE

**THE SENTINEL** 10, 55, 15, 15, 17, 35, 19, 55, 22, 10  
con Michael Douglas e Kim Basinger. Spettacolo delle 10, 55: 4 €.

**LA CASA SUL LAGO DEL TEMPO** 11, 14, 45, 16, 40, 18, 35, 20, 30, 22, 20  
con Keanu Reeves, Sandra Bullock. Spettacolo delle 11: 4 €.

**HOT MOVIE** 11, 15, 05, 16, 50, 18, 35, 20, 20, 22, 05  
dagli sceneggiatori di Scary Movie. Spettacolo delle 11: 4 €.

**IL CUSTODE** 10, 50, 15, 20, 17, 40, 19, 55, 22, 05  
Spettacolo delle 10, 55: 4 €.

**ULTRAVIOLET** 18, 30, 20, 20, 22, 10  
**CAPPUCETTO ROSSO E GLI INSOLITI SOSPETTI** 11, 15, 16, 45  
Spettacolo delle 11: 4 €.

**IL CODICE DA VINCI** 16, 40, 19, 20, 22, 05  
di Ron Howard, con Tom Hanks, Audrey Tautou, Jean Reno.

**X-MEN CONFLITTO**

**FINALE** 10, 50, 15, 10, 19, 50  
con Hugh Jackman, Halle Berry. Spettacolo delle 10, 50: 4 €.

**HALF LIGHT** 17, 25, 22  
con Demi Moore. In esclusiva a Cinecity.

**CURIOSO COME GEORGE** 11, 15  
in esclusiva a Cinecity. Spettacolo delle 11: 4 €.

Torri d'Europa, via D'Amiano 23  
Park 1 € per le prime 4 ore. Prenotazioni e pre-acquisti 040-6726800, www.cinecity.it. Ogni martedì non festivo a € 30/6/06.

##### ■ EXCELSIOR - SALA AZZURRA

**VOLVER - TORNARE** 17, 45, 20, 22, 15  
di Pedro Almodovar, con Penelope Cruz, Carmen Maura e Lola Dueñas. Ingresso 6, ridotti 4,50, abbonamenti 17,50.

**VERSO IL SUD** 18, 20  
di Laurent Cantet, con Charlotte Rampling, Karen Young e Louise Portal. Ingresso 4 €.

**BITTERSWEET LIFE** 22  
di Kim Jee Woon. Ingresso 4 €. Da martedì «Viaggio a la Mecca».

##### ■ FELLINI

Il biglietto ridotto costa solo 4 €.

**L'ERA GLACIALE 2, IL DISGELO** 16, 17, 30  
**RADIO AMERICA** 18, 50, 20, 30, 22, 20  
di Robert Altman.

##### ■ GIOTTO MULTISALA

Il biglietto ridotto costa solo 4 €.

**DUE PER UN DELITTO** 17, 18, 45, 20, 30, 22, 15  
il super giallo di Agatha Christie.

**UN PO' PER CASO, UN PO' PER DESIDERIO** 17, 18, 45, 20, 30, 22, 15  
Una deliziosa commedia con Laura Morante.

##### ■ NAZIONALE MULTISALA

Il biglietto ridotto costa solo 4 €.

**THE SENTINEL** 16, 30, 18, 20, 20, 15, 22, 15  
con Michael Douglas e Kim Basinger.

**IL CUSTODE** 16, 30, 18, 20, 20, 15, 22, 15  
di Tobie Hooper.

**IL CODICE DA VINCI** 17, 30, 19, 50, 22, 15  
**CAPPUCETTO ROSSO E GLI INSOLITI SOSPETTI** 16, 15, 19, 20

**ULTRAVIOLET** 16, 15, 20, 30  
con Milla Jovovich.

**X-MEN CONFLITTO FINALE** 17, 45, 22, 15

##### ■ SUPER

**SACRO E PROFANO** 16 ult. 22  
Luce rossa. V.m. 18. Domani inizia la rassegna estiva «Luce rossa di qualità». Un film al giorno a solo 3 €.

##### ■ ALCIONE ESSAI. Tel. 040-304832

**AMERICAN DREAMZ** 16, 18, 20, 22  
con Hugh Grant, Willem Dafoe.

##### ESTIVI

##### ■ GIARDINO PUBBLICO

**LA FABBRICA DI CIOCCOLATO** 21, 15  
Un sano divertimento per tutti. Con Johnny Depp.

##### TEATRI

##### ■ TEATRO LIRICO GIUSEPPE VERDI

Info: www.teatroverdi-trieste.com, numero verde 800-054525.

**XXXVII FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'OPERA - ESTATE 2006. LA CONTESSA MARIZA** di E. Kármán. Prima rappresentazione.

7 luglio ore 20.30. Repliche 11, 13, 15, 18 luglio ore 20.30, 16 luglio ore 17.30. Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12.

##### MONFALCONE

##### ■ MULTIPLEX KINEMAX

www.kinemax.it. Informazioni e prenotazioni: 0481-712020.

**HOT MOVIE** 17, 40, 20, 22

**THE SENTINEL** 17, 50, 20, 10, 22, 10

**IL CUSTODE** 18, 20, 15, 22, 15

**IL CODICE DA VINCI** 18, 30, 21, 30

**L'ESTATE DEL MIO PRIMO BACIO** 17, 45, 20

**ULTRAVIOLET** 22

##### GORIZIA

##### ■ CINEMA CORSO

**SALA ROSSA**  
NOTTE PRIMA DEGLI ESAMI 17, 45, 20, 22, 15  
Ingresso a 5 euro.

**SALA BLU**  
**ULTRAVIOLET** 17, 45, 20, 22, 15

**SALA GIALLA**  
**IL CODICE DA VINCI** 17, 45, 20, 30

##### ■ KINEMAX. Tel. 0481-530263

**SALA 1**  
**THE SENTINEL** 17, 50, 20, 10, 22, 10

**SALA 2**  
**HOT MOVIE** 18, 20, 22

**SALA 3**  
**CAPPUCETTO ROSSO E GLI INSOLITI SOSPETTI** 17, 40, 19, 50

**RADIO AMERICA** 22

## SCEGLI IL CINEMA



Dove c'è fantasia per la tua fantasia.



## Morandi, show su Raiuno Raidue: Santoro «Anno zero»

**CANNES** Il nuovo show di Gianni Morandi, per cinque giovedì a partire da ottobre, e il ritorno della Champions League sugli schermi di viale Mazzini, al mercoledì, sono le principali novità del palinsesto autunnale di Raiuno, che ha festeggiato a Cannes sei vittorie consecutive nelle stagioni di garanzia e aspetta la coppia Pippo Baudo-Michelle Hunziker per il prossimo Sanremo. «Sarà uno show itinerante in cinque tappe, dal nord alla Sicilia. Ci saranno musica, ospiti, intrattenimento, ma anche approfondimento», si limita ad anticipare Morandi, a Cannes per illustrare il suo progetto. «Con me - aggiunge - ci sarà un cast fisso, forse di tre o quattro persone. Ma ci stiamo ancora lavorando». Data di partenza, il 28 settembre.

Se gli appassionati di calcio potranno seguire la Champions al mercoledì, saranno dedicate all'intrattenimento anche le serate del venerdì, con la nuova edizione del «Treno dei desideri» di Antonella Clerici (dal 29 settembre), e del sabato con il ritorno di «Ballando con le stelle», con i danzatori vip di Milla Carucci, ancora una volta con ogni probabilità abbonati alla lotteria Italia, pronti a volteggiare in pista dal 16 settembre.

Domenica, lunedì e martedì saranno appannaggio dei film e della fiction. Su quest'ultimo fronte arriveranno le serie «Capri» e «Lo zio d'America 2»; molto attese anche le miniserie dedicate a «Giovanni Falcone», «Papa Luciani» (con Neri Marcorè), «Joe Petrosino» (con Beppe Fiorello), «I mille», «Assunta Spina» (con Bianca Guaccero) e «Exodus» dedicato alla storia di Ada Sereni. Ornella Muti e Katia Ricciarelli saranno le protagoniste di «Domani è un altro giorno».

Su Raidue i pezzi forti sono il nuovo programma di Michele Santoro, «Anno Zero», il primo adventure show realizzato in Italia, «Selvaggio West», reality show con Alba Parietti; il ritorno de «L'isola dei famosi» con Giampiero Galeazzi nei panni di inviato. A Gene Gnorch toccherà riaprire uno spazio alla comicità e alla satira nella seconda serata del lunedì, con «La grande notte», insieme ad Afef Jmilén.

Su Raitre Carlo Lucarelli racconterà i grandi classici della letteratura, e Francesco Paolantoni sarà protagonista di «Stravagante», varietà atipico in quattro puntate, in cui il conduttore salterà dall'informazione al balletto, dal reality alla fiction allo sport.

### VI SEGNALIAMO

RAITRE ORE 23.10

«PERCORSI» A REBIBBIA

«Percorsi d'amore» propone «carcere dentro e fuori». Un viaggio tra le detenute di Rebibbia, donne che hanno pagato e dovranno pagare per reati anche gravi sui quali hanno riflettuto e dei quali si fanno carico. E poi le storie delle famiglie, che pagano anch'esse.

RAIUNO ORE 12.20  
VIAGGIO IN SICILIA

Ambientata in Sicilia, la puntata di «Italia che vai» sarà dedicata alle meraviglie di questa terra. In scaletta: il tempio di Segesta; l'isola di Favignana; le saline della Riserva regionale di Trapani; Calatufati; l'isola di Levanzo e altre tappe.

RAIUNO ORE 6.55/16.35  
QUARK ATLANTE «DOPPIO»

Un doppio appuntamento con i documentari di «Quark Atlante». Nella prima puntata, storia di una leonessa che adotta un cucciolo di orice («Cuore di leonessa») e, nella seconda, reportage sulla palude di Pantanal, fra terra e acqua.

RAIDUE ORE 11.10  
STORIA DI ADA SERENI

«Sorgente di vita» si occuperà del V Congresso delle Comunità Ebraiche Italiane. A seguire, Monica Guerritore, racconterà il personaggio di Ada Sereni, la donna che organizzò l'emigrazione di migliaia di sopravvissuti ai campi di sterminio verso la Palestina.

OTTO E MEZZO

Regia di Federico Fellini, con Marcello Mastroianni (nella foto).

GENERE: DRAMMATICO (Italia, 1963)



ta a una marea di invenzioni fantastiche

LE COSE CHE SO DI LEI

Regia di Rodrigo Garcia, con Glenn Close, Cameron Diaz (nella foto) e Cahista Flockhart.

GENERE: DRAMMATICO (Usa, 2000)



to intimista al femminile: cast straordinario

NOI DONNE SIAMO FATTE COSÌ

Regia di Dino Risì, con Monica Vitti (nella foto) e Carlo Guffrè.

GENERE: COMMEDIA (Italia, 1971)



maliziosa. Modesto collage di barzellette maschiliste

LE CINQUE CHIAVI DEL TERROR

Regia di Freddie Francis, con Peter Cushing e Christopher Lee (nella foto).

GENERE: ORRORE (G B, 1964)



che fare con mostri crudeli. Horror di qualità condito con ironia. In Fuori Orario

I CINQUE SENSI

Regia di Jeremy Podeswa, con Marie-Louise Parker (nella foto) e Gabrielle Rose.

GENERE: DRAMMATICO (Canada, 1999)



tudine in un dramma originale e intrigante

MAM ON FIRE

Regia di Tony Scott, con Denzel Washington (nella foto) e Christopher Walken.

GENERE: THRILLER (Usa/Messico, 2004)



La sua vendetta sarà implacabile. Atmosfere cupe, adrenalina e violenza

SKY CINEMA 3 23.00

Un ex agente della Cia è ingaggiato da ricchi messicani per proteggere la loro bambina, ma non riesce a evitare che venga rapita

### RAIUNO

06.15 Anima Good News  
06.20 I ragazzi della prateria  
06.55 Quark Atlante - Immagini dal pianeta  
07.45 Sarahahà. Film (drammatico '94). Di Renzo Martelli. Con Kim Engelbrecht e Lucia Allica  
09.30 Una settimana sottocasa  
10.00 Linea Verde Onzoni  
10.30 A sua immagine. Con Andrea Sarabbi  
10.55 Santa Messa  
12.00 Angelus recitato dal Santo Padre  
12.20 Italia che vai  
13.30 TG1  
13.40 G ardini e misteri Tel.  
14.50 Aiutoli Ch. ha lasciato la bambina in taxi? Film (commedia '91). Di Franco Schaeffer. Con Alex Stapley e Holly Stapley  
16.35 Quark Atlante - Immagini dal pianeta  
16.55 Che tempo fa  
17.00 TG1  
17.05 La signora in giallo Tel.  
18.15 Gran Premio del Canada di Formula Uno. Pole position e Gara  
20.00 TG1

### RAIDUE

06.05 TG2 Eat Parade (R)  
06.20 Avvocato per voi  
06.35 Speciale Anima magazine  
06.55 La magia magica  
07.40 Streptococci Parkers Tel.  
08.00 TG2 Mattina  
08.20 Lo sto con lei Teletel  
08.40 La famiglia Pellet Tel.  
09.00 TG2 Mattina  
09.05 Domestica Disney  
10.05 Ace Lightning Teletel  
10.30 TG2 Mattina L.I.S.  
10.35 Ace Lightning Teletel  
11.00 Numero Uno  
11.30 Mattinee  
13.00 TG2 Mattina  
13.25 TG2 Motori  
13.40 TG2 Eat Parade  
13.55 Meteo 2  
14.00 Dribbling Mondiali  
14.45 Un amore a Venezia. Film TV (commedia '04)  
16.30 Jerod il Camelotele Tel.  
18.00 TG2  
18.05 TG2 Dossier  
18.50 La banda delle frittelle di mele corse ancora. Film (commedia '79). Di Vincent McEveety. Con Harry Morgan e Robert Pine  
20.30 TG2 - 20.30

### RAITRE

06.00 Fuori orario  
07.00 È domenica papà estate  
07.10 Anima  
07.15 Anima  
09.45 Starsky & Hutch Tel.  
10.30 Totò, Peppino e le lanterne. Film (commedia '58). Di Mario Mattoli. Con Totò e Peppino De Filippo  
12.00 TG3 - Rai Sport Notizie  
12.10 Telemare  
12.40 Correva l'anno  
13.20 Okkupati  
14.00 TG Regione - TG Regione Meteo  
14.15 TG3  
14.30 Chi è di scena?  
14.55 Ciclismo: Campionati italiani ciclismo su strada professionisti  
16.30 Un italiano in America. Film (commedia '67). Di Alberto Sordi. Con Alberto Sordi e Vittorio De Sica  
18.10 Quantum Leap - In viaggio nel tempo Teletel  
18.55 TG3 Meteo  
19.00 TG3  
19.30 TG Regione - TG Regione Meteo  
19.55 Gran Premio del Canada di Formula Uno. Pole position

### RETEQUATTRO

06.00 MediaShopping  
06.10 Cooby indaga Teletel. Con Bill Cosby  
07.05 TG4 - Rassegna Stampa  
07.20 Murder Call Teletel  
08.20 Magnum P.I. Teletel. Con Tom Selleck  
10.00 S. Messa  
11.00 Pianeta mare. Con Tessa Telesca  
11.30 TG4  
11.40 Pianeta mare. Con Tessa Telesca  
12.10 Melaverde. Con Edoardo Gattolusi e Gabriela Carlucci  
13.30 TG4  
14.00 La congiura degli innocenti. Film (dramma '55). Di Alfred Hitchcock. Con Edmund Gwenn e John Ford Sykes  
16.00 Le comiche di Stanlio e Olio  
18.30 Prima pagina. Film (commedia '74). Di Billy Wilder. Con David Wayne e Susan Sarandon  
18.55 TG4  
19.35 Penny Mason. Film tv (film M). Con Raymond Burr

### OTTO E MEZZO

06.00 TG5 Prima Pagina  
07.55 Traffico - Meteo 5  
08.00 TG5 Mattina  
08.35 Documentario  
09.20 Il sogno di Crumb. Film TV (drammatico '99). Di M. Peterson. Con Hugo Haenen e Ruud Feltkamp  
12.00 Doc Teletel  
13.00 TG5  
13.35 Le stagioni del cuore Teletel. Con Alessandro Gassman e Anna Valle  
15.30 Sei forte maestro 2 Teletel. Con Emilio Solfrizzi e Gae De Laurentis  
17.30 Rocco. Film TV (drammatico '03). Di Nicola Bongiorno. Con Antonello Fasani e Barbara D'Urso  
20.00 TG5

### OTTO E MEZZO

06.35 Arnold Teletel  
07.30 I due Mesadieri  
07.45 Un tritone per amico  
08.00 Iacchi Du - Du  
08.15 King Kong  
08.45 Justice League  
09.10 Let's & Go - Sulle ali di un turbo  
09.30 K - Men  
09.55 Siculoone  
10.00 Flipper Teletel  
11.55 Grand Prix  
12.25 Studio Aperto  
13.00 Festivalbar 2006. Con Cristina Chabotto e Iary Biasi  
15.50 Always - Per sempre. Film (drammatico '88). Di Steven Spielberg. Con Robert De Niro e Richard Dreyfuss  
18.15 Desiderio & Mutley  
18.25 MediaShopping  
18.30 Studio Aperto  
19.00 Candid Camera. Con Giacomo Valentini  
19.15 Anni 50. Con Edo Groggio e Serena Grandi

### OTTO E MEZZO

06.00 TG La7  
07.00 Omnibus Weekend. Con P. Cambari  
08.00 Alla conquista della coppia  
09.35 Sindbad contro i sette saraceni. Film (avventura '84). Di Emmeo Selti. Con Dan Harrison e Gordon Mitchell  
11.20 La famiglia Addams  
11.35 WSBK. Misano San Marino - Gara 1  
13.05 TG La7  
13.20 La settimana di Elkann  
13.35 Forza Sette - Americas Cup  
19.00 WSBK. Misano San Marino - Gara 2  
20.00 TG La7  
20.30 Sport

### OTTO E MEZZO

07.35 Tre ragazzi per un bottino. Film (commedia '04). Di Bar. Freulich. Con Jennifer Beals e Sam Roberts  
08.10 Extraleige  
09.30 Cine Lounge  
09.40 Non aver paura. Film (drammatico '05). Di Angelo Longoni. Con Alessio Boni e Laura Morante  
11.15 Sky Cine News  
11.45 Shark Tale. Film (animazione '04). Di Bibi Bergeron e Rob Letterman e Vicky Jensen  
13.20 Speciale - Donnie Darko  
13.50 Cine Lounge  
14.00 Donnie Darko. Film (drammatico '01). Di Richard Kelly. Con Jake Gyllenhaal e Patrick Swayze  
15.55 Nessun messaggio in segreteria. Film (commedia '05). Di Luca Miniero e Paolo Genovese. Con Carlo Dele Piane e Pierfrancesco Favino  
17.40 Cine Lounge  
17.50 Alexander. Film (drammatico '04). Di Oliver Stone. Con Angelina Jolie e Colin Farrell

### 21.00 CALCIO



> Mondiali - Ottavi  
Da Norimberga si quarta partita degli ottavi di finale.

### 21.00 CALCIO



> Amarsi  
Meg Ryan nei panni di una moglie alcolizzata che riesce ad uscire.

### 21.00 FILM



> Il padre della sposa  
Steve Martin padre disperato per le nozze della figlia.

### 21.00 FICCIÓN



> Il bello delle donne  
Nancy Brilli, la bellissima Vicky, si scopre un tumore al seno

### 20.40 FILM



> Vi presento Joe Black  
Brad Pitt è la Morte in vacanza sulla Terra

### 21.00 FILM



> Crocodile Dundee 3  
Paul Hogan. Mr. Crocodile coinvolto nell'omicidio di un produttore cinematografico

### 21.00 TELEFILM



> Boomtown  
Due episodi della fortunata serie con Neve, McDonough

### 21.00 FILM



> Dietro l'angolo  
Dramma familiare di macchina. Con Christopher Walken

### SKY

10.10 Shrek - Mai impegni per Venerdì 177. Film (comico '01). Di John Blanchard. Con Harley Cross.  
12.10 Jersey Girl. Film (commedia '04). Di K. Smith. Con B. Affleck e J. Lopez  
14.05 Connie e Carla. Film (commedia '04). Di Michael Lembeck  
15.55 D'Artagnan. Film (avventura '01). Di Peter Hyams. Con Catherine Deneuve  
18.25 Sognando Beckham. Film (commedia '02). Di Gurinder Chadha  
21.00 Vacanze di sangue. Film (commedia '04). Di Jay Chandrasekhar  
23.00 Man on fire - Il fuoco della vendetta. Film (thriller '04). Di Tony Scott. Con Denzel Washington e Mickey Rourke  
01.25 The jacket. Film (thriller '05). Di John Maybury. Con Adrien Brody e Keira Knightley

### SKY

10.05 Dream Storm. Film (drammatico '01). Di Stacey Stewart Curtis  
12.10 Sub - Zero - Paura sulla montagna. Film (azione '05). Di Kim Wynnorski  
14.00 Non aprire quella porta 4. Film (horror '94). Di Kim Henkel  
15.40 Hellboy. Film (fantastico '04). Di Guillermo Del Toro  
17.45 Downtown torpedoes. Film (poliziesco '90). Di Richard Benjamin  
19.15 Hipnos - Ipnosis. Film (horror '04). Di David Carrere  
21.00 Crime Spree - Fuga da Chicago. Film (azione '03). Di Brad Mirman  
23.05 The Descent - Al centro della terra. Film (fantascienza '05). Di Terry Cunningham  
00.55 Hellboy. Film (fantastico '04). Di Guillermo Del Toro

### SKY SPORT

06.45 Sky Calcio (R): Premier League: Chelsea-Fulham  
08.30 Sky Calcio (R): Premier League: Liverpool-Newcastle  
10.15 Joga Bonito  
10.45 Sky Calcio (R): Premier League: Everton-Liverpool  
12.30 Joga Bonito  
13.00 Sport Time  
13.30 World Cup Official Film  
15.15 Sky Calcio (R): Liga: Celtic-Real Madrid  
17.00 Sky Calcio (R): Liga: Real Madrid-Espanyol  
18.45 Beach Soccer  
20.00 Sport Time  
20.30 Sky Calcio (R): Liga: Athletic Bilbao-Real Madrid  
22.15 Sky Calcio (R): Liga: Barcelona-Bellés  
24.00 Sport Time  
00.30 Sky Calcio (R): Liga: Real Madrid-Alaves  
02.15 Mondo gol  
03.15 Sky Calcio (R): Liga: Getafe-A. Madrid

### OTTO E MEZZO

06.00 Wake up  
10.00 Pure morning  
12.00 European top 20  
14.00 Daria The Movie: È già autunno. Film (animazione '00)  
15.00 Greatest Teen Stars  
16.00 Special Sunday  
18.00 Flash News  
19.05 Heineken Jammin' Festival  
20.00 Flash Weekend  
20.30 Hit List Italia. Con Paolo Ruffini  
22.30 Flash News  
22.35 Dark Water. Film (horror '01). Di Hideo Nakata  
23.00 Rotazione musicale  
23.30 Flash News  
23.35 Flash News  
23.40 Flash News  
23.45 Flash News  
23.50 Flash News  
23.55 Flash News  
24.00 Flash News  
24.05 Flash News  
24.10 Flash News  
24.15 Flash News  
24.20 Flash News  
24.25 Flash News  
24.30 Flash News  
24.35 Flash News  
24.40 Flash News  
24.45 Flash News  
24.50 Flash News  
24.55 Flash News  
25.00 Flash News

### OTTO E MEZZO

06.00 Rotazione musicale  
07.00 Oroscopo  
08.00 Inbox  
09.30 Rotazione musicale  
10.00 Inbox  
12.00 The Club. Con Luca Abrescia  
13.00 Modoland  
13.55 All News  
14.00 One shot  
15.00 One shot  
16.00 Inbox  
16.55 All News  
17.00 Rotazione musicale  
18.55 All News  
19.00 Rotazione musicale  
20.00 Inbox  
21.00 Rotazione musicale  
22.00 All News (R)  
23.00 Rotazione musicale  
00.30 The Club. Con Luca Abrescia  
01.00 Rotazione musicale

### OTTO E MEZZO

09.25 Buongiorno con Teletel  
09.30 Trofeo Internazionale Regione FVG  
10.25 Buongiorno con Teletel  
10.30 Ti chiedo perdono  
11.00 Documentario  
11.45 Rotocalco ADN Kronos  
12.00 Collegamento con Piazza S. Pietro per l'Angelus  
12.20 Eventi in provincia  
12.40 Documentario  
13.30 La cultura fa gola  
13.45 Autobotissima  
14.00 Fucce leno  
14.30 Festa in Piazza  
17.30 K 2  
19.35 Campagna amica  
20.00 Summertime  
20.30 Festa in Piazza  
23.00 Autobotissima  
23.30 Superbike tv  
24.00 Summertime

### OTTO E MEZZO

13.45 Programmi della giornata  
14.10 Teletel  
14.10 Euronews  
14.50 Trofeo Internazionale Regione FVG  
15.40 Eco - Tradizioni, cultura, costumi e curiosità dell'Italia  
16.10 Paese che vai...  
16.40 Rivedere che piacere  
18.00 Programmi in lingua slovena  
19.00 Tuttooggi - I edizione  
19.55 Focus Vela  
19.55 L'universo è...  
20.25 Istria e ... dinomi  
20.55 Documentario  
21.55 Tuttooggi - II edizione  
22.10 Rubrica  
22.30 Tv Transfrontaliera  
24.00 Tv Transfrontaliera

### OTTO E MEZZO

07.00 Documentari  
07.30 Il TG del Nord  
12.20 Note - Appuntamenti nel Nord  
13.30 Documentari  
13.50 Economia e sviluppo  
14.00 Qui studio a voi studio  
18.00 Belmet  
20.00 Musica  
20.30 Piazza Grande  
23.30 Musica  
24.00 Playbox

### RADIO 1

6.00 GR1, 6.03 Italia, istruzioni per l'uso: 7.00 GR1, 7.10 Est - Ovest: 7.30 Culto evangelico, 8.00 GR1, 8.25 GR1 Sport, 8.36 Speciale Mondiali: 9.00 GR1, 9.06 Radio-games, 9.21 Radiouno Musica, 9.30 Santa Messa, 10.10 (Nuovi Italiani), 10.15 Personaggi e interpreti: 10.30 GR1, 0.37 Radio Europa Magazine, 10.47 Radiouno Musica, 11.00 GR1, 11.30 GR1, 11.55 Oggiemilia, 12.00 GR1, 12.24 GR1 Sport, 12.30 Oggiemilia, 12.35 GR1, 12.45 Oggiemilia, 12.50 Oggiemilia, 13.00 GR1, 13.05 Oggiemilia, 13.10 Oggiemilia, 13.15 Oggiemilia, 13.20 Oggiemilia, 13.25 Oggiemilia, 13.30 Oggiemilia, 13.35 Oggiemilia, 13.40 Oggiemilia, 13.45 Oggiemilia, 13.50 Oggiemilia, 13.55 Oggiemilia, 14.00 Oggiemilia, 14.05 Oggiemilia, 14.10 Oggiemilia, 14.15 Oggiemilia, 14.20 Oggiemilia, 14.25 Oggiemilia, 14.30 Oggiemilia, 14.35 Oggiemilia, 14.40 Oggiemilia, 14.45 Oggiemilia, 14.50 Oggiemilia, 14.55 Oggiemilia, 15.00 Oggiemilia, 15.05 Oggiemilia, 15.10 Oggiemilia, 15.15 Oggiemilia, 15.20 Oggiemilia, 15.25 Oggiemilia, 15.30 Oggiemilia, 15.35 Oggiemilia, 15.40 Oggiemilia, 15.45 Oggiemilia, 15.50 Oggiemilia, 15.55 Oggiemilia, 16.00 Oggiemilia, 16.05 Oggiemilia, 16.10 Oggiemilia, 16.15 Oggiemilia, 16.20 Oggiemilia, 16.25 Oggiemilia, 16.30 Oggiemilia, 16.35 Oggiemilia, 16.40 Oggiemilia, 16.45 Oggiemilia, 16.50 Oggiemilia, 16.55 Oggiemilia, 17.00 Oggiemilia, 17.05 Oggiemilia, 17.10 Oggiemilia, 17.15 Oggiemilia, 17.20 Oggiemilia, 17.25 Oggiemilia, 17.30 Oggiemilia, 17.35 Oggiemilia, 17.40 Oggiemilia, 17.45 Oggiemilia, 17.50 Oggiemilia, 17.55 Oggiemilia, 18.00 Oggiemilia, 18.05 Oggiemilia, 18.10 Oggiemilia, 18.15 Oggiemilia, 18.20 Oggiemilia, 18.25 Oggiemilia, 18.30 Oggiemilia, 18.35 Oggiemilia, 18.40 Oggiemilia, 18.45 Oggiemilia, 18.50 Oggiemilia, 18.55 Oggiemilia, 19.00 Oggiemilia, 19.05 Oggiemilia, 19.10 Oggiemilia, 19.15 Oggiemilia, 19.20 Oggiemilia, 19.25 Oggiemilia, 19.30 Oggiemilia, 19.35 Oggiemilia, 19.40 Oggiemilia, 19.45 Oggiemilia, 19.50 Oggiemilia, 19.55 Oggiemilia, 20.00 Oggiemilia, 20.05 Oggiemilia, 20.10 Oggiemilia, 20.15 Oggiemilia, 20.20 Oggiemilia, 20.25 Oggiemilia, 20.30 Oggiemilia, 20.35 Oggiemilia, 20.40 Oggiemilia, 20.45 Oggiemilia, 20.50 Oggiemilia, 20.55 Oggiemilia, 21.00 Oggiemilia, 21.05 Oggiemilia, 21.10 Oggiemilia, 21.15 Oggiemilia, 21.20 Oggiemilia, 21.25 Oggiemilia, 21.30 Oggiemilia, 21.35 Oggiemilia, 21.40 Oggiemilia, 21.45 Oggiemilia, 21.50 Oggiemilia, 21.55 Oggiemilia, 22.00 Oggiemilia, 22.05 Oggiemilia, 22.10 Oggiemilia, 22.15 Oggiemilia, 22.20 Oggiemilia, 22.25 Oggiemilia, 22.30 Oggiemilia, 22.35 Oggiemilia, 22.40 Oggiemilia, 22.45 Oggiemilia, 22.50 Oggiemilia, 22.55 Oggiemilia, 23.00 Oggiemilia, 23.05 Oggiemilia, 23.10 Oggiemilia, 23.15 Oggiemilia, 23.20 Oggiemilia, 23.25 Oggiemilia, 23.30 Oggiemilia, 23.35 Oggiemilia, 23.40 Oggiemilia, 23.45 Oggiemilia, 23.50 Oggiemilia, 23.55 Oggiemilia, 24.00 Oggiemilia, 24.05 Oggiemilia, 24.10 Oggiemilia, 24.15 Oggiemilia, 24.20 Oggiemilia, 24.25 Oggiemilia, 24.30 Oggiemilia, 24.35 Oggiemilia, 24.40 Oggiemilia, 24.45 Oggiemilia, 24.50 Oggiemilia, 24.55 Oggiemilia, 25.00 Oggiemilia, 25.05 Oggiemilia, 25.10 Oggiemilia, 25.15 Oggiemilia, 25.20 Oggiemilia, 25.25 Oggiemilia, 25.30 Oggiemilia, 25.35 Oggiemilia, 25.40 Oggiemilia, 25.45 Oggiemilia, 25.50 Oggiemilia, 25.55 Oggiemilia, 26.00 Oggiemilia, 26.05 Oggiemilia, 26.10 Oggiemilia, 26.15 Oggiemilia, 26.20 Oggiemilia, 26.25 Oggiemilia, 26.30 Oggiemilia, 26.35 Oggiemilia, 26.40 Oggiemilia, 26.45 Oggiemilia, 26.50 Oggiemilia, 26.55 Oggiemilia, 27.00 Oggiemilia, 27.05 Oggiemilia, 27.10 Oggiemilia, 27.15 Oggiemilia, 27.20 Oggiemilia, 27.25 Oggiemilia, 27.30 Oggiemilia, 27.35 Oggiemilia, 27.40 Oggiemilia, 27.45 Oggiemilia, 27.50 Oggiemilia, 27.55 Oggiemilia, 28.00 Oggiemilia, 28.05 Oggiemilia, 28.10 Oggiemilia, 28.15 Oggiemilia, 28.20 Oggiemilia, 28.25 Oggiemilia, 28.30 Oggiemilia, 28.35 Oggiemilia, 28.40 Oggiemilia, 28.45 Oggiemilia, 28.50 Oggiemilia, 28.55 Oggiemilia, 29.00 Oggiemilia, 29.05 Oggiemilia, 29.10 Oggiemilia, 29.15 Oggiemilia, 29.20 Oggiemilia, 29.25 Oggiemilia, 29.30 Oggiemilia, 29.35 Oggiemilia, 29.40 Oggiemilia, 29.45 Oggiemilia, 29.50 Oggiemilia, 29.55 Oggiemilia, 30.00 Oggiemilia, 30.05 Oggiemilia, 30.10 Oggiemilia, 30.15 Oggiemilia, 30.20 Oggiemilia, 30.25 Oggiemilia, 30.30 Oggiemilia, 30.35 Oggiemilia, 30.40 Oggiemilia, 30.45 Oggiemilia, 30.50 Oggiemilia, 30.55 Oggiemilia, 31.00 Oggiemilia, 31.05 Oggiemilia, 31.10 Oggiemilia, 31.15 Oggiemilia, 31.20 Oggiemilia, 31.25 Oggiemilia, 31.30 Oggiemilia, 31.35 Oggiemilia, 31.40 Oggiemilia, 31.45 Oggiemilia, 31.50 Oggiemilia, 31.55 Oggiemilia, 32.00 Oggiemilia, 32.05 Oggiemilia, 32.10 Oggiemilia, 32.15 Oggiemilia, 32.20 Oggiemilia, 32.25 Oggiemilia, 32.30 Oggiemilia, 32.35 Oggiemilia, 32.40 Oggiemilia, 32.45 Oggiemilia, 32.50 Oggiemilia, 32.55 Oggiemilia, 33.0





# Gola

A cura di  
FURIO BALDASSI

## CENTRO ESTERO

Assistenza per il tuo  
business all'estero

Tel. 040 6701336-510  
centroestero@aries.ts.camcom.it

## IL RISTORANTE

# «Al Faro», cucina con vista

Pesce protagonista nel locale di Basso, Puissa e Massaraco

di Furio Baldassi

**La guida**

**Ristorante:** Al Faro  
**Località:** Trieste  
**Indirizzo:** Sile Sile 2  
**Telefono:** 040 410092  
**Chiuso:** domenica e lunedì a pranzo  
**Ferie:** variabile  
**Coperti:** 50  
**Orario:** 12-14.30 19.30-22  
**Buoni pasto:** no  
**Carte di credito:** tutte  
**Parcheggio:** no  
**Accessibile ai disabili:** sì, da una rampa laterale  
**Tavoli all'aperto:** sì, con una quarantina di coperti  
**Aria condizionata:** sì  
**Divisione fumatori non fumatori:** no  
**Prezzo medio, vini esclusi:** 30-35 euro

Dimenticate la vista. O, meglio, non datele un'importanza totale nella vostra scelta di salire fin qui. Rischiereste di dimenticarvi, infatti, che in questo splendido e praticamente intoccato angolo di Trieste c'è dell'altro da apprezzare. Incastata a fianco del Faro della Vittoria, in un'angolo rimasto praticamente intonso dai tempi dell'Austria in qua, la Trattoria «Al Faro» costituisce praticamente da sempre uno dei posti più amati dei triestini. L'appetito, di sicuro, migliora e si fa prepotente sotto un pergolato che vi mette di fronte l'intera costiera triestina. Ma è anche vero che l'attuale gestione ci ha messo del suo per trasformare l'originaria, prima metà delle gite fuori porta in una «venue» dove il pesce, nella migliore tradizione del locale, è assolutamente protagonista.

Morto di Andrea Basso, figlio del compianto Dano, uno dei grandi rinnovatori dell'offerta culinaria triestina, del socio e chef Walter Puissa e di Anita Mazzaraco. Tre soci che sono subentrati nella gestione del ristorante in un momento di stallo e hanno saputo riportarlo ai livelli che l'ambiente e il contesto quasi impongono. E dunque: pesce, pesce e ancora pesce. Ma se in prece-

denza al Faro si andava per piatti mediamente semplici, per un pescatore locale gustoso ma che concedeva pochi spazi alla novità, adesso si può star certi che alla visione del Golfo, alle barche che dondolano pigramente in questo nostro grande lago, si può abbinare anche un'offerta moderna e frutto di ricerca. Quella che magari fa storcere il naso ai puristi ma piace agli esploratori del gusto, propensi e naturalmente disponibili a cimentarsi con qualche proposta un po' fuori dalle righe. Prendiamo, partendo dagli antipasti, il carpaccio di branzino abbinato a una salsa citronette al mango. Qualcuno, all'idea potrà magari storcere il naso, ma se avra-

occasione di testarlo di persona scoprirà che il pesce è sfilettato come Dio comanda e che il limone fa passare in secondo piano il gusto dolce, talvolta quasi stucchevole del mango, rendendolo gradevolissimo. Stesso discorso per gli eterni sardoni che qui, invece di marinare nel limone trattano col pompelmo senza alcun rimpianto e alla faccia dei «neocon» (neo-conservatori).

Da là in avanti è una gara alla scoperta, da quel gratin di cui qui si fanno un punto d'orgoglio e che è sicuramente lontano, lontanissimo parente di certi gratinati reazzari col «pan gratà» raffermo, a una zuppa di pesce spumata che risulta deliziosa ma. Non mancano, ovvia-

mente, pesci di grande pezzatura, dagli scorfani ai branzini e primi dove la fantasia dello chef, a seconda delle stagioni e degli ingredienti, ha modo di eccellere.

Visto poi che il Dna qualcosa pur conta, Andrea sembra aver ereditato dal padre anche un certo piacere per la ricerca del vino di qualità. Ed ecco una lista dei vini forte di ben 350 etichette scelte con cura tra Slovenia, Istria, Carso, Friuli e i migliori nazionali. Tanto per entrare nello specifico, un viaggio ideale del palato tra Hermann, Ursic, Livon o, su scala italiana, il superclassico Antinori.

Piace, in questo pergolato al sole appena coperto da una tenda leggera e, soprattutto a sera, rinfrescato da un venticello piacevole, la tranquillità dell'ambiente ma anche la disinvolta simpatia con la quale Andrea vi annocchia una lista di tutto rispetto che talvolta, per puro ossequio alla curiosità e allo stomaco, vi verrebbe voglia di ordinare capitolo per capitolo: solo antipasti o solo primi, e via assaggiando. Un peccato di gola che, oltre a tutto, rientra perfettamente nella media di prezzo, e anche qualche punto sotto, di locali di questo livello con 40-50 euro vi togliete più di qualche soddisfazione. Compresa la vista, che è gratis.



Da sinistra: Andrea Basso, Walter Puissa e Anita Mazzaraco

**La ricetta**  
proposta dal ristorante «Al Faro»

**Carpaccio di branzino in salsa citronette al mango**

**Ingredienti per 4 persone:**  
Circa 500 gr di filetti di branzino «carpacciati» sottili  
sale  
succo di limone  
un mango  
olio d'oliva ligure leggero

**Preparazione:**  
Mettere a marinare per circa 20 minuti i filetti di branzino in sale e succo di limone. A parte preparare la citronette di mango tagliando il frutto a cubetti, unendovi limone, sale, pepe e l'olio d'oliva ligure e passando tutto con il minipimer.  
Servire in tavola presentando i filetti al centro, creando una sorta di piccola torre e la salsa a lato.

## MANGIA E BEVI

**L'olfatto incontra il gusto:** all'Expo-mittelschool di via San Nicolò a Trieste, il 26 giugno secondo incontro sul riconoscimento degli aromi e loro applicazione al vino e al cibo.

**Austria enologica:** il 27 giugno all'Expo-mittelschool di via San Nicolò a Trieste presentazione dei vini rossi Burgenland, bianchi Wachau e Kamptal e bianchi di Sturia, presentati dal prof. Stefano De Paoli.

**Degustazione cru:** il 30 giugno all'Expo-mittelschool presentazione del numero di luglio / agosto di Fuocolento con degustazione dei vini raccontati dai produttori. **Summer garden:** il 30 giugno inaugurazione del giardino estivo del wine restaurant Gaudemus, di Sistiana. Nell'occasione sarà presentato il nuovo servizio catering.

**Festival dei vini del FVG:** A Lignano Riviera fino al 25 giugno appuntamento con il buon bere con una ricca selezione di vini regionali.

**Sagre dai cais:** il 25 giugno si conclude la tradizionale sagra delle lumache a Turrida di Sedegliano.

**Festa del vino:** a Faedis fino al 26 giugno festa del vino dei colli di Campeglio.

**Il gusto del gambero:** il 29 giugno a Morsano al Tagliamento assaggi di preparazioni tipiche locali a base di gamberi e di primi piatti a base di sugo d'anatra.

**SprizJazz:** il 30 giugno a Terra & Vini di Brazzano di Cormons, A tavola con l'autore, menu estivi, spritz e live jazz con U.T. Gandhi.

**Sagra degli Emui:** a Rivignano il 25 giugno, il 1 e il 2 luglio sagra degli «amoli» (o prugne gialle che dir si voglia).

**Paté di foie gras e bollicine:** il 29 giugno a Villa Mabulton a Chiassell di Morbegno.

**Erbe e tradizioni:** fino al 2 luglio a Cerci vento le tradizioni delle erbe locali anche in cucina.

**Festa delle rane:** A Buern di Magnano in Riviera il 25 e 30 giugno, il 1 e il 2 luglio, rane fritte per tutti.

Fabiana Romanutti

## IL POSTO

# «Gusto», vetrina all'aeroporto dei prodotti regionali di qualità

L'assenza di un sito web testimonia la giovinezza di «Gusto», bottega golosa nell'aeroporto di Ronchi dei Legionari, proprio di fronte al barretto interno. Rilevata l'anno scorso dalla pubblica Agrapromo, oggi è guidata dalla grintosa Rosa e dalla socia Anna, intente a col-

mare gli scaffali di squisitezze locali da proporre ai viaggiatori gourmet. Corner con biscotti tipici, dagli «strucchi» ai buspolenta, gubane e puzze a volontà, salumi e carni trasformate firmate dalla sempre più nota Jolanda de Colò. Montasio declinato in più stagionature. Caffè, cioccolato (in stagione) e tè. Alle scelte «alcoliche» pensa Teo, marito di Rosa, che accarezza l'idea, superando le difficoltà organizzative (un suggerimento potrebbe essere di accordar-

si col bar per l'uso dei bicchieri e il lavaggio), di realizzare qualche degustazione in loco. Una decina di etichette locali presentate a rotazione esprimono la meditata selezione di Teo, che va incoraggiato a preferire le bollicine nostrane, già in bella mostra. Collavi nu col suo nuovo e divertente Rassele che nulla hanno da invidiare quelle delle altre regioni. Bellissimo il corner di Bonelli, artigiano del pane e dei dolci in Cormons, dove la scatola dei Perbacco impera e l'etichetta recita: «Sposatelo al vino che amate di più, sarà il biscotto più felice del mondo!».

«Gusto» Aeroporto Ronchi dei Legionari (GO)  
Tel e fax 0481 777349  
Aperto dalle 9.30 alle 14.30 e dalle 16.30 alle 19.  
Rossana Bettini



L'interno di «Gusto»

## IL VINO

# Skork, sul Carso la Malvasia importata



Bons Skork all'interno della sua cantina a Prepotto, sul Carso triestino nei pressi di Aursina, dove si possono assaggiare oltre ai vini anche prosciutto, formaggi e miele.

Quella di Skork è una piccola azienda con soli 5 ettari e mezzo, dai quali escono vini importanti che Boris e il figlio Sandi creano come dei veri artigiani. Un'intesa fra uomo e Natura, come ci tengono a sottolineare. A terrazza sul mare, i vigneti godono di un clima temperato e di un terreno generoso, seppur duro e difficile come lo è il Carso. Ma anche ricco di bellezza e di bontà. Qui si possono vedere ancora le viti sposate

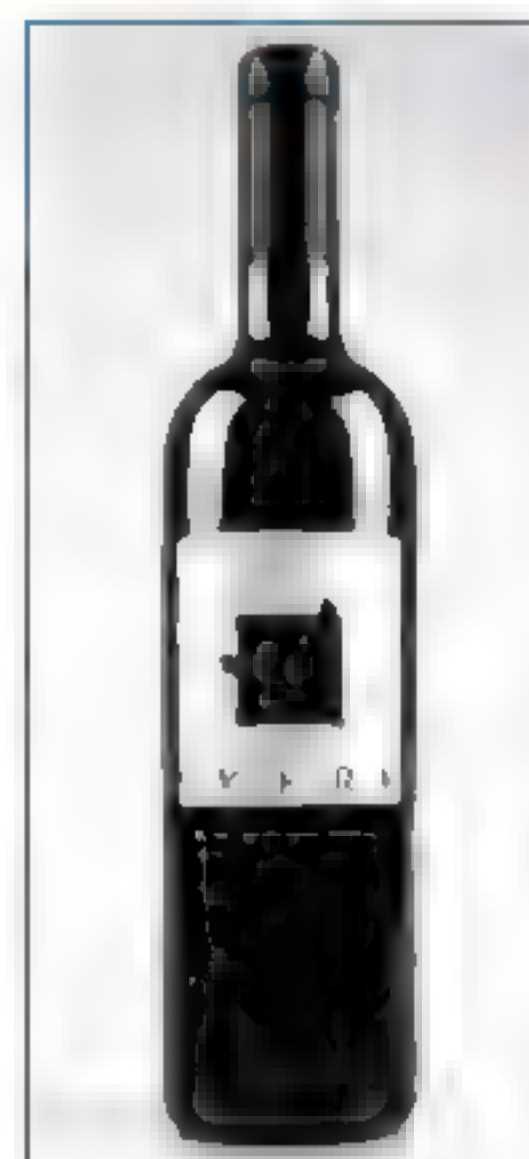
agli ulivi come nel passato, poco più oltre si gode il mare, con le foci del Timavo, e in lontananza la laguna di Grado. Un connubio particolare che chi nasce lì - sua vite o essere umano - porta sicuramente dentro di sé, fatto di robustezza, necessaria a resistere alle frustate della bora, e di serenità, che deriva dal contemplare ogni giorno l'infinito.

Se poi si viene coccolati da fettine di prosciutto, formaggi e miele, accompagna-

ti da un vino autoctono, pare di nutrirsi del territorio stesso. Sopra fette di pane casereccio abbiamo assaggiato pure l'olio, che si riconosce per le sue note fruttate amare e piccanti. Ma soffermiamoci sulla Malvasia. Un vitigno che ha antiche origini greche, arrivato qui dall'Istria (o portato dagli Argonauti) che sin dal medioevo si è guadagnato un posto di rilievo in tutta la regione, ma in particolare sui «pastini» che troviamo

da Trieste a Sistiana. La Malvasia 2004 spicca per i suoi profumi di flora carsica e per la sua aromaticità, fresca ed equilibrata in bocca. «Una parte di questo vino - spiega Sandi Skork - macerando sulle bucce, ha raggiunto la fermentazione, senza il controllo della temperatura, per un totale di 4-5 giorni. Il periodo varia in relazione al grado zuccherino raggiunto».

Il risultato di queste prove, contenuto in due barri-



Una bottiglia di Skork

## L'AZIENDA

Azienda

Azienda vitivinicola Skork

Località

Prepotto / Praprot, 20 Duino Aurisina (TS)

Telefono

040/200156

e-mail: info@skork.com

Malvasia 2004

4000 bottiglie

Costo: 12 euro

Bottiglie totali prodotte

15.000

Ettari totali: 5,5

Altri vitigni

Terrano

Vitovska

Sauvignon

che, e stato poi assemblato all'altra Malvasia. Questa, che sulle bucce ha fatto esclusivamente la macerazione (due giorni), dopo la pressatura è andata parte in barrique e parte in botti più grandi, in rovere di Slavonia. E' stata mantenuta lì per un anno, cioè fino alla vendemmia 2005, con periodici rimescolamenti. Quindi è stata tutta travasata ed assemblata in botti di acciaio, dove è rimasta fino a marzo scorso, quando

è stata imbottigliata. «Non ha subito né chiarifiche, né filtrazioni - continua Sandi - , non abbiamo utilizzato lieviti e neppure enzimi: il vino si fa nella vigna, in cantina va controllato e basta». La cantina di cui parla è stata scavata nella roccia cinque anni fa e dispone di due piani sotterranei. A settembre apriranno l'ossatura e, forse, potrete accompagnarla al formaggio stagionato del Moir. Ma è perfetta anche col pesce.

Stefano Cosma

## SVILUPPARE LA COMPETITIVITÀ ALL'ESTERO

Incontri di orientamento sull'internazionalizzazione d'impresa

La Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Trieste organizza una serie di incontri destinati ad orientare le PMI regionali sui temi dell'internazionalizzazione d'impresa, con particolare riguardo alla cooperazione con la Slovenia, da attuarsi nel ambito del progetto «@C3IS» a valere sul programma INTERREG.

■ A Italia-Slovenia

Attraverso questi eventi, sviluppati in accordo con la MIB School of Management, si vuole offrire alle PMI regionali uno strumento utile a sviluppare capacità competitive flessibili ed efficaci, commisurate alle reali necessità di crescita dell'azienda, nel quadro di un mercato in rapida evoluzione che richiede alle imprese un continuo arricchimento delle proprie conoscenze e competenze.

Tutti gli eventi avranno luogo presso la sede del MIB School of Management, L.go Caduti di Nasirya, 1 - Trieste, con orario 15.00 - 19.00.

La partecipazione è gratuita. Le Aziende interessate possono registrarsi utilizzando il modulo cartaceo disponibile contattando il 040 6701405 o inviando un'e-mail a: tamburini@aries.ts.camcom.it, oppure registrandosi on-line a seguente sito internet: [www.europeonline.org](http://www.europeonline.org) e procedendo all'iscrizione all'evento o agli eventi desiderati cliccando su «Attività - Workshop».

## IL CALENDARIO DEI PROSSIMI EVENTI

**lunedì 26 giugno 2006**  
**L'ANALISI E LA SELEZIONE DEI MERCATI**

Il piano di marketing internazionale e la selezione dei mercati esteri. La definizione del potenziale di mercato e i criteri di selezione. La segmentazione internazionale nella definizione della strategia internazionale. La selezione dei mercati esteri e la scelta della strategia d'entrata.

**giovedì 29 giugno 2006**  
**GLI STRUMENTI FINANZIARI E INNOVATIVI IN UN CONTESTO INTERNAZIONALE**

La scelta dei canali di distribuzione nei mercati esteri. Il sistema distributivo internazionale. Le strategie distributive. L'impatto di Internet sui canali di marketing.

**lunedì 17 luglio 2006**  
**GLI STRUMENTI BANCARI E FINANZIARI PER LE AZIENDE**

Dall'apertura del conto corrente alle cambiali finanziarie. Calcolare il costo del finanziamento. Basilea II e merito di credito dell'impresa. Strumenti per la riduzione del rischio di tasso di interesse.



Per informazioni:  
Azienda Speciale ARIES  
Camera di Commercio di Trieste  
Tel. 040 6701405 - fax 040 365001  
e-mail: [tamburini@aries.ts.camcom.it](mailto:tamburini@aries.ts.camcom.it)





# TRIESTE

CRONACA DELLA CITTÀ



Cap. Andrea Braga



Cap. Simone Cavelli



Ten. Piercarlo Ciacchi



Magg. Marco Lant



Cap. Simone Pagliani



Ten. Dano Paoli



Magg. Andrea Rossi



Cap. Jan Siangen



Magg. Massimo Tammaro



Ten. Marco Zoppitelli

Richiamerà decine di migliaia di spettatori e di appassionati da tutta la regione, l'Air show in programma a Barcola dalle 16.30 di questo pomeriggio

## Ore 18.10, le Freccie Tricolori nel cielo di Trieste

Anche elicotteri di soccorso e d'attacco e un bimotore della Seconda guerra mondiale in due ore di evoluzioni

di Silvio Maranzana

Si rinnova l'incanto delle Freccie Tricolori nel cielo di Trieste. Con un programma completo di quasi 25 minuti concluderanno l'Air show che prevede una serie ben più ampia di evoluzioni, dimostrazioni e passaggi aerei a partire dalle 16.30. Dal lungomare di Barcola e dal ciglione carsico la manifestazione sarà seguita da decine di migliaia di persone.

Particolare non trascurabile, la balneazione fino a cinquanta metri di distanza dalla riva non sarà vietata: si potranno dunque seguire le evoluzioni di aerei e elicotteri, particolarmente bene tra Barcola e Grignano, anche immersi nella frescura del mare. Lo spettacolo però non sarà solo il momento culminante di una giornata balneare, ma attirerà numerosi triestini, appassionati da tutta la regione e turisti che si piaceranno in posizioni strategiche lungo la riviera, sul Carso, sul waterfront cittadino. Eliminate invece, per questioni economiche, le tribune delle quali non potranno usufruire così nemmeno le autorità che si prevedono numerose alla manifestazione.

L'esibizione delle Freccie vede infatti pressoché concordi tutte le forze politiche (anche Jacopo Venier, responsabile esteri del Partito dei comunisti italiani ha preannunciato la propria presenza) a esclusione di Rifondazione comunista e in particolare della senatrice Lidia Menapace le cui dichiarazioni hanno suscitato vaste polemiche. Dopo essersi detta contraria all'ostentazione di uno strumento come le Freccie Tricolori quali simbolo dell'unità nazionale, Menapace ha criticato il fatto che la Regione Friuli Venezia Giulia utilizzi la Pattuglia acrobatica nazionale per promuovere la propria immagine turistica.

«Ringrazio l'amico e assessore della giunta Dly, Bertosi per esserci venuto finanziariamente in soccorso per l'allestimento della manifestazione - ha replicato ieri Franco Bandelli, assessore comunale ai grandi eventi e curatore nei dettagli della manifestazione - mi dispiace

### Air show: il programma

#### IL PROGRAMMA

##### INIZIO ORE 16.30

- Elicottero AB 412 dei vigili del fuoco
- Elicottero dell'esercito A129 Mangusta
- Elicottero AB 212 dell'Aeronautica militare
- B 25 Mitchell (bimotore della II Guerra mondiale)
- Simulazioni di soccorso
- The Red Bulls (pattuglia acrobatica civile)
- Pattuglia Pioneer 300 (4 velivoli ultraleggeri)
- Freccie Tricolori (pattuglia acrobatica nazionale)

#### I DIVIETI

- Dalle 14 senso unico in Strada del Friuli con direzione via Perarolo-Prosecco
- Dalle 15.30 fino al termine sarà chiuso viale Miramare (corsia di entrata a Trieste fino a piazzale 11/9)
- Divieti di sosta e fermata in viale Miramare per 300 metri lato mare (altezza bar Miramare)
- Potenziate tra le 13.30 e le 20 le linee di bus 6 e 36

sarà quindi una serie di passaggi con fumi della pattuglia Pioneer 300 composta da quattro velivoli ultraleggeri autocostruiti all'aeroporto della Comina a Portonovo e pilotati da piloti civili italiani. Entreranno a questo punto in scena i Bluevolte, pattuglia di motosiluranti Fournier, velivoli francesi e piloti italiani che eseguiranno incroci e emergeranno fumi. Si potrà poi ammirare un A 129 Mangusta, elicottero d'attacco dell'esercito italiano di stanza a Casarsa e il B25 Mitchell, bimotore della seconda guerra mondiale, costruito nel Kansas nel 1945 con il look oggi un po' retrò in argento sgargiante.

A questo punto l'atmosfera sarà ben che carica e il miglior preludio alla Pattuglia acrobatica nazionale, di cui riferiamo sotto e che si esibirà alle 18.10, sarà costituito da The red bulls, la più importante pattuglia acrobatica civile italiana, nata dalla passione di ex piloti delle Freccie Tricolori. Sono veterani del cielo che si esibiscono alla guida dei mitici Sukoi SU 29 e Su 31.

#### I DIVIETI

### Chiusi gli ingressi in città dalla Costiera e da Grotta

Una serie di divieti, in particolare per la circolazione e la sosta dei veicoli, accompagnano la giornata di oggi che culminerà tra le 16.30 e le 18.30 con lo svolgimento dell'Air show.

**VIABILITÀ.** In particolare dalle 15.30 fino alla fine della manifestazione verrà chiuso l'ingresso a Trieste, impedendo l'accesso di qualsiasi veicolo privato, lungo la Costiera e il viale Miramare dall'altezza del bivio Tre noci a Sistiana fino a piazzale 11 settembre, a Barcola. Potrà invece circolare liberamente chi si troverà già all'interno del percorso e sarà inoltre liberamente transitabile la corsia opposta, in uscita dalla città.

Gia dalle 8 di questa mattina sarà invece proibita la sosta in via Miramare sul lato mare, per un tratto di 300 metri all'altezza della gelateria Miramare, per permettere la sistemazione dei mezzi dell'organizzazione. Di fronte al porticciolo Ceda verrà allestito il Posto medico avanzato all'interno di una tenda climatizzata di 10 metri per 10. Lo scopo è quello di prestare immediato soccorso nella malagurata ipotesi che qualche spettatore venga colto da male a causa del sole, del gran caldo e della calca.

Su una terrazza dei «Tolpini» verrà invece allestita la cosiddetta Biga di comando e sarà sistemato un impianto di diffusione sonora. La cronaca della manifestazione, fatta dallo spe-



Divieti in via e Miramare

aker ufficiale, potrà essere sentita nel raggio di un chilometro di distanza. A partire dalle 14 sarà istituito il senso unico anche in strada del Friuli con direzione via Perarolo-Prosecco. Anche da questa direttrice sarà dunque impossibile entrare in città.

**I BUS.** I divieti non riguarderanno però i mezzi pubblici e anzi gli autobus verranno potenziati. Tra le 13.30 e le 20 le linee 6 e 36 saranno intensificate. La linea marittima Trieste-Barcola Grignano, nella fascia oraria tra le 16 e le 19, effettuerà solo il collegamento tra Trieste e Grignano, saltando Barcola, con i seguenti orari: partenze da Trieste alle 15.10 e alle 17.20 e arrivi a Grignano alle 16.05 e alle 18.15, partenze da Grignano alle 16.15 e alle 18.25 e arrivi a Trieste alle 17.10 e alle 19.20.

#### GLI UOMINI DELLA PATTUGLIA ACROBATICA

Con la «bomba» e l'«alona tricolore» emozioneranno il pubblico a 600 chilometri all'ora

### Piercarlo Ciacchi, un mugghesano tra i top gun

C'è anche un «top gun» mugghesano fra i dieci piloti inseriti nella formazione della Pan che questo pomeriggio solcherà i cieli di Trieste. Si tratta del tenente Piercarlo Ciacchi, 29 anni, che ha fatto il proprio esordio nelle Freccie tricolori lo scorso primo maggio a Rivolto, in occasione del tradizionale debutto stagionale della Pattuglia acrobatica nazionale, nel ruolo di gregario destro. Per Ciacchi, oggi, l'emozione sarà intensa almeno quanto quella provata nel giorno dell'esordio, giacché stavolta il volo con le Freccie sarà su cielo di casa. Prima di

lui, della Pan aveva fatto parte soltanto un altro triestino, Fabio Brovedani, negli anni Ottanta. Ciacchi è uno dei due nuovi innesti di quest'anno fra le fila dell'ambitissima Pattuglia acrobatica nazionale. Il secondo è il tenente Marco Zoppitelli, il primo «top gun» umbro nella storia delle Freccie. Il Friuli Venezia Giulia, quindi, sarà rappresentato anche dal maggiore Marco Lant, classe '71, nativo di

Udine. Fra gli altri sette piloti schierati oggi il ruolo di solista designato appartiene al maggiore Andrea Rossi, nato a Roma 35 anni fa e militare dell'Aeronautica dal 1989. Capofila, invece, è il maggiore Massimo Tammaro, classe '68, di Savona, anch'egli entrato nell'Accademia aeronautica nel 1989, uno dei «top gun» italiani con più ore di volo sulle spalle e maggior curriculum. Con loro, ancora, vo-

leranno il capitano Simone Pagliani, nato a Roma nel 1973, entrato nella Pan nel 2002, il capitano Jan Siangen, classe '75, anche lui nativo della capitale, il capitano Andrea Braga, trentenne di Milano, da cinque anni nella squadra delle Freccie tricolori, il capitano Simone Cavelli, nato nel 1974 ad Asti, e il tenente Dario Paoli, trentenne di Viareggio, nella Pan dal 2004.

Non voleranno, infine, il capitano Rudy Barazzi e il tenente colonnello Paolo Tarantino, da dieci anni nelle Freccie Tricolori e con un background di oltre 3300 ore di volo, impegnato nel ruolo di comandante a terra. Le Freccie, nell'occasione, regaleranno al pubblico il loro programma completo, che dura di norma fra i 20 e i 25 minuti. Tra le figure più spettacolari cui si potrà assistere rientrano di certo la

«bomba», con il solista che, in risalita, incrocia i velivoli dei compagni impegnati in discesa, nonché la cosiddetta «alona tricolore», che prevede un altro incrocio mozzafiato del solista fra le maglie della formazione, schierata in parallelo. I velivoli in dotazione alle Freccie tricolori sono gli Aermacchi MB-339 biposto: lunghi 10 metri e 90 centimetri per un'apertura alare di 10.80, sono muniti di un motore turbogetto Rolls-Royce Viper 632-43 che consente una velocità massima di 900 chilometri orari.

p. ra.

**Le STREPITOSE OFFERTE di Roberto**



CENTRO SPECIALIZZATO MATERASSI - LETTI CONTENITORE - DIVANI LETTO

## Erresse Notti

Materassi in "Lattice naturale", "Innergetic", "Bultex", "The Pur", "Molle insacchettate", Doghe motorizzate, Letti contenitore, Divaniletto, Poltrone relax.

Su tutta la merce, solo in questo periodo, prezzi scontati con le nostre

piccole ratine... buone dormitine.

TRIESTE - VIA MILANO, 25 - TEL. 040 36.50.40



Deliberato dalla giunta Dipiazza un altro intervento di adeguamento alla struttura del Politeama

# Rossetti, nuovi lavori di restauro

Dal tetto agli scarichi, il cantiere richiederà una spesa totale di quasi 230 mila euro

WWF

«Il Comune snobba i cittadini»

Il Wwf parte all'attacco del Comune su tutta una serie di argomentazioni a carattere ambientalista. Lo farà nel specifico mercoledì 28 giugno in un incontro nella sede di via Rittmeyer 6 nel quale introdurrà il tema «Termina li Gnl, urbanistica, Ferra e traffico: il Comune snobba i cittadini».

Come viene precisato in una nota il Wwf intende in quell'occasione illustrare «l'atteggiamento assunto dal Comune di Trieste, ed in particolare dall'assessore all'Ambiente e all'Urbanistica, sui più importanti argomenti ambientali che riguardano la città e sul rapporto con l'informazione e la partecipazione dei cittadini».

I fondi destinati negli anni all'immobile si avvicinano così ai nove milioni di euro

di Pietro Comelli

Il Politeama Rossetti ha bisogno di nuove cure. L'ennesimo intervento di adeguamento, per una spesa complessiva di 227.853,36 euro, è stato deliberato nell'ultima riunione della giunta Dipiazza.

A illustrare la delibera Franco Bandelli, non proprio lieto di questo ennesimo intervento di ristrutturazione. «Sì, il Rossetti è un pozzo senza fondo. Ma non l'abbiamo fatto noi, paghiamo solo le conseguenze», ammette mettendo le mani avanti all'assessore ai Lavori pubblici. L'allestimento del cantiere, che in ogni modo non dovrebbe pregiudicare la stagione teatrale, è solo l'ultimo atto - almeno così spera il Comune - di una ristrutturazione che già in passato si pensava definitiva.

I problemi non sono di poco conto. Bisogna rifare il tetto, specie il tratto sopra il palcoscenico, che necessita di una nuova impermeabilizzazione. «Più dentro, ma non c'è solo il pericolo



Franco Bandelli

acqua - dice Bandelli - Dobbiamo eliminare l'effetto vento, un problema molto conosciuto dagli abitanti, che si manifesta all'interno del teatro proprio sotto il palcoscenico». Ma i difetti non finiscono qui. La spesa per l'adeguamento riguarda altri tratti del tetto da impermeabilizzare, a causa di uno spandimento vicino all'accesso del la galleria che porta al palco. E soprattutto il problema degli scarichi dei servizi igienici. «E forse la questione più pressante. Il mal-



La facciata del Politeama Rossetti in viale XX Settembre

funzionamento degli scarichi - spiega Bandelli - è dovuta al collettore della fogna. Un grave problema, bisogna intervenire subito per evitare un possibile allagamento». Ma non tutti i mali - almeno secondo l'assessore comunale ai Lavori pubblici -

vengono per nuocere. «Il collettore è proprio nell'area attualmente occupata dal bar, posizionato in uno spazio angusto. L'idea è di spostarlo vicino agli uffici - spiega Bandelli - liberando così la zona per svolgere i lavori sulla condotta fogna». Uno spostamento

non momentaneo. Proprio per dare definitivamente un po' di respiro al bar, adesso sacrificato, andando a posizionare nell'area di fronte al guardaroba.

Nessun problema invece per il ristorante, il cosiddetto «Café Rossetti», da realizzare al pianterreno sotto la platea su un'area di 200 metri quadrati. A tale riguardo il Fondo Trieste ha già stanziato 200 mila euro. Dopo le polemiche degli anni passati sulle due inaugurazioni del Rossetti - quella con l'ex governatore della Banca d'Italia Antonio Fazio e poi con lo spettacolo di Pippo Baudo - volute dalla giunta Illy sembra arrivato il momento per una sommatoria dei fondi destinati alla ristrutturazione del Politeama. Una cifra molto vicina ai 9 milioni di euro.

Fra un paio di mesi, invece, sarà con ogni probabilità chiusa la causa che vede il Comune e la ditta Nostini di Roma uno contro l'altro. Se l'amministrazione comunale chiede un risarcimento danni, l'impresa che ha eseguito i lavori di ristrutturazione pretende invece un ulteriore saldo a causa delle modifiche apportate al progetto originale. Cause per milioni di euro finite davanti al tribunale civile.

Alle urne fino alle 22, domani fino alle 15

## Referendum, si vota Aperto anche oggi l'ufficio elettorale



Cittadini alle urne in una precedente tornata referendaria

Sono 172.193, di cui 79.381 maschi e 92.812 femmine, gli elettori aventi diritto al voto nel Comune di Trieste che, fra oggi e domani, potranno recarsi alle urne per decidere del futuro della Costituzione italiana.

Un piccolo esercito di persone, chiamate a dire la propria opinione attraverso un voto importante. I cittadini che avessero smarrito o deteriorato la tessera elettorale, potranno richiederla all'Ufficio elettorale del Comune, che ha sede in passo Costanzi 2, al primo piano, e che rimarrà aperto sia oggi che domani, con gli stessi orari in cui si potrà votare nei seggi e cioè oggi dalle ore 8 alle 22, domani dalle ore 7 alle ore 15.

E' possibile anche chiedere informazioni al telefono, chiamando i numeri 040 675.4214, oppure 675 4861, oppure ancora 675 4492. La risposta sarà garantita dai dipendenti comunali dell'Ufficio elettorale, in grado di affrontare qualsiasi problematica. Le persone non deambolanti, che siano iscritte nelle sezioni allestite in edifici non accessibili, possono esercitare ugualmente il diritto di voto in qualsiasi sezione del Comune, con sede priva di barriere architettoniche. L'elettore dovrà esibire al presidente della sezione un'attestazione medica, rilasciata dal Servizio sanitario nazionale anche in precedenza e per altri scopi, purché da tale documentazione risulti l'impossibilità o la ridotta capacità di deambulazione. Potrà essere anche esibita copia della patente di guida speciale.

A questo proposito, ecco gli indirizzi delle sezioni prive di barriere architettoniche: via Alpi Giulie 23, via Marco Praga 6, via Italo Svevo 15, strada di Rozzol, 61, strada per Basovizza, Vicolo del Castagneto 34, via dei Cunicoli 8, strada di Fiume 56, via Ugo Foscolo 13, via Giovanni Pascoli 14, via Casimiro Donadoni 28, via Paolo Veronese 2/a, salita du Greta 38/1, strada di Guadagnola 13/1, via Italo Svevo 15, strada di Fiume 155, via dell'Istria 45, via Riccardo Zandonai 4, via del Caravaggio 4, via Commerciale 164, via Montorsino 2, via San Mauro 14, località Prosecco 595, località Trebiciano 33, via Bernardo Benussi 15, via Conti, 1/2, via Carl 1, strada per Basovizza 6, via San Pasquale 95, via Sergio Forti 15, via Commerciale 164, via Gianpiero Trassinio 12, via Carlo Forlani 32.

Nel Comune saranno allestite complessivamente 238 sezioni elettorali. Gli elettori ricoverati nell'ospedale di Cattinara e al Maggiore potranno votare nei seggi appositamente allestiti, previa autorizzazione del Comune. Oggi compiranno diciott'anni sei elettori, due maschi e quattro femmine, che avranno diritto al voto. Chi diventa maggiorenne domani, a Trieste un ragazzo e una ragazza, invece non potranno farlo. La legge stabilisce infatti che bisogna essere maggiorenni nel primo giorno di votazioni, cioè oggi. Va ricordato che, in occasione del referendum costituzionale, la sezione 188 è stata trasferita da via Foscolo 13 nella nuova sede di via Conti 1/2. A tutti gli elettori interessati è stato inviato a domicilio un tagliando autodessivo, da incollare sulla tessera in loro possesso, che riporta il nuovo indirizzo della sezione.

U. SA.

Si conferma la trasversalità di opinioni in merito agli impianti di rigassificazione. Diviso anche il centrosinistra

## Udc agli alleati: sul Gnl non mettiamo la testa sotto la sabbia

I centristi: manca un confronto interno alla Cdl, prima che alla consultazione pensiamo ai progetti

E Lupieri (Margherita) avverte: mancano i tempi per avviare l'iter del voto popolare. Omero (Ds): si attivino piuttosto i meccanismi di partecipazione

di Paola Bolis

Nel centrodestra l'Udc addita le «prese di posizione autonome» di alcuni alleati, e «mi verrebbe da dire che la Casa delle libertà non esiste» - attacca il segretario centrista Edoardo Sasso - giacché si rivela «un'alleanza elettorale più che una coalizione politica che deve gestire» la cosa pubblica. Nel centrosinistra non va meglio: divisi fra di loro sul referendum, i partiti non si lesinano critiche e repliche. Si conferma così, nella trasversalità più assoluta, la frammentazione di pareri sui due impianti di rigassificazione che Endesa e Gas Natural vorrebbero costruire l'una al largo del golfo, l'altra a terra, a Zaule.

A lanciare ieri l'ennesimo sasso nello stagno della Cdl è stata l'Udc, che con Edoardo Sasso ha definito «sbagliato e preoccupante il fatto che non ci sia un momento di confronto nella coalizione», auspicando un tavolo politico permanente e bocciando la mozione con cui Forza Italia e Lista Dipiazza vogliono impegnare sindaco e giunta a concordare con la Provincia un percorso che porti al referendum «Contenuti accettabili ma con tempi e modi sbagliati». Più esplicito Ed Sasso: «Troppo comodo scaricare il problema» con un referendum. Roberto Sasso, che in Comune presiede la commissione urbanistica, ha ricordato le audizioni dei tecnici delle società già effettuate e ha annunciato che giovedì sarà ascoltata l'Eni. Spazio poi all'elencazione dei sì e dei no dei progetti. O meglio del progetto a terra di Gas Natural, giacché a Endesa la giunta comunale ha già

detto no. Tra i vantaggi di Gas Natural, secondo Roberto Sasso, «un impatto paesaggistico molto basso» e la bonifica dell'area di via Erera «del costo di 40 milioni». Ancora, «Gas Natural fornisce gas a prezzo basso in concorrenza con i russi di Gazprom»; inoltre il processo di raffreddamento del gnl potrebbe essere sfruttato per installare nelle vicinanze dell'impianto una «filiera della catena del freddo». Infine, le royalties per Trieste. Sul versante delle critiche, ha proseguito Roberto Sasso, vi sono più punti da approfondire: la concentrazione di cloro e il raffreddamento dell'acqua marina; i possibili rischi di attentati; la necessità di creare una nuova banchina, e l'esigenza di costruire un nuovo metanodotto. Da non sottovalutare comunque l'ingresso di Friu-



Roberto Sasso

lia e di AcegasAps nella società di gestione del nuovo impianto, e i cento dipendenti tra diretto e indiretto che questo - chiusa la costruzione con un investimento di 400 milioni di euro - occuperebbe a regime.



Fabio Omero

Valutare e poi scegliere, ricorrendo eventualmente - infine - al referendum. Se così la pensa l'Udc, ieri nel centrosinistra sono scaturite scintille dopo che Alessandro Metz, cofondatore del comitato promotore del refe-



Sergio Lupieri

rendum, aveva annunciato di volere depositare martedì al Comune le 500 firme di cittadini raccolte per l'avvio dell'iter referendario. Al quale Ds e Margherita sono contrari. «È buona norma informarsi sulle regole. L'arti-

colo 8 dello Statuto del Comune è chiarissimo» e in caso di firme popolari prevede che siano quelle del «6% dei cittadini iscritti nelle liste elettorali, ovvero oltre 13.000 e non 500», scrive Omero. Meglio dunque «che il consiglio comunale si riapropri delle proprie competenze e responsabilità» coinvolgendo al massimo la popolazione, aggiunge il stesso, e per questo «bisogna far funzionare l'Agenda 21 locale».

Il capogruppo della Margherita in Comune, Sergio Lupieri, dopo avere anch'egli ricordato lo Statuto del Comune, sottolinea che per un referendum non si sarebbero i tempi, «giacché dovrebbe esprimersi entro il 14 luglio». Un eventuale silenzio del Municipio «sarebbe interpretato come un assenso» agli impianti. Mancano i tempi, aggiunge Lupieri, soprattutto per informare: servirebbe «una ulteriore proroga dalla Regione, e sarebbe la terza per un totale di tre mesi». L'auspicio piuttosto è che vengano sentite tutte le parti interessate e «tutti coloro in grado di potere dare un contributo» a esprimere «un parere informato e motivato da parte di coloro ai quali i cittadini hanno dato la fiducia». Caustico Metz: «Mi stupisce che i partiti non abbiano delle segreterie che leggono regolamenti e leggi, parlano senza sapere. Ci vogliono esattamente 500 firme, come si evince dalla normativa, per presentare il quesito referendario che l'apposita commissione dovrà poi dichiarare entro trenta giorni ammissibile o meno. E poi - replica tagliando il Verde - Omero e Lupieri hanno forse paura di quel che pensano i cittadini, anche quelli che li hanno votati? Quanto ai tempi, «certo, sfioriamo il 14 luglio. Ma quello espresso dalla cittadinanza sarebbe un parere politicamente pesante». Il dibattito continua.

Nella prossima seduta dell'aula Metz lascerà il posto al primo dei non eletti

## Verdi, in Comune arriva Racovelli

Aveva già preannunciato che avrebbe lasciato entro l'anno la carica di consigliere comunale conquistata lo scorso aprile. E il Verde Alessandro Metz lo farà ufficialmente la prossima settimana, quando durante la seduta dell'aula municipale avrà luogo la surrogata di Alfredo (Freddy) Racovelli, che alle scorse elezioni amministrative aveva ottenuto 101 preferenze piazzandosi così dietro Metz, che con i suoi 129 voti era diventato l'unico con-

sigliere Verde in Comune Come Metz, Racovelli, che gli subentra proviene dall'area dei centri sociali. Usato il Verde che resterà sugli scranni del consiglio regionale dove è stato eletto nel 2003, scendono così a tre gli esponenti politici che siedono contemporaneamente nelle aule di piazza Oberdan e di piazza dell'Unità: si tratta degli azzurri Piero Camber (capogruppo) e Bruno Marini, e di Sergio Lupieri, dielino, anche lui capogruppo in Comune.

Mantiene per il momento invece il proprio posto in consiglio comunale Ettore Rosato, ex candidato sindaco perdente e ora sottosegretario agli Interni, che da poco si è iscritto al gruppo della Margherita uscendo da quello misto in cui sedeva all'inizio. Se Rosato dovesse un domani rinunciare all'incarico - ipotesi realistica, dato il suo impegno al governo - gli subentrerebbe Massimiliano Edera della lista di Primo



Alessandro Metz

Rovis Autonomia e Giustizia, che il 9 e 10 aprile non aveva conquistato alcun posto in consiglio.

ECOINCENTIVI ALPINA HYUNDAI

Sulle splendide auto benzina e diesel, sui 4x4 e sulle occasioni garantite

ATOS ACCENT MATRIX COUPE

TUCSON

SANTA FE

Terracan

TASSO ZERO

Concessionaria ALPINA HYUNDAI - dal 1979 al servizio della Clientela - z. i. Noghère TS Tel. 040231905

Alla SAGRA DEI 50 ANNI di Borgo S. Nazario (Prosecco) dal 22 al 26 giugno in palio una HYUNDAI ATOS PRIME Info Sagra 3393152993

11 Mondiali con noi

7 giorni su 7 SKY MONDIALI 100 posti all'aperto MARILLION Borgo S. MAURO 123 0402916070

Pizzeria da Manuel APERTO OGNI GIORNO TUTT'ALTESTATE CUCINA A PREZZI V. della Sclafani 187 (vicino Università) Tel. 0402931110

BAR ARIETE 14 MAURO VIALE XX SETTEMBRE, 35/B TEL. 040761016

ALCANTARA



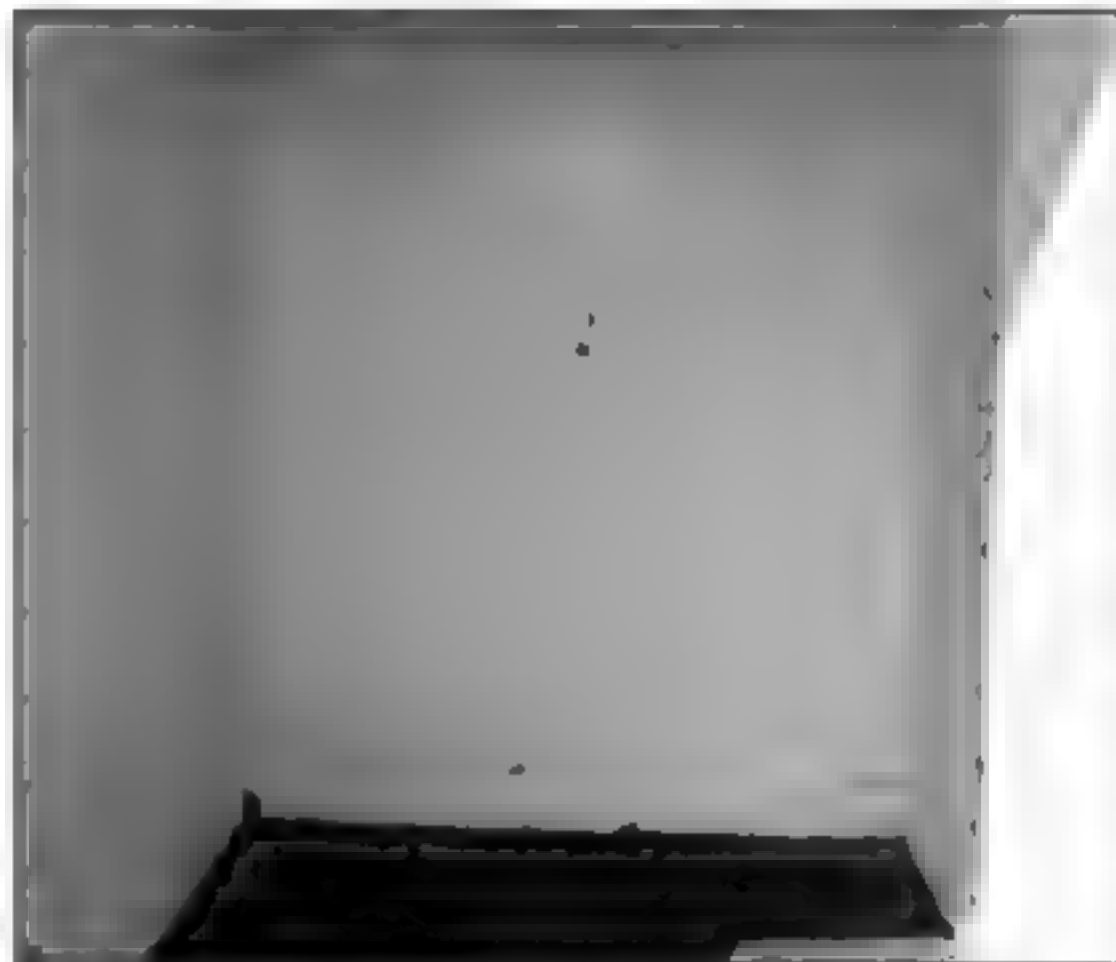
Nel generale quadro di degrado, causato dalla mancanza assoluta di manutenzione, tornano i teppisti

# Vandali ai «Topolini»: docce a pezzi

E' stato gettato in mare anche un dissuasore stradale, poi recuperato

Tornano i vandali, e potrebbe anche trattarsi di quelli che stanno facendo a pezzi i giardini pubblici triestini, che stavolta hanno cambiato zone e obiettivi. Tra il quarto e quinto Topolino, a Barcola, come ha potuto verificare lo stesso presidente della terza circoscrizione terza, Sandro Menia, hanno recentemente fatto i loro bei danni, mettendo fuori uso una doccia al quinto Topolino e spaccando un dissuasore stradale, che è stato buttato poi in mare. Bravate o brando? Comunque sia, il solito, demenziale gesto è servito anche per mettere a fuoco la situazione assolutamente precaria dei bagni più amati dai triestini. Certo, non è una novità al termine della stagione invernale scoprire che qualcuno, nei mesi più freddi, ha fatto lì dentro il buono e il cattivo tempo. Altra cosa,

avvisare i Lavori pubblici del Comune perché mettesse in sicurezza la piattaforma di cemento crollata. O magari della Global Service alla quale il Comune ha affidato le manutenzioni straordinarie dei suoi immobili e dunque anche dei Topolini. Il cahier de doléances è amplissimo. Al primo dei Topolini non sono state ridipinte le ringhiere e i passamanii, che appaiono coperti di ruggine. Qui i bagnanti si sono anche lamentati per la scarsa pulizia dei gabinetti e per il mancato funzionamento dello sciacquone. «Lo scorso anno si vedevano sempre due addetti alle pulizie. Quest'anno dove sono finiti?» hanno chiesto. Al secondo Topolino, quello della rampa per l'handicap, si registrano le pecche più vistose, dove a preoccupare è un spuntone, nientemeno, che



La doccia che è stata privata dei diffusori e dei rubinetti



Il dissuasore buttato in acqua dai vandali

## LE REAZIONI

Danneggiamenti: dal centrosinistra strali alla giunta. Minisini: «Telecamere? Le hanno bloccate loro»

## Visioli: Un errore sfidarli, meglio ridicolizzarli»

Gli atti vandalici compiuti nei giorni scorsi su beni pubblici? «Il clima forcauto instaurato dal sindaco Roberto Dipiazza è negativo, perché notoriamente atteggiamenti come quello di lanciare la sfida stimolano chi compie certe azioni a ripeterle». Lo sostiene l'assessore provinciale alle politiche di pace e legalità Dennis Visioli (Rifondazione comunista), riferendosi al fatto che il primo cittadino ha pensato a una squadra di «sceriffi» privati per proteggere i beni pubblici dai vandali, additando «l'inciviltà o la demenza di un nostro cittadino» e invitando chi avesse visto qualcosa a parlare. «L'esatto contrario di quanto servirebbe», osserva Visioli, «laddove il sindaco si presenta come il padrone della cosa pubblica mentre la vicenda andrebbe ri-

dimensionata e ridicolizzata». Ribadita l'«odiosità totale del vandalismo», Visioli annota che «bisognerebbe occuparsi di più di azioni positive, iniziando dai più giovani per costruire il fatto che le cose di tutti sono un valore». Visioli annuncia di avere intenzione di partire con alcune iniziative, come una serie di incontri con le aggregazioni giovanili che hanno in carico anche ragazzi con difficoltà. «Ci sarà un tentativo di potenziamento delle attività di queste aggregazioni, perché è stato notato un grosso recupero di queste persone», conclude l'assessore provinciale - quando siano messe in condizioni di improntare di sé il mondo in positivo, anziché in negativo. «Sindaco e giunta sono in-

coerenti, perché in passato rifiutarono di predisporre l'acquisto di telecamere da sistemare nei giardini pubblici, allo scopo di evitare atti vandalici, come quelli ai quali stiamo assistendo in queste ultime settimane». E' severo l'attacco che il consigliere comunale dell'opposizione di centrosinistra, Alessandro Minisini, indirizza a Roberto Dipiazza e, in particolare, all'attuale assessore ai Lavori pubblici, Franco Bandelli, che negli ultimi giorni hanno annunciato provvedimenti tesi a evitare il ripetersi di situazioni incresciose. «Nell'agosto del 2004 - ricorda l'esponente dell'Ulivo - presentai una mozione, che prevedeva di dotare i giardini pubblici di telecamere collegate con il Centro Radio dei Vigili urbani e che rimase lettera morta, per volontà della maggio-

ranza di centrodestra. Nel dicembre del 2005 - aggiunge - ripresentai un emendamento al bilancio di previsione, con la stessa finalità, e che prevedeva fossero stanziati 100mila euro per comprare telecamere. In tale occasione - precisa Minisini - furono proprio Dipiazza e Bandelli, che oggi parlano di sceriffi e di controlli, a respingere la mia proposta. Si tratta di un atteggiamento illogico - prosegue il rappresentante del centrosinistra - perché il loro «no» alla mia iniziativa fu dettato solo da motivi squisitamente politici e di schieramento. Oggi le stesse persone si erigono a paladini dell'ordine pubblico, mentre furono loro, con il loro rifiuto - conclude Minisini - a permettere che si creasse una situazione della quale oggi paghiamo tutti le conseguenze».

Lo sportello Bnl del mercato ittico

## Banca dei pescatori: un vigilante costringe i ladri alla fuga

Assalto alla banca sventato l'altra notte, dopo che era già stato disattivato il sistema di allarme, nel comprensorio del mercato ittico all'ingrosso nell'area dell'ex Casini, in Porto nuovo. La polizia si è messa invano sulle tracce dei ladri, non riuscendo però a smascherarli. In breve infatti si sono dileguati, anche se fortunatamente a mani vuote. L'obiettivo, e sembra non essere la prima volta, era l'ufficio della Banca nazionale del Lavoro che funziona solitamente con un impiegato a orario ridotto ed è custodito all'interno di uno dei container.

I ladri evidentemente - resi si conto dell'arrivo della guardia giurata o comunque preoccupati proprio dal rumore che loro stessi avevano provocato, presumibilmente nell'atto di disinnescare l'allarme - se la sono data prontamente a gambe, facendo perdere le proprie tracce.

Il vigilante ha chiamato la centrale operativa della propria società e ha allertato il 113. Una pattuglia della squadra volante si è presentata in breve sul posto assieme agli uomini della polizia scientifica. Nel frattempo la guardia giurata aveva rinvenuto abbandonati a terra alcuni indumenti e una pietra. La porta situata sul retro del mercato ittico era stata forzata ed era stato anche gravemente danneggiato dal sabotaggio il dispositivo di sicurezza per l'innescare dell'allarme dell'Istituto di credito.



Il mercato ittico

Dei ladri però non c'era più nemmeno l'ombra. La caccia è proseguita invano nel corso di tutta la notte da parte di alcune volanti della polizia alle quali si sono affiancate anche le pattuglie dell'Italpol, che erano intervenute in supporto della guardia che aveva smascherato il tentativo d'assalto. E' stato prontamente informato dell'accaduto anche il responsabile del mercato, dipendente del Comune, che di persona si è recato sul posto per effettuare una serie di ulteriori accertamenti. Da una prima analisi, come detto, la cassaforte è risultata contenere parecchio denaro versato dai pescivendoli. Già in passato l'agenzia della Bnl era stata bersaglio per tentativi di furti e di rapine.

## Nei bagni anche corrimani arrugginiti e uno spuntone di ferro in acqua

da qualcuno con una bottiglia di plastica. Ed ancora una doccia inservibile e una piattaforma di cemento, collegata alle scalette per la discesa in mare, che ha ceduto rovinosamente, lasciando un buco di almeno mezzo metro. E' questo l'attuale, imprevedibile quadro offerto dai Topolini, dove cresce la protesta dei cittadini.

Di chi la colpa? Forse di chi deve svolgere un servizio di pulizia e sorveglianza dei bagni comunali. Dopo essersi aggiudicato infatti il servizio con una base d'asta partita da 112 mila euro al massimo ribasso, perlomeno avrebbe dovuto

bagnate, non vedendo il crollo ricoperto dall'acqua marina, potrebbe, nel fare un passo dal tratto integro a quello rotto, spaccarsi una gamba. Sui lavori stagionali di sistemazione dei Topolini, che evidentemente questa volta non sono stati svolti puntualmente, ecco come commenta l'assessore allo sport Paris Lippi. «Effettivamente la Global Service dovrà spiegarci perché tutti gli interventi non sono stati ultimati per tempo. In un sopralluogo fatto la scorsa settimana il sindaco Dipiazza aveva già rilevato tali discrepanze... Ora sarà da capire la prima possibile che cosa sia successo».

Daria Camillucci

## Interporto Maneschi: «Preso Cervignano perché crediamo nel terminal triestino»

«Abbiamo deciso di partecipare alla gara per la gestione del terminal di Cervignano - ha detto ieri Pierluigi Maneschi di Italia Marittima - perché crediamo sia molto importante avere un centro logistico di supporto a tutto il comparto industriale locale e al terminal di Trieste. Non dimentichiamo che Trieste è il «gate» per le merci che vengono dal mare e che poi in parte vengono rispedite e in parte distribuite nella zona e in tutto l'Est Europa. C'era e c'è quindi l'esigenza di creare sinergie soprattutto considerando che molte delle merci che attualmente transitano in queste aree, o al di là della frontiera italiana, o dall'estremo oriente vanno al nord Europa e poi vengono stoccate e distribuite al sud».

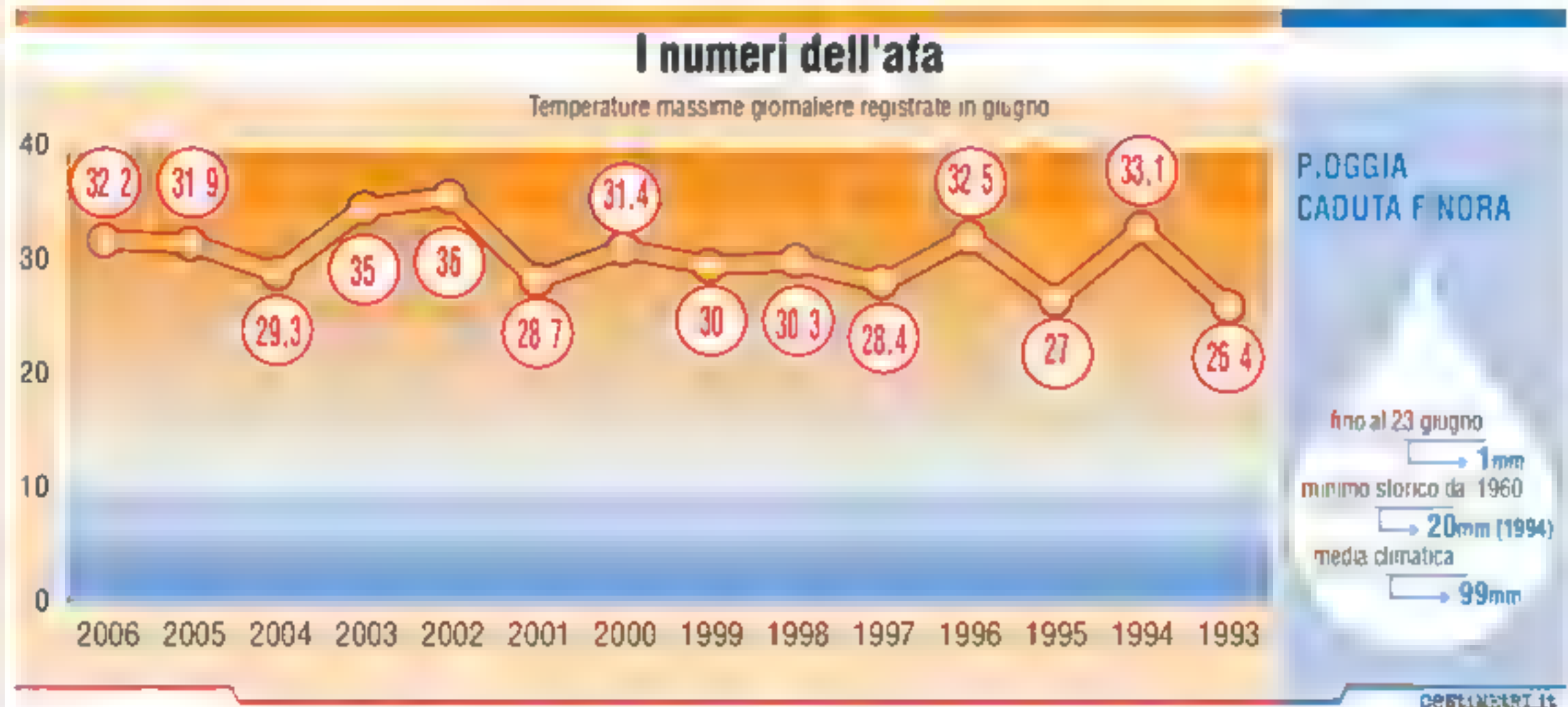
«Noi dobbiamo cercare di intercettare queste merci ha proseguito Maneschi - per distribuirle da Cervignano. Perché avendo il porto di Trieste molto più vicino come miglia marine rispetto ad Amburgo o ad altri scali e avendo la possibilità di questi impianti con il miglioramento delle infrastrutture ferroviarie e autostradali e considerando in futuro il Corridoio V tutta ci fanno pensare che questo terminal avrà un futuro».

Maneschi ha quindi parlato delle cose da fare a Cervignano. «Intendiamo fare qui una base logistica per i container in modo che chi avrà bisogno di ritirare i container per andare a riempirli non avrà necessità di andare a Trieste ma si fermerà a Cervignano».

L'Osmer prevede ancora bel tempo, con massime ben superiori alle medie stagionali

## Siccità, è un giugno record dal 1960

Solo un millimetro di pioggia caduto in città dall'inizio del mese



Se nell'arco della prossima settimana non si verificano piogge o fenomeni temporaleschi, il mese che ci lasceremo alle spalle sarà ricordato come il giugno più secco in città dal 1960, cancellando addirittura il giugno-record del 1994, quando a Trieste si registrarono appena 20 millimetri di pioggia. In base ai dati forniti ieri dall'Osservatorio meteorologico regionale, infatti, dal primo al 23 giugno in città è caduto un solo millimetro d'acqua, a fronte di una media mensile sul periodo di 99 millimetri. Su tale cifra ovviamente, se andiamo a considerare il centro cittadino, non può incidere l'estemporanea sfuriata di venerdì sera, quando sul Carso è caduta pioggia mista a grandine per una decina di minuti. Il trend che riguarda Trieste si ripete anche nelle altre tre province



Un bimbo si rinfresca ne la fontana di Sant'Andrea

della regione, dove si rilevano parametri inferiori sia alle medie che ai minimi storici registrati dal 1960 in poi. «Per le ultime piogge si legge nella nota diffusa dall'Arpa - occorre risalire al 5-6 del mese e alla fine di maggio. Questo fatto è partico-

larmente significativo se si pensa che, per la pianura centro-occidentale, giugno rappresenta il mese più piovoso dell'anno». Le tendenze meteo, oltretutto, lasciano intendere che quest'anno i record di siccità sul mese di giugno

potrebbero essere battuti. Per i prossimi giorni, infatti, l'Osmer prevede «ancora bel tempo e caldo afoso in pianura, mentre sulla costa il caldo sarà mitigato dalle brezze. La probabilità di piogge rimarrà piuttosto scarsa con l'eccezione delle aree montane».

Il caldo continua, dunque, con temperature che l'Osmer definisce «anomale rispetto al periodo, con uno scarto di circa 6-8 gradi, ma non eccezionali». Le massime giornaliere registrate dal primo al 23 giugno a Trieste hanno toccato 32,2 gradi. L'anno scorso, a giugno, le massime erano arrivate a 31,9 mentre due anni fa il top non aveva superato i 29,3. Nell'afoso 2003, tuttavia, a giugno le massime avevano raggiunto addirittura i 35 gradi, comunque un grado in meno rispetto ai 36 rilevati nel 2002.

pi.ra.

**Parti in sicurezza per le tue vacanze...**

Per questa pubblicità telefonare alla A. Manzoni 040/6728311

**AUTOFFICINA**  
di F. Coslovich

- AUTOFFICINA • ELETTRAUTO
- PNEUMATICI • CONDIZIONATORI
- CENTRO REVISIONI AUTO E MOTO

Via Tacco n° 32 - Tel. 040 361054

**Maneschi**  
VENDITA PNEUMATICI E ASSISTENZA

Via Svevo, 22/2 Trieste  
Tel. 040 772456

Buono di € 15,00 sulla manodopera

Partner service

VOLKSWAGEN AUDI

**Ciemme Car s.r.l.**  
Sostituiamo solo ciò che serve!

34010 SCONICO (TS)  
Via Stazione di Prosecco, 29 A TEL. 040 2529480

**AUTO**

Via Ginnastica, 56  
Tel. 040 662444

**BOSCH**  
L'AUTOFFICINA

V. Fabio Severo, 126  
Tel. 040 351285

PIÙ SERVIZI: RIVENDITA DI AUTOVEICOLI • RIVENDITA DI RICAMBI • RIVENDITA DI ACCESSORI • RIVENDITA DI PNEUMATICI

**INTERAUTO**  
CENTRO REVISIONI  
AUTOVEICOLI • MOTOCICLI • TRICICLI  
QUADRICICLI • SOCCORSO STRADALE

**AUTOFFICINA**

V. ERRERA 4/1 TEL. 040 0641645

PADRICIANO, 151 TEL. 040 9220080

ORARIO CONTINUATO 8-18  
SABATO MATTINA APERTO

**officina dueMe**

Officina specializzata in:  
• Auto e veicoli industriali  
• Manutenzione e cambio di tutte le marche  
• Motori e accessori moto e scooter

Domenico Maneschi & C. s.r.l. - Trieste Tel/Fax 040 946

**AUTOELLEMME**

TRIESTE - VIA LAMARMORA, 32  
TEL. 040 390728



Il monitoraggio dell'Azienda sanitaria sulla contenzione degli anziani solleva anche proteste e proposte

# Le case di riposo si ribellano alle accuse

Berlingiero: «Pronti a effettuare una nostra indagine che renderemo pubblica»

IL CAMPER MOBILE

## Visite gratuite alle donne: alta percentuale di tumori

Tremila donne sono state visitate finora a Trieste nell'ambito della campagna regionale di prevenzione del tumore al seno che si serve del camper mobile con gli strumenti per le mammografie, e 50 sono stati i casi di malattia scoperti. E' questo il risultato presentato nei giorni scorsi dal responsabile triestino del progetto, l'oncologo Giorgio Mustacchi, a una riunione di bilancio cui hanno partecipato tutti i medici referenti del Friuli Venezia Giulia.



Giorgio Mustacchi

«E' una percentuale altissima - dice Mustacchi - basti pensare che a Monfalcone su mille donne visitate si è trovato un solo tumore». Ma il motivo è spiegabile. Pare che le monfalconesi siano individualmente più attive nei controlli periodici: il 50-60 per cento di quelle chiamate allo screening gratuito ha dichiarato di fare la mammografia secondo i criteri indicati dai medici, mentre a Trieste la percentuale precipita al 34.

E comunque la città capoluogo si è rivelata poco rispondente al richiamo, perché (dopo i ripetuti solleciti, anche burberi, lanciati pubblicamente dal medico che strada facendo ha anche cambiato posto al camper mobile) meno del 40 per cento di triestine ha rispettato l'appuntamento prefissato, arrivato a casa per lettera. La risposta maggiore si è avuta a Duino Aurisina e a Muggia, ma sembra che questo sia un comportamento abbastanza standard che distingue la città grande dai centri più piccoli.

Ora il camper sanitario resterà nel giardino dell'Isis fino al 7 luglio, poi riprenderà l'attività a settembre e l'intera campagna di prevenzione si concluderà a marzo. Per ripetersi fra due anni. «La prossima volta troveremo meno tumori iniziali - conclude Mustacchi - stavolta si trattava di persone che non si facevano visitare, e le abbiamo salvate, speriamo che questa cultura si diffonda».

«La proliferazione di residenze è iniziata negli anni Ottanta quando l'ospedale cominciò con le dimissioni a raffica, ma in molti vogliamo sia leggi sia buone pratiche»

di Gabriella Ziani

«Tante case di riposo il "bollino blu" se lo daranno da sole, faremo un nostro monitoraggio sulla contenzione e renderemo pubblici i risultati». E' abbastanza risentito Claudio Berlingiero, a guida della Fisa, il sindacato dei gestori di case di riposo che raggruppa 43 strutture triestine fra le prime a darsi un codice di buon comportamento, e responsabile anche di una Rsa, dopo che l'Azienda sanitaria ha fatto esplodere i risultati della propria indagine da cui è risultato un massiccio uso di sistemi di contenzione per

gli anziani, con aggeggi come cinture pelviche e bracciali, e lenzuola usate come legacci. Berlingiero annuncia che da settembre 24 case di riposo faranno partire un progetto sulla «buone pratiche assistenziali» con le stesse finalità indicate dall'Azienda sanitaria: lotta all'incontinenza, incentivo a camminare con l'aiuto di un fisioterapista se occorre, aiuto all'autonomia dell'anziano al momento dei pasti. «Ed è un progetto che costa - aggiunge - ma noi privati non abbiamo contributi pubblici, e mi domando perché si

fanno queste campagne colpevolizzanti mentre non si è dato corso alla desiderata integrazione fra servizi, come avevamo chiesto. Se si mette in relazione il pubblico col privato - aggiunge - si taglia fuori la fetta di speculazione». Lo stesso Berlingiero non si sottrae all'evidenza. Le case di riposo a Trieste sono 100, accolgono oltre 3000 persone, e non sono tutte uguali. Ma quanto al delicatissimo problema del «contenere» ricorda che già nel 1986 si tenne un importante convegno dal titolo esplicito e duro: «Legare i vecchi». «Da allora a oggi che cosa è cambiato, dunque? La contenzione è un dramma, è da evitare, ma chi è l'arbitro della questione? Se una persona vuol buttarsi dalla finestra

«L'operatore triestino, che ha una vasta esperienza (ha collaborato alla scrittura della prima legge regionale sulle case di riposo, del 1997) ha pure altri sassolini nella scarpa: «Mentre non capisco tanto accanimento contro le strutture private, ricordo che i triestini per anni si sono pagati l'assistenza di tasca propria, negli anni Ottanta l'ospedale ha cominciato ad aprire i rubinetti, e dimettere a raffica, e l'Azienda sanitaria non era ancora attrezzata sul territorio, ed è lì, con quell'ondata di piena, in quella vacata legis, che si è creato il bisogno e sono sorte case di riposo una dopo l'altra, poi chi veniva dal lavoro sociale ha cercato di legiferare, di far governare il settore, e



L'interno di una casa di riposo

ancora oggi chiede che le case di riposo polifunzionali siano messe in rete coi distretti sanitari, i quali, se la situazione è quella oggi descritta, bisogna dire che hanno avuto un'attenzione solo sporadica al fenomeno». Conclude Berlingiero

«L'Azienda sanitaria non voleva solo assistenza a domicilio? Si mette in contraddizione quando vuol dare il "bollino" alle case di riposo allora le accetta. Perché non guarda in ospedale l'assistenza com'è?»

Massotti (Cgil):

«Pratica comunque inaccettabile»



Gabriele Toigo

«Cintura contenimento letto semplice regolabile, fissa non in maniera rigida il paziente al letto evitando che si aiuti oltre le sponde i bottoni e le chiavi di sicurezza sono venduti a parte».

E' una pubblicità che si trova su Internet dove peraltro chiunque volesse può farsi una cultura vasta sul termine «contenzione», sulle pratiche e conseguenti pesanti crucci, ora che anche l'Azienda sanitaria di Trieste ha sollevato il problema, specificamente riferito al tipo di assistenza fornito agli anziani nelle case di riposo. Se il prodotto offerto ha qualcosa di agghiacciante e

ricorda arnesi in uso nei peggiori fra i vecchi manicomi (lo stesso termine «contenzione» è di provenienza psichiatrica), i risultati del monitoraggio realizzato da una specifica commissione sanitaria in 44 strutture su 100 suscitano opinioni turbate. E' risultato infatti che meto-

Sull'uso dei sistemi coercitivi, ancora diffusissimi, le reazioni sono estremamente varie

## Il geriatra: «Sulla contenzione decida il medico»

di contenzione sono in uso nella metà delle strutture sondate, che a un terzo degli ospiti sono fornite terapie sedative e che meno del cinque per cento dei parziali mente o del tutto autosufficienti ha facilità di uscire dalla residenza in autonomia, mentre su 1100 persone circa 800 non escono mai.

Prudentissimo tuttavia è il commento di Gabriele Toigo, direttore della Clinica geriatrica di Cattinara e componente del Comitato scientifico dell'Isis. «E' un problema etico e medico - afferma - la contenzione va usata il meno possibile, lo dice anche il codice deontologi-

co degli infermieri, è il medico che deve decidere se vi è quell'estremo stato di necessità, ma è azione che va discussa in modo multidisciplinare, modulata, secondo linee-guida, tenendo presente la letteratura scientifica, e che va applicata solo per protezione del paziente, col consenso informato, mai per necessità dell'istituzione».

Fisica o farmacologica, è pratica inaccettabile, così come l'istituzionalizzazione dell'anziano, la sua estrazione dal contesto familiare, dice invece Nazario Mazzotti della segreteria regionale dello Spi-Cgil, consulente della Regione per la legge

6 sul «welfare» che attende ancora «una quarantina di regolamenti attuativi». Ma Mazzotti dice che entro luglio sarà certamente approvata la parte che riguarda il «fondo per l'autonomia possibile per l'assistenza a lungo termine» (l'ex «fondo per la non autosufficienza» per il quale il ministro Turco ha promesso un veloce iter parlamentare), e che questi soldi saranno spendibili nell'ultima parte dell'anno per sostenere il mantenimento degli anziani a casa.

Lo scorso anno il fondo fu già finanziato con 10 milioni di euro più cinque provenienti dai soldi della Sanità, e tuttavia il sindaco sta dei

pensionati sottolinea: «Noi vogliamo la domiciliarità, ma i soldi per il sociale sono ancora solo il 10 per cento di quelli destinati alla Sanità, assolutamente troppo poco, anche se la cifra rappresenta il 50 per cento in più di quanto era destinato in precedenza».

Così il problema si sposta su terreni più ampi: è l'assistenza che va cambiata e non solo il modo di assistere. «Rendiamoci conto - dice infine Mazzotti - che l'istituzionalizzazione non solo è deleteria per le persone, ma non è nemmeno sostenibile economicamente: avanti così, il sistema scoppia».

g. z.

Parla il musicista che dirige il Coro interreligioso di Trieste, fondato cinque anni fa

## «La nostra musica unisce fedi diverse»

Nossal: «Cantiamo insieme per promuovere la pace e il dialogo»

La musica sacra supera ogni steccato e può costruire la pace, qualsiasi religione rappresenti. Ne è convinto Fabio Nossal che dirige da anni il Coro interreligioso di Trieste, l'unico riconosciuto in Italia. Padovano di nascita, Nossal, 44 anni, vive a Trieste dagli anni '70. Diplomato al Conservatorio, dirige da 17 anni il coro «Madrigalisti di Trieste», il Coro interreligioso di Trieste e l'Orchestra dei Cameristi Triestini con cui ha realizzato tournée in cinque continenti, in collaborazione con ministero degli Esteri.

Perché un coro interreligioso a Trieste?

Il coro, formato cinque anni fa, è composto da una trentina di persone di varie religioni presenti in città: babil, buddisti, cristiani di diverse denominazioni, ebrei, musulmani. Cantiamo insieme per far conoscere i canti sacri delle varie tradizioni religiose e per promuovere la pace e il dialogo interreligioso in una città crocevia da secoli di civiltà diverse. Il nostro messaggio è semplice. Poiché

tante comunità religiose vi sono in modo armonioso nella città, abbiamo pensato che poteva essere una bella testimonianza da portare in giro per far capire che si può e che si deve andare d'accordo. La musica è diventata ambasciatore di pace e fratellanza.

I brani appartengono a varie tradizioni musicali?

Sì, parliamo di un repertorio unico, di un insieme di canti e riflessioni in più lingue. I nostri canti sembrano costituire una sorta di preghiera corale affinché il dialogo interreligioso si traduca in gesti e parole di vita nel quotidiano, lasciando che il cuore si rivesta in forme e modi diversi nella ricerca della serenità. Sono pensieri di pace, formulati secondo i modi propri a ciascuna tradizione religiosa. I canti si sono inoltre uniti alle parole, tratte dalla Bibbia, dal Corano, da formule di meditazione e da altri testi o figure caratteristiche di ogni religione rappresentata nel coro.

Parla di diversità come di un elemento di ric-



Fabio Nossal

chezza sia nel canto che nel piano personale...

Certamente. Io per esempio sono cattolico, ma al coro partecipo a titolo volontario e in piena uguaglianza persone che provengono dalle grandi religioni del mondo, nel rispetto delle convinzioni di ognuna, per la ricerca della pace.

Dove si svolgono i vostri concerti?

Sin dalla nascita nel

2000, il coro ha tenuto concerti sia nelle chiese che nei centri ecumenici del Nord Est, in collaborazione con varie comunità religiose regionali, con la Conferenza mondiale delle religioni per la pace e con altri vari enti pubblici come la Prefettura cittadina. Ci incontriamo per le prove ogni mese e poi durante l'anno abbiamo vari concerti nei teatri, in varie istituzioni pubbliche, in varie chiese o luoghi di culto. Il prossimo concerto è programmato l'ultima domenica del mese di giugno, nell'Incontro interreligioso regionale di condivisione, che si svolge come ogni anno nella Basilica di Aquileia.

Il futuro del coro?

Che io sappia, siamo gli unici in Italia e forse anche in Europa... Quindi speriamo che il nostro messaggio di pace diventi più forte per incentivare anche altre iniziative capaci di elevare un ponte che unisca le diversità di etnia, di religione, tradizioni e costumi. Un sogno sarebbe cantare anche davanti a papa Benedetto XVI.

Quanto ai progetti a livello cittadino e regionale?

Speriamo di avvicinarci di più alle scuole. Ultimamente abbiamo sentito la necessità di rivolgerci direttamente ai giovani attraverso vari concerti, per favorire la conoscenza e il rispetto reciproco tra persone di religioni diverse. Pensiamo che a volte sia più facile che i giovani capiscano e rispettino le culture altrui. Il fatto di conoscere il vicino è importantissimo perché ciò che si conosce si teme meno e quindi c'è meno diffidenza e dovrebbe esserci anche una maggiore armonia tra le persone. L'ultimo concerto tenutosi al Politeama Rossetti, cui hanno partecipato numerose scuole triestine, ne è la prova. I giovani erano interessati alla nostra attività, ci hanno chiesto se è difficile cantare brani in lingue diverse, se i membri del Coro sono anche amici, se sono volontari... In tanti hanno detto di volerli ascoltare ancora.

Gabriella Preda

Sabato soci riuniti in assemblea per l'approvazione del consuntivo. Ricavi passati da 247 a 254 milioni

## Coopservice, tutto in positivo il bilancio del 2005



L'assemblea Coopservice

Tutti positivi i «numeri» 2005 di Coopservice, una delle principali cooperative italiane con sede a Reggio Emilia ma che ha scelto ieri Trieste per riunire in assemblea i soci per l'approvazione del bilancio: a partire dai ricavi che lo scorso anno sono passati da 247 a 254 milioni, con un reddito operativo (Ebit) del 3,4%. Scomponendo i 254 milioni di ricavi conseguiti nel 2005 da Coopservice, risulta che il 59% è generato dai servizi di pulizia; il 23% da vigilanza e sicurezza; il 14% dalla logistica e movimentazione merci; il 2% dalla raccolta e smaltimento dei rifiuti speciali e altri servizi; e poco meno del restante 2% dai servizi di global service. In crescita anche gli occupati: 8.709 (+2,8%), di

cui 4.657 (53,5%) sono soci della cooperativa.

I risultati del 2005 - secondo il presidente Pierluigi Rinaldini - hanno consolidato la leadership del Gruppo Coopservice e confermano la validità della strategia tendente a occupare la fascia alta del mercato, costituita dalla domanda crescente di servizi integrati. Una scelta che continua a darci soddisfazioni, come dimostra anche la recente acquisizione dell'appalto bandito dagli Ospedali Riuniti di Trieste per la fornitura in global service, nei prossimi sei anni, dei servizi di lavaggio della biancheria ospedaliera, pulizia e smaltimento dei rifiuti speciali.

Il 66% degli occupati in Coopservi-

ce sono donne. Il bilancio 2005 registra un capitale sociale di 8,5 milioni di euro e riserve per 48 milioni. Ammonta a 60 milioni e 500 mila euro il patrimonio netto di Coopservice.

Tra le performance delle principali società controllate da Coopservice, Servizi Italia spa con oltre 119 milioni di ricavi e 1.380 occupati si conferma al primo posto in Italia e fra le prime dieci imprese europee nella fornitura dei servizi di lavanderia e noleggio della biancheria e dei set chirurgici per gli ospedali.

Lo scalatore Reinhold Messner, scelto come testimonial impossibilitato a essere presente alla Marittima ha comunque portato il suo messaggio in video.

BVLGARI



LA NUOVA COLLEZIONE PARENTESI  
ANELLI IN ORO GIALLO O BIANCO 18 K E ANCHE CON PAVÉ DI DIAMANTI

DOBNER

TRIESTE - VIA DANTE 7 - 040 832951





Isidoro Brizzi

Neanche il proprietario della struttura sapeva del cambio della programmazione. Ventott'anni di film di qualità

## De Luyk: «Peccato, lì avevamo ospitato Moretti e Bellocchio»

L'Ariston è una questione di cuore. Lo storico locale lanciato nel 1978 tocca l'anima dei triestini. La sala dei «bei» film diventa il ritrovo dell'hard. Come Isidoro Brizzi, l'attuale gestore, anche il suo proprietario, Mario De Luyk, ventotto anni dopo la prima proiezione, è dispiaciuto dell'improvviso cambio di genere proposto. «Io sono ancora il titolare del locale ma non per questo posso decidere i film da proiettare - dice De Luyk - Io diedi in affitto il cinema all'attuale gestore tre anni fa. Quando ho appreso la notizia, leggendo il giornale, ho avuto un forte dispiacere». De Luyk è sicuramente uno dei più quotati cinefili di Trieste. Nel lontano '78 decise appunto di scommettere sull'Ariston. «Insieme al mio socio di allora, Piero Percavassi, tentammo di trasformare l'Ariston, da piccola sala rionale a un vero e proprio cinema d'essai - raccon-

ta De Luyk - Era la prima volta che a Trieste qualcuno imboccò una strada simile. Noi riuscimmo a fare del locale un vero tempio del cinema d'autore. I cittadini si affezionarono e pian piano il numero dei biglietti venduti aumentò come mai avremmo pensato». De Luyk racconta anche di veri e propri «record» della sala: «Alla fine degli anni 80 l'Ariston fu campione di incassi in città. Raggiungemmo un numero elevatissimo di biglietti strappati. Fu di lì a poco che provammo a rinnovare un po' la programmazione, senza però cambiare lo spessore cinematografico proposto fino ad allora. Decidemmo di unire il cinema d'essai con il cinema commerciale di buona fattura. Cominciammo a proiettare i grandi film americani di qualità, intervallandoli con le pellicole di nicchia. Anche lì i risultati furono ottimi: eravamo riusciti a fare di un pic-

colo locale un punto di riferimento del grande schermo».

Le novità introdotte all'Ariston non finiscono certo lì. Il cinema nei primi anni novanta decise di creare rassegne e festival. Il più riuscito, ricorda sempre De Luyk è il Festival dei festival: «Cominciammo a proiettare gran parte dei film vincitori dei più importanti festival internazionali. A Trieste si poteva vedere e discutere di vero cinema; venivano invitati registi, attori e esperti del settore, con i quali si aprivano veri e propri dibattiti cinematografici. Tra i tanti ospiti avuti negli anni ricordo Verdone, Bellocchio e Moretti. A Trieste oggi - conclude De Luyk - per colpa di alcuni distributori, i film d'essai arrivano tardi o non arrivano proprio. Questo va a danneggiare le piccole, per quanto storiche, realtà come l'Ariston».

a.z.



Il cinema Ariston in viale Romolo Gessi (Lasorte)

**SAN VITO** La decisione di rivoluzionare lo storico cinema d'essai destinandolo all'hard divide gli abitanti del rione

## «Ariston a luci rosse? Inopportuno»

**I residenti: «Non è la zona adatta, davanti ci sono gli spazi per i bambini»**

La sorte del cinema Ariston divide l'opinione pubblica. La scelta, per necessità, di passare da storica sala d'essai a cine a luci rosse fa discutere i residenti della zona che pure in passato avevano attaccato il gestore per la rumorosa convivenza con l'arena estiva.

Via Romolo Gessi, alcuni passanti non credono ai loro occhi: in vetrina non c'è più la classica locandina ma la scritta «solo per adulti».

**Tullio Covra**, gestore delle gioiellerie di fronte alla sala, come tante altre persone non sapeva ancora del cambiamento. «Non credo che sia la zona adatta per mettere su una sala a luci rosse. Qui, per via delle gioiellerie e della strada pedonale, ci sono prettamente famiglie e bambini».

Di parere diverso è una coppia che gioca con il cane lì vicino. **Nerina Rubesa** e **Roberto Fato** credono che sia giusto dare ad ognuno il proprio spazio. «Ogni persona ha le sue esigenze. Ogni contesto deve dare a tutti le stesse possibilità, basandosi sul libero rispetto reciproco», dice Nerina. Il marito aggiunge che «il gestore del cinema è corretto nei confronti della gente perché non mette locandine scabrose o volgari all'esterno».

Non la pensa così **Pietro Bellelli**: «È fuori dal mondo. Non credo che da queste parti ci sia bisogno di un cinema porno. Abbiamo perso



Roberto Norbedo



Tiziano Laterza



Tullio Covra



Nerina Rubesa



Pietro Bellelli



Mimmo Calvani



Roberto Fato



Davide Diida

una tradizione tipica di questi luoghi. Una volta si potevano vedere film di qualità, ora ho i miei dubbi. Non so neanche se sia un buon investimento per il proprietario; la clientela oltre che cambiare potrebbe diminuire». Seduto con lui su una panchina c'è **Mimmo Calvani** che del passaggio alle luci rosse dell'Ariston non ne fa una questione di moralità ma

piuttosto di qualità. «I film che venivano proiettati qui erano di notevole spessore, questo è un calo di stile. La cultura ha bisogno di spazi».

Sul concetto del rispetto reciproco torna anche **Davide Diida**: «È giusto che ci sia spazio per le scelte di ognuno. Il cinema a luci rosse non è un problema, l'importante è mantenere come

ora i vetri dell'ingresso opachi e le locandine osé non esposte».

Il botta e risposta sembra infinito, la gente che passa commenta tutta in modo differente la novità: «È triste vedere un cinema storico come questo non lavorare», afferma **Roberto Norbedo**. «Questo non è il luogo ideale per un cinema hard; è un punto di incontro per le fa-

miglie, che portano i bambini a giocare». Anche **Tiziano Laterza** non si ferma al problema della moralità ma crede che «se il gestore ha fatto questa scelta avrà le sue necessità. Io sono un nostalgico del cinema semplice e monosala come l'Ariston. Per me è un dispiacere non poter venire più a vedere un buon film, come ormai facevo da più di vent'anni».

Alessandro Zardetto

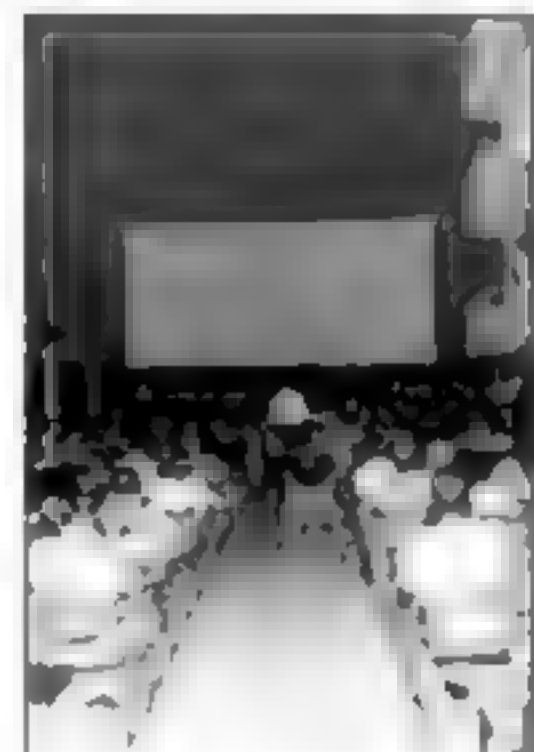
### L'APPELLO

**Fransil (Margherita) lancia la proposta di un incontro a breve**

## «Si mobilitino le associazioni»

La notizia dell'Ariston non tarda a far attivare anche la politica. Il consigliere circoscrizionale della Margherita Luigi Franzil, appena appresa la notizia tramite le pagine del *Piccolo*, ha deciso di far il possibile perché si torni indietro sulla scelta di proiettare film pornografici all'interno della sala del cinema.

«Quasi non credevo a quello che stavo leggendo», commenta Franzil, «appena ho visto l'articolo ho chiesto notizie in giro per saperne di più. Per noi che abbiamo visto questo cinema crescere e diventare un punto di cultura fondamentale per la città è stato un colpo al cuore. Io durante gli anni sono andato molte volte a vedere film di prima qualità: continua il consigliere. E sempre stato un piacere e posso mettere la mano sul fuoco che lo è stato sempre anche per tutti i conoscenti e gli abitanti della città. È stato il primo cinema a Trieste a fa-



L'arena estiva

re film d'essai e non può morire così».

Luigi Franzil ha poi esposto un'idea ancora in nuce che servirà per cercare di salvare lo storico cinema. «Parlando con il gestore Isidoro Brizzi, abbiamo deciso di fare un incontro per trovare una soluzione al problema. Assieme alle associazioni dei circoli ricreativi del dopo lavoro e alle associazioni sportive della zona cerche-

remo di studiare un piano per salvare il cinema. L'Ariston non merita una fine del genere. Non abbiamo ancora stabilito quando fare l'incontro ma probabilmente si farà proprio all'interno della sala».

Come molte delle persone sentite finora anche il consigliere anche Luigi Franzil ha dei ricordi legati a questo cinema: «È l'unico nel settore qui in città. Con tutti i personaggi e i film di qualità che sono passati, il quartiere non poteva che reagire così. Qui ci stiamo mobilitando in molti, io come tanti sentiamo troppo vicino al cuore il problema per non avere una reazione così improvvisa. Su cosa e come agire lo decideremo in questi giorni, non appena faremo il primo incontro. Quello che la gente deve sapere - conclude Franzil - è che il punto della protesta non è il cinema a luci rosse in sé ma cosa questo va a sostituire ovvero parte della nostra cultura triestina».

### IN BREVE

**A causa di motivi tecnici**  
**Roiano: il centro civico dovrà restare chiuso per tutta la settimana**

Il Comune informa che, per motivi tecnici connessi con lo svolgimento della consultazione referendaria, il centro civico di Roiano resterà chiuso al pubblico, da domani fino a venerdì prossimo. Il centro civico riaprirà regolarmente a servizio della cittadinanza a partire da lunedì 3 luglio. I documenti eventualmente in giacenza nel centro civico di Roiano potranno essere ritirati presso l'ufficio di via Giotto 2. Nelle scorse settimane, peraltro, era stata rilanciata da diversi esponenti del parlamentino la proposta di dotare Roiano di un nuovo centro civico. L'attuale punto di rilascio di certificati e autentiche si trova al piano terra di un palazzo prospiciente largo Roiano, in una situazione di contratto di locazione che dovrebbe concludersi in tempi brevi.

## Domande per le palestre

Scade venerdì prossimo il termine per la presentazione delle domande di utilizzo delle palestre scolastiche comunali, delle palestre e posta indoor di atletica leggera dello stadio Rocco e della palestra Cobelli di via della Valle per la prossima stagione. Le domande - redatte su carta intestata e sottoscritte dal presidente o legale rappresentante dell'associazione richiedente - vanno indirizzate e consegnate nei giorni feriali dalle 16.30 alle 19 all'associazione polisportiva Tergestina in via dei Macelli 5. I fascicoli per la compilazione delle domande sono disponibili nella sede della Tergestina al Rocco. La compilazione incompleta, come pure la presentazione fuori dal termine previsto, potrà pregiudicare l'accoglimento della domanda stessa.

**CITTAVECCHIA** Domani riunione in via Madonna del Mare, poi l'appello al municipio

## Via Cereria, petizione contro il parcheggio

**Gli ambientalisti rilanciano la raccolta di firme: «Il giardino va salvato»**

«Basta cemento. Il giardino di via Cereria deve essere salvato».

Quel poco di verde che ancora c'è nel rione di Cittavecchia va tutelato e riqualificato, non sicuramente distrutto per farvi un parcheggio».

Quella del Circolo Verdeazzurro di Legambiente è un'ultima «chiamata alle armi» in nome della salvaguardia dello spazio verde situato accanto alla palestra di via della Valle - un terreno comunale, che secondo i piani del Municipio dovrebbe essere destinato a trasformarsi in un posteggio. Un'idea che agli ambientalisti giustifica - e a più di qualche residente - proprio non piace, e contro la quale si era scatenata, negli scorsi mesi, una guerra di firme, promossa appunto da Legambiente. E l'incontro fissato dall'associazione per lunedì prossimo, alle 18, nella libreria Knulp di via Madonna del Mare 7/A, servirà proprio per aggiungere ulteriori nominativi alla petizione che verrà poi spedita all'indirizzo del sindaco Dipiazza. Obiettivo: ribadire, con un sonoro «no» al parcheggio, il «grave danno che la realizzazione della struttura porterebbe al rione e, più in generale, alla città» e allontanare, una volta per tutte, lo spauracchio delle ruspe.

In realtà, però, l'idea del parcheggio, a molti residenti era



Il giardino di via Cereria al centro della raccolta di firme

piaciuta sin dall'inizio. In una zona come Cittavecchia, in cui trovare un pertugio in cui lasciare la macchina è un'impresa più che ardua, sono infatti in molti a vedere di buon occhio la possibilità di fare piazza pulita di un giardino che, in fondo, «è sempre stato poco utilizzato e abbandonato», per trasformarlo in qualcosa di utile per i residenti, costretti a parcheggi di fortuna, spesso molto distanti dal portone di casa.

Sull'ipotesi che al posto del giardino (che tutti, sia Legambiente, che i residenti, definiscono «un ammasso di sterpaglie dimenticate e mai valorizzate») sorgano 120 posti auto, quindi, le opinioni della gente si dividono. Da una parte chi sostiene che il verde va salvaguardato, per il benessere di tutti. Dall'altra chi, invece, sfiato dall'estenuante ricerca quotidiana del posto auto, che nel triangolo via Tigor, via San

Michele, via Galleria è un problema reale da sempre, si dice comunque favorevole al progetto.

E chi, ancora, propone soluzioni intermedie, che sicuramente non accontenterebbero tutti, ma forse potrebbero avvicinare i pareri. Tra questi ultimi c'è Luisa Luches, residente di via Cereria: «Le finestre del mio appartamento si affacciano sul giardino - spiega - ed è ovvio che preferrei che il verde non venisse toccato, ma anch'io ammetto che il problema del posto auto pesa sulla quotidianità dei residenti. Quindi, se l'idea del parcheggio dovesse diventare realtà - afferma - che si limitino però almeno a costruire un piazzale di sosta, insomma un posteggio su un unico livello, e non un parking multipiano, perché altrimenti noi che ci abitiamo davanti - esclama - verremmo murati in casa!».

«Io spero - conclude la Luches - che il parcheggio, alla fine, non si faccia, anche perché un po' di verde nell'area serve, ma comprendo le lamentele della gente. Però gli altri dovrebbero pure capire tutte le persone che, come me, abitano davanti al giardino. Se mi trovasi di punto in bianco un muro di fronte alla finestra - conclude - sarei costretta a cambiare casa, contro la mia volontà».

Elisa Coloni

**SAN GIOVANNI** Falso allarme

## Piromane del Boschetto, è psicosi

La psicosi della siccità e dei piromani - in particolare quello del Boschetto, che, di recente, ha colpito a più riprese nelle zone limitrofe a via dei Mille - si è manifestata anche nella concomitanza di una celebre kermesse rionale come i fuochi di San Giovanni, la festa che saluta, tra falò, canti e danze, l'arrivo dell'estate in occasione del solstizio. Diverse, infatti, sono state le telefonate giunte venerdì scorso ai vigili del fuoco, e ad altre forze di sicurezza, da parte di quei cittadini che hanno scambiato per un incendio doloso, o potenzialmente pericoloso, il grande falò propiziatorio acceso in tarda serata nel comprensorio dell'ex Opp, nell'area attorno alla chiesetta. I fumi e l'odore di bruciato, evidentemente, hanno tratto in inganno non pochi abitanti del rione, che non erano al corrente della manifestazione che si stava svolgendo in zona.

**VIAGGI IN PULLMAN DA TRIESTE**

12-15/08 Vienna e Maria Zell  
12-15/08 Monaco Regensburg e Passau  
7-10/09 Svizzera e Trenino Rosso del Bernina

**Disponibilità anche in agosto per i voli charter da Lubiana più pullman d'aperta Trieste per:**

LEFKADA - KOS - CHIOS - SAMOS - MYKONOS - LESVOS  
KARPATHOS - MALTA - ROMANIA - DJERBA  
e RODI a prezzi speciali quote da € 374 + tasse

**Voli speciali da Ronchi per Cefalonia, Creta e Ibiza e Djerba**

**Crociera COSTA MARINA da Trieste partenza del 27/8 ultime cabine a prezzi speciali**

**Soggiorni a Lussino, Arbe, Lesina, Brazza: quote da € 217 per 7 giorni di mezza pensione in luglio**

**Pizza Tommaso 3/b, Trieste, Tel. 040 367636 - 040 367886 Aperti anche sabato mattina!**



**MUGGIA** Il sindaco stila un bilancio dell'attività della giunta di centrosinistra nei suoi primi sessanta giorni di attività

# Nesladek riparte da mobilità e parcheggi

«Problemi ce ne sono tanti, speriamo non ci tocchi anche bonificare Acquario»

**MUGGIA** Riorganizzazione della macchina comunale, piano di gestione della mobilità e dei parcheggi, coordinamento tra Comuni e Provincia. Sono alcune delle priorità elencate dal sindaco di Muggia Nemo Nesladek, dopo che in meno di sessanta giorni dal suo insediamento alla guida del Comune la nuova amministrazione di centrosinistra ha già affrontato tematiche importanti. «Appena insediati, abbiamo avuto i pareri sui rigassificatori, e contemporaneamente i diretti interessati ci hanno rappresentato i vecchi problemi: da Acquario a Muja turistica, da Coopsette alle antenne per telefoni e radio», dice Nesladek. Ad un cambio di amministrazione, è quasi una «prassi» critica re i predecessori (soprattutto se di colore politico diverso) per «buchi» nel bilancio. È successo anche a Muggia? Nesladek, su questo, lascia la parola al suo vice e assessore alle Risorse finanziarie e umane, Franco Crevatin (Ds): «Non vogliamo parlare di «buchi»», dice.

In questa fase siamo costretti a seguire linee economiche già tracciate, e guidare il tiro su alcune scelte economicamente impegnative, che per certi versi si sono dimostrate però per lo più elettorali», dice Crevatin. Annuncia il reperimento di fondi per proseguire il progetto Idea almeno fino a dicembre, e il prolungamento del contratto a quasi tutti gli impiegati interni assunti dalla precedente amministrazione, ma con il contratto in scadenza o scaduto. Quali sono ora i prossimi impegni? Il vicesindaco Crevatin: «È già in moto la riorganizzazione e razionalizzazione della macchina comunale, per offrire servizi funzionali con la pianta organica attuale, valorizzando le risorse interne. Vogliamo rivedere la mobilità ed elaborare un nuovo piano parcheggi. I muggerani non devono più girare per mezz'ora prima di trovare un posto. Se, ad esempio, mettere Calterna gratis comporta non aver più problemi di parcheggio sulle strade, allora possiamo pensarci». Il sindaco prosegue: «Abbiamo avviato un coordinamento tra Comuni e Provincia, sotto vari aspetti. Con San Dorligo, ad esempio, si parla di questioni di ambito assistenziale, ma anche di collaborare per i rifiuti».

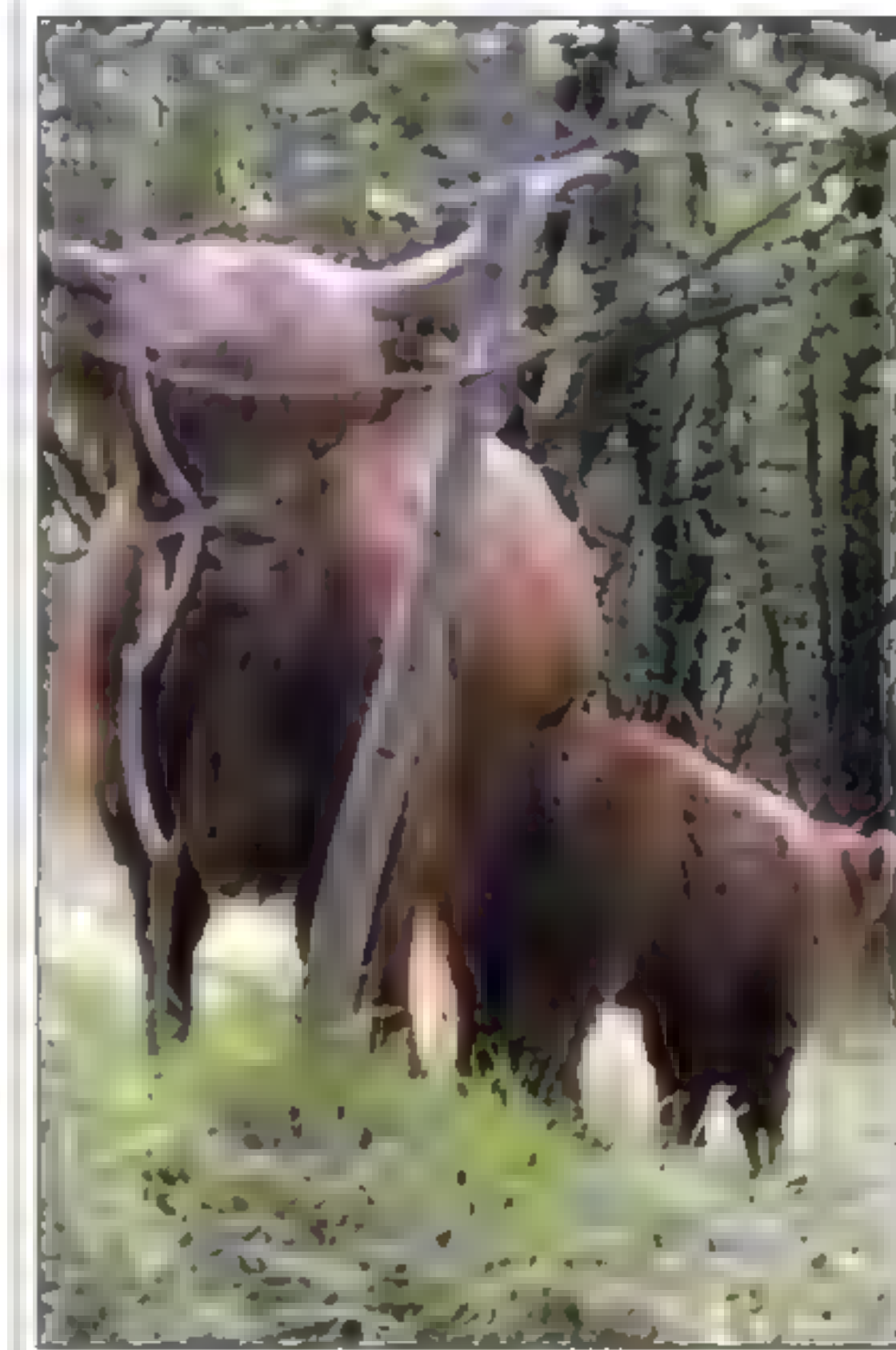
Il coordinamento si intende poi ampliato anche ai vicini Comuni sloveni. Il sindaco annuncia anche una presenza più «attiva» in enti come l'Autorità portuale o l'Ambito territoriale ottimale, per avere maggior peso nelle decisioni che riguardano Muggia. «Ci dobbiamo misurare con gli insediamenti industriali, e risolvere problemi di vecchia data. Inoltre, abbiamo avviato contatti con l'Ater per la manutenzione delle sue case a Borgo Zindia». Tra i «vecchi problemi» pesa l'interamento Acquario. «Sopra di noi c'è una scure terribile: l'eventualità che sia il Comune a doverlo bonificare. Se sarà così, faremo di tutto per non indebitare l'ente. Si tratta di problemi di cui non siamo responsabili, che però sono stati trattati per lo meno con leggerezza dalle passate amministrazioni», dice Nesladek. Il progetto di Muja turistica a Lazzaretto. «La prossima settimana, come imposto dal Tar, convocheremo la conferenza dei servizi. Ci opponiamo al progetto così come è. Ben vengano però ripensamenti globali dell'intervento anche alla luce delle nostre idee di sviluppo ecosostenibile». Il progetto Freetime a Monte d'Oro, parzialmente bocciato dalla Soprintendenza pochi giorni prima delle elezioni. «Sono in fase istruttoria le integrazioni richieste. A fine giugno la commissione edilizia valuterà i nuovi elaborati». Antenne telefoniche e radio-tv: «Per i telefoni, dobbiamo ancora recepire una legge regionale. Poi sarà modificato il regolamento edilizio. Sulle antenne radio e tv cercheremo un sito idoneo. Quello prospettato dalla Regione non è condiviso dalle emittenti».



Nemo Nesladek

Non capita tutti i giorni di passeggiare per il Carso e di incontrare un Highlander. Ma non si tratta di un supereroe della televisione ma di una razza particolare di bovino che è originario della Scozia. A gestire l'allevamento nel comune di Sgonico, è Andrej Skerj, proprietario di un agriturismo a Sales. «È una razza molto rustica a pelo lungo che vive in montagna. Non ha bisogno di particolari attenzioni, è resistente e si adatta bene al territorio carsico. Ne ho visti alcuni, per la prima volta nella provincia di Bolzano e ho cercato informazioni. Nessuno in Italia conosceva questi animali. Così li ho acquistati in Slovenia e in Austria», ha commentato Skerj. Ha iniziato con un gruppo di 13 capi e ora ne ha ben 50: 2 maschi e 48 femmine di cui 30 sono gravide. Nessun altro allevatore sul Carso può vantare una mandria così numerosa di mucche, e in Italia è l'unico ad avere un allevamento di Highlanders a questo livello. Questi bovini pascolano liberamente in 4 lotti di terreno, che si sviluppano tra la zona di Gabrovizza e Sales, su una superficie che misura complessivamente una trentina di metri quadrati. «La gente locale ci ha messo a disposizione i terreni a uso di pascolo. È importante

## SGONICO



Un «Highlander» nell'allevamento di Sales

Nella zona carsica viene allevata la particolare razza di bovini scozzesi

## Gli «Highlander» a Sales

che gli animali non siano costretti in una gabbia e che non mangino prodotti di sintesi ma alimenti naturali. Senza tralasciare il fatto che in questo modo i prati sono sempre curati e si previene il rischio di incendi», ha precisato l'allevatore. Ma come mai la scelta di questa razza? «Oltre a prendere in considerazione la qualità della carne, li ho scelti perché sono proprio belli da vedere. Il mio progetto è quello di creare dei sentieri attorno ai recinti in modo tale che chi va a fare una passeggiata nel Carso possa vedere anche qualcosa di nuovo». E infatti diverse scuole e aziende hanno richiesto e ottenuto la possibilità di andare a visitare questi allevamenti. Nell'ultimo mese 60 ragazzi della scuola «A. Porto» hanno visto una specie insolita quasi inesistente su tutto il territorio italiano. «La mia azienda vuole instaurare un rapporto concreto con la realtà carsica, offrendo ai consumatori oltre a prodotti enogastronomici di qualità anche delle nozioni sulla cultura locale e qualche cenno storico. La scelta di questa razza scozzese muove proprio in direzione di attirare il turismo. L'ideale sarebbe coinvolgere in questo progetto anche altre aziende», ha concluso Andrej Skerj.

Sara Kapelj

## SGONICO

## All'Enoteca stasera festa del vino col virtuoso della fisarmonica Rojac

**SGONICO** In programma per questa sera degustazione di vini accompagnata da ottima musica all'Enoteca di Sgonico. La serata inizierà alle 20.30 presso l'Enoteca, di fronte al campanile di Sgonico, e il divertimento è assicurato dalle melodie della fisarmonica di un ospite di eccezione: Corrado Rojac. «L'iniziativa mira a promuovere la produzione vinicola locale e i vini tradizionali: anteprima, verrà proposta l'etichetta «Zgonik», appena uscita. I tipi di vini che si potranno degustare sono la vitovska, tra i bianchi, e il terrano

tra i rossi, prodotti da vitigni della zona», spiega il proprietario dell'Enoteca, Mitja Rioline. E per festeggiare in allegria la nuova etichetta si è pensato di invitare uno dei più grandi fisarmonicisti italiani. Corrado Rojac è stato il primo musicista a laurearsi in fisarmonica presso il Conservatorio di Stato, nel 1994. Ha suonato per prestigiose istituzioni musicali e il suo contributo è stato fondamentale per l'affermazione della fisarmonica nella musica classica contemporanea.

Come interprete e come compositore ha ottenuto numerosi riconoscimenti e le sue composizioni sono state eseguite durante importanti manifestazioni musicali. Recentemente ha inciso il suo primo disco, di cui farà sentire alcuni brani accanto a brani scelti di Semenov, Solotarev e Gershwin/Kramer, durante la degustazione.



L'area di Sgonico dove si tiene la tradizionale fiera del vino

«In questa serata colgo anche l'occasione di presentare tutto il complesso dell'Enoteca, che è stata rinnovata di recente, con una zona ristorazione su due piani», ha precisato Rioline.

s.ka

**SISTIANA** Un problema nuovo

Ret: «Con le nuove aree di sosta anche meno smog»



La baia di Sistiana vista dal sentiero Rilke

Si va verso una soluzione dei problemi di inquinamento dovuti al traffico a Sistiana. Problemi finora quasi sconosciuti, visto che non esiste, in zona, una strumentazione che tenga sotto controllo la qualità dell'aria. Le misurazioni dell'Agenzia Regionale per l'Ambiente, che monitora una rete di centraline dislocate in varie località di tutta la regione, hanno finora registrato valori nella norma. Di conseguenza la stessa Arpa non ha mai ritenuto di dover collocare una centralina stabile nella zona. A Trieste se ne contano una decina. Solo una è collocata fuori città, a Muggia. Sistiana, Duino e le altre località devono accontentarsi di strutture mobili, che da parte dell'Arpa vengono piazzate in alcune ore della giornata per prelevare campioni dell'aria che poi verranno analizzati. Si sa che, con il caldo e con il maggior traffico, sono proprio le zone vicine alle spiagge a soffrire il carico maggiore di smog. E così è anche per la zona di Sistiana e Duino, che risente del problema in relazione alle code in uscita ed entrata dalle zone balneari. Per fortuna, si tratta appunto di un problema ristretto solo ad alcune ore e ad alcune zone. «Effettivamente, a Sistiana non c'è una strumentazione di analisi e rilevamento dell'inquinamento da smog - rileva il sindaco, Giorgio Ret - anche perché finora le rilevazioni fatte dall'Arpa con le centraline mobili hanno rivelato che la situazione non lo richiedeva. Noi infatti non abbiamo un «centro» vero e proprio dove il problema smog può farsi pressante». E però vero che qualche problema c'è. «In particolare nella baia, al momento dell'arrivo e della partenza dei bagnanti, con le lunghe file, soprattutto in questo periodo dell'anno, il più cruciale - spiega ancora il sindaco - problema che è legato soprattutto alla questione dei parcheggi». I parcheggi vicino al mare causano infatti i lunghi ingorghi che, a loro volta, danno origine all'inquinamento. Una cosa che però sarà presto risolta. «La soluzione sta nei due parcheggi che prenderanno il posto di quello attuale alla baia - spiega Ret - , uno in partenza il prossimo anno e l'altro in via di completamento a breve, che porteranno in tutto oltre 1.500 posti auto». Quando saranno pronti, il divieto di parcheggio lungo il mare scatterà, e si risolveranno quindi anche i problemi delle code. E, di conseguenza, anche l'unica fonte seria di inquinamento della zona.

e.o.

**DUINO** L'esponente della Margherita Salucci solleva il problema della manutenzione

## «Malchina e san Pelagio, strade disastrose»

Si pensa a interventi integrati su viabilità provinciale e comunale

### PROSECCO

## Saltato il festival estivo Ora si tenta di spostarlo

**PROSECCO** Divergenze sull'idoneità degli spazi proposti e la difficoltà di dialogo tra le parti interessate, hanno imposto agli organizzatori del Festival Summer Prosek di comunicare il temporaneo annullamento dell'evento, nella speranza che si tratti di un rinvio di poche settimane.

I Makako Jump, nota band triestina da anni impegnata nell'organizzazione di appuntamenti in cui associare diversi gruppi si erano mossi già da tempo alla ricerca delle varie concessioni, presentando di due soluzioni per trovare il sito più adatto ad una manifestazione che doveva ospitare nelle tre sere in programma una decina di complessi locali.

Originariamente si era individuata l'area antistante la stazione ferroviaria di Prosecco, che era stata scartata per l'eccessiva vicinanza alle rotaie. Successivamente, era stato indicato il complesso sportivo dell'Ervatti, nei pressi di Borgo Grotta: in un primo momento era arrivata una timida approvazione dalle autorità di Sgonico e sia dagli Usl Civici di Prosecco. Questi ultimi, però hanno poi negato il consenso, facendo marcia indietro, motivando la decisione sull'opportunità dell'utilizzo della struttura, nella quale, tuttavia, si erano svolti dei concerti durante la festa del 1° Maggio.

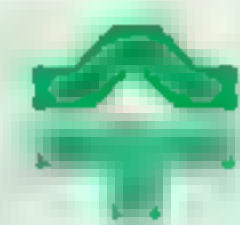
Gli Usl Civici, sono un comitato locale, presente in varie frazioni che hanno delega per l'utilizzo e l'amministrazione separata dei beni demaniali, nonché hanno la possibilità di porre vincoli e paletti per attività, contrarie alla migliore gestione delle risorse della comunità. Sentita telefonicamente, i Makako Jump assicurano comunque che entro l'estate la rassegna musicale avrà certamente luogo, magari in un'altra zona dell'altipiano.

h. d.

**DUINO** Non basta impegnarsi a ristrutturare le strade e i borghi della parte Sud del Comune di Duino Aurisina, bisogna anche lavorare per la parte più carsica. È l'appello di Paolo Salucci, esponente provinciale della Margherita, che in una nota ha sottolineato come alcune strade della parte «montana» del comune siano in cattivo stato. «Prendendo con piacere - ha scritto Salucci in una nota - del progetto di ristrutturazione della Provinciale 1 del Carso confermato dalla nuova amministrazione provinciale, ma è importante tenere conto anche delle urgenze di Malchina e San Pelagio. In quella zona la strada provinciale non viene riasfaltata da almeno 35 anni, e versa in uno stato pietoso».

Salucci si riferisce alla provinciale che da Sistiana porta a Ceroghe, Malchina e San Pelagio da un lato, e da quella che da San Pelagio torna verso aurisina passando per il Santorio: «Il Comune e la Provincia devono al più presto dare un segnale di forte attenzione verso le zone alte del Carso», ha concluso Salucci. Risponde indirettamente l'assessore provinciale Mauro Tommasini, che nei giorni scorsi ha confermato l'impegno di rifinanziare progetti relativi alle asfaltature e alle ristrutturazioni di strade nel comune di Duino Aurisina. «I nostri progetti partiranno nel 2007 - aveva detto Tommasini - tutto quello che si fa adesso, e che partirà a breve, deriva da finanziamenti precedenti». Spetta ai comuni incontrarsi con l'assessore provinciale per chiedere una lista di priorità di interventi che vadano al di là di quanto i bilanci comunali possano esprimere: il primo incontro tra l'assessore comunale ai Lavori pubblici Pross e l'assessore provinciale Tommasini si è svolto la settimana scorsa, ed è servito più che altro a confermare che gli interventi già finanziati andranno in porto a breve. Sul fronte del futuro, l'assessore Tommasini ha confermato la propria intenzione di dare ascolto ai comuni e preparare interventi integrati tra strade comunali e strade provinciali limitrofe, in modo da provare a trovare utili economie di scala. E passando invece alle strade provinciali, non c'è pace per la Costiera, dove all'altezza del bivio per Santa Croce - dove una perdita di acqua è stata sanata solo pochi giorni fa, con apertura di un grande buco e seguente rattoppo - l'Acegas sta segnando i muri di contenimento della strada in vista di un ulteriore intervento.

fr.c.



**AGENZIA  
MOBILITÀ  
TERRITORIALE**

Al servizio

## Abbonati al Sistema Euro Park

Il primo parchimetro  
INDIVIDUALE - ELETTRONICO - RICARICABILE

E' SEMPLICISSIMO DA USARE:

Lo attivi al tuo arrivo...

e lo disattivi quando te ne vai!

## Euro Park

Il sistema che ti dà SOLO VANTAGGI:

- Niente più tagliandi!
- Niente più minuti persi ad aspettare per il pagamento!
- Considera il tuo tempo effettivo di sosta

**Sconto del 10%  
sulle tariffe**

## Scegli facile, Scegli Euro Park

**COME RITIRARLO:** Rivolgiti presso gli uffici A.M.T. S.p.A. di Via D'Alviano n.15 a Trieste (040.7798111 - da lunedì a venerdì - 8.30 - 13.00).

**COME RESTITUIRLO:** in qualsiasi momento, quando deciderai di non volerlo più, potrai restituire il tuo Euro Park presso gli uffici A.M.T. S.p.A., ti verrà immediatamente restituita la cauzione inizialmente versata







# AGENDA

Indirizzi e-mail: agenda@ilpiccolo.it

segnalazioni@ilpiccolo.it

a cura di Pierluigi Sabatti



I CIRCOLI DI TRIESTE La più antica società dell'Adriatico

## Yacht club Adriaco da oltre cent'anni nella storia della vela

Lo Yacht Club Adriaco, l'inconfondibile casetta di mattoni rossi simbolo della vita marinara cittadina, nasce nel 1903, quando un gruppo di velisti fonda un club per «incoraggiare la vita marinara e specialmente lo sport a vela». I primi due anni i soci si riuniscono all'Hotel De La Ville e le poche barche sono ormeggiate al molo Sartorio. In attesa di una situazione più consona, viene acquistato un «piegato», un barcone da carico, da attrezzare per le attività sociali, che verrà in seguito sostituito da una sede galleggiante, ormeggiata in Sacchetta, dotata di una grande sala ritrovo, della segreteria e degli spogliatoi.

Il primo dopoguerra vede la ripresa di un'intensa attività

sociale, con regate, gite e relazioni con altri circoli italiani. Nel '24, le autorità portuali danno in concessione demaniale, la molto sospirata «casetta rossa», costruita nei pri-

Attualmente ci sono circa ottocento iscritti con 210 barche, di cui molte d'epoca, che battono il guidone sociale

mi del Novecento, ex sede dei piloti degli ormeggiatori. Ancora oggi, nonostante il susseguirsi degli interventi nel corso degli anni, l'aspetto esterno non è cambiato molto, nean-

che dopo la sopraelevazione con ampliamento del corpo principale, teatro di pesanti polemiche e malumori. Negli oltre 100 anni di storia, i nomi più significativi del mondo della vela hanno contribuito a tenere alto il prestigio della società. L'albo d'oro del club vanta tra le altre, 3 medaglie d'oro e 2 d'argento alle Olimpiadi.

La società velica ha siglato nel corso degli anni accordi di reciprocità e gemellaggio con i principali circoli nautici, quali il Club della Vela e del Remo di Napoli, lo Yacht Club de France, lo Yacht Club Italiano di Genova, la Compagnia della Vela di Venezia ai quali si aggiungerà a breve, lo

Yacht Club Portorotondo. Fitto il calendario delle regate e delle manifestazioni nazionali ed internazionali, come la Coppa Tito Nordio, il Trofeo Baron Banfield, la Settimana Velica Internazionale e, in associazione con la Federazione Nazionale Vela d'Epoca, la Regata dedicata alle imbarcazioni storiche. «Questi gioielli del mare, di un'eleganza senza tempo - spiega con orgoglio, Giorgio Gefter Wondrich, presidente dell'Adriaco - sono il simbolo delle nostre antiche origini». Ormeggiata sulla banchina principale, «Roberta III», imponente due alberi del 1898, spicca tra le signore del mare. Tra tutte però - prosegue il presidente - si distingue «Sorella», di Carlo Sciarrelli, uno dei maggiori progettisti italiani d'imbarcazioni veliche, e nostro socio, che con un'opera certosina di restauro, le ha ridato vita.

La società conta oggi circa 800 iscritti e 210 barche che battono il guidone sociale. La domanda d'iscrizione è subordinata alla presentazione del candidato al consiglio direttivo, da parte di due soci. Se il consiglio dà il benestare, poi è la commissione dei soci, attraverso il voto, a decidere per l'ammissione. Il quorum per il sì, deve essere espresso dai 2/3 dei votanti.

Patrizia Piccione



In alto soci seduti all'ana aperta in sede. A destra alcune delle storiche barche dell'Adriaco



## E per i giovani nasce anche il «progetto scuola Luna rossa»



Alcuni giovani mentre imparano ad andare a vela (Sterle)

L'Adriaco, assieme agli Yacht Club di Genova, Napoli e Rimini, ha sottoscritto un accordo con Telecom-Luna rossa, per fondare le scuole di vela con il nome della famosa imbarcazione. Una visione educativa per avvicinare i giovani al mare e alla vela, contro il puro agonismo che domina il mondo dello sport, è alla base della filosofia del progetto.

La Scuola di Vela Luna Rossa. Le scuole hanno a disposizione 2 imbarcazioni «555», che permettono di formare degli equipaggi. Il corso «base 1» si è tenuto dal 12 al 23 giugno, il «base 2» partirà domani fino al 27 luglio, il «base 3» dal 10 al 21 luglio e il «base 4» dal 24 luglio al 4 agosto. Il corso di perfezionamento si terrà dal 21 agosto al primo 1 settembre.

Un gruppo di giovani velisti davanti all'inconfondibile casetta di mattoni rossi simbolo della vita marinara cittadina concessa all'Adriaco nel 1924 (Sterle)



Il presidente dell'Adriaco Giorgio Gefter Wondrich davanti alla sede della società velica in Sacchetta, sul lungomare triestino, recentemente ampliata

## Tito Nordio, stella indimenticata nel panorama velico locale e internazionale

I nomi eccellenti che hanno fatto la storia del club velico più antico dell'Adriatico, sono molti, come testimoniano le foto, le coppe e le memorabilia sparse nelle sale dell'Adriaco, orgoglio e vanto dei soci. Ma il fiore all'occhiello, il simbolo della filosofia di vita della società nautica, è Tito Nordio. Entrato nella struttura velica giovanissimo, da allievo rivela subito doti di grande timoniere, ma soprattutto di fine tattico, qualità che fanno di lui una star emergente a livello internazionale.

Il debutto avviene nel 1928, quando a soli 20 è scelto per rappresentare l'Italia alle

olimpiadi di Amsterdam. Il passo successivo è la categoria delle imbarcazioni Star, classe per la quale ottiene nel 1947 l'oro dei campionati europei, con «Titepi II», e il grande Nico Rode.

Nel 1935 raggiunge il culmine del successo velico, con la conquista del titolo di campione europeo, grazie alla riuscita partnership agonistica, con Gino Paulin, Egone Jachin e Aldo Moscovita. I campi di regata dei campionati mondiali, nazionali ed europei, lo portano ad affrontare trasferite verso gli angoli più distanti del pianeta. Nel 1959, a soli 51 anni, questa meteora della

vela, muore e l'Unione sportiva vela italiana per onorare la memoria del grande timoniere istituisce l'anno seguente una coppa perpetua, per la classe Star, intitolata a suo nome e affidata all'Adriaco. La «Tito Nordio» diventa un importante appuntamento internazionale, che si interrompe nel 1972, con l'ingresso della nuova classe Soling alle olimpiadi. Dopo la riammissione nel 1980, della categoria Star, anche l'Adriaco nel '99 ripristina la coppa Nordio, che da allora richiama un importante numero di barche, provenienti dalle più prestigiose società veliche internazionali.

Sei club regionali hanno partecipato al service internazionale per aiutare le popolazioni africane

## Rotary: tre nuove dighe inaugurate in Kenya

I soci del Rotary club Trieste Nord e il Rotary club di Monfalcone hanno inaugurato in Kenya tre dighe per la raccolta dell'acqua realizzate a favore della popolazione, composta da circa 8 mila abitanti, del distretto di Mbere, un'area equatoriale semiarida affetta da uno dei più alti tassi di mortalità infantile.

Domenica 11 giugno, infatti, alla presenza delle autorità locali, dei comitati di gestione e di numerosi abitanti, sono state consegnate le tre opere a conclusione dell'importante service internazionale «Water project Kenya», che da un anno ha coinvolto le energie e le risorse di ben sei Rotary club del Nord Est (compresi anche quelli di Trieste, di Muggia, di Udine Nord e di Udine Patriarcale) e che ha visto il supporto del Distretto rotariano 2060 e del Rotary International.



Foto di gruppo per la delegazione italiana in Africa

Il presidente Aldo Cuomo e gli ospiti rotariani sono stati accolti, nel corso della cerimonia, con grandi manifestazioni di gioia,

danze tradizionali kikuyu e con la consegna di doni in segno di profonda gratitudine. Nel corso del viaggio i so-

ci rotariani hanno avuto modo di imbastirsi anche nella difficile realtà locale (il Kenya ha il triste primato di un 20 per cento della popolazione falciata dall'Aids) e hanno visitato le strutture che accolgono i bambini: una scuola per 270 allievi, una casa per ragazzi di strada, un ospedale gestito anche con il contributo del Rotary club di Thika e con i fondi del Rotary International. Dopo aver incontrato i soci rotariani di Thika, la delegazione italiana ha anche consegnato il P.H.F. a don Piero Prumeri, che da 35 anni opera nella missione cattolica della regione e che ha efficacemente coordinato il service in Kenya. Gli ultimi giorni di viaggio dei soci sono stati poi caratterizzati dal turismo: una visita al monte Kenya e, in ultimo, un safari fotografico nel Sarova Shaba Reserve, al confine con l'Etiopia.



Una delle tre dighe inaugurate in Kenya

### CALENDARIO

IL SOLE	sorge alle	5.17
	tramonta alle	20.58
LA LUNA	si leva alle	4.23
	cala alle	21.29

25.a settimana de anno, 176 giorni trascorsi, ne rimangono 189

### IL SANTO

5. Guglielmo

### IL PROVERBIO

Chi offende la moglie ha paura di lei.

### 50 ANNI FA SUL PICCOLO

25 giugno 1956

► Con il solenne rito dell'alzaband era, il Ministro per il Commercio estero on. Bernardo Mattarella ha inaugurato l'VIII Fiera campionaria di Trieste. A ricevere il Ministro un picchetto d'onore dell'87.o Reggimento fanteria, che ha presentato le armi mentre la fanfara intonava una marcia militare.

► Un gruppo di lavoratrici ha scritto di aver letto degli elogi fatti alle nostre peschiere e il paragone lodativo con le bancarelle in legno di Venezia. Ma il punto è che esse, per l'appunto, lavorano dalle 8 alle 17 e quindi chiedono, almeno per il periodo estivo, di anticipare di un'ora al mattino l'apertura delle peschiere.

► L'Acegat informa che, nel periodo festivo dal 24 all'8 luglio, verrà istituito un servizio per la Fiera con partenza dalla Stazione centrale. Gli autobus adibiti a tale servizio effettueranno solo alcune fermate importanti e in un orario limitato, dalle 9 alle 13 e dalle 16 alle 21.45; data la caratteristica di servizio cenero, la tariffa sarà di lire 35 a persona.

a cura di Roberto Gruden

### DA VEDERE

► PALAZZO COSTANZI, mostra «Caro Amico, ti scrivo...» nel centenario dell'Associazione triestina degli esperantisti. Fino al 2 luglio, feriali e festivi 10-13, 17-20.

► OSTELLO TERGESTE, fino al 26 giugno, sculture e pittura-sculture di Giuseppe Calza e Corrado Damiani. Ogni giorno, dalle 10 fino a tarda sera.

► BIBLIOTECA STATALE, fino al 30 giugno sono visitabili le mostre «Confronti. Arte a Nord Est», curata da Mariana Accerboni e Donatella Suriani; espongono Euro Rotelli, Paolo Frascati, Giancarlo Zanini, Guglielmo Di Mauro, Natasha Bondarenko, Adriano Pinosanu, Miljenka Sepic, Metka Erzar e Gernot Schmerlaib; inoltre, un'antologica di dipinti e disegni del pittore Albano Vitturi, curata da Piero Sordini e Francesca Varotto Pensabene. Dal lunedì a venerdì 8.30-18.30, sabato 8.30-13.30, festivi chiuso.

► GALLERIA RETTORI TRBBIO mostra del pittore Livio Rosignano. La mostra rimarrà aperta sino al 30 giugno con il seguente orario: feriali 10-12.30 e 17-19.30; festivi 11-12.30 (lunedì chiuso).

► SALA COMUNALE di piazza dell'Unità: installazione di Fabiola Faridat dal titolo «Non sei morto, amore». Fino al 25 giugno, 10-13, 17-20, feriali e festivi.

► MUSEO POSTALE Aperta la mostra «Il Friuli Terremotato», una rassegna di documenti di storia postale e filatelia. Visitabile sino al 24 settembre ogni giorno, domenica compresa, con orario 9-13 in piazza Vittorio Veneto.

► SALONE D'ARTE in via de la Zonta, 2. «Fantasy world» della pittrice Madeleine Moran Poropat. Fino al 30 giugno da martedì a sabato, 1-12.30 e 16-19, lunedì pomeriggio chiuso.

► PALAZZO DEL CONSIGLIO REGIONALE di piazza Oberdan «Il disegno e il suo mistero. Opere 1941-1975».

► BOTTEGA di via Vergerio, 18 prosegue l'antologica del pittore Silvano Raich. Orario: 10-12 e 17-19.

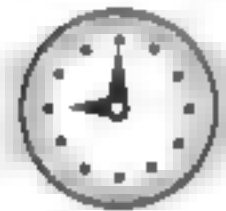
► WONDERFUL fino al 30 giugno alla serra di Villa Revoltella alla galleria Lipanjan Puntin, al centro donna e in altre location è aperta la mostra del gruppo 78.

► PALAZZO GOPCEVIC nella Sala Leonardo in via Rossini 4, sarà visitabile ancora oggi con orario 9-19, «Il Porto di Fiume», una mostra del Museo Civico di Fiume-Muzej Grada Rijeka.

► IAT DI SISTIANA dal 27 giugno al 2 luglio saranno visitabili nella sede lat di Sistiana le migliori opere del concorso internazionale di pittura, scultura e grafica «Trofeo Art Gallery 2 - omaggio a Waldes Coen». Tutti i giorni dalle 10 alle 13 e dalle 14 alle 18.



I comunicati per le "Ore della città" devono essere inviati in redazione via fax (040/3733209 o 040/3733290) **ALMENO TRE GIORNI PRIMA** della pubblicazione. Devono essere battuti a macchina, firmati, e devono avere sempre un recapito telefonico (fisso o cellulare). Non si garantisce la pubblicazione.



## MATTINA

## Immaginario scientifico

L'Immaginario Scientifico di Grignano, riva Massimiliano e Carlotta 15, sarà aperto dalle 10 alle 20. Questa settimana, nei laboratori di «Scienziati della domenica» i bambini di entrambe le fasce d'età costruiranno il «visore subacqueo» (orario 15.45-16.45 per i più piccoli e 15.30-17 per i più grandi).

## Festa a San Nazario

Oggi una corsa campestre non competitiva «Prima straborgo» si terrà sull'Altopiano Carsico con partenza alle 10 dal piazzale della strada Napoleonica (iscrizioni aperte dalle 9). Alle 15 ci sarà l'annullo filatelico della cartolina commemorativa Alle 17.30 S messa e processione per le vie del Borgo San Nazario.

## Museo Sveviano

Oggi il Museo Sveviano di Trieste è aperto al pubblico con la mostra di manoscritti e documenti «Se hai tempo fatti fotografare. Una biografia per immagini di Italo Svevo» dalle 10 alle 12, in piazza Hortus 4. Saranno a disposizione del pubblico le signore dell'associazione Cittaviva. Per informazioni: 0406758182.

## Il porto di Fiume

Nella Sala Leonardo di Palazzo Gopcevic in via Rossini 4, sarà visitabile sino a oggi con orario 9-19, «Il Porto di Fiume», una mostra del Museo Civico di Fiume-Muzej Grada Rjeke.



## POMERIGGIO

## Famiglia di Grisignana

Oggi ricorre la festa dei patroni di Grisignana. Nella chiesa di Santa Teresa, in via Manzoni, alle 17 ci sarà una messa alla quale sono invitati tutti i grisignani. Dopo nella sede dell'Unione degli istriani di via Pellico 3, ci sarà l'incontro conviviale.



## SERA

## Festa di San Giovanni

Per la festa di San Giovanni nel ricreatorio omonimo, alle 20.30 all'atterrà la serata alla band «I Quark» e interverrà l'imitatore Flavio Funari.

Fino al 24 settembre al museo di piazza Vittorio Veneto in rassegna francobolli, lettere e cartoline sul sisma

## Poste, al via la mostra dedicata al terremoto del '76

Ci sono rassegne e manifestazioni dove il lato emotivo consente di evidenziare contenuti e temi con maggiore profondità e partecipazione. Così, per l'inaugurazione della mostra «Il Friuli Terremotato» rassegna di documenti di storia postale e filatelia aperta venerdì al Museo Postale e Telegrafico della Mitteleuropa di piazza Vittorio Veneto - gli interventi dell'assessore comunale alla cultura Massimo Greco e del manager di Poste Italiane Enrico Menegazzo hanno posto l'accento sui fatti e avvenimenti che hanno segnato profondamente il volto della regione.

Entrambi hanno testimoniato i sacrifici e le sofferenze di un intero popolo, sottolineando come il sacrificio dei lavoratori postali abbia contribuito anch'esso alla pronta e miracolosa ricostruzione operata con tenacia e impegno da tutta la comunità friulana. La rassegna di documenti postali, curata dalla responsabile Chiara Simon

sulle collezioni degli specialisti Walter Asquini e Luigi Colautti, offre dunque un ulteriore contributo al ricordo di un evento utilizzando materiali inediti: immagini, francobolli, bolli speciali, lettere e cartoline pezzi e strumenti di comunicazione che in modi diversi riescono a disegnare percorsi e direttrici altrimenti sconosciuti. Comunque oggetti e documenti utili che servono a ricostruire un periodo tragico dove accanto alla perdita e al dolore, fortunatamente, sono emersi anche sentimenti di solidarietà e condivisione.

Nella rassegna che sarà visitabile sino al 24 settembre ogni giorno, domenica compresa, con orario 9 - 13, vi sono anche dei materiali tecnici postali elaborati dall'allora responsabile territoriale di Poste Italiane, Sebastiano Burton. All'alba del 7 maggio iniziarono infatti i primi sopralluoghi agli uffici e alle strutture postali lesionate. Furono quasi una settantina gli immobili distrutti o ridotti in condizioni precarie. Ma



Visita alla mostra postale sul terremoto del Friuli (Lavori)

al di là dei beni strumentali, vi fu la necessità di provvedere in tempi rapidi a ripristinare collegamenti e servizi fondamentali per tutta la popolazione. Uno sforzo consistente che iniziò all'indomani della prima terribile scossa, utilizzando le risorse residue.

«Anche in un evento così

tragico - ha affermato Enrico Menegazzo - i lavoratori postali cercarono di dare il proprio contributo a una società che ha immediatamente reagito al cataclisma. Confermando come Poste Italiane, sia nei momenti buoni che in quelli dolorosi, sia parte integrante delle comunità locali».

## CERCASI

## Miele dalle rocce

Oggi dalle 18.30 alle 20 in piazza S. Antonio nell'ambito della manifestazione Gestiti e sapori la comunità ebraica di Trieste propone il percorso multimediale-sensitivo «Miele dalle rocce» con una panoramica sulla cultura alimentare ebraica unita alle diverse tradizioni diasporiche con diapositive.

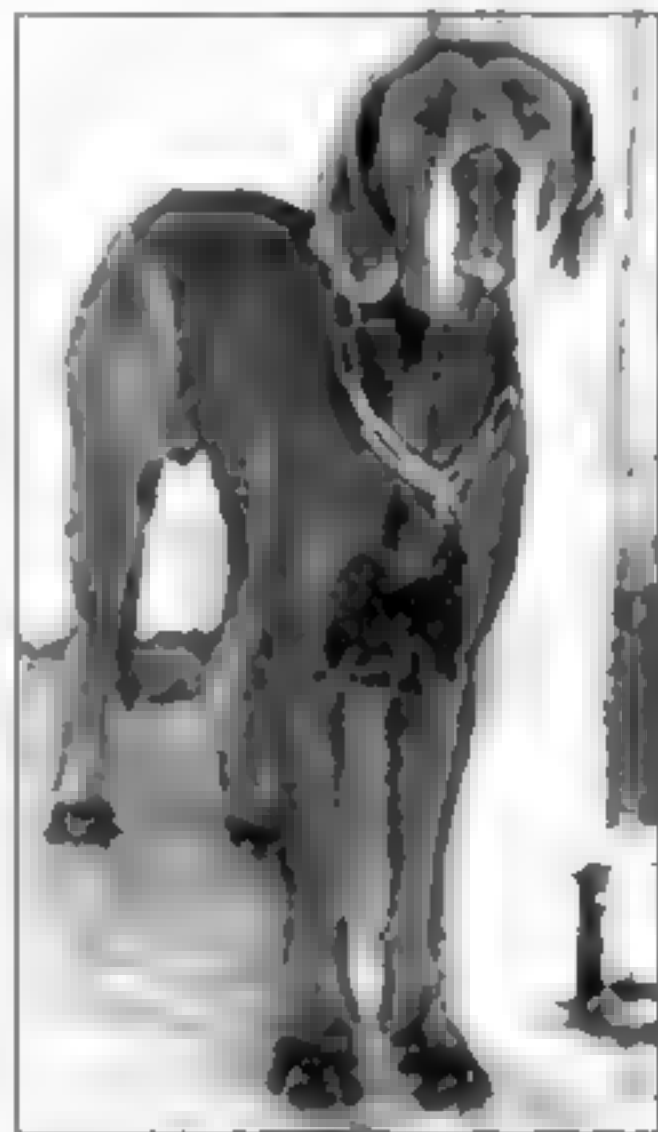
Il 2 maggio alle ore 7.10 m è venificata un via Alpi Giulie un incidente in seguito a uno scivolamento su una macchia di ginepro. Cercasi testimoni che possano fornire informazioni in merito alla presenza di ginepro sulla carreggiata. Tel. 3477836890

Il giorno 13 giugno smarriti occhiali da vista fusto chiaro su autobus numero «10» oppure strada Valmaura - piazza Repubblica - via Rossini. Si prega gentilmente telefonare 0408258891

## UN AMICO DA ADOTTARE

Adottato al Gilros il 250° cane grazie ai lettori del Piccolo

## King cerca una nuova casa



Laiano King

King, alano maschio di circa 45 anni, è arrivato al Gilros circa un mese fa e ora aspetta una famiglia che lo adotti: è un cane timido, che ha bisogno di conquistare la fiducia delle persone a causa di un passato che non si conosce. Chi desidera adottarlo può andare al Gilros in via di Prosecco 1904 a Villa Opicina, telefono 040-215081. Il villaggio vacanze del cane è aperto dalle 10 alle 12 tranne il martedì e i festivi.

Sempre al Gilros, Bimba, la femmina di Pastore del Caucaso proposta la scorsa settimana, ha trovato una nuova casa: si tratta del 250° cane che la struttura di Villa Opicina è riuscita a dare in adozione grazie alla sensibilità dei lettori del Piccolo. Anche i 5 micetti proposti dall'Enpa hanno trovato una nuova famiglia, ma ci sono ancora altri ospiti che hanno bisogno dell'affetto di una famiglia: per conoscerli basta andare al via Marchesetti 10/4, telefono: 040-910600.

Presentato al Tommaseo l'ultimo libro del giornalista modenese

## Biavardi, una voce «fuori dal coro»

Non accettare le etichette e provare a capire le verità di fondo della realtà che si analizzano sono i presupposti della professione del giornalista, secondo Andrea Biavardi, che molte volte, a causa del piacere per l'indagine, fu condannato a stare «Fuori dal Coro», titolo del testo presentato venerdì al Caffè Tommaseo (Cairo Editore, 15 euro).

Attualmente alla guida del periodico For Men Magazine ed entrato nelle simpatie del pubblico in veste di opinionista del programma, «Italia sul Due», il reporter modenese ripercorre la sua carriera segnata da momenti di rottura con i rigidi schemi del sistema politico e con quell'Italia condizionata dalle mode e dal sensazionalismo. Lunga è la cartellina dei personaggi, politi-



Andrea Biavardi

ci, vedettes e comuni cittadini, incontrati in oltre 30 anni di lavoro, ai quali ha tentato di togliere la solita maschera creata dai media.

In fondo, il libro, una scorrevole e semplice lettura,

può essere considerato un manuale per i giovani, pronti a farsi largo nel giornalismo. Il libro ha un incipit inaspettato, si racconta del processo subito dal nonno di Biavardi, fascista che all'alba della Resistenza fu risparmiato dall'inappellabile giudizio del plotone d'esecuzione perché riconosciuto come uomo onesto e serio. Tale fatto, in quella Romagna rossa, fu un marchio indelebile con cui l'autore dovette convivere.

Negli anni Biavardi si è distinto come lucido commentatore del teatrino della politica nazionale e, in veste di direttore di quotidiani come la Nazione ed il Giornale, incurante degli attacchi dei colleghi, non ha mai smesso di confermare una penna controcorrente.

h. d.

## Art Gallery 2: tutti i premiati del concorso

Si è svolta la scorsa settimana la cerimonia di premiazione del concorso internazionale di pittura, scultura e grafica «Trofeo Art Gallery 2» - omaggio a Walde Canen. Il premio all'opera in assoluto più meritoria delle tre sezioni è stato assegnato all'artista Vladimir Ivancic con l'opera di pittura «Diviso». Il primo classificato nella sezione «pittura» è stato Ferruccio Bernini, nella sezione «scultura», Giancarlo Sabo e nella sezione «grafica», Odilia Egge Ciacchi. Sono stati poi assegnati altri premi alla memoria e alla carriera agli artisti Alfredo Seriani e Duilio Svara. Tutte le opere saranno esposte in una mostra che si terrà dal 27 giugno al 2 luglio all'At di Sistaiana tutti i giorni dalle 10 alle 13 e dalle 14 alle 18.



## Emanuela, 50

La cara Emanuela compie 50 anni. Affettuosi auguri da coloro che le vogliono bene



## Paolo, 50 anni

Paolo compie oggi 50 anni. Tanti auguri dalla vecchia guardia del «superjez»



## Nerina e Rudi, nozze d'oro

Nerina e Rudi festeggiano oggi le loro nozze d'oro. Tanti auguri da tutti i parenti e gli amici



## Anna e Luciano, 50 anni

Tanti auguri ad Anna e Luciano per le loro nozze d'oro dai figli Giorgio e Paolo, dalla nuora e dai nipoti Nicol, Sharon e Alexia

## MATRIMONI

Coglievina Stefano con Zlatariv Geanina Izabela, Sluga Fulvio con Gamba Elisabetta, Da Riva Diego con Dominici Annamaria, Lorenzon Giorgio con Bertoni Anna, Karnoovh Claude Alain con Pocerco Antonella, Maiorano Nicola con Cresenza Emanuela, Favotti Paolo con Barbosa Vieira Da Costa Venessa, Masnada Roberto con Marini Daniela, Quadrelli Antonio con Mitri Luciana, Monteduro Vittorio Lucio con Saracino Paola, Antonicelli Luca con Tartara Federica, Marinetti Enrico con Comar Consuelo, Floreano Paolo con Curini Valentina, Isclera Franco con Marzio Marilina, Mucner Harald con Guidoboni Emanuela, Vasic Nenad con de Luschin Elisabeth, Novel Davide con Voric Elisa, Panella Giuliano con Trapani Valentina, Dzihic Enis con Zanei Giulia, Brandi Alessio con Dapretto Elisa.

## IL PICCOLO il giornale della tua città

IL PICCOLO IL PICCOLO

## VETRINA DELLA CITTÀ a cura della A. Manzoni &amp; C. S.p.A.

Sono aperte le iscrizioni allo Spazio Giochi «Pollicino» presso il Servizio sociale del Comune di Duino Aurisina, Borgo San Mauro 124, riservato ai residenti dei Comuni di Duino Aurisina, Sgonico e Monrupino. Per informazioni: Cooperativa L'Abero Azzurro 040/3480325 fax 040/3475895

## FARMACIE

Domenica 25 giugno 2006

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30. Aperte dalle 8.30 alle 13: Piazzale Valmaura 11 Campo 5 Giacomo 1 via Ginnastica 44 Piazzale Monte Re 3/2 Opicina tel. 211001 Aperte dalle 13 alle 16 Piazzale Valmaura 11 tel. 812308 Campo 5 Giacomo 1 tel. 639749 Piazzale Monte Re 3/2 Opicina tel. 211001 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente) Aperte dalle 16 alle 20.30: Piazzale Valmaura 11 Campo 5 Giacomo 1 via Ginnastica 44 Piazzale Monte Re 3/2 Opicina in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30 via Ginnastica 44 tel. 764943 Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Televita [www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

**farmacia alla salute** Via Giulia 1 Trieste tel. 040 635368 ORARIO 8.30-12.00 e 16.00-19.30 Chiuso giovedì pomeriggio SABATO APERTO TUTTO IL GIORNO

## TAXI

Radiotaxi 040307730. Consorzio Alabarda 040390039

## EMERGENZE

AcegasAps guast 800 152 152 Aci soccorso stradale 803116 Capitoner a di porto 040/676611 Carabnier 112 Corpo nazionale e guardafuochi 040/425234 Cri Servizi sanitari 040/3186118 Emergenza sanitaria 118 Guardia costiera emergenza 1530 Guardia di finanza 117 Polizia 113 Protezione civile 800 500 300 340/1640412 Sanità Numero verde 800 99 11 70 Te efono amico 0432/562572-562582 Vigili del fuoco 115 Vigili urbani 040/366111 Vigili urbani serv 2 o rimozioni 040/393780

## MOVIMENTO NAVI

Ore 7 COSTA MARINA da Dubrovnik a orm. 29; ore 8 MILITADIS M il da SIDI KER a rada, ore 8 UN TRIESTE da Istanbul a orm. 31; ore 8 NS CAPTAIN da Novorossiysk a rada, ore 10 YAVUZIN da Bar a rada, ore 15 MARATHA da Supsa a rada, ore 18 VENEDIA da Durazzo a orm. 22, ore 23 IRAN AMOL da Banayas a rada PARTENZE Ore 1 SAFFET BEY da orm. 47 a Cesme, ore 18 COSTA MARINA da orm. 29 ad Ancona, ore 20 JN TRIESTE da orm. 31 a Istanbul.

## BENZINA

AGIP: via dell'Istria (lato monte); via A. Valerio 1 (Università) ESSO: via Battisti 6 (Mugga); piazza Foraggi 7, Str. Prov. del Carso km 8-738 Q8: Strada de la Rosandra, via D'Alviano 14. SHELL: viale Campi Elisi 1/1 TOTAL: S.S. 202 Sistiana km 27

## Aperti 24 ore su 24

TOTAL DUINO NORD: Aut. Ts/ve AGIP DUINO SUD: Aut. Ver/Ts AGIP VALMAURA: S.S. 202 km 36 (Superstrada)

## Servizio notturno

TAMO L: via F. Severo 2/3 AGIP: via dell'Istria 155; via A. Valerio 1 (Università); viale Miramare 49; p.le Valmaura. Self service ESSO: piazzale Valmaura, Sgonico - S.S. 202 AGIP: viale Miramare 49; via dell'Istria 155, via A. Valerio 1 (Università); Cattara. TAMO L: via F. Severo 2/3.

## TRIESTE-MUGGIA FESTIVO

Partenza da TRIESTE 9.30, 11, 13.30, 15, 16.30, 18 Arrivo a MUGGIA 10, 11.30, 14, 15.30, 17, 18.30 Partenza da MUGGIA 10.15, 11.45, 14.15, 15.45, 17.15, 18.45 Arrivo a TRIESTE 10.45, 12.10, 14.45, 16.15, 17.45, 19.15

TARiffe: corsa singola € 3, corsa andata e ritorno € 5,55, biglietto € 0,05. Abbonamento: 10 corse € 55,55, abbonamento: 20 corse € 105,55. Trieste: molo peschiera Muggia: interno diga baracca. Gli abbonamenti della serie OSM possono essere sostituiti entro il 30 giugno 2006, previo pagamento della differenza fino a 800-0166-5.

## OGGI A VILLA OPICINA Concorso ippico «Regina Elena»

Il reggimento «Piemonte cavalleria», in collaborazione con l'associazione nazionale Arma di cavalleria e con il contributo dell'associazione internazionale «Regina Elena» ha organizzato nella giornata di oggi il concorso ippico nazionale tipo «C» Regina Elena, che costituisce la quarta tappa del circuito didattico 2006. La manifestazione, che prenderà il via alle 8.15 con l'alzabandiera, si terrà nel cortile principale della caserma Brunner di Villa Opicina. Il termine previsto è attorno alle 18.30 con l'ammalbandiera. Nel corso della giornata sono previsti otto premi, divisi tra le diverse categorie.

## LA SOLIDARIETÀ

- In memoria di Corneho, Giuliana e Fabio Carmel da Cleha Rozzo Carmel 35 pro Lega tumori Manni, 35 pro Croce Rossa (sez. femminile) - In memoria di Silvio Creca nel I anniv. (25/6) dalla moglie Pia 50 pro Fondazione Ant Italia - In memoria di Gianluca Cusumano per il 31° compleanno (25/6) da nonna Laura 20 pro Burlo Garofolo - In memoria di Giovanna Nina Gabriella (24/6-10/7) e di Giovanna Bole Valentini (24/6) da Rossana Marussi e

Federico Valentini 30 pro Unicef, 20 pro frati di Montuza (pane per i poveri), 10 pro Enpa - In memoria di Lidia Gerce-Ricatti nel III anniv. (25/6) dalle figlie Clara e Carmen 25 pro Agmen - In memoria di Margherita Lampe ved. Tevini nel I anniv. (25/6) da Mario Tevini 100 pro Ass. De Banfield - In memoria di Lorenzo Santoro per il VII anniv. (25/6) da moglie e figli 50 pro Caritas diocesana (pane per i poveri) - In memoria di Aldo Tossut

nell'anniv. (25/6) da sua cugina 20 pro gatti di Coriani - In memoria di Edda Stella Conca dalle fam. Zanon 50 pro Comunità di San Martino al Campo - In memoria di Armando Drioli da Elisa Cumbat e figlie 20 pro Centro tumori Lovatani - In memoria di Federico Fegolia dagli amici 185 pro Lega italiana lotta contro i tumori - In memoria del cognato Marina Gorjan dalla fam. Blasina 100 pro Spes (dott. Andolina)

- In memoria di Bruno Palcic dai colleghi e soci dell'Aca (Trieste) 50 pro Astra - In memoria di Maria Ponte, Giuseppina Veghiani, Attilio Morelli da Rosanna Ponte 25 pro Frati Montuza (pane per i poveri) - In memoria di Mirella Predonzan da Emma Curò Manelli 15 pro Frati di Montuza (pane per i poveri) - In memoria di Maria Rabis Petrocchi da Fulvio 30 pro Hospice Pineta del Carso - In memoria di Lucilla Rebulla da Luciana Zelencza 30 pro Ist. Burlo Garofolo (rep. oncologico).

Viavai noleggi camper Marchi: vendita e lme Novità joint access e ricambi camper e tutto per il campeggio. Sempre in viale campi elisi 62 (fianco pan) tel. 338/694462



## IL CASO

Un lettore racconta di come il Comune gli abbia tolto il permesso senza nemmeno una visita di controllo

## Disabile, revocato il pass per i parcheggi

Nella vita bisogna mettere in conto, purtroppo, certe leghate, ma è decisamente più difficile accettare ulteriori batoste, se queste vengono dalle istituzioni o, meglio, dalle persone che dovrebbero rappresentarle.

Dunque, nel marzo del 2002 ho subito l'amputazione della gamba destra e sono passato, mio malgrado, nella categoria degli invalidi civili. Servizi sanitari, davvero eccellenti, hanno provveduto a rimettermi in sesto consentendomi di camminare con delle opportune protesi. Inoltrata

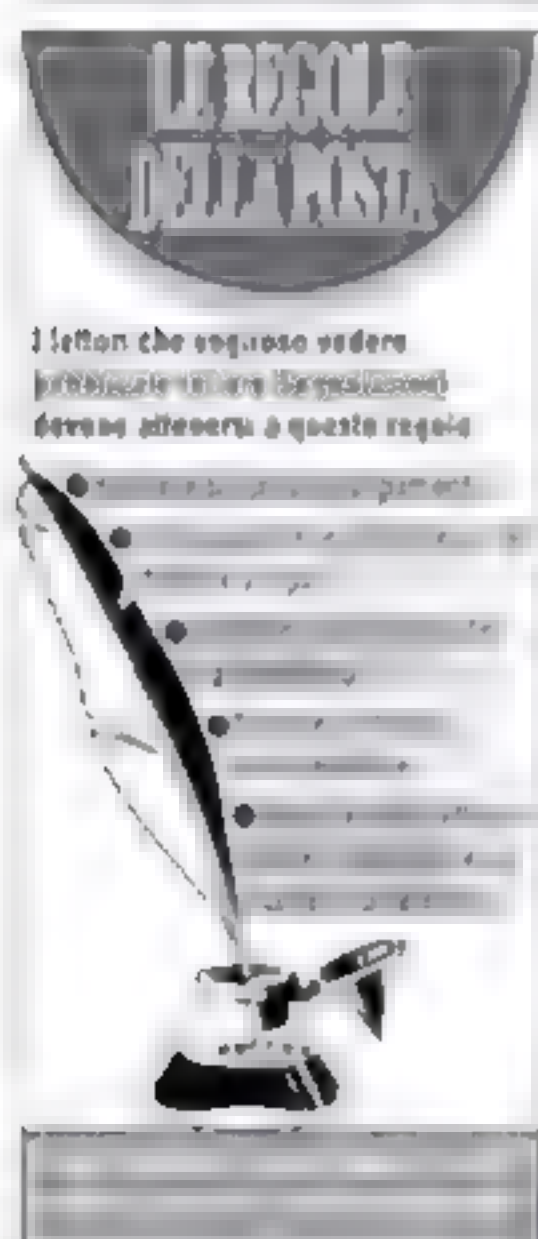
la necessaria richiesta, mi è stato fornito un contrassegno al fine di poter posteggiare nei luoghi previsti per i disabili. Sempre previa domanda, il Comune di Trieste mi concedeva un posto personalizzato (numero 2673) sito in viale D'Annunzio 58. È necessario precisare che la concessione viene rinnovata dopo una visita di controllo per la durata di un anno. Ora, sulla soglia del mio 77° compleanno, mi vedo revocare il permesso sulla base di un «verdetto» di una commissione che non mi sottopone a una visita e si limita a farmi

quattro domande. Di punto in bianco sono abile? Aggiungo che la macchina la guida io soltanto perché mia moglie è sprovvista di patente, inoltre non sono in grado di portare la protesi per lungo tempo e una volta parcheggiata l'auto-vettura devo «sorbirmi» due piani di scale, dato che la casa è senza ascensore. Le motivazioni della revoca? «La persona è portatrice di protesi ben tollerata che gli permette di conservare una sufficiente capacità deambulatoria. Utilizza pure i mezzi pubblici». Sarebbe troppo pretendere che gli esperti si

mettessero almeno per un momento nelle mie condizioni, tuttavia il provvedimento è offensivo, non solo per la carenza di contenuti.

Adesso ho due strade che non imboccherò: il ricorso al Tar, con dispendio di energie e di spese legali, o al Presidente della Repubblica. Comunque alla suddetta commissione, che dimostra una non comune chiarezza e doti miracolose, chiederò il permesso per tornare a giocare con i miei amici del basket e iscrivermi alla maratona triestina.

Giuseppe Pavone



## I gatti del Maggiore

● È incredibile ma vero: il giorno 6 giugno 2006 verso le 15.30 circa mi sono recato all'ospedale Maggiore per dar da mangiare ai gatti che si trovano nel giardino interno dell'ospedale stesso. Nel porticato sotto la chiesa mi sono imbattuto in due signore: Ursula Lorenza l'una e l'altra, da me sconosciute, che portava due trasportini coperti contenenti due gatti. Le fermai subito perché volevo sapere chi fossero e dove portavano i gatti.

Questa gattara mi diede una spintonata con il trasportino che colpì anche la mia mano sinistra e con tonno villano si mise ad urlare: «Brutta stronza! Parla con il Comune, con il gattile e con la dottoressa Maggiore».

Dopo poco mi recai nel recinto, habitat dei miei (fatto costruire dall'ex manager dott. Gino Tosolini che, a suo tempo, mi consegnò le chiavi del lucchetto).

All'interno del recinto vi erano altre tre signore e tre gabbiette coperte con tre gatti: due signore le conosco bene, mentre l'altra gattara non l'avevo mai vista. Gli chiesi subito dove li portavano e che volevo vedere i gatti. Mentre scoprivo le gabbiette, questa gattara mi si è scaraventata addosso colpendomi con i pugni sulla testa e sulla schiena e con la gabbietta di ferro (contenente un gatto) mi ha urtato la mano sinistra. Più tardi ho dovuto ricorrere al pronto soccorso per le cure del caso.

La gattara comunque urlava dicendo: «Brutta stronza! Non hai nessun diritto di vederli e di sapere dove li portiamo perché non hai il tesserino rilasciato dal Comune».

Poco dopo ha chiamato il 112.

Preciso che nella mattina del giorno stesso (precisamente prima delle ore 8) mi ero recato in canile e qui mi consegnarono cinque dosi di Iovomec e dell'antibiotico. Questa terapia l'ho somministrata alle ore 14 a cinque gatti. Quindi praticare la sterilizzazione è molto rischioso e temevo per la ferita alla mano.

Quando uscì dall'ospedale attraverso la portinella di via Stuparich c'era già il 112 che mi fermò subito. Dopo aver accertato la mia identità, il brigadiere dei carabinieri mi proibì di entrare nel giardino dove vi

erano i gatti e di fermare quelle due gattare perché non possedevano il tesserino rilasciato dal Comune. Il brigadiere mi consigliò di calmarmi perché altrimenti avrebbe chiamato la Nassa per portare via tutti i gatti e io avrei dovuto seguirlo in centro e per la denuncia.

Tengo a precisare che è dal 1976 che mi occupo di questi gatti: li proteggo, provvedo a dargli da mangiare e a curarli, portandoli, talvolta, nella clinica veterinaria di Ronchi dei Legionari, dai dottori Ivano D'Amico e Prophonice, i quali l'estate scorsa hanno sterilizzato cinque gattine a mie spese. Evidenziando, inoltre, che non ho mai avuto nessun contributo dal Comune.

Provo un sincero affetto per questi animali e mi dispiace constatare che talvolta siano il pretesto per guadagnare economicamente qualcosa.

Ida Minetto

## Il giro d'Italia in barca a vela

● «Tutto pronto» barca senza nome, si è partita il 21 giugno da Rosignano per il Giro d'Italia a vela. Vi racconto la mia esperienza di skipper triestino molto amico del patron del Girovela Cino Ricci e con il quale da tredici anni partecipo alla competizione che quale

compie il periplo della Penisola italiana. La mia affermazione è motivata dal mio grande spirito sportivo. In questi ultimi anni di equipaggi ne abbiamo fatti di tutti i tipi con Cino, un anno mi fermò a Muggia la sera prima della partenza, ci fu un ritiro per motivi seri, mi disse: «Richi, fai un equipaggio per domani». Lo guardai, conoscendolo capii che non scherzava, gli dissi: «Fammi fare un giro per Trieste, vedrai che ce la facciamo». E così, raccogliendo volentieri un po' matti ma con una grande voglia di andare per mare, riuscimmo a partire e a concludere il Giro. Fu una grande esperienza per tanti giovani al loro primo imbarco. Adesso c'è una polemica sull'arrivo del Girovela a Trieste o a Lignano (per il contributo della Regione, poi ricevuto), ma non capisco cosa hanno tanto da lamentarsi. In questi ultimi anni non mi risulta che qualcuno si sia fatto avanti per collaborare a fare un equipaggio con le insegne della nostra città. Le porte triestine per ottenere contributi allo scopo di portare un giro per un mese intero le nostre insegne, sono sempre chiuse. Qualcuno dovrebbe capire che l'arrivo del Giro sicuramente è importante, ma, come dice Cino, gli equipaggi sono la spinta che manda avanti la manifestazione, senza di loro il Giro non si fa. Per i nostri giovani questa è una grande occasione per fare esperienza in equi-

paggio, ma purtroppo si fanno tante chiacchiere, e quando bisogna intervenire non c'è nessuno disponibile. L'altro anno, grazie al contributo dell'assessore regionale alle Attività produttive Enrico Bertossi, il quale aveva ben compreso l'opportunità di promozione offerta da un'imbarcazione che avrebbe raggiunto i più suggestivi porti turistici italiani, con i colori della Regione Friuli Venezia Giulia «Ospiti di gente unica», siamo riusciti a fare un equipaggio con ragazzi provenienti da tante regioni italiane. Le cose si fanno se le persone o gli enti preposti collaborano.

Riccardo Termini  
responsabile team  
del «Giro d'Italia»

## I titoli dei Savoia

● «Casa Savoia conosce la via dell'esilio, non quella del disonore». Isola di Cavallo docet! Ma al di là di tutta questa storia, vorrei sapere dai giornalisti sia della carta stampata sia della Tv, chi è questo principe di Savoia. Se intendono parlare del signor Savoia Vittorio Emanuele dovrebbe ricordare che dal 1946, Costituzione della Repubblica, i titoli dei Savoia maschi non esistono più. Un tanto per la chiarezza.

Aspetto con grande fiducia e serenità il giudizio su questo presunto «erede al trono» (?).

Aldo Clagnan

## L'ALBUM



## La Trottola e le Bellezze naturali in attesa della «vogada mata»

I ragazzi del gruppo Tro.Ba.N. delle compagnie Trottola e Bellezze naturali del carnevale muggesano, che vediamo qui ritratti in questa allegra foto di gruppo, desiderano ringraziare tutti gli sponsor e coloro che hanno creduto in loro permettendogli di allestire l'autobus-stand per pubblicizzare l'iniziativa «La vogada mata» durante la «Settimana internazionale dei tre golfi» di Muggia. Un grazie di cuore, dunque, accompagnato da un «arrivederci» a domenica 6 agosto, quando ci sarà la grande sfida delle barche carnevalesche

quattro squadre; 2) presidenti che passano da una squadra all'altra nel giro di mesi portandosi come dote i giocatori e lasciando sul lastrico la società appena abbandonata (Saronno, Como, Venezia, Triestina, Perugia per citarne solo alcune); 3) fidejussioni fasulle che uno studente al primo anno di giurisprudenza o di economia e commercio denuncerebbe come false; 4) un giovane quasi imberbe, ma di buona (ottima) famiglia che scarica i propri dirigenti ignorando ufficialmente doni di automobili di lusso prodotte da aziende di proprietà familiare; 5) doni di orologi d'oro, agli arbitri e ai designatori, considerati leciti; 6) teppisti che frequentano gli stadi e che per tenerli a bada lo Stato spende, secondo calcoli seri, circa 50 milioni di euro a domenica; 7) la sconfitta considerata come un'onta (con tutte le conseguenze del caso) dalla stampa che crocifigge giocatori e allenatori perdenti. Nello sport perdere non è una vergogna e fa parte della realtà di ogni avvenimento agonistico; 8) sperpero di denaro: un solo esempio, vi sono squadre che hanno alle dipendenze due o tre allenatori cacciati ad inizio, a metà o alla fine del campionato; 9) una stampa sportiva (parlata e scritta) che non sa più commentare la partita di calcio e cerca lo scandalo nell'errore arbitrale o del segnalatore, nelle sostituzioni effettuate dall'allenatore, 10) sempre i giornalisti disapprovano l'abitudine dei presidenti al licenziamento del trainer durante il campionato, ma contemporaneamente insinuano costantemente il dubbio sulla durata della «panchina»; 11) una trasmissione, il «Processo del lunedì» (a cui non ho mai avuto il piacere di assistere perché non arriva in California), composta da individui urlanti e rissosi (giornalisti e politici) che riducono la giornata di campionato in una serie di errori arbitrali (e dei guardalinee) messi in risalto dalla moviola con commenti di ex arbitri. Nessuno che seriamente segnali la differenza tra l'assistere ad un'azione veloce e la stessa azione rivista al rallentatore da varie visuali differenti. Chi non ha mai praticato sport, e Biscardi è certamente tra loro, non può comprendere; 12) quante volte si legge di dirigenti che assaltano altri dirigenti o l'arbitro dopo una partita persa? Che provvedimenti vengono presi dall'autorità sportiva o da quella giudiziaria? 13) l'Italia detiene il record di tre quotidiani che si dovrebbero occupare di sport: in effetti l'argomento trattato è il calcio (nulla a che vedere, ad esempio con «L'Equipe» francese); non educano allo sport, si occupano del mondo del calcio a trecentosessanta gradi e cioè di pettegolezzi; 14) il bubbone sembrerebbe scoppiare (ma in Italia non si sa mai), ma nessuno è pronto all'autocritica: spetterebbe ai dirigenti federali, di lega, delle società, dagli arbitri, ma anche dagli allenatori (che insegnano, per fare un solo esempio, a cadere in area di rigore) dai giocatori (che accettano queste forme di slealtà sportiva); 15) la funzione della stampa dovrebbe essere quella di critica e di denuncia: nessuno che sinora si sia accorto di nulla o che abbia denunciato che «il re è nudo»; 16) adesso mi sembra tardi: lo scoop non consiste nello scoprire il nuovo acquisto a metà campionato, è ben altro.

Certo il corporativismo delle varie categorie, stampa compresa, si stringe in cerchio e denuncia il vicino, ma il «re è nudo» e tutti se ne stanno accorgendo, salvo gli addetti ai lavori (stampa sportiva compresa, categoria di onesti e intoccabili).

Francesco de Angelis

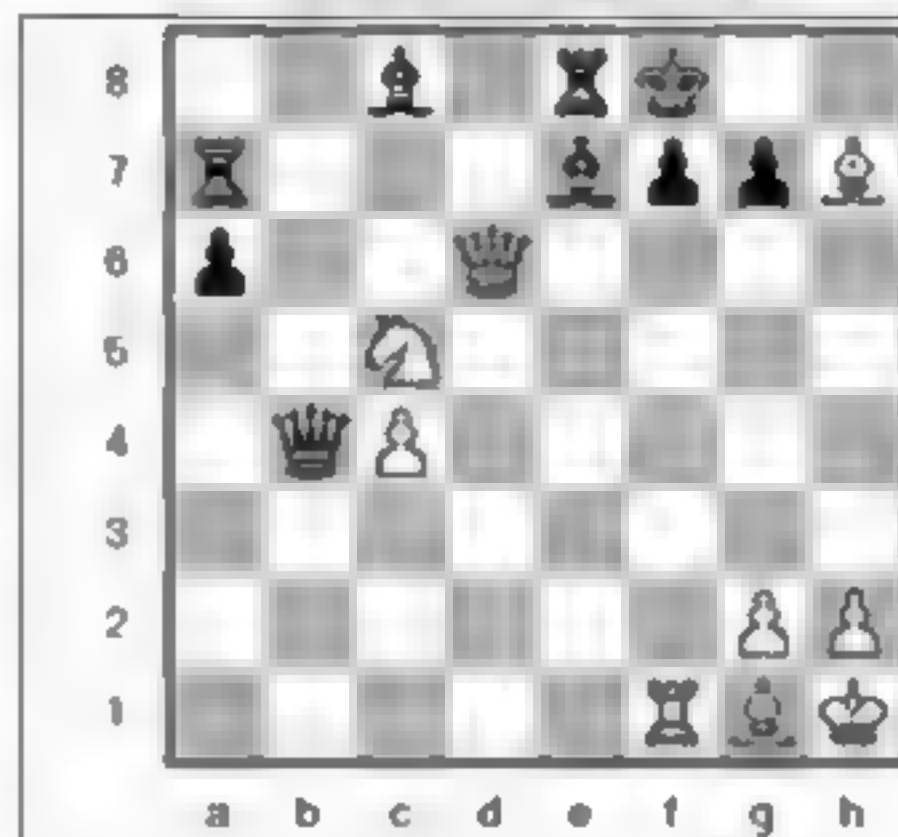
## Calcio, lo scandalo arriva in California

● Egregio direttore, dalla lontana California gli avvenimenti italiani giungono comunque attutiti. Certamente anche qui, tra ispanici, emigrati europei, tra cui gli italiani sono numerosi, lo scandalo del pallone ha avuto una certa eco. Il primo stupore è stato suscitato dal leggere sui giornali (la rosa arriva anche qui per filo e per segno le intercettazioni telefoniche e il contenuto delle incriminazioni dei vari personaggi). Ciò significa che dalla Procura sono state propagate notizie che dovrebbero far parte del segreto istruttorio. Negli Stati Uniti basterebbe questo fatto ad invalidare qualsiasi procedimento penale (non quello sportivo). Il secondo motivo di sorpresa è stato di leggere queste notizie su di un giornale o di sentire nei commenti televisivi (le trasmissioni satellitari italiane arrivano anche da noi: in Italia il Parlamento ha o non ha varato severe leggi per la tutela della «privacy»? Venendo allo scandalo vero e proprio, che dire della Fige il cui vicepresidente è succube o mallevadore di un dirigente di una società come la Juventus? E lo strano rapporto con i designatori arbitrali e gli arbitri stessi? Eppure è da tempo che il «Palazzo» chiude gli occhi di fronte a fatti gravi se non gravissimi.

1) famiglie che posseggono

no due, tre o addirittura

## SCACCO MATTO



di Emiliano Aranovitch

## La Mossa Vincente

Tocca al bianco. Questa posizione è tratta dalla partita Petrosian Smirnov, giocata a Mosca nel febbraio 2006.

Il nero è in vantaggio materiale e minaccia la regina avversaria.

Il bianco, tuttavia, può entrare nelle linee nemiche e forzare scaccomatto in 4 mosse. Come?

3 Dxe6+ Rf8 4 Dg8 scaccomatto  
1 Txf7! Rxf7 2 Dd5+ Ae6 (se 2...Rf8 3 Ad4 matto)

Soluzione:

## Olimpiadi e torneo Filipovic

di Aldo Seleni

Si sono concluse le Olimpiadi di Torino con la netta vittoria dell'Armenia. Argento alla Cina e bronzo agli USA. Seguono Israele, Ungheria, Russia, Francia, Ucraina, Bulgaria, Spagna. Deludenti i risultati delle grandi favorite, Russia ed Ucraina nonostante schierassero le stelle Kramnik ed Ivanchuk. Nessuna stella nell'Armenia ma un gruppo omogeneo che ha concluso (unico imbattuto) con dieci vittorie e tre pareggi. Da rilevare il fatto che parecchie squadre erano rinforzate da ex-russi (USA, Israele, Spagna) pertanto lodevole il settimo posto della Francia formata solo da francesi. L'Italia, alla vigilia valutata 42a si è piazzata 35a, buon risultato se consideriamo che una delle favorite, l'India si è piazzata al trentesimo posto nonostante schierasse l'ex campione del mondo Anand. Ricordiamo anche il buon 23° posto della vicina Slovenia in quanto in essa ha giocato il 19enne Jure Borisek che è lo straniero della squadra triestina militante nella massima serie (quest'anno piazzatasi al sesto posto). Nel femminile vittoria dell'Ucraina seguita da Russia e Cina. L'Italia si è piazzata 37a su 108. Domenica 11 giugno si è svolto ad Opicina il Torneo Internazionale Lampo Filipovic cui hanno partecipato 24 squadre provenienti da Italia (9), Austria (4), Slovenia (7) e Croazia (3). La vittoria è andata a Invec Ribnica (Slo) seguita da Opatja (Cro), Triestina 1 e Kvarner Rijeka (Cro). La squadra triestina era formata da Manlio Losuzzi, Diego Cherin, Tullio Mocchi e Daniele De Val. Miglior squadra austriaca l'Admiral Villach all'ottavo posto. Brillante il settimo posto del Keg a Pub. Al decimo posto la squadra di Conegliano: nell'occasione si è celebrato il gemellaggio fra la appena costituita società veneta e la Scacchistica Triestina fondata nel 1904, avvenimento di buon auspicio per entrambe.

## RINGRAZIAMENTI

Desidero ringraziare pubblicamente tutto il personale della casa di riposo «Livia Ieralla» di Padriciano, che per due anni si è preso cura, nel più ampio senso della parola, della ultranovantenne Isabella Gattoni: pazienza, professionalità, tolleranza e cortesia, sono le qualità che mi vengono in mente per definire al meglio il trattamento che viene riservato agli ospiti.

Vorrei dire grazie a tutti gli operatori di assistenza per la cura della persona, e a quelli addetti all'aiuto per mangiare, ai fisioterapisti che hanno cercato di farla muovere, ai volontari che hanno giocato a tombola e a quelli più esperti in canzonette triestine, a chi ha reso più bello il giardino, al personale delle pulizie, alle addette al telefono e all'ingresso, che hanno mantenuto i contatti con l'esterno e hanno favorito l'accoglienza, agli ospiti che hanno pregato con lei, agli infermieri che l'hanno

curata tentando di lenire - negli ultimi giorni - anche le ferite provocate da pur necessari ricoveri ospedalieri. Infine, e non ultimi, i dirigenti della «Ieralla», che si impegnano a render migliore la Casa sua strutturalmente che con iniziative «di vita» e di serenità. Accanto a tutti, grazie anche ad Alma e a Julia, per l'affetto dato e per avere interrotto la sua solitudine: credo che da dove ora si trova, Isabella chiederà benedizioni copiose per tutti.

Annamaria Barbo

Desideravo solennemente ringraziare la mia adorata gatta Nicole (una persiana cincilla)... che per ben 18 anni e 3 mesi mi ha regalato solo ed esclusivamente gioia. Diversamente da certi «esseri umani». Mi chiedo peraltro se ci fossero ancora in circolazione (...). Magari qualcuno è rimasto. Non disperiamo et ad maiora!

Marino Chmet

La più venduta in Europa



Per festeggiare questo primato

Finanziamento senza anticipo

42 rate a interessi zero e nessuna maxirata finale

Vieni a provare il meglio del «MADE IN ITALY»  
SABATO 24 e DOMENICA 25 da

LUCIOLI FIAT

Concessionario unico per Trieste

Trieste via Flavia 104 • Tel. 040 8991 911  
E-mail: info@luciolifiat.it



## LA VERA GUIDA PER CHI AMA LA MONTAGNA.



GÖTTSCHE

**Il Piccolo presenta Le Nostre Montagne: 8 guide ricche di informazioni, itinerari e curiosità da leggere e portare sempre con voi.**

Siete pronti a vivere una montagna di emozioni? **"Le Nostre Montagne"** vi invita alla scoperta delle meraviglie delle nostre vette, dalle Tofane alle Tre Cime di Lavaredo, dalle Alpi Carniche alle Giulie, dal gruppo del Sella alla Marmolada, dal Pelmo al Civetta e molto altro ancora. Una collana indispensabile per tutti gli amanti della montagna, dai principianti ai più esperti, aggiornata al 2006 e realizzata in collaborazione con il Touring Club Italiano e il Club Alpino Italiano. Per vivere al meglio le nostre montagne.

- Otto volumi di 400 pagine circa ricchi di foto a colori, immagini e mappe.
- Oltre 240 rifugi completi di schede d'informazione.
- Più di 800 itinerari di trekking e alpinismo.
- Le più interessanti attività di outdoor, dalla mountain bike al rafting, dall'equitazione al volo libero.
- I parchi e le località di maggiore interesse turistico, i più gustosi prodotti enogastronomici del territorio.
- Le note storiche di alpinismo e geologia.

**È IN EDICOLA IL SECONDO VOLUME  
"DOLOMITI SETTENTRIONALI" A € 7,90 IN PIÙ CON**

# IL PICCOLO

**È IN ARRIVO  
LA RISTAMPA  
DEL 1° VOLUME.  
PRENOTATELA  
DAL VOSTRO  
EDICOLANTE**



Touring Club Italiano



In collaborazione con

Club Alpino Italiano



**SCUOLA** Nel «faccia a faccia» finale si discuteranno quasi tutte le materie dell'ultimo anno. Il Codacons chiede di eliminare gli scritti

# Maturità: di nuovo sui libri per gli orali

Archiviate le tre prove, al liceo Dante si ricomincia venerdì e si finisce l'11 luglio

Gli esami non finiscono mai. Uno dopo l'altro senza interruzioni: dopo i tre scritti della «matura» giustamente il tempo per il Referendum e poi tocca agli orali. Dopo il messaggio di «in bocca al lupo» e di «non copiate» da parte del ministro Fiorini, adesso si fa da sé. Il voto finale comincia a delinearsi: i 45 punti totali a disposizione per gli scritti, ripartiti in uguale misura tra le 3 prove (da 0 a 15 punti ciascuna, con 10 che rappresenta la sufficienza) sono stati assegnati. Adesso si aspetta la data di ini-

zio degli orali, che viene stabilita da ciascuna commissione al termine delle operazioni di correzione e valutazione degli elaborati scritti. Per quanto riguarda la terza prova, le medie triestine potrebbero essere simili a quelle nazionali. Il 48 per cento dei ragazzi, infatti, si sarebbe trovato ad affrontare la trattazione sintetica di alcuni argomenti, il 25 per cento un quesito a risposta singola e il 21 un quiz a risposta multipla. Problemi scientifici, casi pratici e la realizzazione di un progetto raggiun-

no, per ora, soltanto l'1 per cento ciascuno.

Adesso quindi giusto il tempo per un tuffo in costa e la campanella suona di nuovo. Il dono della parola fa il suo ruolo. «Ho deciso di riposarmi giusto due giorni e poi comincerò a studiare per la prova orale - dice Stefania Marzini del liceo Dante -. Da noi si ricomincia il 30 per finire l'11 luglio». Nel liceo classico le sezioni sono quattro. Le prime due che apriranno le danze sono la A e la D, per lasciare poi il posto alla C e alla B. «Noi di maturità sia-

mo circa 65 ragazzi - aggiunge Stefania - le quattro classi, a parte una, sono tutte relativamente poco numerose. Il fortunatamente verrà esaminata l'ultimo giorno».

Agli orali, come vuole la riforma introdotta dal 1999, si devono portare quasi tutte le materie. Prima della fine della scuola, il Consiglio di classe decide quale escludere dalla lista. In alcune scuole si arriva anche a scartare ben due materie. «Nella mia classe si è deciso di eliminare biologia - racconta un'altra

studentessa del Dante -. La classe ha deciso per quella in cui più persone avevano difficoltà».

La preferenza tra scritti e orali divide i ragazzi. C'è chi del «faccia a faccia» fa la propria arma e c'è chi, vuoi per timidezza o per insicurezza, ne scamperebbe volentieri. Gabriele Gorbey dell'Istituto Nautico ha meno paura dell'orale perché «si può girare intorno con le parole fino a farsi capire. Io ho una bella parlantina e non sono affatto timido».

Spostandoci nuovamente

a livello nazionale, per quanto riguarda le tre prove passate non sono mancate però le polemiche. L'associazione dei consumatori chiede infatti che dal prossimo anno vengano abolite le prove scritte degli esami di maturità. A far insorgere la protesta si pensa siano state le troppe fughe di notizie su internet, che mai come quest'anno, si sono susseguite durante le ore d'esame. Una situazione che, secondo il Codacons, «discredita il mondo della scuola e infangia l'immagine dell'esame di maturità».

Alessandro Zardetto



Studenti all'esterno dell'istituto «Nautico» (Sterle)

## MEDIE E SUPERIORI: I RISULTATI

### ISTITUTO COMPRENSIVO GIANCARLO ROLI

**I A normale:** Casertano Sara, Cernivani Alison, Chiarutini Samuel, Civita Elisa, Cortuglia Annamaria, Cuccaro Francesco Orvaldo, Frausin Michela, Gavioli Joshua, Gavioli Luna, Hanting Diana IOnela, Kocovar Desirée, Lofino Simone, Manzo Roberta, Perentini Matia, Saponaro Serena, Sylejmani Neki, Sylejmani Teki, Vangi Clelia

**I B normale:** Aviani Stefania, Benicich Alan, Bernardini Daniele, Caporali Alessio, de Stefano Ciro Carmine, Di Gregorio Alessio, Flego Mattia, Midolo Valentina, Paludetto Simone, Pianina Marco, Pieri Marco, Poggi Roberta, Ponceta Daniele, Renzoni Sara, Schipili Jessica, Stofa Emanuele, Vergnelli Jessica

**I C normale:** Astarella Priscilla, Biasizzo Alessia, Bolchakova Anastasia, Buttò Federico, Cavrechi Anna, Cresevic Katia, Crivici Martina, De Luca Francesca, Di Somma Jessica, Gherardini Roberto, Marini Eric, Marino Emanuele, Miceli Francesca, Mladenovic Branslav, Monterisi Edit, Palumbo Massimo, Pissacco Martin, Poccai Alice, Purkardhofer Simone, Radocaj Selma, Scarpa Martina, Sodomaco Matteo, Sterle Michele, Stofa Thomas

**I D normale:** Belletti Michele, Crevatin Luca, Giugovaz Ada, Maurich Diego, Miss Patrizio, Moi Matteo, Pelizon Nikita, Scarrazzato Giovanni, Sirotich Fabio, Tedesco Alex, Zamparo Sara, Zudeh Giulia

**II A normale:** Arciero Stefano, Benic Lisa, Castagna Elena, Chiarutini Gaia, Magliolo Nico, Pecchiari Jessica, Pisani Simonpietro, Schurò Giorgio, Atary Axel, Stibily Silvia, Stoicovic Jelena, Verani Michael

**II B normale:** Bilancia Alessandro, Bilancia Valentina, Di Maso Giada, Feritoia Valentina, Filippini Samantha, Galimberti Marianna, Lanotte Nicole, Larice Samantha, Micaudich Serena, Pellizzer Samoa, Petrucci Nicole, Prodan Desirée, Rossetti Elisa, Sardo Matthew, Tomizza Giorgia

**II C normale:** Bernobich Alex, Carl Simone, Cehic Michele, Costabile Carmine, Del Din Davide, Delconte Valentina, Della Venezia Gaia, Di Toro Alessia, Guili Federica, Krizmanic Andrea, Majcen Francesca, Marino Davide, Moro Jasmine Ashanti, Pecchiari Giovanni, Stankovic Vanessa, Stokovic Donald, Tanac Melissa, Terranino Giulia, Treu Andrea

#### Sezione staccata.

**II E normale:** Basilio Kevin, Bassanese Piero, Bulli Ester, Cavaliere Eric, Masten Federico, Omari Carol, Rovina Shari, Smaila Matteo, Usenich Marco, Vannella Luca, Vesnaver Manuel, Viola Davide, Zaccagna Wendy

**II D normale:** Bossi Federico, Cusina Valentina, Cociani Elvis, Luiso Davide, Moi Veronica, Muscardin Lorenza, Nadi Shary, Palicic Cristina, Scardino Gaetano, Umek Andrea, Zahar Giulia, Zazzaron Luca

L'elenco di chi ce l'ha fatta al comprensivo Roli e alla Fonda Sancio-Manzoni

## Ecco i promossi dell'Istituto Nautico

### IST. COMPRENSIVO MARCO POLO «F.LLI FONDA SAVIO A. MANZONI»

**Classe I A:** Alvarez Francesco, Amorosi Vanessa, Bravin Kevin, Bruni Giulia, Cortegiano Nicolò, Dominici Noemi, Jarane Loubna, Carlotta Liposi, Pallini Giada, Sartoris Giulia, Scopas Denise, Scozzarini Marina, Vesotli Alice

**I B:** Battista Francesca, Battilana Maria, Dalmun Alberto, Dalmun Giada, de Forheger Valentina, Haddad Menahem Mendel, Jadedito Alessandro, Piperno Shirley, Savastano Francesca, Scussell Martina, Testa Gianluca, Tramarin Annie, Trevisan Costanza, Vitale Patrizia, W Changle

**I C:** Alessi Patrik, Berliava Luca, Chen Yi, ClaiElisa, Djurdjevic Marija, Fabi Maurizio, Jovanovic Jelena, Malisic Milica, Mazzoli Lorenzo, Oliva Rosa, Parisano Pierfilippo, Petrovic Stefan, Radosavjevic Sandra, Sbusa Andrea, Stanimirovic Ivan, Stankovic Ivana

**I D:** Abazi Manfred, Basilio Lorenzo, Basica Gratiun Adrian, Buqaj Arbnos, Chen Enyi, Chen Xunhang, Ciuffi Rebecca, Cocolo Mattia, Loussali Perjani, Ma Bohao, Marassi Paola, Mastropietro Matteo, Nikolic Bogdan, Pobega Kim, Settimo Valentina, Veneruso Raffaele, Zapparo Laura

**II A:** Buqaj Donjeta, Del Rosario Paulina Cornalina, Imeroski Arman, Jarane Abdellah, Pancrazi Nicholas, Radosavjevic Daniel, Rodella Azzurra, Scarpa Mattia, Seicua Sara, Sivi Francesca, Vilegas Chicue Sebastian David, Visintini Giuliano, Vitale Mattia, Vitello Giorgia, Zegri Sunda

**II B:** Barago Nicolò, Beni Annalisa, Chen Haiyuan, Cheng Kang, Dalmun Vanessa, Gjergaj Arbnore, Guccione Maddalena, Mattioli Silvia, Parisini Francesco, Paulich Andrae, Perkolaj Daniell, Perkolaj Manuell, Poetto Matias, Porru Gloria, Savastano Caterina, Speranza Giuseppe, Stabile Eleonora, Stabile Virginia, Toffolon Sophia, Venier Alain, Zocco Stefania

**II C:** Carmeci Amedeo, Deyneka Oles, Jovic Stefan, Jovanovic Aleksandra, La Licata Andrea, Lamallari Luljeta, Lito Kostadin, Markovic Jelena, Milutinovic Marko, Robino Giancarlo, Sarpe Olesea, Stojadinovic Zoran, Vittori Altea

**II D:** Arslan Selma, Bazzo Valentina, Cutaja Ivana, Ferrante Gloria, Gao Gabriele, Liu Qian Michela, Malattia Lorenzo, Mastropietro Luca, Milic Marina, Monti Jacopo, Penzo Andrea, Pjaccini Enrico, Sanseverino Giulia, Vasiljevic Marija, Wu Changan

**II E:** Belladonna Andrea, Bonato Edoardo, Braico Pietro, Calogero Daniel, D'Alfonso Chiara, De Giorgi Francesca, De Santis Sunona, Della Valle Sara, Dragone Esther, Gril-

lo Alessandro, Iurhan Maria Cristina, Marchetti Luca, Petrucci Erik, Radisa Milan, Sarnataro Alessia, Sergi Noemi, Zadra Federico, Zorn Brian

### ISTITUTO NAUTICO «TOMASO DI SAVOIA DUCA DI GENOVA»

**I A:** Balducci Pietro, Costa Alberto, Glavina Alessio, Micor Davide, Paoletti Pierluca, Sabot Luca, Sordo de Luca Piero, Sottora Alberto, Trampus Tiziano, Trussini Matteo

**I B:** Apone Elena, Borghetti Alberto, Bunz Francesca, Cercato Selene, Cosoli Mattia, Fakhouri Roberto, Fragiaco Andrea, Marchesi Luca, Minca Massimo, Prassel Andrej, Sapienza Francesco, Sossini Federico, Zupancich Sean

**I C:** Acquafresca Daniele, Aruffo Alessandro, Aurino Davide, Braich Aron, Buri Federico, Carandente Luca, Cassio Matteo, Costantini Manuel, Gobet Ambra, Limoncin Francesco, Manosperli Piero, Maracchi Matteo, Pallini Matteo, Pinna Francesco, Praselj Mateja, Puric Bernard, Roberto Riccardo, Sora Matteo, Stofa Giovanni, Tarabocchia Giovanni

**I D:** Cergol Lorenzo, Collari Elisa, Di Martino Andrea, Grosicka Matthew, Lupidi Michel, Maracchi Francesco, Martone Francesco, Monte Francesco, Morello Riccardo, Palumbo Matteo, Resta Andrea, Rongione Stefano, Sabo Emanuele, Wabitsch Luca

**I E:** Bassanese Piero, Bobbini Andrea, Centini Simone, Cingeria Alessio, Desco Michele, Farfoglia Manuel, Hemula Luca, La Magra Marco, Maiorana Andrea, Penco Federico, Simerari Andrea, Tornaghi Margherita

**II A:** Archinski Claire, Angelomich Alice, Beni Aron, Buna Matteo, Carretta Andrea, Cociancich Gabriele, Corsi Matteo, Gasparo Andrea, Gerin Nicola, Giovanoni Stefano, Macri Mattia, Masolini Andrea, Orani Lorenzo, Panteca Massimiliano, Pasquali Elia, Zorn Federico

**II B:** Bernardini Mattia, Canale Lorenzo, Canazza Giacomo, Graziani Erik, Lancini Luca, Marin Davide, Mayer Andrea, Pontoni Stefano, Radovic Devan, Storza Nicholas, Sognasoldi Alessio, Strazzullo Federico, Strazzullo Nicolò, Zoratto Nikos

**II C:** Carboni Jacopo, Clean Marco, Esposito Almerigo, Faiman Eric, Fradel Euro, Frittitta Romedio, Furlan Giacomo, Lamanna Michele, Michelazzi Francesco, Morgantini Francesco, Paiaro Desiree, Pasian Andrea, Sfitez Giacomo, Sfriddo Enrica, Siroki Jacopo, Taucer Irene

**II D:** Antonini Thomas, Balbi Giulio, Crevar Marko, D'Ambrà Andrea, Damiani Nicholas, De Caro Alexia, Della lan-

na Alexije, Gian Simone, Milone Daniele, Principe Christian, Rados Lorenzo, Salico Andrea, Vivaldi Marco, Zampar Luca, Zorn Daniele

**II E:** Battistutta Mario, Biondini Iacopo, Basutto Stefano, Cavallaro Roberto, Colarich Moreno, Gurgevich Alan, Iurissevich Marco, Misley Enrico, Moso Fabiano, Olimpo Daniele, Stefani Joey, Vassallo Matteo

**II F:** Bacci Pierella, Cipolat Marco, Giuliano Michael, Grilli Massimo, Intemperante Giovanni, Lakatos William, Maiorana Francesco, Marelo Sebastiano, Maurich Gabriele, Pelco Alessio, Visintin Bruno, Zippo Andrea

**III A:** Blaskic Marco, De Michele Kevin, Del Piccolo Nadir, Delben Elisa, Flaugnacco Manuel, Frangini Giulio, Giuliani Jacopo, Longo Piotr, Marchò Mattia, Nano Maddalena, Pitacco Riccardo, Russignan Caterina, Squeglia Nicolò, Tortolo Alessio

**III B:** Bigazzi Francesco, Castellani Stefano, Cavaliere Stefano, Cimolin Eugenio, Colognati Erik, Fogato Massimo, Jurman Alessandro, Martinuzzi Pietro, Mihovich Enrico, Ossolagnac Federico, Schettini Andrea, Tamaro Michele, Zugna Stefano

**III C:** Baskar Andrea, Codia Piero, Fiorentini Matteo, Fragiaco Marco, Franchini Lorenzo, Marani Giuliano, Maraspin Daniele, Pantic Nikola, Pascolat Lara, Rubatto Seby, Spangaro Michela, Vitello Luca Mario

**III D:** Accerbini Lorenzo, Berlasso Gianluca, Bugatto Mattia, Bulian Kiria, Cannone Stefano, Carboni Irma, Colombin Marco, Corazza Andrea, Liberale Nadir, Mozzo Alessio, Pasutto Lorenzo, Petronio Piero, Pupa Loranzo, Santoro Fabrizio, Shamio Kevin, Simoni Stefania, Sinico Andrea, Spina Leo, Sterni Furio, Venturini Elisa, Visintin Andrea

**IV A:** Alberti Roberto, Beolchi Szabolcs, Blasina Sebastiano, Cerni Pietro, Cerno Isacco, Cudini Isacco, Cudini Linda, Debernardi Jacopo, Kraker Riccardo, Masset Raffaele, Panteca Rosario, Pinna Massimo, Puzzolo Luca, Sancin Riccardo, Sardo Sara, Thuella Andrea

**IV B:** Cardes Stefano, Fusco Teodoro, Genzo Michele, Marchesan Luca, Mullo Piero, Nordio Manuel, Papagno Omar, Pestelli Giovanni, Sinico Francesco, Valentini Manuel, Zuppin Vito

**IV C:** Cadel Piero, Castellana Simone, Ciampalini Jacopo, Clapich Francesca, Gavagnin Alessandro, Gergic Alex, germani Alessio, Gerusina Simone, Grazioso Stefano, Pagotto Guele, Pala Gianni, Ravalico Jacopo, Roseano Andrea, Russignan Roberto, Sbaiz Federico, Sibilla Alessio, Spangaro Alice, Stramiero Francesco, Vuch Ivan

**IV D:** Agnolin Jader, Andretta Davide, Berani Chiara, Boccolo Alessandro, Cassin Tobia, Della Mea Michele, Deros Alessandro, Flora Brian, Giacomini Tommy, Lala Salvatore, Lissi Massimiliano, Morterra Matteo, Nunziata Ferdinando, Pechiar Antonio, Perrino Gianluca, Riccardi Nicolò, Sergas Pierpaolo, Turitto Alessandro, Vianello Andrea

**Operatori del mare:** Buseti Peter, Franzò Marco, Giovannini Mauro, Logar Andrea, Pecos Matteo, Puppi Gianluca, Ramani Stefano, Valletta Morena

Guida all'Alimentazione: il 2° dei 2 volumi per stare in forma a tavola.



La Guida all'Alimentazione: un prezioso strumento per seguire un corretto stile alimentare, senza perdere il piacere della tavola.

La collana «La Salute» continua con la «Guida all'Alimentazione» a cura del Prof. Eugenio del Toma, uno dei più noti specialisti italiani di Scienza dell'Alimentazione. In 2 volumi tanti utili consigli per stare in forma mangiando in modo sano e consapevole, con approfondimenti sul bilancio energetico, le diete e i prodotti dietetici, l'attività fisica, l'alimentazione in gravidanza e nella terza età, le allergie e le intolleranze. E inoltre un pratico glossario che aiuta a comprendere i principali termini della Scienza dell'Alimentazione.

Da mercoledì 28 giugno l'8° volume a soli € 7,90 in più con **IL PICCOLO**













Simone Perrotta

Dallo spogliatoio italiano parole di stima per il numero dieci. Il romanista: «Francesco intoccabile anche al 70 per cento»

## Perrotta e Gilardino in coro: «Piena fiducia a Totti»

**DUISBURG** L'Australia è ancora relativamente lontana e a tenere banco, nello spogliatoio azzurro, sono le polemiche sulle condizioni di Francesco Totti. Il fantasista sembra aver perso la parola (non rilascia dichiarazioni da quando la Nazionale ha trovato casa a Duisburg) ma in sua difesa sono intervenuti, prima dell'allenamento di ieri, Gilardino e Perrotta.

Entrambi hanno negato che esista un «caso Totti».

Perrotta è stato il più deciso nel difendere il suo capitano in giallo-rosso. «Francesco - ha detto - è il giocatore più importante che abbiamo anche quando è a mezzo servizio. Nella gara con gli Usa ha rimediato un'ammunizione entrando in scivolata. E la prima volta in due anni che gli vedo fare una cosa del genere. Qualcosa vorrà dire». Totti

quale autentica bandiera azzurra, dunque. Anche se non al massimo delle condizioni. «E al 70-80 per cento - ammette Perrotta - ma anche così può fare la differenza. In quel ruolo non c'è nessun altro come lui». Debito di riconoscenza tra compagni di squadra? L'impressione è che la stima nei confronti del Pupone sia largamente diffusa in casa Italia. Così Alberto Gilardino: «Ho visto che sui giornali non si parla altro che di Totti - ha detto -. Sappiate che noi non ci siamo neanche posti il problema. Francesco ha la fiducia dei compagni e del mister e sta cercando di dare il massimo. Gioca e cresce gara dopo gara: sono convinto che si toglierà delle belle soddisfazioni da qui alla fine del Mondiale».

Insomma avanti così, anche se l'attacco segna con il contagocce e

il Ct si è aggrappato alla difesa per superare il primo turno. Gilardino, unica punta titolare a provare la gioia del gol (Inzaghi sembra destinato a tornare in panchina), non può non ammettere che qualcosa non funziona. «È vero che gli attaccanti non hanno segnato molti gol - ha detto -, però è anche vero che abbiamo creato tante occasioni. Dopo la gara con la Repubblica Ceca, Lipi ha parlato di Italia poco cinica. Ha ragione, ma non mi preoccuperei».

Il centravanti rossonerio sa di aver scalato molte posizioni nel borsino della Nazionale (oggi è uno pochi intoccabili) e spezza una lancia nei confronti dei compagni di reparto. «Mi sono trovato bene come unica punta - ha detto -, ma ho un buon feeling anche con Toni. Credo che le critiche nei suoi confronti siano esagerate. Lui è arrivato ai

Mondiali con un bottino di 31 gol segnati in campionato e si è caricato di troppe responsabilità. Così ora paga la tensione. Però vedrete che si sbloccherà».

Nella squadra è diffusa la convinzione che l'Italia farà ancora molta strada. «Abbiamo promesso a De Rossi di arrivare in finale - ha svelato il bomber - e non possiamo rimangiarsi la parola». L'Australia è avvertita. Anche se con un pizzico di sano realismo: «Guai a pensare di avere già passato il turno - si è affrettato a puntualizzare Gilardino -. Ho visto gli australiani e mi hanno impressionato per forza fisica e volontà. Contro l'Italia non hanno nulla da perdere e cercheranno di fare il colpaccio. Noi dovremo stare attenti a non ripetere gli errori fatti con gli Usa. Sarebbe imperdonabile perché occasioni così capitano una volta nella vita».



Alberto Gilardino durante l'incontro con la Repubblica Ceca

**OTTAVI** Il milanista dà forfait contro gli australiani. Dovrebbe farcela per il turno successivo in caso di qualificazione

## Nesta potrà giocare dai quarti di finale

Meno grave del previsto il problema muscolare: martedì parte il recupero

di Stefano Angeli

**DUISBURG** La conferma è arrivata dall'ecografia. Alessandro Nesta salterà la partita degli ottavi di finale contro l'Australia, domani a Kaiserslautern. L'ha annunciato il professor Enrico Castellacci, responsabile dello staff medico azzurro. La diagnosi parla di distrazione al muscolo ileo-pettineo, che «è nella

Nella speranza, ovviamente, che l'Italia vada avanti, Castellacci parla di «avanzamento sufficientemente ottimista» per il recupero del difensore, precisando che il nuovo trauma «non è avvenuto sulla vecchia cistirotica, ma a lato di quella lesione. Non è difficile che avvengano queste piccole ricadute, ma non c'è rottura di fibre muscolari, quindi da martedì tentiamo il recupero». Nella partita con la Repubblica Ceca, Nesta è stato costretto ad uscire dopo poco più di un quarto d'ora. Nella zona degli adduttori ha avuto più di un fastidio, in questa stagione. Il problema, sorto nella parte finale del campionato, l'ha anche costretto a saltare una semifinale di Champions League con il Barcellona.

**L'ALLENAMENTO** La Nazionale è tornata ad allenarsi ieri pomeriggio al centro sportivo di Meiderich. Una seduta a porte chiuse, per provare gli schemi a 4-3-3 dagli ottavi di finale. Le indicazioni che trapela-



Alessandro Nesta in borghese al campo d'allenamento: il difensore salterà la sfida di domani

no sono pochissime, ma Lipi non sembra intenzionato a fare rivoluzioni, e potrebbe confermare il modulo con due trequartisti e una punta utilizzato con la Repubblica Ceca. Uno schieramento più coperto che è sta-

to molto apprezzato dagli azzurri.

L'Australia è veloce e aggressiva come gli Stati Uniti, e contro gli americani Totti - schierato da solo dietro le punte - è stato messo in difficoltà dal pressing e

dai costanti raddoppi di marcatura. Quindi, meglio evitare i rischi e puntare sulla concretezza. Soprattutto in una sfida senza appello. **E SE ACCADESSE?** C'è una spada di Damocle che

pende sugli azzurri. È la lotteria dei calci di rigore, come si usa dire. Inutile far finta che non esista, impossibile dimenticare cos'è successo in passato. Fatta eccezione per il 2002, quando l'Italia è stata eliminata dal golden gol di Ahn, nelle tre precedenti edizioni dei Mondiali sono stati fatali i tiri dal dischetto. Nella storia recente c'è una sola eccezione in positivo, l'Europeo 2000 passato alla storia per le prodezze di Toldo e il «cucchiaio» di Totti, che è candidato come eventuale rigorista azzurro anche in Germania (ammesso che rimanga in campo fino al 120 o minuto). Tra i titolari, potrebbero cimentarsi dagli undici metri anche Pirlo, Gilardino e Materazzi. Poi ci sono Del Piero, se giocherà, e Inzaghi, che potrebbe entrare a partita in corso. Luca Toni, un altro rigorista, rischia di restare fuori se Lipi confermerà il 4-3-2-1 di Amburgo. Ma i rigori, è bene ricordarlo, devono calarsi anche gli avversari. E l'Italia sa di poter contare su Buffon. Gigi è in forma strepitosa. L'ha dimostrato stravinendo il duello con Nedved, è pronto a confermarlo nel momento più difficile. Quando una parata può decidere un Mondiale.

### GLI AVVERSARI

Sospeso l'allenamento pomeridiano. Nessuna indicazione sullo schieramento

## Hiddink nasconde gli «aussie»

**CHERINCEN** Guss Hiddink nasconde l'Australia: a due giorni dagli ottavi di finale contro l'Italia l'allenatore olandese con una mossa a sorpresa ha annullato il previsto allenamento pomeridiano di ieri, vietando poi ogni contatto con i giocatori e lo staff tecnico. Il furbo olandese fa quindi pretesto, troppe sono state le richieste dei giornalisti italiani di poter parlare con i protagonisti del miracolo «aussie». Hiddink quindi ha iniziato la guerra mediatica e di nervi contro l'Italia: l'esperto allenatore olandese ha cominciato così a preparare il match di Kaiserslautern. La decisione di annullare l'allenamento, che era previsto per le ore 16 con il successivo incontro con la stampa, è arrivata inaspettata all'ora di pranzo: quando tutti i giornalisti erano pronti ad arrivare sul campo d'allenamento. Ma con una ulteriore mossa a sorpresa, alle 16.30 un gruppo di giocatori è salito sul pullman del-



Il ct dell'Australia, Hiddink

povic, Culina, Schwarzer, Beauchamp e Stojkovic.

Hiddink non è nuovo a queste furbate, già prima dei mondiali aveva diramato un ultimatum alla squadra in cui vietava qualsiasi collaborazione con la stampa minacciando pene severissime fino all'esclusione dalla rosa. Nessuna arma in mano al nemico, insomma, nessuna informazione e segreti tattici.

In mattinata, lo stesso tecnico aveva dichiarato: «Penso che l'Italia sia cambiata rispetto a quattro anni fa». «È una squadra più aggressiva, ha un atteggiamento più offensivo rispetto a quella del 2002 - ha aggiunto Hiddink -. In definitiva, è più pericolosa».

L'italiano Mark Bresciano, dal '99 nel nostro paese, sa già cosa l'aspetta, vista la lunga esperienza in serie A. «L'Italia vista contro il Ghana - ha detto ieri (nella mattinata, ovviamente) il centrocampista - ha giocato alla grande, così forte raramente l'ho vista».

A cura della

Manzoni & C. Pubblicità

## VILLA MANIN INTERNATIONAL

EQUITAZIONE • GOLF • MODA

LA GRANDE EQUITAZIONE IN FRIULI DAL 6 AL 9 LUGLIO

## Torna Villa Manin International

**T**orna, dal 6 al 9 luglio, la grande equitazione in Friuli Venezia Giulia. E, visto il successo dell'edizione 2005, torna proprio a Villa Manin di Passariano, splendida cornice per un evento già cresciuto rispetto all'edizione dello scorso anno, edizione considerata a livello sperimentale. Alcuni dati lo testimoniano. L'edizione 2006 entra nell'olimpo dei grandi concorsi ippici di salto ad ostacoli a livello mondiale, ovvero sarà un'internazionale a tre stelle (al massimo i concorsi ippici internazionali ne hanno 5) e il montepremi passa da 30 a 70 mila euro. Lo spirito degli organizzatori è quello di promuovere, grazie al forte richiamo internazionale dell'evento, il Friuli Venezia Giulia, così com'è avvenuto con la seconda edizione del CSI di piazza dei Plebisciti per Napoli. Addobbata a festa e con circa 1.200 posti nelle tribune (con ingresso gratuito) Villa Manin vedrà un avvicendamento importante, nei tre giorni di gare, di turisti, appassionati e curiosi, oltre ai cavalieri, amazzoni e addetti ai lavori. Il concorso è rivolto a creare un appuntamento fisso nella grande stagione agonistica internazionale

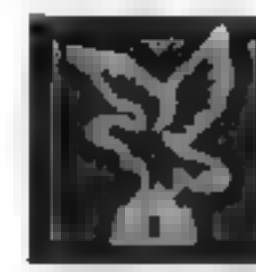
**La residenza dogale cornice di un evento di livello internazionale, occasione di promozione del Fvg**

per i migliori cavalieri del mondo. Sarà ammesso un numero massimo di 190/200 cavalli per una partecipazione di cavalieri in rappresentanza di 15-20 nazioni. Le tre giornate prevedono lo svolgimento di sedici prove, sei venerdì, 5 sabato e domenica. Venerdì 7 e sabato 8 due gare molto spettacolari saranno in notturna. Ma se il fulcro della manifestazione è rappresentato dal concorso ippico di salto ad ostacoli, non meno accattivanti e di qualità le manifestazioni collaterali

come una presentazione di attacchi d'epoca, un'esibizione aviatoria, una serata di gala con cena e Caffè Concerto (è aperta al pubblico e i biglietti saranno in vendita dal 15 giugno nelle agenzie Boem & Piretti di Udine, Trieste e Codroipo e negli uffici delle Pro Loco di Villa Manin), una sfilata di moda di abiti da Gran sera firmati dall'atelier triestino di Fabio Bergamo, la trasmissione delle finali dei campionati del mondo di calcio su megaschermo. È previsto uno spazio espositivo a disposizione di aziende, enti pubblici e privati per la promozione dei loro prodotti e servizi. L'area bar ristorante sarà curata dalla società di catering Medio Friuli srl de l'Hotel ai Gelsi di Codroipo, che già nella scorsa edizione ha dato prova della eccellente qualità del servizio. Il concorso ippico internazionale Villa Manin International è organizzato,

con il sostegno dell'assessorato regionale alle Attività Produttive, dell'assessorato regionale allo Sport, della Banca Popolare FriulAdria, dell'Azienda Speciale Villa Manin, dall'Associazione Vi la Manin Grandi Eventi, guidata da Tommaso Napolione

Con il Patrocinio e contributo della Regione Friuli Venezia Giulia



Ospiti di gente unica

SPONSOR

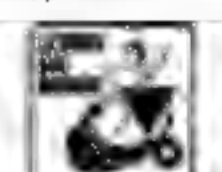


SPORT, SPETTACOLO E TERRITORIO



AUTOSALONE GIOMETTA

Fornitori ufficiali



Ottaviani

DIAMENSIONE VERDE

con la collaborazione di



ASSOCIAZIONE FRA LE PRO LOCO DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

VILLA MANIN INTERNATIONAL 2006

Concorso Ippico Internazionale  
International Show Jumping  
CSI \*\*\*

PASSARIANO DI CODROIPO  
UDINE - ITALIA  
6-7-8-9 LUGLIO 2006  
www.villamanininternational.com



**OTTAVI DI FINALE** I padroni di casa, in evidente crescita, hanno impiegato appena 12 minuti a piegare la resistenza della Svezia e mandarla a casa

# Klose ispira, Podolski segna: la Germania vola

La partenza sprint ha fruttato il risultato, l'espulsione di Lucic l'ha messo al sicuro. Rigore fallito da Larsson

Germania	2
Svezia	0

**MARCATORE:** pt 4' e 12' Podolski  
**GERMANIA** (4-4-2) Lehmann, Friedl, Metzelder, Mertesacker, Lahm, Schneider, Frings (st 40' Kehl), Ballack, Schweinsteiger (st 27' Borowski), Podolski (st 29' Neuviller), Klose. All. Klinsmann  
**SVEZIA** (4-4-2) Isaksson, Alexandersson, Melberg, Lucic, Edman, Linderth, Jonson (st 8' Wilhelmsson), Kaliström (pt 39' Hansson), Lundberg, Ibrahimovic (st 27' Allback), Larsson. All. Lagerback  
**ARBITRO:** Carlos Simon (Bra)  
**NOTE:** espulso pt 35' Lucic per doppia ammonizione. Ammoniti: Frings, Jonson e Allback. Angoli: 4-4 Spettatori: 66.000

di Valentino Beccari

**MONACO DI BAVIERA** E adesso vuoi vedere che la Germania è forte? Sull'onda del delirio popolare travolge la Svezia, fa il pieno di adrenalina e trasforma i brutti anatroccoli della vigilia in data in campioni. Magari campioni del mondo, sostengono da queste parti. L'operazione autostima di Klinsmann è riuscita e, galvanizzata da un tifo globalizzato, la squadra non si pone più limiti. Con la Svezia lo si è capito subito.

Pronti via. Le squadre sono ancora sui blocchi di partenza e la Germania va in gol, neanche fosse Gatlin. La firma è di Podolski, ma i diritti d'autore spettano a Klose. E lui che s'inventa un numero al limite dell'area e sferra un tiro, Isaksson respinge sui piedi di Podolski che insacca. La Svezia è stordita, non ha ancora allacciato le cinture di sicurezza e si ritrova a dover recuperare. Ma non c'è nemmeno il tempo di riflettere e la Germania raddoppia. Il solito Klose supera in slalom tre «palettascandinavi» e serve Podolski che non sbaglia. «Poldi», da macchietta televisiva per la sua scarsa dimestichezza con la declinazione dell'aggettivo, diventa idolo delle folle, e poco importa se sbaglia qualche verbo. Due colpi ben assestati che piegano la Svezia. Il terzo lo rifila l'arbitro Simon che estrae due gialli troppo generosi e manda Lucic negli spogliatoi. Due gol da recu-

perare in dieci contro undici, missione impossibile. Anche perché Ibrahimovic sta ancora cercando nel borsone la condizione di un anno fa e sembra quello di fine campionato. Lui, come altre stelle della nostra serie A, è arrivato logoro in Germania, spremuto da una stagione che consuma tessuti muscolari ed energie nervose. Si limita a un paio di numeri, non di più. Troppo poco per uno che è cittadino di Marte.

A dire il vero la Svezia potrebbe anche riaprire la partita in avvio di ripresa

quando Simon concede un rigore di compensazione. Dal di sotto va Larsson che in due anni di allenamento a Barcellona accanto a Ronaldinho non ha ancora capito come si calca un penalty e tira alle stelle. Lì per la Svezia si spegne la luce. Passata la paura il Wunderteam mette la palla in amministrazione controllata e non concede spazio e opportunità agli avversari. Solo Lundberg cerca di opporsi a un risultato scritto, ma anche il testimonial di Calvin Klein finisce in mutande. Cresce anche Ballack. L'unico fuoriclasse certificato della Germania, che non ha la freschezza dei momenti migliori ma cerca spesso la conclusione da fuori e viene fermato solo dal palo e da Isaksson. E poi anche in difesa, la famigerata banda del buco ha finalmente scoperto come si chiude la porta e allora per le avversarie la vicenda si complica.



Podolski scaglia il tiro dell'1-0: sono passati soli 4' dall'inizio

## LA CURIOSITÀ

### Matrimonio a sorpresa per Franz Beckenbauer

**BERLINO** Franz Beckenbauer, presidente del comitato organizzatore dei Mondiali, ha trovato il tempo tra una partita e l'altra della rassegna iridata per sposare a Oberndorf, in Austria, la compagna Heidrun Burmester. A rivelarlo è stato il quotidiano tedesco «Bild», nell'edizione del sabato. Il giornale ha precisato che la cerimonia civile si è tenuta nel municipio della cittadina, in prossimità della famosa stazione scististica di Kitzbuehel, dove risiede Beckenbauer.

Per il «Kaiser», 60 anni, si tratta del terzo matrimonio. La moglie, Heidrun Burmester, 39 anni, dalla quale ha già avuto due figli, è una di-

pendente del Bayern Monaco, di cui Beckenbauer è stato presidente fino al '98.

Doveva essere un blitz assolutamente segreto (nemmeno al Comitato organizzatore nessuno sapeva del matrimonio), ma la «Bild» ha scoperto la destinazione dell'ex capitano della nazionale tedesca ed è anche riuscito a pubblicare alcune foto della cerimonia. Per il «Kaiser», ieri, viaggio di nozze assolutamente speciale: essendo per lui una normale giornata di lavoro, ha seguito di persona entrambi gli incontri degli ottavi di finale, nel pomeriggio a Monaco Germania Svezia e in serata a Lipsia Argentina Messico.



Franz e Heidi Beckenbauer si baciano subito dopo le nozze

Gli astechi hanno messo in costante difficoltà i biancocelesti, apparsi l'ombra della squadra vista nel girone eliminatorio

## L'Argentina elimina il Messico. Ma ai supplementari

Gol da cineteca di Rodriguez, dopo il botta e risposta nel giro di 4 minuti a inizio partita



Maxi Rodriguez scaglia il tiro dello spettacolare gol vittoria

**LIPSA** Una brutta Argentina approda ai quarti di finale, ma deve aggrapparsi a un'invenzione di Maxi Rodriguez nei tempi supplementari per avere ragione di un Messico che l'ha affrontata spavalamente e l'ha messa in difficoltà per tutta la gara, overtime compreso.

È una partenza con i fuochi d'artificio, con le due squadre che partono per colpire subito. Il primo a farlo è sorprendentemente il Messico al 6': punizione da destra di Pardo, nell'area qualcuno spizzica la palla di testa, dall'altro lato irrompe il capitano Rafael Marquez e di controbollo fa secco Abundanzieri con una fucilata da pochi passi. L'Argentina si butta in avanti e impiega appena 4 minuti a ristabilire l'equilibrio: angolo di Riquelme e Borgetti, nel tentativo di anticipare Crespo, di testa fa secco il proprio portiere Sanchez. Al 22' verticalizza-

zione improvvisa di Cambiasso, taglia bene Crespo che si trova davanti a Sanchez in uscita: il pallonetto scavalca il portiere, ma si perde un paio di metri a lato. Pronta replica del Messico ancora con Borgetti che 2' dopo spara una fucilata a mezz'altezza dal limite. Abundanzieri è pronto a volare sulla sua sinistra e mandare in angolo. Argentina impacciata e timorosa, al 44' viene graziata dall'arbitro Busacca, che punisce solo col giallo una falcata da ultimo uomo di Heinze a Fonseca.

La ripresa inizia con toni diametralmente opposti: partita bloccata e squadre che tengono palla, ma senza affondare per paura di scoprirsi e venire colpite. Al 9' però il Messico ha una grande occasione: Mendez pesca con un traversone lungo Borgetti in piena area, buono lo stop, ma rinvia all'ultimo momento Ayala che da dietro riesce

ad allungare verso Abundanzieri. Tre minuti dopo è Maxi Rodriguez che risponde con un tiro al volo di controbollo che Sanchez con i pugni manda in angolo. Al 13' Riquelme verticalizza per Saviola che entra in area e spara, prodezza di Sanchez in angolo. Poi più nulla fino alla fine. In verità il gol della vittoria lo trova l'Argentina nel recupero con Messi, la posizione di Tevez che scatta è regolare, ma il guardalinee segnala un fuorigioco inesistente.

Si va ai supplementari. E al 97' Maxi Rodriguez, visto che tutti gli spazi sono chiusi e nessuno rischia nulla, s'inventa un gol da favola, il più bello del Mondiale: riceve un cross fuori del vertice destro dell'area, stoppa di petto e spara un diagonale al volo di sinistro che supera Sanchez e si spegne sotto l'incrocio dei pali lontano. Gol stellare, che manda l'Argentina a Berlino, incontro alla Germania.

Argentina 2

Messico 1

(dts)

**MARCATORI:** pt 6' Marquez, 10' Borgetti (aut) pt 8' M Rodriguez  
**ARGENTINA** (4-3-1-2) Abundanzieri, Scaloni, Ayala, Heinze, Sorin, Cambiasso (st 31' Aimar), Mascherano, M Rodriguez, Riquelme, Saviola (st 39' Messi), Crespo (st 31' Tevez), All Pekerman.

**MESSICO** (3-5-2): Sanchez, Marquez, Osorio, Salcido, Mendez, Castro Pardo (pt 38' Torrado), Guardado (st 21' Pineda), Morales (st 29' Zinha), Borgetti, Fonseca. All. La Volpe.

**ARBITRO:** Busacca (Svizzera).  
**NOTE:** ammoniti Heinze, Marquez, Castro, Sorin, Torrado, Fonseca.

# OCCASIONI mondiali

Occhiale Trend bicolore completo di lenti da vista antigraffio



euro 80,00

Occhiale da vista completo di lenti antigraffio e antiriflesso



euro 99,00

Occhiale completo di lenti progressive



euro 125,00

IMPERDIBILI

**GIORNALFOTO**  
 Firenze - Piazza della Borsa 8 - tel. 049 601915

**magazzini Ottici**  
 Firenze - Largo Riborgo 2 - tel. 049 601915

**magazzini Ottici**  
 Firenze - Via Rato Survo 14 - tel. 049 367773

APERTO 7 SU 7

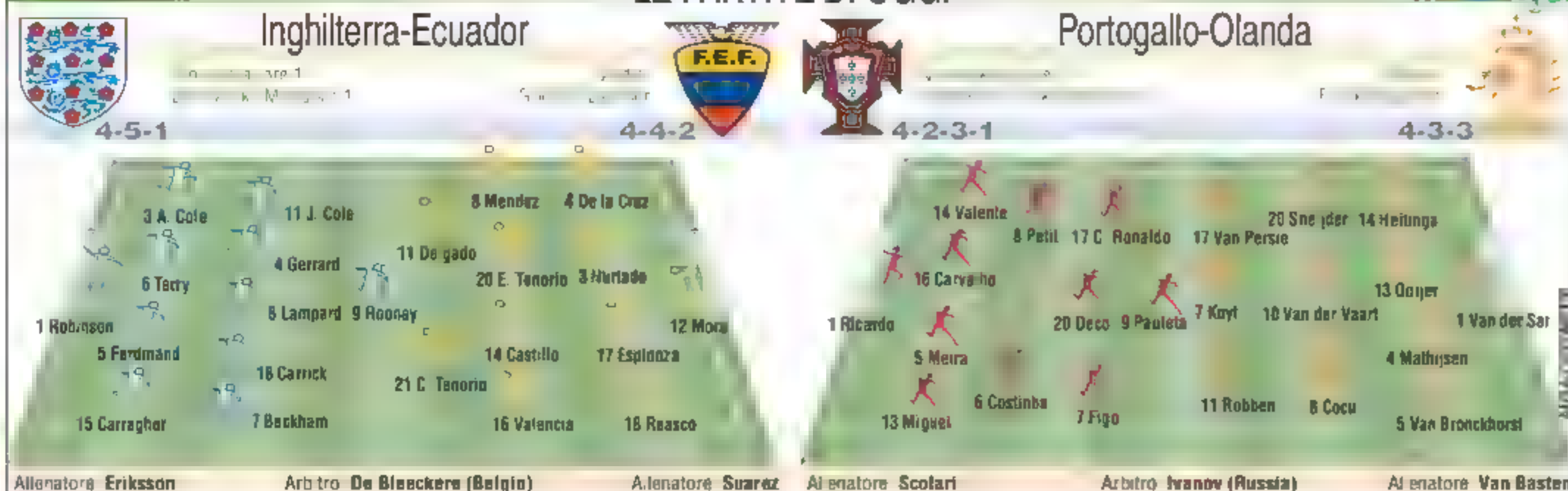
**magazzini Ottici**  
 Firenze - Martignetti (UD) - Via Colonnato, 22 - tel. 049 601915



## LE PARTITE DI OGGI

Inghilterra-Ecuador

Portogallo-Olanda



Un tifoso con un cartello eloquente: «Ho bisogno di un biglietto». Chissà se l'ha trovato

OTTAVI DI FINALE I sudamericani cercano il risultato a sorpresa, ma non hanno molte chance di successo

# L'Ecuador non spaventa l'Inghilterra

Nonostante l'attacco ridotto ai minimi termini gli uomini di Eriksson vogliono i quarti

**STOCCARDA** Gli hooligans si fanno travolgere da ettolitri di birra e finiscono in gattabuia. Sven Goran Eriksson si concede invece solo un bicchiere di vino alla vigilia della sfida con l'Ecuador. Vuole avere la mente lucida per disegnare la sua Inghilterra che dispone di un giacimento di petrolio a centrocampo ma che ha la spia della riserva accesa in attacco.

Il brutto infortunio di Owen (rottura del legamento crociato anteriore e almeno 6 mesi di stop) ha evidenziato le lacune «geopolitiche» di una rosa che sul

fronte offensivo si ritrova solo con il pivot Crouch, il convalescente Rooney e il battente Walcott, pescato direttamente in un asilo londinese, visto che non solo non ha esperienza internazionale, ma non ha mai nemmeno giocato in Premiership.

Per sua fortuna il centro-

campo è in cassaforte: i giocatori Beckham, Cole, Lampard e Gerrard brillano, e hanno tutti una certa confidenza con il gol.

Preoccupano invece le amnesie difensive evidenziate nella sfida con la Svezia ma forse facevano parte di un pacchetto regalo spe-

dito in Scandinavia. Eriksson, che a fine Mondiale lascerà la dorata panchina inglese (4 milioni di sterline a stagione) vuole entrare nella storia e magari diventare baronetto come i Beatles e Bobby Charlton. E già, perché l'unico allora conquistato dall'Impero britannico è il Mondiale casalingo del 1966. Già si vede lo svedese, ma soprattutto se lo immagina la compagna Nancy, sfilarla a Londra e ricevere l'onoreificenza dalla Regina.

Ma prima di pensare in grande c'è da battere l'Ecuador che non è il Brasile,

ma nemmeno quella squadra distratta che ne ha presi 3 dalla Germania. Il sergente Suarez ha concesso 90 minuti di licenza, ma i suoi soldati si sono già rimessi sull'attenti.

Delgado e Tenorio possono far male, così come Mendez e Valencia. L'Ecuador è notoriamente squadra di montagna che tende la trappola sopra i 2000 metri, dove l'aria è rarefatta e il respiro si fa affannoso. E come se Kaviedes e compagni giocassero sotto l'effetto di quell'Epo tanto cara ai ciclisti. Stoccarda però è solo 200 metri sopra il livello

del mare e il tasso di ematocrito non fa la differenza. E allora i sudamericani dovranno arrangiarsi con metodi tradizionali, magari sfruttando le fasce. O addirittura affidandosi alle magie dell'uomo ragno Kaviedes, il più talentuoso della squadra, ma che in carne e ossa ha frequentato più i night club che i campi di allenamento e che a 29 anni se ne sente 40. E per questo che non parte quasi mai in

l'Inghilterra fa rotta su Berlino e stavolta vuole arrivarci per prima, anche se in corsa non ci sono i russi. **v. b.**

## IL CASO

## Tagliandi offerti a prezzi impossibili

### I bagarini italiani fanno affari d'oro: 1200 euro per vedere il Brasile

**FRANCOFORTE** «I need one ticket». Perché l'unico vero problema in questi Mondiali dominati dai colori e dai sorrisi si chiama biglietto. O lo hai ordinato e già pagato via internet, oppure devi farti il segno della croce e sperare nel buon cuore dei bagarini, speranza vana perché le richieste di questi signori, rigorosamente italiani, per le sfide di un certo tono non scendono sotto gli 800 euro. Due cronisti italiani, al seguito dei Mondiali, ma non accreditati per le tribune stampa degli stadi, hanno dovuto rinunciare più volte ad assistere alle

partite dei grandi eliminazione perché le richieste dei bagarini erano davvero troppo esose. Per un biglietto di Brasile-Australia, ad esempio, si sono sentiti sparare la richiesta pazzesca di 1000-1200 euro. Con la Spagna a Stoccarda e con Trinidad and Tobago a Kaiserslautern è andata meglio, addirittura i biglietti si prendevano quasi a prezzo di bottega. Ma di nuovo a Francoforte, per Olanda-Argentina, frotte di «paisà» che hanno offerto ai due tagliandi a «1000 euro perché siete voi, dagli altri ne vogliamo 1200». Perché l'organizzazione tedesca, che rasenta la perfezione,

alla fine lascia confluire i biglietti su queste mani rozze, con unghie del mungolo che sembrano cacciaviti? «La partita era alle 21», racconta uno dei due cronisti, «ma già verso le 17 molti argentini avevano capito l'andazzo e hanno cominciato a vendere il loro biglietto: il bagarino lo comprava a 600 euro, a Baires un insegnante li guadagnava in due mesi».

Ovvio che poi, con questi prezzi di partenza, la rivendita avvenisse a tariffe ben più alte: si partiva dagli 800 euro. Alla fine, un colpo di fortuna: una coppia, forse sposi freschi, olandesi, tedeschi, con i biglietti in mano, ma indecisi se entrare o meno. «Quattrocento euro per due biglietti», è stata l'offerta dei due cronisti. Un olandese di passaggio aveva fatto alzare la richiesta a 700 euro. «Ci roviniamo, 500 euro per tutti e due oppure ciao», l'ultimatum ha funzionato, i biglietti per Olanda-Argentina sono stati acquistati. La coppia ha guadagnato 10 volte il prezzo del biglietto, i due cronisti hanno speso un quarto di quanto volevano i bagarini e hanno creduto d'aver fatto l'affare. Cinquecento euro per un misero 0-0: ne valeva la pena?

**c.c.**

Gli orange di Van Basten vogliono la rivincita ma finora hanno deluso

**NORIMBERGA** L'ultima volta valse il biglietto per la finale degli Europei 2004. Portogallo-Olanda è la rivincita della semifinale di due anni fa in terra lusitana, che vide imporsi i padroni di casa per 2-1 prima di alzare bandiera bianca di fronte alla Grecia.

Il match di stasera alle 21 a Norimberga (9 i precedenti, con 5 vittorie del Portogallo, 3 pareggi e un successo dell'Olanda) promette spettacolo, visto che si troveranno di fronte due tra le squadre più talentuose del vecchio continente. Scolari e Van Basten perseguono la filosofia del bel



Van Basten ieri, mentre dirigeva l'allenamento dell'Olanda

gioco e fanno affidamento su reparti avanzati ad alto tasso di imprevedibilità.

Sia Portogallo che Olanda hanno superato la prima fase senza soffrire più di tanto. Il Portogallo pensa in grande. Il ricordo dell'amara finale persa agli ulti-

mi campionati europei brucia ancora e il leader Figo ha messo da parte i propositi di ritiro per entrare nella storia con la sua nazionale. Il sogno è avvicinare l'indimenticabile Portogallo di Eusebio, terzo nel 1966 in Inghilterra.

Il capitano del Portogallo vuole bissare l'esito della semifinale di Euro 2004

## Figo guida l'assalto all'Olanda

L'arrivo in Italia ha rigenerato l'ex «galattico» che in Germania ha preso in mano la squadra mettendo lo zampino in quasi tutti i gol segnati finora. Dal canto suo il ci Scolari, protagonista del record di 10 vittorie consecutive ai Mondiali, ha esaltato le doti offensive dei lusitani adottando il modulo 4-2-3-1 con Cristiano Ronaldo, Deco e Figo a inventare sulla trequarti, alle spalle dell'unico punta Pauleta, in gol al debutto con l'Angola e capace di realizzare 11 reti nelle qualificazioni. Oggi il Portogallo giocherà con la formazione tipo: Deco ha ormai smaltito la botta al piede destro.

Dal suo arrivo sulla panchina arancione, Van Basten ha invece inaugurato la linea verde, modellando il suo 4-3-3 sui talenti della nuova generazione. Tutto ruota attorno all'estro dell'esterno del Chelsea, Robben, la cui presenza è fondamentale per elevare il livello di gioco dell'Olanda, anche a causa della crisi del bomber Van Nistelrooy. La novità della giornata potrebbe essere proprio l'esclusione dell'attaccante del Manchester United dalla formazione titolare, a beneficio di Kuypers del Feyenoord. Nelle tre uscite in Germania la nazionale olandese ha segnato solo 3 gol, ma Robben ribatte: «La sterilità dell'attacco non dipende solo dal reparto avanzato, ma anche dal supporto dell'intera squadra al gioco offensivo».

La difesa, invece, che sulla carta desta qualche perplessità, sta dimostrando di tenere ed è confortata dalle sole 4 reti subite nella striscia positiva di 15 gare ufficiali (amichevoli escluse). Dovrebbe essere promossa titolare Boulahrouz, che non ha fatto rimpiangere l'infortunato Heitinga. Chi uscirà indenne da questo confronto se la vedrà con la vincente di Inghilterra-Ecuador.

Costi inaccessibili anche per le partite dell'Argentina Spagna alla portata



RENAULT

Alla PROGETTO 3000

acquisti anche senza acconto e senza maxi rata finale!

Di serie su tutte le versioni:

Climatizzatore, ABS, 2 airbag, Vetri elettrici,

Servosterzo, Chiusura centralizzata con Telecomando (escluso Twingo Generation)

La sede di Trieste è aperta anche tutti i sabati pomeriggio

Clio



Clio "Storia" 1.2 8V 3p Full Optional Euro 4

7.950 € +ipt

prezzo già scontato di 3.630 €

è tua da 137 € al mese

Twingo



Twingo "Generation" 1.2 8V con Clima Euro 4

7.600 € +ipt

prezzo già scontato di 2.560 €

è tua da 132 € al mese

Kangoo



Kangoo "Pack" 1.2 16V 75cv con Clima Euro 4

11.700 € +ipt

prezzo già scontato di 2.580 €

è tua da 199 € al mese

Promozioni valide in caso di rottamazione, abbinate a un finanziamento integrale in 60, 72 o 84 mesi per contratti stipulati entro il 30 giugno 2006.

Salvo approvazione della Società Finanziaria RNC.

E se hai un usato da ritirare, te lo paghiamo in contanti.



PROGETTO 3000

CONCESSIONARIA RENAULT

TRIESTE, MONFALCONE, GORIZIA, CERVIGNANO • www.progetto3000.com

www.progetto3000.com

- Trieste - Via Flavia, 118 - Tel. 040 281212
- Monfalcone (GO) - Via A. Boito, 30 - Tel. 0481 413030
- Gorizia - Via 3ª Armata, 95 - Tel. 0481 522211
- Cervignano (UD) - Via Aquileia, 108 - Tel. 0431 33647





# SPORT

**5 ore DI SOSTA GRATUITA AL SABATO AL GARAGE ACI DI VIA GENOVA per tutti I NUOVI associati entro il 30 GIUGNO**

Sede: da LU a VE 8-12.30 / 15-17 - SA 9-12 - tel. 040 393222  
Deleg. ACI CLUB: da LU a VE 9-18 - tel. 040 363856

**CALCIO SERIE B** Sta per arrivare l'attaccante Corvia: da sentire il ds giallorosso per fissare la somma della comproprietà

## Da Cesena il centrocampista Rossetti

Operazione conclusa da De Falco nel weekend in Romagna: domani la firma

**TRIESTE** Franco De Falco ha approfittato del suo fine settimana romagnolo per effettuare uno scambio con il Cesena tra Luigi Pagliuca e Lorenzo Rossetti; quest'ultimo da domani vestirà i colori alabardati. Gli accordi tra le due società e i procuratori già ci sono, mancano solo le firme dei giocatori. Arriveranno domani.

Lorenzo Rossetti, 26 anni di Viterbo, vanta una stagione alla Viterbese (30 presenze e 2 gol), due al Padova (52 presenze e 2 gol), una la Como (40 presenze e un gol) e due al Cesena, dove era stato impegnato moltissimo il primo anno e un po' meno il secondo. Centrocampista centrale, Rossetti andrà a completare il quadro dei mediiani alabardati che ora dovrà essere sfolto assieme a quello degli esterni. Tant'è che alla fine Lorenzo Rossetti è stato preferito al laterale Manolo Pestrin, che in un primo tempo sembrava destinato a finire a Trieste al posto di Pagliuca.

**EDER BAÙ** I giornali specializzati davano ieri il ragazzo di Stoccarda come già accasato al Foggia di Nicola Salerno. Effettivamente tra i due c'è stato un con-

tratto che proseguirà nei prossimi giorni, ma Baù ha già deciso di non scendere in serie C. Per lui esistono tre ipotesi: ritornare alla Triestina, finire al Modena nel caso in cui andasse in porto l'affare Graffiedi, oppure venire usato come parziale contropartita per prelevare Dino Fava dal Treviso. Al momento la più probabile sembrerebbe la seconda. La prossima settimana il ds del Modena, Nereo Bonato, incontrerà quello milanista, Ariado Braidà, per discutere gli estremi di una possibile permanenza in Emilia di Mattia Graffiedi (da due stagioni in prestito ai canarini), ma a meno di proposte economiche elevatissime da parte gialloblù il «corsaro di Cesenatico» sembrerebbe già destinato dal Diavolo alla Triestina.

Tornando al Foggia, Salerno ha già prelevato in prestito dall'Unione il difensore Federico Zaccanti (lo scorso anno al Novara) e vorrebbe anche Franco Da Dal. Il procuratore dell'italoargentino, Giorgio Zamuner, preferirebbe però per il suo assistito la destinazione Venezia dell'amico

ha comunque una sorta di diritto di prelazione su Gegè Rossi: prima si valuterà la nuova offerta marchigiana, poi si deciderà se tenere o cedere il portiere alabardato. **L'ATTACCO** Già domani Daniele Corvia potrebbe essere un giocatore alabardato. Franco De Falco sentirà il ds romanista Baldé per fissare la cifra della comproprietà del centravanti romanista.

Probabilmente la stessa che la Roma ha infilato nelle buste per superare l'offerta della Ternana per la metà del giocatore. Per Federico Piovaccari si aspetta invece l'esito dell'affare Graffiedi prima di prelevare l'attaccante dall'Inter. Un sondaggio è stato avanzato anche con il Chievo per il centravanti Salvatore Bruno. L'ex Brescia, servirebbe ai veronesi quale quinta punta per disputare la Coppa Uefa, ma è probabile che alla fine lo sistemino in giro. Il problema risiede nell'ingaggio del giocatore e sulla sua volontà di tornare o meno in serie B. Tutto fermo invece per Davide Marchini.

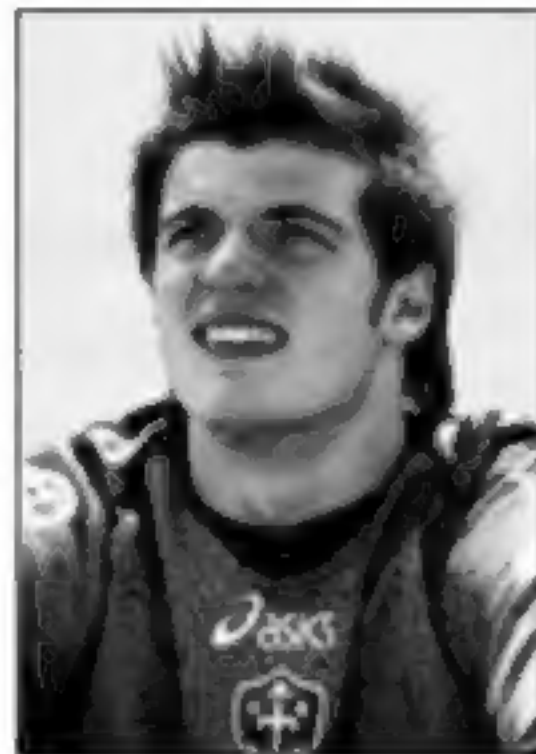
Alessandro Ravalico

### IL CASO

Sempre in contatto con Rossi che sembra stia per approdare in un team di serie A

## Agazzi in attesa di una conferma della società

**TRIESTE** Michael Agazzi e Gegè Rossi non sono mai stati rivali. E non sono stati neppure solo colleghi, troppo riduttivo definirli così: in realtà sono degli amici, tanto che spesso durante la stagione si svegliavano all'alba per andare insieme a pesca. Ora l'unica cosa certa è che il prossimo anno non giocheranno con la stessa maglia: come noto, quasi sicuramente sarà Agazzi a restare in alabardato, visto che Gegè sembra in procinto di passare alla massima serie. Ma in realtà nulla è ancora sicuro. Se non il fatto, come già detto, che in ogni caso non saranno più compagni di squadra: «Sinceramente non so ancora nulla, sto aspettando di ricevere qualche notizia positiva dalla società», afferma Agazzi - «a tutt'oggi sono rimasto a quanto mi avevano detto Fantinel e De Falco, ovvero quello che sanno tutti: la Triestina non può tenere sia Rossi sia me, perché è



Michael Agazzi

convinta che entrambi meritiamo di giocare. Mi hanno detto che c'è molta fiducia nelle mie qualità, quindi se Gegè sarà venduto sarà il mio turno, altrimenti sarò girato da qualche altra parte. Anch'io ho letto questa cosa del mio eventuale prestito alla Sambenedettese,

ma non ne so niente. Credo comunque che sia più vicina l'ipotesi che venga venduto Gegè: non è un mistero che interessa a varie società di serie A, prima fra tutti l'Ascoli che lo indica fra i suoi principali obiettivi. Certo se resta lui, io da qualche parte devo andare, è ora di dimostrare il mio valore e non posso permettermi un'altra stagione in panchina».

L'amicizia fra i due non si è certo spezzata in occasione del calciomercato. Anzi, Agazzi si sente spesso in questi giorni con Rossi, e uno degli argomenti non può non essere quello del loro futuro: «Lo dico per certo perché con Gegè mi sento spesso: non sa ancora nulla nemmeno lui su quello che succederà. Ho sempre detto che oltre a essere un collega è una grande persona. Anzi, credo proprio che quest'estate passerò un paio di giorni da lui a Napoli, così magari ci facciamo una bella pescata assieme».

Già, la pesca. Una passione

che accomuna i due portieri e che negli ultimi mesi ne ha fortificato la grande amicizia: «Lui da buon napoletano è più pescatore di me - spiega Agazzi - è ottimamente attrezzato e io non posso dire di essere ancora ai suoi livelli. Diciamo che sono due modi diversi di intendere la pesca, io sono più per quella da fiume e da lago, lui invece per quella da mare, che è una cosa ben diversa». E alla pesca Agazzi si sta dedicando anche in queste sue vacanze. Magari è anche un modo per stare calmi e aspettare tranquillamente delle belle novità, come quella di essere ufficialmente il numero uno alabardato per la prossima stagione.

A questo proposito, Rossi ha più volte affermato che Agazzi è pronto per la B, ma dovrà essere sostenuto dalla fiducia di tutto l'ambiente anche nei momenti più difficili. E il diretto interessato conferma in pieno.

Antonello Rodio

### TORMENTONE

L'attaccante veneto non conosce il suo futuro nonostante sia legato alla Triestina per altri due anni

## Baù vorrebbe restare in alabardato

«Sono interessati a me Modena, Treviso, Spesia e lo stesso Pescara»

Eder è stato molto contento di essere partito a gennaio: «Con Tonelotto non c'era più spazio e in quel momento è stato meglio cambiare aria»

**TRIESTE** Rischia di diventare il nuovo tormentone estivo il possibile ritorno di Eder Baù a Trieste. Il giocatore, di proprietà della Triestina, non sa infatti ancora nulla del prossimo futuro nonostante sia legato alla società alabardata per altri due anni. Dopo la breve parentesi di Pescara, pareva infatti ci fossero tutte le premesse per ritornare al club di appartenenza ma per il momento Baù non ha ricevuto alcuna chiamata. «Ci sono altre squadre sulle mie tracce - spiega Baù - e il mio procuratore sta lavorando. Sarebbero interessati a me il Modena, il Treviso, lo Spesia e lo stesso Pescara che vorrebbe trattenermi ma io preferirei tornare a Trieste e disputare un gran campionato. Non ho mai nascosto quanto sia legato alla città e ai suoi tifosi però sembra ci sia qualcuno che non sia molto convinto di un mio ritorno».

A chi ti riferisci, forse qualcuno della società?

«Sì. Tutto dipende dalla volontà

di De Falco e mi pare purtroppo che lui non abbia molte intenzioni. Il mio procuratore gli ha parlato ma per il momento non è scaturito nulla. Faccio parte del gruppo della vecchia guardia e da quanto ho capito c'è voglia di rinnovamento. La cosa mi amareggia molto e mi dispiace soprattutto per i tifosi. Eppure so che anche il tecnico Agostinelli mi apprezza e diceva che un giocatore con le mie caratteristiche poteva servirgli. Il mio ritorno a Trieste è quindi tutto legato alla volontà di De Falco».

Hai rimpianti per esser andato via a gennaio?

«No assolutamente. Con Tonelotto non c'era più spazio ed era meglio cambiar aria. Certo però che dopo quattro anni e mezzo andar via mi dispiacerebbe veramente. Ho trascorso gli anni più belli della mia carriera, ma se non rientro più nei piani alabardati devo farmene una ragione».

Tu fisicamente come stai?

«Sono in ottima forma, continuo



Eder Baù

ad allenarmi e sento che la prossima stagione farò un gran campionato e darò fastidio a molti. Per il momento mi godo le vacanze, sono ancora a Stoccarda ma in procinto di partire per Cuba con quattro miei amici». E che Eder sta in ottima forma non è un caso: da uno studio effettuato risulta che gli abitanti

del suo borgo, 402 anime, 380 dei quali con il cognome Baù, sono immuni dalle malattie. Da due anni i medici e gli studiosi della fondazione «Mauro Baschirotto» che si occupa della ricerca sulle malattie rare, sta effettuando delle indagini e i primi risultati sono stati sorprendenti: i Baù, che derivano tutti da un unico capostipite, sono più sani degli altri comuni mortali perché hanno mantenuto un Dna integro nel tempo e hanno sviluppato geni protettivi in grado di renderli immuni da alcune malattie, come quelle cardiovascolari e il diabete. Se gli studiosi riusciranno a isolare questo fattore di protezione, dopo averlo confrontato con i 4 mila geni portatori di malattie, la scoperta potrebbe diventare importantissima e venire messa a disposizione di tutti magari con la creazione di un farmaco. Sembra che a parte l'aria buona dell'altipiano di Asiago, i Baù non seguano diete e non disdegnino la buona cucina e il vino.

Qual è allora il segreto?

«Siamo una grande famiglia senza invidie e gelosie. Siamo tutti uniti e credo solo più fortunati degli altri».

Silvia Domanini

### IN BREVE

È co-primatista mondiale dei 100  
Il giamaicano Powell ha scelto Lignano per la preparazione

**LIGNANO** Il co-primatista del mondo dei 100 metri (9"77) Asafa Powell, giamaicano, ha scelto Lignano come sede per la preparazione atletica in vista dei prossimi appuntamenti agonistici. Lo ha annunciato ieri la Nuova atletica del Friuli. Del team giamaicano in arrivo nella località balneare friulana, informa la società, faranno parte, tra gli altri, una quindicina di atleti e atlete di livello internazionale, alcuni dei quali saranno protagonisti del 17.º Meeting Sport Solidarietà in programma il 16 luglio allo stadio Teghil. Restando all'atletica, con un lancio di 77,41 metri, la russa Tatiana Lysenko è la nuova detentrica del record del mondo in lancio del martello. Il primato è stato realizzato a Zhukovskiy, in Russia.

Nella Tris a Pontecagnano occasione per Dallas Hdb

**TRIESTE** Tris domenicale in notturna (ore 22.10) a Pontecagnano. Categoria G impegnata in un miglio alla pari con in prima fila Dallas Hdb che potrebbe essere il cavallo scappato, ma anche Ducamar e Boston Laser vogliono considerazione anche se bisogna fare attenzione a Energico, Energy del Pino e Bartolomeo Peg. I nostri favoriti. Pronostico base: 4) Dallas Hdb, 3) Ducamar, 2) Boston Laser. Aggiunte sistemiche: 15) Energico, 9) Energy del Pino, 4) Dimo Stt. Ai 53 vincitori della corsa alla Favorita di Palermo (4-12-14) va la discreta somma di 7198,94 euro. Al Casalone di Grosseto (5-11-2) ai 1999 vincitori vanno 298,78 euro.

Basket: 6 giuliani Under 16 all'Alpe Adria in Ungheria

**TRIESTE** Tre triestini, due monfalconesi e un goriziano sono stati convocati dal Comitato regionale della Fip per il torneo internazionale Alpe Adria riservato agli Under 16 che si svolgerà da martedì a giovedì a Kaposvar vicino a Somogy in Ungheria. I convocati giuliani (anche 4 della provincia di Udine e 2 della provincia di Pordenone) sono Gabriele Crevatin, Stefano Crotta e Massimo Zurch della Pallacanestro Trieste, Michele Facchini e Federico Vidani della Falconstar Monfalcone e Simone Macaro della Nuova Pallacanestro Gorizia. A disposizione anche Dimitri Boccia della Pallacanestro Trieste e Luca Ciciarella della Falconstar Monfalcone.



L'equipaggio di Mascalzone Latino al lavoro a Valencia

La barca dello skipper Vascotto supera i gardesani di +39 (per 16 secondi) e United team Germany

## Valencia, 2 vittorie dei triestini di Mascalzone Latino

**TRIESTE** Sesto posto per Carnia, settimo per Grado e non per Barcola al Giro d'Italia a vela. La seconda regata della manifestazione, il Bastone di Fiumicino, non ha visto risultati eclatanti per gli equipaggi locali, che attendono importanti rinforzi già a partire dai prossimi giorni. Il primo ad arrivare sarà il timoniere di classe 470, quarto all'ultimo mondiale del Balaton, Enrico Fonda, che ingrosserà le file di Barcola. La classifica generale vede comunque Barcola di Riccardo Termini in quarta posizione, seguita a ruota dagli equipaggi locali: quinto Grado di Leghissa e sesto Carnia di Angusti. La seconda ma-

glia rosa del giro va invece a Fiamme Gialle, che ieri ha vinto di prepotenza. Oggi la partenza della quarta tappa, la Fiumicino-Castellammare di Stabia, che porterà gli equipaggi nel Sud del Tirreno, in condizioni meteo con venti più forti.

**LOUIS VUITTON CUP** Gran bella giornata per i velisti triestini di Mascalzone Latino, che hanno ottenuto ieri due importanti vittorie a Valencia, la prima su +39 challenge (che varen-

rà la nuova barca sulle note di Volare di Domenico Modugno) per soli 16 secondi, la seconda su United team Germany. Mascalzone si porta così al quinto posto in classifica, dietro a Luna Rossa che in seguito alla sconfitta di ieri contro Team New Zealand (e grazie alla vittoria contro Desafio Espanol è terza a pari punti con Bmw Oracle. Punteggio pieno, quindi, solo per Alinghi e Team New Zealand, con i match più interessanti ancora da disputare.

### BIG MATCH

Ai 1970 vincitori del concorso numero 60 del Big Match vanno 50,03 euro. Il montepremi è stato di 98.575,80 euro.



**FORMULA UNO** Lo spagnolo campione del mondo, con Montreal, ha infilato uno slam di cinque pole consecutive

# In Canada prima fila tutta Renault

Alonso davanti a Fisichella. Quinto tempo per Schumacher: «Mancata l'aderenza»

**TUFFI**

## La Batki conquista due ori e ha il pass per gli europei

**TRIESTE** Noemi Batki della Trieste Tuffi bagna il suo esordio ai campionati assoluti estivi di tuffi, conquistando due titoli italiani.

Saltata la prima tornata di gare a causa della maturità, l'atleta di origine ungherese si presenta a Riccione un po' nervosa e nelle eliminatorie dai 3 metri non si esprime al 100%, ben contrastata da Maria Marconi e Valentina Marocchi. Poi si dimostra più concentrata durante la finale, esegue meglio i tuffi che ha in programma e questo le permette di laurearsi campionessa italiana dai 3 metri. Completa quindi la sua giornata di gare, aggiudicandosi la prova del sincro in coppia con Francesca Dallapé del Buonconsiglio Nuoto di Trento. Questi due risultati permettono alla Batki anche di ottenere la convocazione per gli europei di Budapest.

La Trieste Tuffi festeggia anche altri due piazzamenti positivi in altrettante finali. Michelle Turco ottiene il suo miglior risultato in carriera, giungendo quinta dalla piattaforma dopo essersi già ben comportata nelle qualificazioni. Alessia Bremi, reduce pure lei dalla maturità, si classifica sesta dai 3 metri, limando così l'ottava piazza intascata al termine delle eliminatorie.

E oggi, invece, c'è invece in palio l'oro da un metro: lo sognano, tra le altre, Batki, Bremi, Turco, Julia Dell'Adami e Tunde Mosena.

m. la.

**MONTREAL** Fernando Alonso è inarrestabile. Il campione del mondo e leader della classifica piloti, infatti, ha infilato uno «slam» con cinque pole position di fila ottenendo il miglior tempo in qualifica anche su un circuito ostico come il «Gilles Villeneuve» di Montreal. Una pole che è arrivata dopo una intensa battaglia con il compagno di squadra Giancarlo Fisichella e con la McLaren di Kimi Raikkonen. «È stata una bella gara tra noi due e anche con Kimi» dice «el Nano». «Un ottimo risultato per noi. Speriamo di ripetere il podio anche in gara» auspica lo spagnolo. «Il maggiore grip nelle qualifiche ha fatto aumentare le nostre chance in qualifica, ora bisogna completare il lavoro in gara» dice Fernando che non vuol sentir parlare di campionato già chiuso.

«Noi siamo stati molto competitivi in questa prima metà della stagione e se occupiamo un'ottima posizione vuol dire che tutto il team sta lavorando al



Giancarlo Fisichella e Fernando Alonso festeggiano la pole

massimo - dice -, ora ci sono due gare difficili per noi, mentre la Ferrari che è il nostro principale avversario può sfruttare la maggiore velocità, ma noi faremo del nostro meglio» conclude Alonso. Soddisfatto anche il compagno di squadra Giancarlo Fisichella. «Sono

felicitissimo. Vettura spettacolare, messa a punto ottima, non posso che essere felice per la seconda posizione. Abbiamo un'ottima strategia e credo di poter puntare al podio» dice il pilota romano che poi conclude: «C'era più caldo ma non è stato un problema e domani

sembra che ci siano le stesse condizioni...».

Kimi Raikkonen ha provato a inserirsi tra le due Renault, ma senza successo. Il pilota finlandese è comunque contento del suo terzo tempo. Imprevidibilmente al suo fianco, in seconda fila, con il quarto tempo Jarno Trulli. «È stato un gran bel giro di qualifica» dice il pescarese della Toyota.

Michael Schumacher non è ottimista alla vigilia del Gran premio del Canada. Oggi con la sua Ferrari partirà dalla terza fila, in quinta posizione, e non pensa che riuscirà a lottare per la vittoria. «Ci è mancata aderenza e non sappiamo di preciso il perché. Per questo non credo che abbiamo molte chance di vincere una corsa di 70 giri. Partire dal quinto posto complica tutto», ha detto il sette volte campione del mondo, che in Canada ha trionfato sette volte. Il pilota tedesco spera, comunque, che la strategia della sua scuderia «dia buoni risultati».

## La griglia di partenza

1 F. Alonso (Spa) Renault 1'14"942	1 <sup>a</sup> FILA	2 G. Fisichella (Ita) Renault 1'15"178
3 K. Raikkonen (Fin) McLaren 1'15"386	2 <sup>a</sup> FILA	4 J. Trulli (Ita) Toyota 1'15"968
5 M. Schumacher (Ger) Ferrari 1'15"986	3 <sup>a</sup> FILA	6 N. Rosberg (Fin) Williams 1'16"012
7 J. P. Montoya (Col) McLaren 1'16"228	4 <sup>a</sup> FILA	8 J. Button (Gbr) Honda 1'16"608
9 R. Barrichello (Bra) Honda 1'16"912	5 <sup>a</sup> FILA	10 F. Massa (Bra) Ferrari 1'17"209
11 J. Villeneuve (Can) BMW 1'15"832	6 <sup>a</sup> FILA	12 C. Klien (Aut) Red Bull 1'15"833
13 N. Heidfeld (Ger) BMW Sauber 1'15"885	7 <sup>a</sup> FILA	14 R. Schumacher (Ger) Toyota 1'15"888
15 V. Liuzzi (Ita) Toro Rosso 1'16"116	8 <sup>a</sup> FILA	16 D. Coulthard (Gbr) Red Bull 1'16"301
17 M. Webber (Aus) Williams 1'16"985	9 <sup>a</sup> FILA	18 S. Speed (USA) Toro Rosso 1'22"076
19 T. Monteiro (Por) Midland 1'17"121	10 <sup>a</sup> FILA	20 C. Albers (Ola) Midland 1'17"140
21 T. Sato (Gia) Super Aguri 1'19"088	11 <sup>a</sup> FILA	22 F. Montagny (Fra) Super Aguri 1'19"152

**NUOTO**

Alle 12 partirà la gara di fondo Urbani (Rari Nantes) e la Germani (Edera) primi sui 2,5 km

**TRIESTE** Le acque di casa portano bene ai nuotatori triestini, che si dimostrano abili a scivolare tra le onde nella seconda parte della prova del mezzofondo del Trofeo Riviera di Barcola, manifestazione organizzata dalla Triestina Nuoto e inserita nel circuito nazionale di mezzofondo e fondo in acque libere. Al termine dei due chilometri e mezzo, disputati tra il bagno Stico (sede della partenza e dell'arrivo) e il porticciolo del Cedas, Paola Germani dell'Edera s'impone tra gli agonisti in campo femminile, precedendo Eleonora Galimberti della Triestina Nuoto (che però è prima nella sua fascia di età).

Sul versante maschile, Marco Urbani della Rari Nantes giunge secondo a livello assoluto e primo nella sua categoria, davanti al «socio di club» Davide Squadrani. Tra i giovani, si mette in particolare evidenza un trio della Triestina Nuoto nella competizione femminile: Martina Balestra e Valentina Civran sono ai vertici tra le esordienti A, mentre Alice Galimberti è seconda tra le ragazze. Tra i boy, invece, Giulio Bartoli e Michael Ghezzi dell'Edera occupano le prime due posizioni nel raggruppamento juniores. Note liete per i colori alabardati arrivano pure dal settore master, in cui vengono vinte sei medaglie. La Triestina Nuoto arrotonda il suo bottino con Francesca Gherisich (seconda tra le M35), Annalisa Ceci (seconda tra le M30), Antonella Calboli (seconda tra le M40) e Giuseppe D'Argenio (secondo tra gli M25). Lorenzo Pecorella dei Vigili del Fuoco Ravalico e Carlo Alberto Tevarotto dell'Edera registrano il terzo tempo rispettivamente tra gli M40 e gli M45.

La prima giornata del Trofeo Riviera di Barcola annota altresì un aumento di iscritti (134) rispetto agli ultimi anni. Una settantina, invece, i partecipanti ai 5 chilometri del fondo, al via alle 12.

Massimo Laudani

**CICLISMO**

Il campionato italiano dei professionisti si decide sul circuito di San Floriano (da percorrere otto volte). Arrivo in corso Italia

## Pozzato e Bettini: a Gorizia rivincita della Milano-Sanremo

Bisogna fare attenzione anche a Di Luca e all'eterno secondo Bruseghin, martedì già tricolore a cronometro

di Guido Barella

**GORIZIA** Guardano le previsioni del tempo e sono gli unici a storcere il naso. L'Osmer, l'osservatorio meteo regionale annuncia per oggi «bel tempo con cielo sereno o poco nuvoloso e caldo afoso». Condizioni perfette per una domenica di giugno, da trascorrere cercando refrigerio al mare. Condizioni terribili se ti aspettano 231 chilometri e spiccioli. In bicicletta.

E, in tutto il mondo del ciclismo, la domenica dedicata alla prova in linea dei campionati nazionali su strada. E per il tricolore l'appuntamento è fissato a Gorizia.

Il percorso è quello ormai sperimentato da tanti anni di Giro del Friuli con il circuito finale che si arrampica a San Floriano del Collio. Prima una lunga pedalata nella pianura tra il mandamento monfalconese e la Bassa friulana, così, tanto per tenere i muscoli in movimento, poi il circuito attorno a Gorizia, con, appunto, la salita di San Floriano del Collio: un anello di 17 chilometri che, ripetuto otto volte, si farà sentire. Già, perché il risultato finale si scriverà proprio su quel circuito, alla penultima se non addirittura all'ultima tornata, quando la stanchezza - per i chilometri nelle gambe, le salite ormai ripetute e il caldo afoso: sono annunciati temperature attorno ai 34/35 gradi - si fa-



Paolo Bettini mentre si aggiudica l'oro alle Olimpiadi di Atene

rà più sentire.

Quando si è affacciato da queste parti, il campionato Tricolore ha sempre offerto ordini d'arrivo di grande prestigio. Nel 1991, a San Daniele del Friuli, in abbinamento al Giro del Friuli, Bugno s'impose da-

vanti a Chioccioli e a Chiappucci; nel 2000, nella prima Settimana Tricolore, a Trieste, primo fu Bartoli davanti a Simoni e a Nardello. In entrambi i casi un podio assolutamente regale. Già, e oggi? Mancheranno un bel po' di stelle (Basso, Simoni,

Savoldelli, Petacchi, Pellizzotti) eppure... Eppure chi ci sarà promette battaglia. E spettacolo. È il caso di Pippo Pozzato che ha aperto la stagione vincendo la Sanremo, è il caso di Bettini (se la fuga giusta sarà nell'ultimo giro del circuito, lui ci sarà...), è il caso di Di Luca (una stagione fino a questo momento in ombra, 23.0 al Giro d'Italia, ma su questo circuito arrivò terzo - era il Giro del Friuli 1999 - dietro a Rebellin e Basso). E c'è anche chi lancia Bruseghin, l'eterno secondo, che martedì ha aperto la Settimana Tricolore smentendo se stesso conquistando la maglia di campione italiano nella cronometro. A meno che, poi, la giornata tricolore, che potrebbe pagare il suo essere a meno di una settimana dal via del Tour de France, non premi un Carneade, un po' come era avvenuto lo scorso anno in Abruzzo, quando, a Montesilvano, s'impose in volata il friulano di Casarsa della Delizia Enrico Gasparotto che dopo una stagione con la maglia tricolore addosso (peraltro senza riuscire a onorarla, anche a causa di una lunga serie di problemi fisici) tornerà da questa sera nell'anonimato.

La partenza è fissata alle 10.30, l'arrivo è previsto dopo le 16 al termine di 231 chilometri e 400 metri. Striscione dell'arrivo a Gorizia, in corso Italia, proprio davanti al palazzo della Provincia.

**UNDER 23**

## In volata ha ragione Gavazzi Cicloturisti in maglia tricolore

**ARTEGNA** Il nuovo campione italiano degli under 23 è Francesco Gavazzi. Il valtellinese della Unidelta Gls Garda si è aggiudicato in volata sul traguardo di Artegnina la maglia biancorossoverde e lo ha fatto al termine di una gara mozzafiato, forse la più avvincente di tutta la Settimana Tricolore.

A contribuire allo spettacolo ci hanno pensato senza dubbio le caratteristiche tecniche del percorso ondulato e con tornanti in discesa molto stretti disegnato tra Artegnina e Gemona.

Ne sa qualcosa Maurizio Giardini che durante l'inseguimento nella picchiata finale, a 700 metri dal traguardo, ha toccato un muretto. L'inconveniente non ha impedito al portacolori della Zalf Desirée Fior di tentare l'attacco sull'ultimo rettilineo.

A 400 metri, in velocità, il trentino ha cercato di sorprendere il duo formato da Gavazzi e Stefani (Finaturo Quick Step D'Ettoffe Zoccorinese), ma la sortita gli è riuscita solo a metà. Il lombardo della Unidelta ha tenuto ed è passato sotto lo striscione davanti a tutti.

Gioia immensa per Gavazzi che a un giro dal termine si trovava staccato dalla testa: «Pensavo di non riuscire a rientrare - ha detto il neo-campione italiano degli under 23 -, poi ho dato tutto quello che avevo ed è andata bene».

In attesa della gara professionisti di oggi, ieri a Gorizia si è svolta la Pedalata Tricolore. All'evento dedicato ai cicloturisti si sono presentati oltre trecento amanti del pedale.

Con la maglia bianco rosso e verde dei campionati italiani i partecipanti hanno percorso parte del tracciato dei professionisti. Con 35 iscritti la squadra più numerosa è stata la U.s. Pontoni.

s.b.

**MOTOMONDIALE**



Valentino Rossi si aggiusta il casco poco prima del via

Nel Gran premio d'Olanda gara poco fortunata per gli italiani

## MotoGp, Hayden davanti a tutti Rossi ottavo limita i danni

**ASSEN** Un'epica battaglia tutta a stelle e strisce, poi un botto parimenti stellare. S'è concluso così il Gp d'Olanda classe MotoGP che ha visto svettare solamente all'ultima curva lo statunitense della Honda Nicky Hayden sul connazionale della Yamaha Colin Edwards. La serrata lotta tra i due s'è decisa solamente nelle fasi finali. Già nel corso della terza ultima tornata Edwards era stato infilato dal ragazzo del Kentucky ed era stato costretto a un dritto nella via di fuga del curvone in fondo al secondo rettilineo di Assen. Ma era poi riuscito a recuperare e a ripassare Hayden. L'epilogo all'ultima variante: il pilota della Honda ha infilato il rivale della Yamaha, costringendolo all'interno.

Hayden è riuscito a vincere per la seconda volta in carriera, dopo il precedente e unico successo ottenuto lo scorso anno nel Gp degli Usa a Laguna Seca, precedendo al traguardo il giapponese della Kawasaki Shin-ya Nakano e il suo compagno di squadra, lo spagnolo Daniel Pedrosa. Hayden ha anche regalato alla Honda il successo numero 200 nella classe regina e ha consolidato il suo primato in classifica iridata provvisoria che lo vede ora al comando con 144 punti contro i 102 dello stesso Pedrosa e i 100 di Capirossi.

Sceso in pista nonostante i postumi della caduta di giovedì, nel corso della quale s'era procurato un trauma toracico e, soprattutto, una dolorosa frattura del pi-

siforme della mano destra, Valentino Rossi è riuscito a limitare i danni, piazzandosi ottavo. Con gli otto punti intascati a denti stretti, il re folletto è quarto nel mondiale, a quota 98, con un divario di 46 punti da Hayden. Partito dall'ultima fila della griglia della MotoGP, come gli accadeva una sola volta in carriera nel Gp del Qatar del 2004, per la nota retrocessione inflittagli per comportamento antisportivo in seguito alla «gommatura» della piazzola di partenza, Rossi era sedicesimo al primo passaggio, quindicesimo due giri dopo. Per poi risalire lentamente in dodicesima posizione. Nel corso dei primi giri ha commesso anche un errore, finendo lungo in una curva e rischiando di spedire nella

125 cc			250 cc			MotoGP		
1° M. Kallio (Fin)	38'51"490		1° J. Lorenzo (Spa)	40'30"770		1° N. Hayden (Usa)	42'27"404	
2° S. Gadea (Spa)	4'122		2° A. De Angelis (Rsm)	4'168		2° S. Nakano (Spa)	4'484	
3° A. Bautista (Spa)	4'128		3° A. Dovizioso (Ita)	4'241		3° D. Pedrosa (Spa)	4'7825	
4° S. Corsi (Ita)	4'793		4° A. Debon (Spa)	31'875		4° C. Stoner (Aus)	7'555	
5° L. Pesek (Cec)	4'828		5° R. Locatelli (Ita)	34'686		5° K. Roberts Jr. (Usa)	8'078	
<b>Punti</b>			<b>Punti</b>			<b>Punti</b>		
1° A. Bautista (Spa)	160		1° A. Dovizioso (Ita)	149		1° N. Hayden (Usa)	144	
2° M. Kallio (Fin)	113		2° J. Lorenzo (Spa)	133		2° D. Pedrosa (Spa)	102	
3° S. Gadea (Spa)	103		3° Y. Takahashi (Gia)	99		3° L. Capirossi (Ita)	100	
4° H. Faubel (Spa)	97		4° H. Aoyama (Gia)	92		4° V. Rossi (Ita)	98	
5° M. Pasini (Ita)	96		5° A. De Angelis (Rsm)	91		5° M. Melandri (Ita)	98	
			6° R. Locatelli (Ita)	91				

ghiaia il parimenti dolorante Loris Capirossi. Nel corso delle ultime tornate è poi riuscito a guadagnare, complice anche il volo a sorpresa di Edwards, poi ripartito ma finito solamente tredicesimo, quei posti in più che gli hanno consentito di concludere ottavo e di intascare otto preziosi punticini.

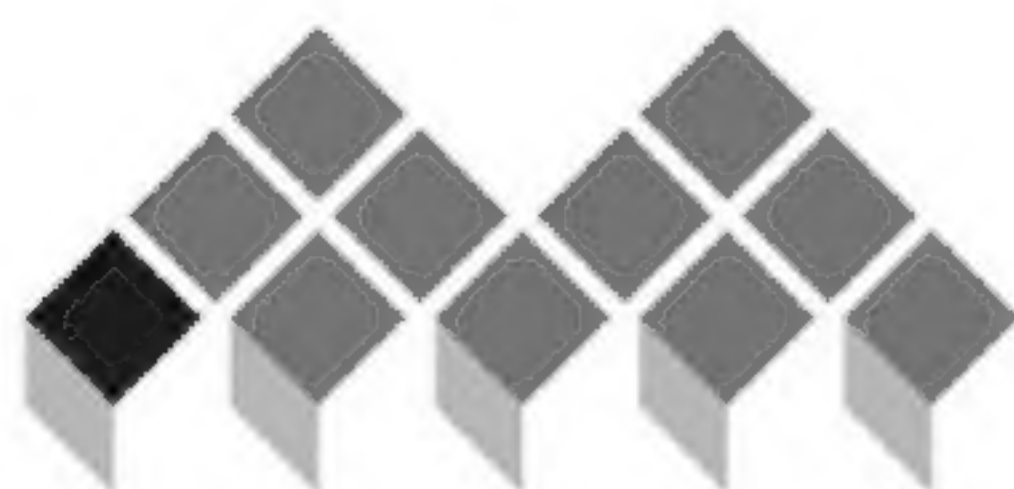
Meglio di Rossi è riuscito a fare Marco Melandri, piazzatosi settimo, mentre Loris Capirossi, il più sofferente dei tre azzurri, non è riusci-

to ad andar oltre la quindicesima posizione. Forte di un missile targato Aprilia, lo spagnolo Jorge Lorenzo s'è aggiudicato il suo quarto successo stagionale nella corsa della classe 250. Con buon margine, superiore agli otto secondi. In volata si sono giocati il secondo gradino del podio il sammarinese Alex De Angelis e il forlivese Andrea Dovizioso. Un duello che perdurava dal primo giro e che Dovizioso ha perso per un sof-

fio. Il forlivese ha comunque conservato la leadership in classifica iridata provvisoria che lo vede tuttora in testa, con 16 punti di vantaggio, davanti allo stesso Lorenzo.

S'è conclusa in una piro- tecnica volata, dopo un accessissima bagarre, anche la corsa dell'ottavo di litro. Col finlandese della Ktm Mika Kallio capace di beffare gli spagnoli della Aprilia Sergio Gadea e Alvaro Bau- lista.





www.cmt.ts.it

PER INFORMAZIONI SUL CONSORZIO:

Trieste - Via San Nicolò 7  
tel./fax. 040.638103 - info@cmt.ts.it

PRESSO LA CONFFCOMMERCIO: orario 10.00 - 12.00 lunedì, mercoledì, venerdì

# CONSORZIO MEDIATORI TRIESTE

La tua casa in mani sicure

## ZONA GIORNO UNA STANZA

**ADIACENZE PIAZZA DELLA BORSA - USO UFFICIO**, 70 mq. secondo piano, € 110.000,00 - GIR tel. 040/367682

**TARVISIANO**, ultima disponibilità mini appartamenti, zona giorno con angolo cottura, matrimoniale e bagno, ristrutturati, riscaldamento autonomo e caminetto, possibilità mutuo da € 255,00 mensili - GIR tel. 040/367682

**PICCARDI**, bello stabile d'epoca, ascensore, 70 mq. termotecnico, € 100.000,00. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**POSTA CENTRALE** ufficio, ottimo stabile recente, 3 vani, servizi, € 110.000,00. Facilmente trasformabile in abitazione. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**ZONA REVOLTELLA** saloncino con terrazzo, ampia matrimoniale, cucina, abitabile, veranda, bagno, cantina, in ottimo stabile, p. alto, ascensore, molto tranquillo e luminoso, € 115.000,00. CENTROSERVIZI 040/3480925

**GRADO CITTA' GIARDINO** vicinanza spiaggia, appartamento con giardino e terrazzo composto da soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno, ripostiglio, due posti auto, aria condizionata, € 170.000,00. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**VIA GIBERTI** attenzione ultimo piano molto luminoso completamente ristrutturato e ottimamente rifinito: zona giorno, cucina, bagno, matrimoniale, bagno, lavanderia, porta blindata, termotecnico, € 125.000,00. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**SAN GIOVANNI-VIA SAN PIAZZO** appartamento vista aperta con balcone: soggiorno, cucina abitabile, camera matrimoniale, bagno, cantina, termotecnico, € 95.000,00. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**MONTE S. GABRIELE** (v. Cantù) simpatico minilocali in ammezzato. Cucina, camera, bagno e altro in bel condominio d'epoca ristrutturato. Ottimo investimento perché già locato, 49.000 € Geom. MARCOLIN 040-366901

**CENTRALISSIMO** monovanoli Camera con bagno e antriato. Adattissimo a foresteria. Arredato. Tranquillissimo e luminoso. Buone condizioni. Condominio moderno. Geom. MARCOLIN 040-366901

**TEATRO CRISTALLO** (pressi) NUOVA REALIZZAZIONE minilocali: soggiorno + angolo cottura, bagno, bagno, disimpegno. Ristrutturato alta qualità. Piccolo condominio, ascensore, videocamera, riscaldamento centralizzato. Geom. MARCOLIN 040-366901

## ZONA GIORNO DUE STANZE

**ROMANO-VIA SAN PIETRO** in palazzo Liberty, appartamento di mq. 110: salone, cucina abitabile, due camere, stanzino, servizi separati, termotecnico, blindato, ascensore, € 156.000,00. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**SCORCOLA** in bell'edificio signorile di nuova edificazione, appartamento primogenito composto da soggiorno con angolo cottura, due camere da letto, grande bagno con vasca, ascensore, posto auto coperto, cantina, € 210.000,00. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**ROSMINI-VIA NEGRELLI** completamente ristrutturato appartamento di mq. 90: soggiorno, cucina, camera matrimoniale, singola, ripostiglio, balcone, termotecnico, facilità parcheggio, € 185.000,00. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**SAN MICHELE 31**, palazzo in fase di restauro completo con inserimento ascensore e realizzo garage per posti auto, appartamenti di diverse tipologie e dimensioni, possibilità acquisto anche con parti comuni realizzate e interventi da realizzare. Ottimo investimento. [www.civica-realestate.it](http://www.civica-realestate.it) CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**COLLE DI SERVOLA** appartamento vista mare nel verde. Varie tipologie anche con giardino e mare. Splendido edificio d'epoca, finiture accurate. In collaborazione con Studio Immobiliare Marzi. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**V. S. MICHELE ALTA**: recente, 1 p., 70 mq: soggiorno, cucinino, 2 stanze, bagno, poggolo e cantina, € 100.000,00. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**V. DELL'ISTRIA** (vicinanze L.go Petalozzi), recente, p. alto ascensore: tinello-cucinino, 3 ampie stanze, bagno-wc, 2 balconi, cantina, € 157.000,00. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**F. SEVERO/CASTAGNETO**, recente 6° p., ascensore: soggiorno, 2 matrimoniali, cucina abitabile, bagno, poggolo, ottime condizioni, 92 mq., € 180.000,00. PIZZARELLO 040/766676

**ZONA PASCOLI/GAMBINI**, recentissimo + posto auto: soggiorno e terrazzo, 2 stanze, 2 servizi, termotecnico, III p., ascensore, € 220.000,00. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**GRATTACIELO**, nel verde, 1 p., salone con terrazzino, 2 stanze, cucina, servizio, cantina, € 280.000,00. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**GATTERI**, accattivanti 65 mq. MANSARDATI. Cucinone, saloncino, camerone, cameretta, servizi separati e poggolino (infrangibile scorio mare e vista aperta). Cantina. Splendida possibilità ricavo spazi alternativi. Comunque da ammodernare. Condominio d'epoca in buonissime condizioni. Ristrutturato e persone allenate. Geom. MARCOLIN 040-366901

**TEATRO CRISTALLO** (pressi) NUOVA REALIZZAZIONE! Affoggi da 70 mq a 85 mq con poggolo/terrazzi, tradizionali o affollatissimi SU 2 LIVELLI! Anche un ATTICO! Piccolo e delizioso condominio: ascensore, riscaldamento autonomo, videocamera, antenne centralizzate. Tanti a vista. Ristrutturato di pregio. Consegna ipotizzabile 2007. Geom. MARCOLIN 040-366901

**VIA BRAMANTE**, in palazzo d'epoca, appartamento ristrutturato di mq. 83, luminoso e tranquillo: termotecnico. Geom. GERZEL 040/310990

**VIA GALILEI**, in buon stabile moderno con ascensore appartamento di mq. 82, riscaldamento centralizzato. Geom. GERZEL 040/310990

**VIA PAISIELLO**, in stabile recente, appartamento panoramico di mq. 81 termotecnico. Posto auto coperto. Geom. GERZEL 040/310990

## ZONA GIORNO TRE STANZE

**UFFICIO PIAZZA OBERDAN** 185 mq ottima disposizione interna, palazzo signorile, consegna ristrutturata come 1° ingresso € 330.000,00 Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**POSTA CENTRALE** ufficio 1 p. adatto sede associativa, ottime condizioni. Condominio moderno. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**CORSO ITALIA** ultimo piano con mare, tranquillo, palazzo signorile con ascensore, salone doppio, cucina, quattro camere, tre bagni, soffitta e ripostigli. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**VIA HERMETE-CARLO ALBERTO** in palazzo signorile appartamento molto luminoso di mq. 170: grande salone con balcone vista mare, ampia cucina con vano dispensa, due camere matrimoniali, grande studio, due bagni, ripostiglio, cantina, termotecnico, box auto e posto auto, € 380.000,00. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**VIA CLIVO ARTEMIO** vista unica, accoglientissimo appartamento nel verde, ultimo piano su due livelli con ampi terrazzi panoramici, grande box, area parcheggio per 4 posti auto, € 430.000,00. [www.civica-realestate.it](http://www.civica-realestate.it) CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**CENTRALISSIMO** ultimo appartamento di circa 200 mq., grande cucina, soggiorno, 3 camere, 2 bagni, ascensore e riscaldamento autonomo, con box auto nelle vicinanze. IL QUADRIFOGLIO 040/630174 foto e planimetrie su [www.iquadrifoglio.it](http://www.iquadrifoglio.it)

**ROSSETTI** si propone per investimento nuda proprietà d'ampio appartamento all'ultimo piano in signorile palazzo stile liberty, ingresso, ampia sala, 2 stanze, stanzino, cucina con poggolo, servizi, cantina, ascensore, riscaldamento autonomo. IL QUADRIFOGLIO 040/766676

**BONOME** in bella palazzina recente, ultimo piano con vista dominante sul golfo, appartamento di 160 mq circa, con terrazzi e box auto doppio. IL QUADRIFOGLIO 040/766676

**CORONEO** ufficio composto da 3 ampie stanze, bagno, luminosissimo con ascensore, riscaldamento autonomo. IL QUADRIFOGLIO 040/766676

**SEMICENTRALE** (monte S. Pantaleone). Bellissimo alloggio su 2 livelli in palazzina di 2 piani 160 mq + terrazzi (vista splendida) e parcheggio. Zona verde e tranquilla. Geom. MARCOLIN 040-366901

**MANSARDA** zona RIVE (Lazzaretto vecchio). Promontorio. Dedicata a studiosi e ricercatori ed estimatori e ricercatori generali. Vantaggi: bella e ristrutturata! Cucina, salone lussuoso, 2 camere, cameretta, 2 bagni... Vera chicca! Bel condominio d'epoca, ascensore. Prezzo adeguato. Informazioni riservate. Geom. MARCOLIN 040-366901

**VIA A. EMO**, ultimo piano, panoramico, arioso, soggiorno, cucina, 4 stanze, 2 poggoli. Geom. GERZEL 040/310990

**VIA MURAT**, appartamento d'ampio metratura in stabile signorile, vista sul verde. Geom. GERZEL 040/310990

**VIA FISSMANN** recente nel verde vista salone 2 stanze matrimoniali 1 stanza singola stanzino cucina doppi servizi ripostiglio 3 poggoli cantina box auto. GRATTACIELO 040-635583

**PROSECO** in casetta a schiera ottimo appartamento soleggiato vista aperta soggiorno 3 stanze cucina bagno ripostiglio due poggoli autotecnico cantina spazio verde. GRATTACIELO 040-635583

## CASE VILE

**S. GIOVANNI** villetta indipendente con bellissimo giardino con accesso auto, in zona molto tranquilla e pianeggiante, internamente composta da salone, 3 stanze, cucinella, bagno, wc. CENTROSERVIZI 040/3480925

**OPICINA**, villa indipendente, su un unico livello, con lavagna e cantina; ampio giardino. Geom. GERZEL 040/310990

**CERVIGNANO DEL FRIULI**, splendida villa indipendente su 2 livelli, con ampio giardino. Geom. GERZEL 040/310990

**LUIGI, VILLETTA** accostata ad una gemella! Vera oasi di pace e verde! Su 2 piani: cucina, soggiorno, camera, servizio al P.T. + 2 matrimoniali e un bel bagno al 1° P. Totale 130 mq + 130 mq di giardino (su 3 lati) + piccolo box. Salto di qualità di vital. Geom. MARCOLIN 040-366901

**CONCONELLO** CASSETTA accostata su 2 fianchi: 100 mq circa su 2 piani + 80 mq circa di giardino davanti. Da ristrutturare. Il tetto però è già rifatto. TUTTO IL GOLFO DI FRIULI! Ristrutturata. Solo salite. Geom. MARCOLIN 040-366901

**CASSETTA** particolarissima in strada di Fiume. Posizione assolutamente tranquilla! 75 mq abitazione + 40 mq terrazzo + sottotetto magazzino/garage (accesso carraiolo) di 90 mq (P.T. = 2.00) accessoriato di bagno + cantina di 16 mq! Ristrutturata! Accostata da un lato. Cortile di proprietà. Adattissima persone con hobby o con + velcoli o artigiani o fai da te! Geom. MARCOLIN 040-366901

**BIBIONE** Deliziosa minuscola VILLETTA, affiancata ma "di testa". Su 2 piani: soggiorno + cucina, bagno, 2 camere + 2 poggoli, 45 mq totali. Giardino (su 3 lati) di 75 mq con portico e barbecue + posto auto pergitto. Curatissima e in perfette condizioni. Arredata. Geom. MARCOLIN 040-366901

## AFFITTI

**CENTRALISSIMI**, varie metrature, anche arredati, da € 400,00 - GIR tel. 040-367682

**VALMAURA**, ottimo appartamento arredato, piano alto con ascensore, zona giorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno e poggolo, € 400,00 - GIR tel. 040-367682

**SAN GIACOMO**, appartamento completamente arredato, ingresso, cucina abitabile, soggiorno, matrimoniale, singola, bagno e ripostiglio, € 600,00 - GIR tel. 040-367682

**UFFICIO, ZONA PEDONALE**, stabile prestigioso con servizio di portierato, 4° piano con ascensore, 140 mq, completamente ristrutturato, € 1.600,00 - GIR tel. 040-367682

**GRADO**, disponibile per settembre, centralissimo appartamento in zona pedonale, arredato, ingresso, zona giorno con angolo cottura, stanza, bagno e terrazzo - GIR tel. 040-367682

**GARIBOLDI**, appartamento vuoto da sistemare, composto da ingresso, cucina, soggiorno, 2 stanze, bagno, € 450,00 - GIR tel. 040-367682

**BAIAMONTI** arredato, soggiorno e cucinella, terrazzo, 2 stanze, bagno, p. auto, anche 6 mesi. CENTROSERVIZI 040/3480925

**CON GIARDINO**, soggiorno e cucinella, 2 stanze, bagno, vuoto, box, v. Romagna, € 750,00. CENTROSERVIZI 040/3480925

**€ 390 SOGGIORNO E ANGOLO COTTURA**, matrimoniale, bagno, poggolo, p. auto, arredato, Muggie. CENTROSERVIZI 040/3480925

**VUOTO O ARREDATO**, saloncino e terrazzo, 2 stanze, cucina, 2 servizi, p. auto e giardino condominiale. CENTROSERVIZI 040/3480925

**TRIBUNALE** Ufficio perfetto, rifinitissimo, 230 mq, € 1500, in ottimo stabile, luminosissimo, termotecnico e condizionatore. CENTROSERVIZI 040/3480925

**COLLE DI CHIADINO** in palazzina signorile immersa nel verde, appartamento panoramico di mq. 150 con ampio terrazzo, cantina, grande box. Mensili € 1.000 + spese. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**ORTO BOTANICO** in contesto signorile, ingresso indipendente, giardino condominiale: soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, balconi, cantina, posto auto, € 560 + spese. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**VIA GIULIA MANSARDA** primo ingresso arredato: soggiorno, cucina, due matrimoniali, grande bagno, € 457 compresa spesa. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**ROMANO-VIA BOCCACCIO** in bel palazzo d'epoca con ascensore, appartamento di mq. 90, mensili € 450. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

**APPARTAMENTI vuoti/arredati, UFFICI E LOCALI**, varie zone e metrature. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**V. FLAVIA/V. BENUSI**, attico arredato: soggiorno con terrazzo e veranda, 2 stanze, cucina, bagno, facile parcheggio, € 630,00. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**V. ROSETTIVANIAN** vuoto: IV p. ascensore, 190 mq, soggiorno, 6 stanze, doppi servizi, 2 poggoli, posto auto, € 750,00 Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**CASSETTA** con cortileto a S. Giuseppe. Deliziosa, su 2 livelli: cucina, soggiorno, 2 bagni, 3 camere, semiarredata. Rustica. Sottotetto 700 € Geom. MARCOLIN 040-366901

**280 mq appartamento in CENTRALISSIMA ZONA PEDONALE** 1° piano, ascensore. Servizi ottimi. Ottime condizioni. Geom. MARCOLIN 040-366901

## LOCALI - AZIENDE MAGAZZINI - BOX

**SAN GIUSTO**, magazzino di circa 90 mq con cortile in uso esclusivo e wc, € 650,00 - GIR tel. 040/367682

**VIA UDINE**, locale d'affari con vetrine, 90 mq + sopralco, ottime condizioni, € 600,00 - GIR tel. 040/367682

**BOX AUTO**, zona Giardino Pubbico, Piazza Vittorio Veneto, Stazione Centrale, a partire da € 150,00 - GIR tel. 040/367682

**BOX AUTO**, in affito zona Giardino Pubbico, Piazza Vittorio Veneto, Stazione Centrale, a partire da € 150,00 - GIR tel. 040/367682

**EDIFICATO**, immobile adatto ad ufficio, laboratorio, 500 mq, possibilità frazionamento, vendesi, trattative riservate - GIR tel. 040/367682

**Z. CONORNO LOCALE - UFFICIO** 90 mq, p. carcio e magazzino seminterrato di 275 mq con scala e montacarichi, affittiamo. CENTROSERVIZI 040/3480925

**ANANIAN/PICCARDI** locale 90 mq, recante 2 ingressi, uno già carabile, ripostiglio interno, altezza mq 4.70, € 120.000,00. PIZZARELLO 040/766676

**CAPANNONE** zona Industriale 300 mq + uffici, ampio magazzino e piccolo scoperto grande carraiolo affittasi € 1.900,00. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**ZONA FORAGGI** locale 400 mq, grande carraiolo, 2 posti auto € 430.000 + possibilità acquisto uffici attigui 75 mq con altri parcheggi. Info solo in ufficio su appuntamento. PIZZARELLO 040/766676

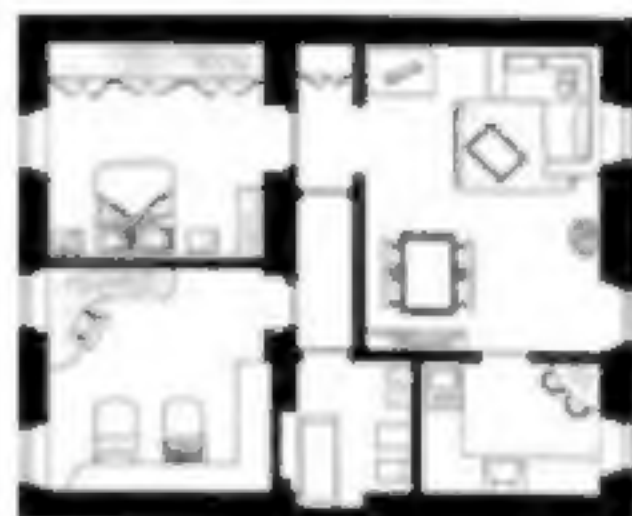
**ZONA INDUSTRIALE** capannone in vendita di 1.130 mq con zona uffici e servizi più ampia area parcheggio, con doppio accesso carrabile, possibilità frazionamento in 2 parti. IL QUADRIFOGLIO 040/630174

**Zona CENTRALISSIMA** adiacente area pedonale, si propone per investimento locale d'affari occupati, ottimo investimento. IL QUADRIFOGLIO 040/630174

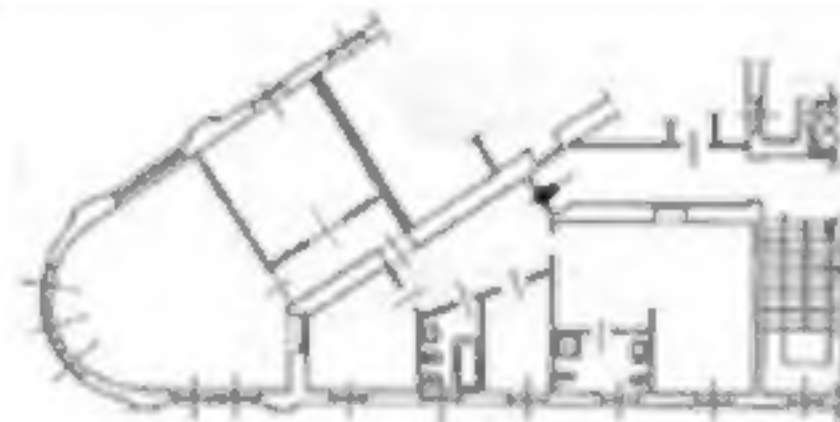
**VIALE** centralissima attività di negozio abbigliamento, ottima visibilità, prezzo interessante. IL QUADRIFOGLIO 040/630174

**NEGOZIO** ottimismo posizionato (a 2 passi p. Goidoni). Strada fortissima passaggio. 65 mq + sopralco. Ottime condizioni. Ridicola buonsacca. Locazione negoziabile. Geom. MARCOLIN 040-366901

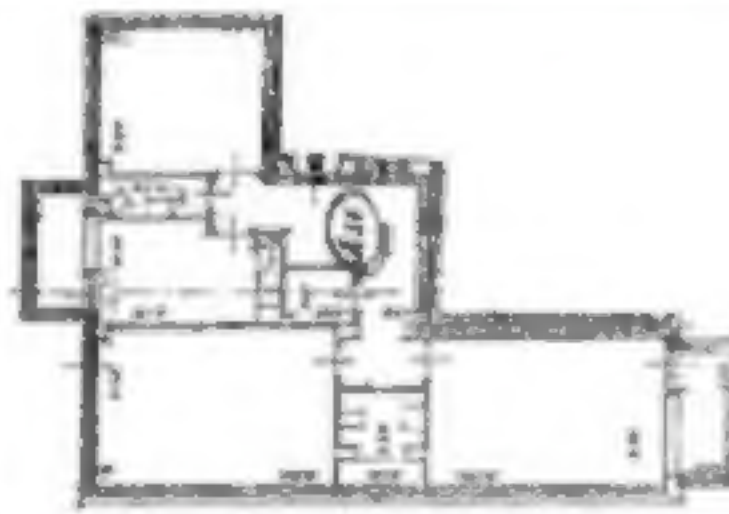
**LOCALE** d'affari semicentrale 85 mq + sopralco, vendesi muri! Splendide vetrine. Ottime condizioni. Adatto svariate attività. Comodo e visibile. Geom. MARCOLIN 040-366901



**SAN MICHELE 31** in palazzo del 1850 in fase di totale ristrutturazione, appartamento di mq. 87, € 227.500. Consegna primi mesi 2007. CIVICA & PARTNERS 040/3363333



**Splendida MANSARDA zona RIVE**: 130 mq dedicati esclusivamente ad appassionati tipologie e zone! Perfette condizioni, tutta abitabile, bel condominio d'epoca con ascensore. Prezzo adeguato. Geom. MARCOLIN 040-366901



**VIALE**, appartamento composto da ingresso, cucina abitabile, soggiorno, due stanze, bagno, wc e ripostiglio, € 115.000,00 - GIR tel. 040-367682



**Piano Terra con Terrazza e Giardino. PRIMI INGRESSI** zona Severo/Ospedale Militare, soggiorno, cucina, 2 camere, 2 bagni, cantina, posti auto/box da € 236.000,00 a € 295.000,00 soluzioni anche con giardini privati o terrazza panoramica. ESSENTE MEDIAZIONE. Immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it) 040/766676

**CIVICA & PARTNERS**  
tel. 040 3363333

**M**  
geometra  
Mauro Marcolin  
tel. 040 366901

**G**  
Immobiliare  
geom. gerzel  
tel. 040 310990

**GIR**  
Gestioni  
Immobiliari Romanelli  
tel. 040 367682

**Il Quadrifoglio**  
tel. 040 630174

**PIZZARELLO**  
tel. 040 766676

**GRATTACIELO**  
STUDIO IMMOBILIARE  
tel. 040 635583

**CS**  
centroservizi  
tel. 040 3480925

Visita il nostro sito

Entra in [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)  
troverai molti altri annunci  
continuamente aggiornati.

040-638103

Otto agenzie con un solo obiettivo:

la massima visibilità al tuo immobile.

Scegli il tuo partner, troverai professionalità e affidabilità  
moltiplicate per otto!



dal 26 giugno all'8 luglio

alcuni esempi:



BEVANDA  
IO BEVO  
ZUEGG  
ananas/arancia/  
mix vitaminico  
2 litri

anziché € 1,78  
**SCONTO 40,44%**  
euro  
**1,06**  
L. 2.052  
€ 0,53 al litro  
risparmio € 0,72



speciale estate  
**UN MIX  
di convenienza**

RISO  
BELL'INSALATA  
FLORA  
1 kg

anziché € 2,55  
**SCONTO 25,88%**  
euro  
**1,89**  
L. 3.660  
risparmio € 0,66



PASTA  
DI SEMOLA  
BARILLA  
formati vari  
1 kg

**0,83**  
L. 1.607



BIRRA DAB  
lattina  
500 ml x6

anziché € 6,99  
**SCONTO 45,06%**  
euro  
**3,84**  
L. 7.435  
€ 1,28 al litro  
risparmio € 3,15

CAFFÈ INTERMEZZO  
SEGAFREDO  
MACINATO  
250 g x4

anziché € 5,15  
**SCONTO 30,09%**  
euro  
**3,60**  
L. 9.971  
risparmio € 1,55



FILETTI DI NASELLO  
IMPANATI PESCANOVA  
surgelati  
400 g

anziché € 4,15  
**SCONTO 40,96%**  
euro  
**2,45**  
L. 4.744  
€ 6,13 al kg  
risparmio € 1,70

SERVIZIO 42 PEZZI  
IN PORCELLANA  
DECORATA  
(6 piatti, 6 fondi, 6 tazzine,  
6 tazzine caffè con 6 piattini,  
6 tazzine mug, 6 coperchi)

anziché € 19,90  
**SCONTO 25,13%**  
euro  
**14,90**  
L. 28.850  
risparmio € 5,00



LETTORE MP3  
DIGIQUEST USB450  
Memoria 1GB, compatibile con  
Mp3, Wma, equalizzatore, radio,  
voice recorder, connessione  
USB 2.0.  
Garanzia 2 anni

anziché € 59,90  
**SCONTO 16,69%**  
euro  
**49,90**  
L. 96.620  
risparmio € 10,00



Per i Soci Coop:

## ALLA COOP, LA FEDELTA' È SCONTATA.

In maggio hai fatto la spesa con la stessa carta sociocoop  
almeno 8 volte oppure per un totale di 250 euro?

Hai diritto a uno **sconto 10%**

su una spesa a scelta dal 25 giugno al 2 luglio!

La lettera informativa è stata inviata direttamente a casa del socio.

RISERVATO AI SOCI COOP.

Lo sconto è valido su tutti i prodotti in assortimento (\*)  
presentando la tua carta sociocoop.  
(\*) esclusi giornali, riviste, carte telefoniche e offerte riservate ai soci.

Consumatori Nordesi

ORARI:

lunedì dalle 15 alle 21

dal martedì al venerdì dalle 9 alle 13,30 e dalle 15 alle 21

sabato orario continuato dalle 9 alle 21

# ipercoop

Centro Commerciale "Isonzo" via Venuti - Gradisca d'Isonzo - GO - Tel. 0481/958511